JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

FIRST SESSION, TWENTY-SECOND PARLIAMENT

2-3 ELIZABETH II, 1953-54

VOLUME 98

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY
OTTAWA, 1954.

83282—A

CONTENTS

Proclamations.

Journals of the Senate.

Index.

List of Senators according to seniority.

Alphabetical list of Senators.

List of Senators of Canada by Provinces.

List of Standing Committees.

List showing distribution of Senators on Standing Committees.

PROCLAMATIONS

ELIZABETH R

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas QUEEN, Defender of the Faith.

To ALL TO WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,—GREETING:

A PROCLAMATION

STUART S. GARSON,
Attorney General,
Canada.

WHEREAS the Prime Ministers and other representatives of Commonwealth countries assembled in London in the month of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-two, considered the form of Our Royal Style and Titles, and, recognizing that the present form is not in accordance with present constitutional relations within the Commonwealth, concluded that, in the present stage of development of the Commonwealth relationship, it would be in accord with the established constitutional position that each member country should use for its own purposes a form suitable to its own particular circumstances but retaining a substantial element common to all;

AND WHEREAS the said representatives of all the Commonwealth countries concerned agreed to take such action as is necessary in each country to secure the appropriate constitutional approval for the changes then envisaged;

AND WHEREAS, in order to give effect to the aforesaid conclusions, the Parliament of Canada, under and by virtue of An Act respecting the Royal Style and Titles, assented to on the eleventh day of February, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, has assented to the issue by Us of Our Royal Proclamation under the Great Seal of Canada establishing for Canada the Style and Titles hereinafter set forth in lieu of the Style and Titles at present appertaining to the Crown:

NOW KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do by this Our Royal Proclamation establish for Canada Our Royal Style and Titles as follows, namely, in the English language:

> "Elizabeth the Second, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith"

And in the French language:

"Elizabeth Deux, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi".

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

GIVEN the Twenty-eighth day of May in the Year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty-three and in the Second Year of Our Reign.

By Her Majesty's Command,

LOUIS S. ST. LAURENT,
Prime Minister of Canada.

VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Beloved And Faithful the Senators of Canada, and the Members elected to serve in the House of Commons of Canada, and to all whom it may concern—Greeting:

A PROCLAMATION

WHEREAS We have thought fit, by and with the advice and consent of Our Privy Council for Canada, to DISSOLVE the present Parliament of Canada, which stands prorogued to the twenty-third day of June next:

Now Know Ye, that We do for that end publish this Our Royal Proclamation, and do hereby DISSOLVE the said Parliament of Canada accordingly; and the Senators and the Members of the House of Commons are discharged from their meeting and attendance on the said twenty-third day of June next.

In Testimony Whereof, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At Our Government House, in Our City of Ottawa, Canada, this thirteenth day of June in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three and in the second year of Our Reign.

By Command,

W. P. J. O'MEARA,
Acting Under Secretary of State.

VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO ALL TO WHOM these Presents shall come—GREETING:

A PROCLAMATION

KNOW YE, that WE being desirous and resolved, as soon as may be, to meet Our People of Canada, and to have their advice in Parliament, do hereby, by and with the advice of Our Privy Council for Canada, summon and call together the House of Commons in and for Canada, to meet at Our CITY OF OTTAWA, Canada, on Thursday the fifteenth day of October next, then and there to have conference and treaty with the Great Men and Senate of Canada.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS:
Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, VINCENT MASSEY, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this thirteenth day of June in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three and in the second year of Our Reign.

By Command,

W. P. J. O'MEARA,
Acting Under Secretary of State.

VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To All To Whom these Presents shall come—Greeting:

A PROCLAMATION

WHEREAS We are desirous and resolved, as soon as may be, to meet Our People of Canada, and to have their advice in Parliament:

We Do Make Known Our Royal Will and pleasure to call a Parliament, and do further declare that by the advice of Our Privy Council for Canada, We have this day given Orders for issuing Our WRITS in due form, for calling a PARLIAMENT in Canada, which Writs are to bear date of the thirteenth day of June and to be returnable on the eighth day of October, 1953.

In Testimony Whereof, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-chief of Canada.

At Our Government House, in Our City of Ottawa, Canada, this thirteenth day of June in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three and in the second year of Our Reign.

By Command,

W. P. J. O'MEARA,
Acting Under Secretary of State.

T. RINFRET,
Deputy Governor General.
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO OUR BELOVED AND FAITHFUL the SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,—GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS the Meeting of Our Parliament of Canada stands prorogued to Thursday, the fifteenth day of the month of October, 1953. Nevertheless, for certain causes and considerations, We have thought fit further to Prorogue the same to Thursday the twelfth day of the month of November, 1953, so that neither you nor any of you on the said fifteenth day of October, 1953, at Our City of Ottawa, to appear are to be held and constrained, for We do Will that you and each of you be as to Us in this matter entirely exonerated; Commanding, and by the tenor of these Presents, enjoining you and each of you, and all others in this behalf interested, that on Thursday, the twelfth day of the month of November, 1953, at 12 o'clock noon, at Our City of Ottawa aforesaid, personally you be and appear for the DESPATCH OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude upon those things which in Our said Parliament of Canada, by the Common Council of Canada, may by the favour of God be ordained.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor THIBAUDEAU RINFRET, Chief Justice of Canada and Deputy of Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, VINCENT MASSEY, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this Seventh day of October in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty-three and in the second year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

J. W. ESTEY,
Deputy Governor General.
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO OUR BELOVED AND FAITHFUL the SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,—GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS Our Parliament of Canada stands prorogued to the fifth day of the month of August, 1954, at which time, at Our City of Ottawa, you were held and constrained to appear.

NOW KNOW YE, that for divers causes and considerations, and taking into consideration the ease and convenience of Our Loving Subjects, We have thought fit by and with the advice of Our Privy Council for Canada, to relieve you, and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on Thursday the twelfth day of the month of August, 1954, you meet Us, in Our Parliament of Canada, at Our City of Ottawa, there to take into consideration the state and welfare of Canada and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: The Honourable JAMES WILFRED ESTEY, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Deputy of Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this twenty-eighth day of July in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-four and in the third year of Our Reign.

By Command,

W. P. J. O'MEARA,
Acting Under Secretary of State.

J. W. ESTEY,
Deputy Governor General.
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO OUR BELOVED AND FAITHFUL the SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,—GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS Our Parliament of Canada stands prorogued to the twelfth day of the month of August, 1954, at which time, at Our City of Ottawa, you were held and constrained to appear.

NOW KNOW YE, that for divers causes and considerations, and taking into consideration the ease and convenience of Our Loving Subjects, We have thought fit by and with the advice of Our Privy Council for Canada, to relieve you, and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on Thursday, the nineteenth day of the month of August, 1954, you meet Us, in Our Parliament of Canada, at Our City of Ottawa, there to take into consideration the state and welfare of Canada and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: The Honourable JAMES WILFRED ESTEY, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Deputy of Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this seventh day of August in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-four and in the third year of Our Reign.

By Command,

W. P. J. O'MEARA,
Acting Under Secretary of State.

VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO OUR BELOVED AND FAITHFUL the SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,—GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS Our Parliament of Canada stands prorogued to the twenty-sixth day of the month of August, 1954, at which time, at Our City of Ottawa, you were held and constrained to appear.

NOW KNOW YE, that for divers causes and considerations, and taking into consideration the ease and convenience of Our Loving Subjects, We have thought fit by and with the advice of Our Privy Council for Canada, to relieve you, and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on Thursday, the second day of the month of September, 1954, you meet Us, in Our Parliament of Canada, at Our City of Ottawa, there to take into consideration the state and welfare of Canada and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Councellor, VINCENT MASSEY, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR CITADEL, in Our City of Quebec, this twenty-first day of August in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-four and in the Third year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Beloved and Faithful the Senators of Canada, and the Members elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,—Greeting:

A PROCLAMATION

WHEREAS Our Parliament of Canada stands prorogued to the second day of the month of September, 1954, at which time, at Our City of Ottawa, you were held and constrained to appear.

Now Know Ye, that for divers causes and considerations, and taking into consideration the ease and convenience of Our Loving Subjects, We have thought fit by and with the advice of Our Privy Council for Canada, to relieve you, and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on Monday, the eleventh day of the month of October, 1954, you meet Us, in Our Parliament of Canada, at Our City of Ottawa, there to take into consideration the state and welfare of Canada and therein to do as may seem necessary. Herein Fail Not.

In Testimony Whereof, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness: Our Right Trusty and Well-beloved Councellor, Vincent Massey, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At Our Citadel, in Our City of Quebec, this twenty-eighth day of August in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-four and in the Third year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

No. 1

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 12th November, 1953

The Senate met this day at half-past ten of the clock in the forenoon, being the First Session of the Twenty-second Parliament of Canada, as summoned by Proclamation.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Hodges,	Pirie,
Baird,	Dennis,	Horner,	Pratt,
Barbour,	Dessureault,	Howard,	Quinn,
Basha,	Duffus,	Hugessen,	Reid,
Beaubien,	Dupuis,	Hurtubise,	Robertson,
Beauregard,	Emmerson,	Jodoin,	Roebuck,
Bishop,	Euler,	Jones,	Stambaugh,
Blais,	Fafard,	King,	Stevenson,
Bouchard,	Farquhar,	Kinley,	Taylor,
Bouffard,	Fergusson,	Lambert,	Tremblay,
Bradette,	Fournier,	Léger,	Turgeon,
Bradley,	Gershaw,	Macdonald,	Vaillancourt,
Buchanan,	Golding,	Marcotte,	Veniot,
Burchill,	Gouin,	McDonald,	Vien,
Campbell,	Grant,	McGuire,	Wilson,
Connolly,	Hardy,	McIntyre,	Wood,
Crerar,	Hawkins,	McLean,	Woodrow.
Daigle,	Hayden,	Paterson,	

The Members of the Senate were informed that a Commission under the Great Seal had been issued appointing the Honourable Wishart McLea Robertson, P.C., to be the Speaker of the Senate.

The said Commission was then read by the Clerk, as follows:—

CANADA

VINCENT MASSEY
[G.S.]

STUART S. GARSON,
ATTORNEY GENERAL,
CANADA.

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To the Honourable Wishart McLea Robertson, a Member of the Senate,

GREETING:

Know you, that reposing special trust and confidence in your loyalty, integrity, and ability, We have constituted and appointed, and We do hereby constitute and appoint you the said Wishart McLea Robertson to be Speaker of the Senate.

To have, hold, exercise and enjoy the said office of Speaker of the Senate, unto you the said Wishart McLea Robertson with all and every the powers, rights, authority, privileges, profits, emoluments and advantages unto the said office of right and by Law appertaining during Our pleasure.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Fourteenth day of October, in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty-three and in the Second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL,
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable the Speaker took the Chair at the foot of the Throne, to which he was conducted by the Honourable Senator Beaubien and the Honourable Senator Aseltine, the Gentleman Usher of the Black Rod preceding.

The Mace was then laid upon the Table.

Ordered, That the Mace be carried before the Honourable the Speaker.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Secretary to the Governor General.

The same was read by the Honourable the Speaker, as follows:—

OFFICE OF THE GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY, CANADA

OTTAWA, 26th October, 1953.

Sir,—

I am commanded by His Excellency the Governor-General to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor-General, will proceed to the Senate Chamber to open the First Session of the Twenty-second Parliament of Canada, on Thursday the 12th November at 12 o'clock noon.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LIONEL MASSEY,
Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk had received certificates from the Secretary of State of Canada showing that:-

The Honourable William Ross Macdonald;

Mariana Beauchamp Jodoin;

Muriel McQueen Fergusson;

The Honourable J. Walter Jones;

Allan L. Woodrow, Esquire;

The Honourable Frederick Gordon Bradley;

Joseph Arthur Bradette, Esquire;

Léonard David Sweezey Tremblay, Esquire;

Sarto Fournier, Esquire;

Aurel D. Léger, Esquire;

John J. Connolly, Esquire; and

Nancy Hodges;

respectively, have been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there were Senators without, waiting to be introduced.

The Honourable William Ross Macdonald was introduced between the Honourable Senator Euler and the Honourable Senator Hardy and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:

P. KERWIN
ADMINISTRATOR
[G.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved The Honourable William Ross Macdonald of the City of Brantford in the Province of Ontario.

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: The Honourable Patrick Kerwin, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Administrator of Our Government of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twelfth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL,
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Macdonald came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Macdonald had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Marianna Beauchamp Jodoin was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Beauregard and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:

VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas QUEEN, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved Mariana Beauchamp Jodoin, of the City of Montreal, Province of Quebec.

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do appoint you for the Sorel Electoral Division of Our Province of Quebec; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this nineteenth day of May in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three and in the second year of Our Reign.

By Command,

ALCIDE COTE
Acting Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Jodoin came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took her seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Jodoin had made and subscribed the Declaration of Qualification required of her by *The British North America Act, 1867,* in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Muriel McQueen Fergusson was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Burchill and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:-

VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas QUEEN, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved Muriel McQueen Fergusson, of the City of Fredericton, in the Province of New Brunswick.

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this nineteenth day of May, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

ALCIDE COTE
Acting Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Fergusson came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took her seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Fergusson had made and subscribed the Declaration of Qualification required of her by *The British North America Act, 1867,* in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable J. Walter Jones was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator McIntyre and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:-

VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas QUEEN, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved the Honourable J. Walter Jones, Premier of the Province of Prince Edward Island.

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this nineteenth day of May, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

ALCIDE COTE
Acting Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Jones came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Jones had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867,* in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Allan L. Woodrow was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Campbell and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:—

VINCENT MASSEY
[LS.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas QUEEN, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved Allan L. Woodrow, of the City of Toronto, Province of Ontario, Esquire,

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this nineteenth day of May, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

ALCIDE COTE
Acting Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Woodrow came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Woodrow had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867,* in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Frederick Gordon Bradley was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Baird and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:—

P. KERWIN
ADMINISTRATOR
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved The Honourable Frederick Gordon Bradley of Bonavista, Newfoundland.

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: The Honourable Patrick Kerwin, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Administrator of Our Government of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twelfth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Bradley came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Bradley had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867,* in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Joseph Arthur Bradette was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Golding and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:

P. KERWIN
ADMINISTRATOR
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved Joseph Arthur Bradette, of the City of Cochrane, Province of Ontario.

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: The Honourable Patrick Kerwin, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Administrator of Our Government of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twelfth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Bradette came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Bradette had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867,* in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Léonard David Sweezey Tremblay was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Bouffard and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:

P. KERWIN
ADMINISTRATOR
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved Léonard David Sweezey Tremblay, of St. Malachie, Province of Quebec.

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do appoint you for the Lauzon Electoral Division of Our Province of Quebec; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: The Honourable Patrick Kerwin, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Administrator of Our Government of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twelfth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Tremblay came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Tremblay had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867,* in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

83282—2½

The Honourable Sarto Fournier was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Beauregard and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:—

P. KERWIN
ADMINISTRATOR
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved Sarto Fournier, of the City of Montreal, Province of Quebec.

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do appoint you for the de Lanaudière Electoral Division of Our Province of Quebec; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: The Honourable Patrick Kerwin, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Administrator of Our Government of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twelfth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL,
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Fournier came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Fournier had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commisioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Aurel D. Léger was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Véniot and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:

P. KERWIN
ADMINISTRATOR
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved Aurel D. Léger, of Grande-Digue, Province of New Brunswick.

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: The Honourable Patrick Kerwin, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Administrator of Our Government of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this twelfth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Léger came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Léger had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867,* in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable John J. Connolly was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Lambert and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:

P. KERWIN
ADMINISTRATOR
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved John J. Connolly, of the City of Ottawa, Province of Ontario, Esquire, one of Our Counsel learned in the law.

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: The Honourable Patrick Kerwin, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Administrator of Our Government of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in our City of Ottawa, Canada, this twelfth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL,
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Connolly came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Connolly had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867,* in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Nancy Hodges was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator King and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:—

VINCENT MASSEY
[G.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved Nancy Hodges, of the City of Victoria, in the Province of British Columbia,

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this fifth day of November in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three and in the second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL,
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Hodges came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took her seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Hodges had made and subscribed the Declaration of Qualification required of her by *The British North America Act, 1867,* in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the Right Honourable the Deputy of the Governor General's desire that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come.

The Honourable the Speaker said—

Honourable Members of the Senate:
Members of the House of Commons:

I have it in command to let you know that His Excellency the Governor General does not see fit to declare the causes of his summoning the present Parliament of Canada, until a Speaker of the House of Commons shall have been chosen, according to law; but this afternoon, at the hour of three o'clock, His Excellency will declare the causes of his calling this Parliament.

The Commons withdrew.

The Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

The Senate was resumed.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a further communication from the Secretary to the Governor General.

The same was read by the Honourable the Speaker, as follows:—

OFFICE OF THE GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY, CANADA

OTTAWA, 21st October, 1953

SIR,—I have the honour to inform you that His Excellency the Governor-General will arrive at the main entrance of the Houses of Parliament at 3.00 p.m., on Thursday the 12th November, and when it has been signified that

all is in readiness, will proceed to the Senate Chamber to open formally the First Session of the Twenty-second Parliament of Canada.

I have the honour to be,
Sir
Your obedient servant,

LIONEL MASSEY,
Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

With leave of the Senate, and—
On motion, it was—
Ordered, That the Senate do stand adjourned until half-past two o'clock this afternoon.

The Senate adjourned.

SECOND SITTING

2.30 p.m.

The Honourable WISHART MCLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Hodges,	Pirie,
Baird,	Dennis,	Horner,	Pratt,
Barbour,	Dessureault,	Howard,	Quinn,
Basha,	Duffus,	Hugessen,	Reid,
Beaubien,	Dupuis,	Hurtubise,	Robertson,
Beauregard,	Emmerson,	Jodoin,	Roebuck,
Bishop,	Euler,	Jones,	Stambaugh,
Blais,	Fafard,	King,	Stevenson,
Bouchard,	Farquhar,	Kinley,	Taylor,
Bouffard,	Fergusson,	Lambert,	Tremblay,
Bradette,	Fournier,	Léger,	Turgeon,
Bradley,	Gershaw,	Macdonald,	Vaillancourt,
Buchanan,	Golding,	Marcotte,	Veniot,
Burchill,	Gouin,	McDonald,	Vien,
Campbell,	Grant,	McGuire,	Wilson,
Connolly,	Hardy,	McIntyre,	Wood,
Crerar,	Hawkins,	McLean,	Woodrow.
Daigle,	Hayden,	Paterson,	

The Senate adjourned during pleasure.

After a while, His Excellency the Governor General having come, and being seated on the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that,—

"It is His Excellency the Governor General's pleasure that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

Their Speaker, the Honourable Louis René Beaudoin, said:—

"May it please Your Excellency,—

"The House of Commons has elected me their Speaker, though I am but little able to fulfil the important duties thus assigned to me.

"If, in the performance of those duties, I should at any time fall into error, I pray that the fault may be imputed to me, and not to the Commons, whose servant I am, and who, through me, the better to enable them to discharge their duty to their Queen and Country, humbly claim all their undoubted rights and privileges, especially that they may have freedom of speech in their debates, access to Your Excellency's person at all seasonable times, and that their proceedings may receive from Your Excellency the most favourable interpretation."

The Honourable the Speaker of the Senate answered:—

"Mr Speaker,—I am commanded by His Excellency the Governor General to declare to you that he freely confides in the duty and attachment of the House of Commons to Her Majesty's Person and Government, and not doubting that their proceedings will be conducted with wisdom, temper and prudence, she grants, and upon all occasions will recognize and allow their constitutional privileges. I am commanded also to assure you that the Commons shall have ready access to His Excellency upon all seasonable occasions and that their proceedings, as well as your words and actions, will constantly receive from him the most favourable construction."

His Excellency the Governor General was then pleased to open the Session by a Gracious Speech to both Houses, as follows:—

Honourable Members of the Senate:
Members of the House of Commons:

It is a pleasure for me to welcome you to the opening of the Twenty-second Parliament. This is a time when, if peace is maintained, we have every reason to look forward to the continuing development of this prosperous and happy nation.

The Coronation of our beloved Queen was an occasion for universal rejoicing. Her devotion to duty, her personal charm and her happy family life have assured Her Majesty of a warm place in the hearts of all her subjects and have strengthened our attachment to the Crown and to the traditions of our constitutional system of government.

Following the legislation enacted during the last Parliament, the changes in the Royal Style and Titles have been proclaimed by Her Majesty.

Much remains to be done before there can be a permanent and durable peace in the world. My Ministers therefore consider it would be unwise for the free nations to slacken our efforts to build up and maintain the necessary strength to deter aggression and they intend to continue to work to that end.

We have every reason for satisfaction that through the use for the first time of collective police action the objective of the United Nations in Korea has been substantially achieved. The aggressors have been driven back, the fighting has ceased and an armistice has been concluded. My government earnestly hopes that a political conference will ultimately succeed in restoring peace in Korea.

Canada has continued to contribute to those international projects which will promote human welfare and thereby remove some of the causes of unrest and dislocation. You will be asked to approve further assistance for relief and rehabilitation, for technical assistance and for continued participation in the Colombo plan.

The Alliance of the North Atlantic nations has been effective thus far in preventing aggression in Europe. My government continues to regard the Treaty as one of the foundation stones of Canada's external policy. The formation of the air division of the Royal Canadian Air Force in Europe is now completed. The Brigade group of the Canadian Army is performing its role effectively in the integrated force. Canadian Naval strength is increasing.

Canada's total volume of external trade has reached record levels. But dollar shortages in many countries have persisted and continue to create problems for some of our exporters. Another Commonwealth Conference with respect to financial and economic matters is to be held in Australia early in the New Year.

Tariff concessions negotiated at Geneva in 1947, at Annecy in 1949, at Torquay in 1950 and 1951 under the General Agreement on Tariffs and Trade have been extended for an additional period.

My Ministers are convinced that nations can best achieve economic strength and security through more liberal trade and overseas investment policies and they are continuing their efforts to bring about the progressive reduction of trade restrictions.

At home we continue to enjoy general prosperity although there are some sectors of our economy which have been faced with difficulties. Our farmers have harvested the second largest wheat crop in Canadian history. Private capital investment has reached levels never before attained. Employment is at high levels.

While more houses are being built this year than ever before, the growing population of Canada requires a continued expansion of housing. You will be asked to consider measures to increase and broaden the supply of mortgage money so that more people with moderate incomes will be able to find facilities to assist them to build their own homes.

A bill to amend the Animal Contagious Diseases Act to provide for appropriate compensation to farmers whose hogs suffered from cholera, will be placed before you.

The scheme initiated during the last Parliament for insuring boats and certain gear has recently been improved and is helping to meet the hazards of the fishing industry. My government is giving particular attention to the development of markets for our fisheries and to the encouragement of more modern methods in the Atlantic coast fisheries, particularly in the province of Newfoundland where the methods are in the greatest need of improvement.

The strategic importance of the northern part of Canada has increased greatly in recent years. Its place in the economy of Canada is steadily growing and will continue to expand in future. You will be asked to consider a Bill to change the designation and orientation of the Department of Resources and Development and to define the responsibilities of the government with respect to the affairs of the Yukon and the Northwest Territories, including the Arctic Archipelago, and the welfare of the Eskimos.

You will be asked to amend the Pipe Lines Act to give the Board of Transport Commissioners jurisdiction over all companies authorized to construct or operate interprovincial or international oil or gas pipe lines.

The New York State Power Authority has accepted a licence granted by the Federal Power Commission in the United States for the development of the United States share of power in the international rapids section of the St. Lawrence River. It is hoped that litigation in the United States will not have the effect of delaying the construction of the Project.

As further steps in helping to improve social welfare, co-ordinated plans for rehabilitation of disabled persons are being worked out with the provinces and a measure to facilitate the establishment nationwide of a Federal-Provincial assistance programme for totally disabled persons will be submitted for your consideration.

As provided by law you will be required to consider this year a complete revision of the Bank Act.

The bill for the complete revision of the Criminal Code which was not finally dealt with in the last Parliament will be submitted for your consideration.

A committee of penal experts has been appointed to examine and report upon methods of parole and remission of sentences.

Other measures which will be placed before you for consideration include Bills respecting the Canadian Forces; the United Kingdom Financial Agreement; the Ontario-Manitoba Boundary; the extension for another year of the Emergency Gold Mining Assistance; and Bills to amend the Bank of Canada Act, the Municipal Grants Act, the Explosives Act, the Opium and Narcotic Drug Act, the Customs Act, the Excise Act, the Excise Tax Act, the Atomic Energy Control Act and certain Veterans Legislation.

Members of the House of Commons

You will be asked to make provision for all essential services including our national defence and the meeting of our obligations under the United Nations Charter and the North Atlantic Treaty.

Honourable Members of the Senate:
Members of the House of Commons:

May Divine Providence bless your deliberations and help us to come nearer to a true and lasting peace.

The Commons withdrew.

His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The Senate was resumed.

The Honourable Senator Lambert, for the Honourable Senator Macdonald, presented to the Senate a Bill intituled: "An Act relating to Railways."

The said Bill was read the first time.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a copy of the Speech of His Excellency the Governor General had been left in his hands.

The same was read by the Honourable the Speaker.

With leave of the Senate, and—
On motion it was—
Ordered, That the Speech of His Excellency the Governor General be taken into consideration on Tuesday, next.

With leave of the Senate, and—
On motion of the Honourable Senator Lambert, for the Honourable Senator Macdonald, it was—
Ordered, That all the Senators present during this Session be appointed a Committee to consider the Orders and Customs of the Senate and Privileges of Parliament, and that the said Committee have leave to meet in the Senate Chamber when and as often as they please.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Lambert, for the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That pursuant to Rule 77, the following Senators, to wit: the Honourable Senators Aseltine, Beaubien, Gouin, Haig, Hugessen, Macdonald, McDonald, Quinn and Taylor be appointed a Committee of Selection to nominate Senators to serve on the several Standing Committees during the present Session; and to report with all convenient speed the names of the Senators so nominated.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Lambert, for the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

No. 2

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 17th November, 1953

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Duffus,	Horner,	McLean,
Baird,	Dupuis,	Howard,	Petten,
Barbour,	Emmerson,	Howden,	Pirie,
Basha,	Euler,	Hugessen,	Pratt,
Beaubien,	Fafard,	Hurtubise,	Quinn,
Beauregard,	Fallis,	Isnor,	Reid,
Bishop,	Farquhar,	Jodoin,	Robertson,
Blais,	Fergusson,	Jones,	Roebuck,
Bouffard,	Fournier,	King,	Ross,
Bradette,	Fraser,	Kinley,	Stambaugh,
Bradley,	Gershaw,	Lambert,	Stevenson,
Buchanan,	Godbout,	Léger,	Taylor,
Burke,	Golding,	Macdonald,	Tremblay,
Connolly,	Gouin,	Marcotte,	Turgeon,
Crerar,	Grant,	McDonald,	Veniot,
Daigle,	Hardy,	McGuire,	Wilson,
Davies,	Hawkins,	McIntyre,	Wood,
Dennis,			Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable Senator Macdonald, from the Committee of Selection appointed to nominate Senators to serve on the several Standing Committees for the present Session, presented the following Report:—

The same was then read by the Clerk, as follows:

FRIDAY, 13th November, 1953.

The Committee of Selection appointed to nominate Senators to serve on the several Standing Committees for the present Session, have the honour to report herewith the following list of Senators selected by them to serve on each of the following Standing Committees, namely:—

Joint Committee on the Library

The Honourable the Speaker, the Honourable Senators Aseltine, Blais, Burke, Fallis, Fournier, Gershaw, Gouin, Jones, Lambert, McDonald, Reid, Vien and Wilson.—(14).

Joint Committee on Printing

The Honourable Senators Barbour, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Burke, Comeau, Davies, Dennis, Euler, Fallis, Isnor, Nicol, Stambaugh, Stevenson, Turgeon and Wood.—(17).

Joint Committee on the Restaurant

The Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien, Fallis, Fergusson, Haig, Howard and McLean.—(7).

Standing Orders

The Honourable Senators Beaubien, Bishop, Godbout, *Haig, Hayden, Horner, Howden, Kinley, Léger, *Macdonald, McLean, Pratt, Tremblay and Wood.—(12).

*Ex officio member.

Banking and Commerce

The Honourable Senators Aseltine, Baird, Beaubien, Beauregard, Bouffard, Buchanan, Burchill, Campbell, Crerar, Davies, Dessureault, Emmerson, Euler, Fallis, Farris, Gershaw, Gouin, *Haig, Hardy, Hawkins, Hayden, Horner, Howard, Howden, Hugessen, King, Kinley, Lambert, *Macdonald, MacKinnon, McDonald, McGuire, McIntyre, McKeen, McLean, Nicol, Paterson, Pirie, Pratt, Quinn, Reid, Roebuck, Taylor, Vaillancourt, Vien, Wilson, Wood and Woodrow.—(46).

*Ex officio member.

Transport and Communications

The Honourable Senators Aseltine, Baird, Beaubien, Bouffard, Bradley, Campbell, Connolly, Dessureault, Duffus, Emmerson, Euler, Fafard, Gershaw, Gouin, Grant, *Haig, Hardy, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Hugessen, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, *Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McGuire, McKeen, McLean, Nicol, Paterson, Quinn, Raymond, Reid, Roebuck, Stambaugh, Veniot, Vien and Wood.—(42).

*Ex officio member.

Miscellaneous Private Bills

The Honourable Senators Baird, Beaubien, Beauregard, Bradette, Bouffard, Connolly, Duffus, Dupuis, Euler, Fafard, Fallis, Farris, Fergusson, Godbout, *Haig, Hayden, Horner, Howard, Howden, Hugessen, Hushion, Lambert, Léger, *Macdonald, McDonald, McIntyre, Nicol, Quinn, Reid, Roebuck, Stambaugh, Taylor and Treblay.—(31)

*Ex officio member.

Internal Economy and Contingent Accounts

The Honourable Senators Aseltine, Basha, Beaubien, Beauregard, Bouffard, Campbell, Fafard, Fallis, Gouin, *Haig, Hayden, Hodges, Horner, Howard, Isnor, King, Lambert, *Macdonald, Marcotte McDonald, McLean, Paterson, Quinn, Robertson (Speaker), Vaillancourt, Vien and Wilson.—(25).

*Ex officio member.

External Relations

The Honourable Senators Beaubien, Bradette, Bradley, Buchanan, Burke, Dennis, Emmerson, Farquhar, Farris, Fournier, Gouin, *Haig, Hardy, Hayden, Howard, Hugessen, Jodoin, Lambert, *Macdonald, Marcotte, McGuire, McIntyre, McLean, Nicol, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien and Wilson.—(28).

*Ex officio member.

Finance

The Honourable Senators Aseltine, Baird, Barbour, Beaubien, Beauregard, Bouffard, Buchanan, Burchill, Campbell, Crerar, Dupuis, Euler, Fafard, Farris, Fraser, Gershaw, Golding, *Haig, Hawkins, Hayden, Horner, Isnor, King, Lambert, *Macdonald, McDonald, Paterson, Petten, Pirie, Pratt, Quinn, Reid, Roebuck, Stambaugh, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Vien and Woodrow.—(37).

*Ex officio member.

Tourist Traffic

The Honourable Senators Baird, Basha, Beaubien, Bishop, Bouchard, Bouffard, Buchanan, Crerar, Daigle, Davies, Dennis, Duffus, Dupuis, DuTremblay, Fraser, Gershaw, *Haig, Horner, Isnor, King, *Macdonald, McLean, Pirie, Roebuck and Ross.—(23).

*Ex officio member.

Debates and Reporting

The Honourable Senators Aseltine, Bishop, Davies, DuTremblay, Fallis, Grant, *Haig, *Macdonald and Tremblay.—(7).

*Ex officio member.

Divorce

The Honourable Senators Aseltine, Baird, Barbour, Bradley, Euler, Farris, Fergusson, Gershaw, Golding, *Haig, Hodges, Horner, Howard, Howden, Kinley, *Macdonald, Roebuck, Ross and Stevenson.—(17).

*Ex officio member.

Natural Resources

The Honourable Senators Aseltine, Barbour, Basha, Beaubien, Bouffard, Burchill, Comeau, Crerar, Davies, Dessureault, Duffus, Dupuis, Farquhar, Fraser, *Haig, Hawkins, Hayden, Horner, Hurtubise, Jones, Kinley, *Macdonald, MacKinnon, McDonald, McIntyre, McKeen, McLean, Nicol, Paterson, Petten, Pirie, Raymond, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Turgeon, Vaillancourt and Wood.—(37).

*Ex officio member.

Immigration and Labour

The Honourable Senators Aseltine, Beaubien, Blais, Bouchard, Buchanan, Burchill, Burke, Calder, Campbell, Crerar, Dupuis, Euler, Fallis, Farquhar, Fournier, Gershaw, *Haig, Hardy, Hawkins, Hodges, Horner, Hushion, *Macdonald, MacKinnon, McIntyre, Pirie, Reid, Roebuck, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Wilson and Wood.—(32).

*Ex officio member.

Canadian Trade Relations

The Honourable Senators Baird, Bishop, Blais, Buchanan, Burchill, Campbell, Crerar, Daigle, Davies, Dennis, Dessureault, Duffus, Euler, Fraser, Gouin, *Haig, Hawkins, Howard, Hushion, Kinley, Lambert, *Macdonald, MacKinnon, McDonald, McKeen, McLean, Nicol, Paterson, Petten, Pirie, Turgeon and Vaillancourt.—(30).

*Ex officio member.

Public Health and Welfare

The Honourable Senators Blais, Bouchard, Burchill, Burke, Comeau, Dupuis, Fallis, Farris, Gershaw, Golding, Grant, *Haig, Hawkins, Howden, Hurtubise, Jodoin, Kinley, *Macdonald, McGuire, McIntyre, Pratt, Roebuck, Stambaugh, Veniot and Wilson.—(23).

*Ex officio member.

Civil Service Administration

The Honourable Senators Aseltine, Bishop, Bouchard, Calder, Davies, Dupuis, Emmerson, Fafard, Gouin, *Haig, Hurtubise, Kinley, Léger, *Macdonald, Marcotte, Pirie, Quinn, Roebuck, Taylor, Turgeon and Wilson.—(19).

*Ex officio member.

Public Buildings and Grounds

The Honourable Senators Barbour, Connolly, Dessureault, Fafard, Fallis, *Haig, Horner, Lambert, *Macdonald, McGuire, Paterson, Quinn, Stevenson and Wilson.—(12).

*Ex officio member.

All which is respectfully submitted.

W. ROSS MACDONALD,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations—
No. 9—May 13, 1953;
No. 10—May 27, 1953;
No. 11—June 10, 1953;
No. 12—June 24, 1953;
No. 13—July 8, 1953;
No. 14—July 22, 1953;
No. 15—August 12, 1953;
No. 16—August 26, 1953;
No. 17—September 9, 1953;
No. 18—September 23, 1953;
No. 19—October 14, 1953;
No. 20—October 28, 1953;
No. 21—November 11, 1953. (English and French).

Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the fiscal year ending March 31, 1953. (English).

Annual Report of the Unemployment Insurance Commission for the fiscal year ended March 31, 1953. (English and French).

Yukon Territory Ordinances by Commissioner in Council, as required by Section 29, Chapter 298, R.S. (English).

Report of the Secretary of State of Canada for the year ended March 31, 1953. (English).

Report of the Chief War Claims Commissioner (War Claims Commission) on Reference Under P.C. 1953—857. (English and French).

Annual Report of the Department of Veterans Affairs for the year ending March 31, 1953. (English).

Statement for fiscal year 1952-53 required by Section 20 of the Veterans Insurance Act.

Statement for fiscal year 1952-53 required by Section 17 of The Returned Soldiers' Insurance Act.

Statement for fiscal year 1952-53 required by Section 42 of the Veterans' Land Act.

Annual Report for fiscal year 1952-53 required by Section 13 of the Army Benevolent Fund Act.

Annual Report of the Department of Labour for the fiscal year ended March 31, 1953, including the Report of the Director of Canadian Vocational Training for the same period. (English).

Annual Reports of the Department of National Revenue and of the Canadian Broadcasting Corporation. (English and French).

Report on the Administration of Old Age Assistance in Canada for the fiscal year ended March 31, 1953. (English).

Report on the Administration of Allowances for Blind Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1953. (English).

Statement of Receipts and Expenditures under Part V of The Canada Shipping Act (Sick Mariners) for the fiscal year ended March 31st, 1953. (English).

Report for the fiscal year 1952-53, pursuant to subsection 6 of section 69 of The Immigration Act, (R.S., c. 325) with respect to loans to immigrants, covering the cost of their transportation to Canada. (English).

Annual Report for the fiscal year ended March 31, 1953, The National Gallery of Canada. (English and French).

Annual Report Department of Citizenship and Immigration for the fiscal year ended March 31, 1953. (English and French).

Auditor General's Report on the audit of the accounts of the National Battlefields Commission, for the fiscal year ending March 31, 1953, containing a statement of its receipts and disbursements as required by section 12 of an Act respecting the National Battlefields at Quebec, being Chapter 57 of the Statutes of Canada 1908. (English).

Annual Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board for the fiscal year 1952-53, as required by section 10 of the Eastern Rocky Mountain Forest Conservation Act, Chapter 59 of the Statutes of 1947. (English).

Annual Report of the Northwest Territories Power Commission for the fiscal year ended March 31, 1953. (English).

Copies of the Ordinances made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories during the period from January 12, 1953, to November 12, 1953. (English).

List of apportionments and adjustments of seed grain, fodder for animals and other relief indebtedness for the period from November 20th, 1952 to October 31st, 1953. As is required to be tabled in Both Houses of Parliament within the first Fifteen days of each Session thereof, under an Act Respecting Certain Debts due to the Crown, Chapter 51 of the Statutes of Canada 1926-27. (English).

The Honourable the Speaker presented to the Senate the Report of the Librarians of Parliament for the year 1953.

Ordered, That the same do lie on the Table.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That the Address of the President of the United States of America, to Members of both Houses of Parliament on Saturday, 14th November, 1953, and the other Addresses delivered on this occasion, be printed as an appendix to the Official Report of Debates of the Senate, and form part of the permanent records of this House.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That the Senators mentioned in the Report of the Committee of Selection as having been chosen to serve on the several Standing Committees during the present Session, be and they are hereby appointed to form part

of and constitute the several Committees with which their respective names appear in said Report, to inquire into and report upon such matters as may be referred to them from time to time, and that the Committee on Standing Orders be authorized to send for persons, papers and records whenever required; and also that the Committee on Internal Economy and Contingent Accounts have power, without special reference by the Senate, to consider any matter affecting the internal economy of the Senate, and such Committee shall report the result of such consideration to the Senate for action.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table, to inform that House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien, Fallis, Fergusson, Haig, Howard and McLean, have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Restaurant of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Restaurant.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table, to inform that House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Aseltine, Blais, Burke, Fallis, Fournier, Gershaw, Gouin, Jones, Lambert, McDonald, Reid, Vien and Wilson, have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Library of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Library.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table, to inform that House that the Honourable Senators Barbour, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Burke, Comeau, Davies, Dennis, Euler, Fallis, Isnor, Nicol, Stambaugh, Stevenson, Turgeon and Wood, have been appointed a Committee to superintend the printing of the Senate during the present Session, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba."

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

No. 3

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 18th November, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,
Baird,
Barbour,
Basha,
Beaubien,
Beauregard,
Bishop,
Blais,
Bouffard,
Bradette,
Bradley,
Buchanan,
Burke,
Calder,
Connolly,
Crerar,
Davies,
Dennis,
Duffus,
Dupuis,
Emmerson,
Euler,
Fafard,
Fallis,
Farquhar,
Fergusson,
Fournier,
Fraser,
Gershaw,
Godbout,
Golding,
Gouin,
Grant,
Hardy,
Hawkins,
Horner,
Howard,
Howden,
Hugessen,
Hurtubise,
Isnor,
Jodoin,
Jones,
King,
Kinley,
Lambert,
Léger,
Macdonald,
Marcotte,
McDonald,
McGuire,
McIntyre,
McLean,
Petten,
Pirie,
Pratt,
Quinn,
Reid,
Robertson,
Roebuck,
Ross,
Stambaugh,
Stevenson,
Taylor,
Tremblay,
Turgeon,
Veniot,
Wilson,
Wood,
Woodrow.

PRAYERS.

The following petitions were presented:

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:—

I beg to present the following petitions, namely:—

Of Antoine De Santis, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Diana Vaudry De Santis.

Of James Alexander Stevenson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marguerite Westwell Stevenson, of Dunstable, England.

Of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Coutts, of Montreal, Quebec.

Of William Jean Paul Powroz, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Jane Hamilton Powroz.

Of Stanislas Anthony Placzek, of Noranda, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ann Troski Placzek, of Oshawa, Ontario.

Of John Stuart Ireland Easton, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Annie Stuart Easton, of Montreal, Quebec.

Of Norma Mary MacKenzie Benton, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Wesley Benton.

Of Max Wulfovitch, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Rose Bercovitch Wulfovitch, of Toronto, Ontario.

Of Joyce Delia Pierce Korenberg, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Herbert Martin Korenberg.

Of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay, of St. Romuald, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Doris Bilodeau Tremblay, of Levis, Quebec.

Of Anita London Lewy, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Albert Lewy, of Outremont, Quebec.

Of Elizabeth Ann Daykin, of Toronto, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Reginald Gerard Daykin, of Montreal, Quebec.

Of Margaret Rita Dodge Parsons, of Ottawa, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Malcolm Mark Parsons, of Montreal, Quebec.

Of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell, of Vancouver, Langley Lane, Ifield Crawley, Sussex, England; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Powell, of Montreal, Quebec.

Of Margot Landwirth Steinbach, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Adam Steinbach.

Of Eveline Shaheen Sauvageau, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Camille Sauvageau, of Trinity Bay, Quebec.

Of Mary Kathleen Hayes MacDonald, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George King MacDonald, of Wallaceburg, Ontario.

Of John McCullough Gasken, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Aashild Marie Grebstad Gasken.

Of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Carl Lubotsky, otherwise known as Konstanty Kuznicki.

Of Thelma Nellie McKeage Patrick, of Sherbrooke, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Donald Howard Patrick.

Of Edith Hersh Beck, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Philip Beck.

Of Margaret Agnes Dupont Legault, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Herve Legault.

Of George William Bonfield, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Rose Hilda Poyner Bonfield.

Of Lewis Swailes, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Sarah Jane Foy Swailes.

Of Arthur Ryan, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lois Rogers Ryan, of Peterborough, Ontario.

Of Ernest Bleasdale, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Jane Standing Bleasdale, of Verdun, Quebec.

Of Jack Merson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Rita Wolfson Merson, of New York, State of New York, one of the United States of America.

Of Joseph Anthony Albert Britt, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Hazel Esther Shaw Britt.

Of Mollie Litvack Rabinovitch, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Allan Saul Rabinovitch.

Of Jacques Labonte, of Ville St. Pierre, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Jacqueline Picotte Labonte.

Of Wilfrid Cote, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Alice Arteau Cote.

Of Lillian Hazel Welch Alexander, of Lachine, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert John Alexander, of Ste. Anne de Bellevue, Quebec.

Of Marie Jeannine Bisson Lecuyer, of Rouyn, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Felix Lecuyer, of the village of Belanger, Quebec.

Of William Pappas, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Regina Sylvia Lafond Pappas, of New Britain, in the State of Connecticut, one of the United States of America.

Of Laura Solow Schwartz, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Harry Schwartz.

Of Lloyd Demont Noseworthy, of Witbourne, Trinity South, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Edna Churley Noseworthy, of St. John's Newfoundland.

Of Paul Simard, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Francoise Loranger Simard.

Of Roy Thomas Latimer, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Harriett Alice Hayes Latimer.

Of Archibald Christopher Mottley, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Francis Louisa Roberts Mottley.

Of Shirley Ann Slayton Dubuc, of the Town of St. Laurent, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Bernard Arthur Racicot Dubuc, of Montreal, Quebec.

Of Dorothy Joan Glegg Statham, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Harvey Statham.

Of Reginald George Silversides, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Wilhelmina Grace Latter Silversides.

Of Fernand Laurin, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Therese Savard Laurin.

Of Carlo Castelli, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Maria Parisella Castelli.

Of Sydney Silverman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Rita Frank Silverman.

Of Ruth May Rowley Grundy, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth John Grundy, of Verdun, Quebec.

Of Susan May Kelsey Mantrop, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Stanley Connon Mantrop.

Of Joan Gooderham Wyman, of Toronto, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Russell Asquith Wyman, of Arvida, Quebec.

Of Claire Pierrette Desrochers Dixon, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth William Dixon, of Verdun, Quebec.

Of Philip George Ralph Anley, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Jean Rosella Monk Anley, of Owen Sound, Ontario.

Of Phyllis Matthews Cloutier, of Calgary, Alberta; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ermel Valmon Cloutier, of Montreal, Quebec.

Of Gerald D. Gaudet, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Phyllis Fox Gaudet.

Of Rebecca Joyce Isobel Hahn Vengroff, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Irving Edward Vengroff.

Of Dorothy Ann Stuart Story McKenna, of St. John's, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Harold Emmett McKenna, of Halifax, Nova Scotia.

Of Eileen Sybil Fels Goldstein, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Gilbert Roland Goldstein.

Of Edna Bristol Marzitelli, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Nicola Marzitelli.

Of Mayo Arthur Perrin Harrigan, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Newcombe Layton Harrigan, of Great Village, Nova Scotia.

Of Marguerite Frances Wiggins MacKay, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Carl Patrick MacKay.

Of Patricia Louise Noseworthy St. Laurent, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Henri De La Durantaye St. Laurent, of Fort Chambly, Quebec.

Of Bernice Margaret Vizzutti Charters, of Montreal West, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Austin Joseph Charters, of Montreal, Quebec.

Of Mildred Elizabeth Sears Leighton, of Vancouver, British Columbia; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Flewelling Leighton, of Montreal, Quebec.

Of Sarah Estephanie Debonnaire Johnson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Joseph Johnson.

Of Maartje Stelling McLachlan, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hugh Victor McLachlan, of Pointe Fortune, Quebec.

Of Joyce Tulloch Foley, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Alfred Albert Rodger Foley.

Of George Joseph John Louis Gustav Brisebois, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Lenore Brisebois, of Toronto, Ontario.

Of Elizabeth McDonald Jones Roy, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wesley Arlington Roy, of St. Sebastien, Quebec.

Of Margaret Alice May Plinn Cote, of Stukely, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Henry Charles Cote, of Verdun, Quebec.

Of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon, of Ville St. Laurent, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Henry William Rochon, of Montreal, Quebec.

Of Jeanne Delattre Toubeix, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Etienne Armand Toubeix.

Of Idella Adeline Sharpe Cutler, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Peter George Cutler.

Of Alexandra Morgoci Cucu, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Cucu.

Of Thelma Heinz Finlay, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leslie Finlay.

Of Hellon May English, of Ottawa, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Denzil Howard English, of Wrightville, Quebec.

Of Marjorie Joan LeRiche Dunphy, of Hampstead, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Donald Murdoch Dunphy, of Granby, Quebec.

Of Lucille Hudon Donnelly, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Henry Donnelly, of Westmount, Quebec.

Of Joseph Georges Roger Dufort, of St. Johns, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Georgianna Rosina Decarie Dufort, of Montreal, Quebec.

Of Rodolphe Beaulieu, of Longueil, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Jeanne Simpson Beaulieu, of Montreal, Quebec.

Of Nathan Bodanis, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Dinah Serlin Bodanis, of Toronto, Ontario.

Of Romuald Fregeau, of Levis, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Maria Morneau Fregeau, of Montreal, Quebec.

Of Joseph Victor Gerard Fontaine, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Emma Cecilia Bertrand Fontaine.

Of Muriel Doreen Southall Fisher, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Terence Oliver Fisher, of Montreal, Quebec.

Of Vyvyan Holcombe Hervey, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Dorothy Ada Kellett Hervey, of Westmount, Quebec.

Of George William Swinwood, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Olive Irene Willett Swinwood, of Shipton, Quebec.

Of Donald George Kirk, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Grace Kemp Richmond Kirk.

Of Alice Beatrice Cutler Murdoch, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Samuel Alexander Murdoch, of Montreal, Quebec.

Of Carmen Archambault Lebrasseur, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Aurele Lebrasseur.

Of Gordon Hamilton McKinney, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Isabella May Robinson McKinney, of London, England.

Of Julia Hut Lutterman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Harry Lutterman.

Of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Clayton Lucas.

Of Annie Smilovitch King, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth M. King.

Of Mabel Audrey Holder Jemmott, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Edward Arthur Jemmott.

Of Annie Bray Hodgson, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lorne Andrew Frazer Hodgson, of St. Eustache, Quebec.

Of William Alexander Hylands, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Cecile Deslauriers Hylands.

Of Alexander Jakobszak, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Alexandra Safulko Jackobszak.

Of Georgette Mertens Herscovitch, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Samuel Herscovitch.

Of Diana Barbara Boone Guinness, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Anthony W. Guinness.

Of Lillian Baron Goodman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Irving Goodman.

Of Yukiko Takeuchi Zusko, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Peter Zusko.

Of Victor Della Porta, otherwise known as Jack William Taylor, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Sonia Korostil Della Porta, otherwise known as Sonia Robbins, of Montreal, Quebec.

Of Bessita Asaria Farchil Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchil Lotey, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Jacob Lotenberg, otherwise known as Jacob Lotey.

Of Frances Maud Mercer Barter, of Harmon Field Air Base, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Arthur E. Barter, of Corner Brook, Newfoundland.

Of Nicolas Joseph Ladislas Barath, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Elisabeth Fodroczy Barath.

Of Michael Lansky, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ettye Rumanek Lansky.

Of Georges Barry, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Therese Chartrand Barry.

Of Jessie Ruby Dawe Greenslade, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Emerson Greenslade, of Long Pond, Newfoundland.

Of Tyrus Raymond Markham, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Annette Grondin Markham, of Montreal, Quebec.

Of Eleanor Mary Hastie Moon, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Thomas Clyde Moon, of Toronto, Ontario.

Of Sarah Ida Rishikof Neidik, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ben Neidik, otherwise known as Simcha Benny Neidik.

Of Hazel Irene McKay Puttee, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ronald Kenneth Puttee.

Of Anna Cibula Reynolds, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Howard Joseph Reynolds, of Ville St. Laurent, Quebec.

Of Edith Lorraine McBurney Robinson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Allan Reginald Robinson.

Of Sadie Denenberg Rockman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Saul David Rockman.

Of Claude Arlington Root, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Kathleen Elizabeth Gilloran Root, of Montreal, Quebec.

Of William John Shaw, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Kathleen Mary Bowring Shaw, of Toronto, Ontario.

Of Iwan Szpak, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Maria Petrus Szpak.

Of Audrey Madeline Crothers Walklate, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Thomas Walklate, of Valois, Quebec.

Of Margaret E. Heal Redpath, of Ville Mount Royal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Huntley Roddick Redpath.

Of Paul Pawel Olejnik, of Hemmingford, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Bosik Olejnik, of Montreal, Quebec.

Of Anne Lillian Montague Maye, of St. Eustache-sur-le-lac, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frederick Matthew Maye, of Rawdon, Quebec.

Of Ivy Isabel Brown Wilkinson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Frederick Wilkinson, of Humber Summit, Ontario.

Of John Cromkie Nicol, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lilian May Joyce Nicol.

Of Jeannette Brunelle Larouche, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert Larouche.

Of Sadie Marie Ansingh Grosheintz, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Manfred Grosheintz.

Of Dorothy Elizabeth Brewin Lovegrove, of Ville St. Laurent, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Sidney John Lovegrove, of Montreal, Quebec.

Of Gordon Amos Finlay, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Patricia Ann Bishop Finlay.

Of Marion Shirley Barsky Burg, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ronald Burg, of New York, N.Y., one of the United States of America.

Of Joan Kemp Tessier, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Rowland Tessier, of Montreal, Quebec.

Of Selma Sara Schachter Lande, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Theodore David Lande.

Of Grace Mary Harrison Laycock, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wilfred John Laycock.

Of Jean Hunter Bercovitz, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Max Bercovitz.

Of Frances Herscovitz Hershon, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Paul Hugh Hershon.

Of Mary (May) Clenman Bernard, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leon Bernard.

Of Rose Enkin Carriere, of Ile-Perrot, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Auguste Louis Carriere, of Montreal, Quebec.

Of Shirley Mary Davis Robertson, of the Town of Mount Royal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Lorne Robertson, of the Town of St. Lambert, Quebec.

Of Winifred Margery Taken Dillen, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Wesley Dillen, of Montreal, Quebec.

Of Marilyn Clerk Merlin Clarke, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Walker Clarke, of St. Lambert, Quebec.

Of Lizzy Weiss Nomberg, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Nathan (Nachman) Nomberg, of Montreal, Quebec.

Of Florence Bella Davis Baines, of Pointe Claire, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ronald Ellaby Baines, of Spencerville, Ontario.

Of Barbara Jean White Simpson, of the Town of Mount Royal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert Bruce Simpson, of Montreal, Quebec.

Of Margaret Hosea Black Kirk, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Henry Kirk.

Of Kathleen Dempsey Robertson, of Montreal, Quebec, praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Basil Duncan Robertson.

Of Madeleine Victoria Coussement Rolland, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lanthier Henri Joseph Rolland, of Mont Rolland, Quebec.

Of Helen Margaret Lyons Snodgrass, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Henry James Snodgrass.

Of George Gerald Patterson, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Winnifred Mary Ashton Patterson.

Of Jean De Tonancourt Racette, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Massue Racette.

Of John Richard Maher, of Longueuil, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Vena Jeannette Charlebois Maher.

Of Norma Harriet Hazlehurst Cammell, of Chateauguay Heights, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles Linton Cammell.

Of Shirley Catherine Bradley Boyd, of St. Andrews, county of Argenteuil, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ross William Boyd, of Fulford, Quebec.

Of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais, of Ottawa, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Charles Desmarais, of Hull, Quebec.

Of Theodore Rolfsmeyer Von Berzeviczy, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Albert Ruediger Von Berzeviczy.

Of Alfonsas Jankus, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Alice Tamara Hagemann Jankus, of Montreal, Quebec.

Of Violette (Labeebe) Zakaib Kenemy, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Fred (Fouad) Kenemy.

Of Natalia Rugenius Lapenna, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Liber Antonio Lapenna.

Of Florence Evelyn Frost Gale, of Chateauguay Heights, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles Kenneth Gale.

Of Gisela Kunz Cobel, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Peter Cobel.

Of Geraldine Donovan Wilcox, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Clifford Wilcox.

Of Mary Bernice Patricia Mullins Coristine, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Patrick Henry Alwyn Coristine.

Of Harold Goldstein, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lilian Margaret Ireland Goldstein, of Oil Springs, Ontario.

Of Esther Smilovitch Benjamin, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Harry Benjamin.

Of Gerald Emile La Grave, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Audrey Esther Maude Wilson La Grave.

Of Rupert Evans Joyce, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Helen Sirois Joyce.

Of Ferdinand Nunes, otherwise known as Ferdinand Numes, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ruth Violet Ross Nunes, otherwise known as Ruth Violet Ross Numes.

Of Guy Favreau, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Simone Begnoche Favreau.

Of Irene Lapointe Volume, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Edward Volume.

Of Liliane Bernier L'Heureux, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Richard L'Heureux.

Of Julia Frances Finn Radcliffe, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Percival Radcliffe.

Of Phyllis Weiss Cohen, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Clarence Jacob Cohen, of Toronto, Ontario.

Of Elizabeth Stewart Hughes Koren, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Irvine Koren.

Of Esther Wray Carpenter Batt, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Thomas Batt.

Of Germaine Lafond Joyal, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Jules Edouard Joyal, of Drummondville, Quebec.

Of Hazel Viola Christena Darey Moore, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ernest Frederick Moore.

Of Gilberte Drouyn Serres, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Albert Ernest Serres.

Of Domina Emerius Lefebvre, of Longueuil, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie-Jeanne Jeannette Mercille Lefebvre, of Montreal, Quebec.

Of Marusia Zozula Hempseed, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Andrew Hempseed.

Of Dora Garoff Bernstein, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Sydney Bernstein.

Of Phyllis Mildred Brohart Mowat, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Thomson Mowat, of Hampstead, Quebec.

Of Catharina Elizabeth van de Casteel Fortune, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth Sefton Fortune, of Petit Bois, Varennes, Quebec.

Of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert Malcolm Kirkcaldy, of Verdun, Quebec.

Of George Arthur Crittenden, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Cecile David Crittenden.

Of Michele Grignon Ferguson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Andrew Ferguson.

Of Nancy Rachel Bonnar Barclay, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Malcolm Ruthven Barclay.

Of Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart Patterson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Donald Stewart Patterson, of Senneville, Quebec.

Of Arthur Leger, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Annette Robert Leger.

Of Phyllis Best Childs, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Christopher Childs.

Of Martha Anne Clarke, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Leslie Clarke.

Of Roslyn Belkin Cohen, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Philip Stanley Cohen.

Of Mary Laura Olive Coote Laflamme, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Joseph Laflamme.

Of Solanges Laperle Desjardins, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leon Desjardins.

Of Marcel Berube, of Lachine, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Patricia Neller Berube.

Of Dorothy Hockley Burne, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ronald Christian Burne.

Of Lucille Lafortune Wilson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Reginald Wilson.

Of Mary Szabowska Skowron, otherwise known as Marie Szabowska Skowron, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wladyslaw Skowron, otherwise known as Walter Skowron.

Of Joseph Philippe Marc Andre Fortier, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Barbara Mary Veronica Reid Fortier, of Westmount, Quebec.

Of Joseph Louis de Gonzague Giguere, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Edith Carmen Harvey Giguere.

Of Rose Lillian Budd Cooke, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Anthony Cooke.

Of Marianne Roos Axelrad, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Arthur Aaron Axelrad, of Montreal, Quebec.

Of Marguerite Jazzar Nassar, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Phillip Nassar.

Of Robert Alfred Stencel, of Lachine, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Gilberte Pauline Roy Stencel.

Of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Thaddeus Roy Tomkinson.

Of Andrew Warden Clark, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Jane Morgan Clark, of Toronto, Ontario.

Of Julia McKenzie Clarke Smith, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Norman Walter John Smith, of Rosemount, Quebec.

Of Fernand Constant Daemen, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Juliette Jacqueline Gagne Daemen.

Of Gertrude MacDonald Watt, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Christian Findlay Watt.

Of Jack Kaufman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Helena (Ruth) MacFarlane Kaufman.

Of Bessie Livshitz Rudy, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Harry Rudy, of Lacolle, Quebec.

Of John Partridge, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Hilda Florence King Partridge.

Of Olive Winnifred Jenkins Grevy, of MacKayville, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frederick John Robert Grevy, of Chateuguay Basin, Quebec.

Of Florence Pearl Loader Varden, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Guy Stanford Varden.

Of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with B. Earl Ferguson.

Of Joseph Wilmott Albert Parmenter, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Rita Paulette Huguette Germain Parmenter.

Of Rose White Bishop, of Greenfield Park, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Craig Sydney Bishop, of Montreal, Quebec.

Of Joseph Aurele Denault, of St. Lambert, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Bertha Patenaude Denault, of Sherbrooke, Quebec.

Of Pearl Agnes Harding Potvin, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Stanley Nelson Potvin, of Sweetsburg, Quebec.

Of Walter Hardy Willows, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Halina Rozwadowski Willows.

Of Norma Patricia Cooke Campbell, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Bruce Campbell, of Montreal, Quebec.

Of Pauline Noel Lapointe, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Louis Lapointe, of Outremont, Quebec.

Of Desire Cherry Szabo, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Szabo.

Of Kenneth Urban Lunny, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Delores Oliver Lunny.

Of Rosalie Hetty Arbess Sofin, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Sofin.

Of Evelyn Saxe Harris, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hyman Harris, of Montreal, Quebec.

Of Michael Samulack, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Tillie Masna Samulack, of Westmount, Quebec.

Of Gerald Fry, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Jeanne Mary Lee Fry.

Of Patricia Mackell Wilson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Donald Gordon Wilson.

Of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Richard Morton Ferguson, of Montreal North, Quebec.

Of Dorothy Coughtry Paquette, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Victor Paquette.

Of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ewald Ramseger.

Of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen, of Arvida, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Olavi Wernerinp Wirtanen.

Of Suzanne Marie-Therese Gens La France, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Paul La France, of Montreal, Quebec.

Of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Raymond A. McDuff, of Montreal, Quebec.

Of Daisy Helen Dean Harpes, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Maurice Harpes.

Of Evangeline Emma Bonner Dancsak, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Stephen Dancsak.

Of Douglas Charles Fortune, of Huntingdon, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Violet Ada Warden Fortune, of Port Lewis, Quebec.

Of Lawrence Druxerman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Charlotte Handler Druxerman, of Toronto, Ontario.

Of Elizabeth Louise Emmett Lightbody, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Russell Norman Lightbody, of Ville St. Laurent, Quebec.

Of Sylvia Golbas Lann, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hyman Isaac Lann.

Of Lucien L'Esperance Jr., of Ile Bigras, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marguerite Journet L'Esperance, of Montreal, Quebec.

Of George Wilbert Pratt, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Pearl Mary Pratt.

Of Elizabeth Josephine Grant Drummond, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with David Barclay Drummond, of Westmount, Quebec.

Of Madeleine Marguerite Faure Eden, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Charles Eden.

Of Bessie Moffat Luce, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Keith Cyril Luce, of Mount Royal, Quebec.

Of Florence Elizabeth Hough Topp, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frederick Clayton Topp, of Granby, Quebec.

Of Morris Goldsmith, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ruth Juliette Robitaille Goldsmith.

Of Therese Perrier Langlois, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Norbert Langlois.

Of Leontine Pelletier Lamothe, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lucien Lamothe.

Of Dorothy Lillian Asbury Davies, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Davies.

Of John Wright Sinclair, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Frances Dorothy Brouse Sinclair.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their first Report:—

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 18th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their first Report, as follows:—

1. Your Committee recommend that their quorum be reduced to three (3) Members for all purposes, including the taking of evidence upon oath as to the matters set forth in petitions for Bills of Divorce.

2. Your Committee also recommend that leave be given them to sit during all adjournments of the Senate, and also during sittings of the Senate.

3. Your Committee further recommend that in addition to the election of a Chairman they be empowered to elect at any time a Deputy Chairman, and that the Deputy Chairman so elected have powers equal to those of the Chairman.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their second Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 18th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Frances Maud Mercer Barter, of Harmon Field Air Base, in the province of Newfoundland, for an Act to dissolve her marriage with Arthur E. Barter.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their third Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 18th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Irene Lapointe Volume, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Edward Volume.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their fourth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 18th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jeannette Brunelle Larouche, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Robert Larouche.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their fifth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 18th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ernest Bleasdale, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Margaret Jane Standing Bleasdale.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their sixth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 18th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Muriel Doreen Southall Fisher, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Terence Oliver Fisher.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 4

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 19th November, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,
Baird,
Barbour,
Beaubien,
Beauregard,
Bishop,
Blais,
Bradette,
Bradley,
Buchanan,
Calder,
Connolly,
Crerar,
Davies,
Dennis,
Duffus,
Dupuis,
Emmerson,
Euler,
Fafard,
Fallis,
Farquhar,
Fergusson,
Fournier,
Fraser,
Gershaw,
Godbout,
Golding,
Gouin,
Grant,
Hardy,
Hawkins,
Horner,
Howard,
Howden,
Hugessen,
Hurtubise,
Isnor,
Jodoin,
Jones,
King,
Kinley,
Lambert,
Léger,
Macdonald,
Marcotte,
McDonald,
McGuire,
McIntyre,
Petten,
Pirie,
Pratt,
Quinn,
Reid,
Robertson,
Roebuck,
Ross,
Stambaugh,
Stevenson,
Taylor,
Tremblay,
Turgeon,
Veniot,
Wilson,
Wood,
Woodrow.

PRAYERS.

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Bishop:—

Of The Great Lakes Reinsurance Company; praying for the passing of an Act increasing the capital stock of the Company.

The Honourable Senator Buchanan presented the first Report of the Standing Committee on Tourist Traffic.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Tourist Traffic beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

W. A. BUCHANAN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Crerar presented the first Report of the Standing Committee on Finance.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Finance beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

THOMAS A. CRERAR,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Marcotte presented the first Report of the Standing Committee on Civil Service Administration.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Civil Service Administration beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

ARTHUR MARCOTTE,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Gouin presented the first Report of the Standing Committee on External Relations.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on External Relations beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

L. M. GOUIN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Davies presented the first Report of the Standing Committee on Debates and Reporting.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Debates and Reporting beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to three (3) Members.

All which is respectfully submitted.

W. RUPERT DAVIES,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator McLean, presented the first Report of the Standing Committee on Canadian Trade Relations.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Canadian Trade Relations beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

A. N. McLEAN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator Hayden, presented the first Report of the Standing Committee on Banking and Commerce.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Banking and Commerce beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator Bouffard, presented the first Report of the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Miscellaneous Private Bills beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

PAUL H. BOUFFARD,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Beaubien for the Honourable Senator Vaillancourt, presented the first Report of the Standing Committee on Natural Resources.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Natural Resources beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

CYRILLE VAILLANCOURT,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator Paterson, presented the first Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

N. McL. PATERSON,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator Fafard, presented the first Report of the Standing Committee on Public Buildings and Grounds.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Public Buildings and Grounds beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to five (5) Members.

All which is respectfully submitted.

J. FERNAND FAFARD,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Turgeon, for the Honourable Senator Wilson, presented the first Report of the Standing Committee on Immigration and Labour.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Immigration and Labour beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

CAIRINE R. WILSON,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Veniot presented the first Report of the Standing Committee on Public Health and Welfare.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Public Health and Welfare beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

CLARENCE J. VENIOT,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Hugessen presented the first Report of the Standing Committee on Transport and Communications.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Transport and Communications beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

ADRIAN K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Bishop presented the first Report of the Standing Committee on Standing Orders.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Standing Orders beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to three (3) Members.

All which is respectfully submitted.

CHARLES L. BISHOP,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Beaubien, it was—

Ordered, That the name of the Honourable Senator Bishop be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Transport and Communications.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

No. 5

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 24th November, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Duffus,	Howard,	Pratt,
Baird,	Emmerson,	Howden,	Quinn,
Barbour,	Euler,	Hugessen,	Reid,
Basha,	Fafard,	Isnor,	Robertson,
Beaubien,	Fallis,	Jodoin,	Roebuck,
Beauregard,	Farquhar,	Jones,	Ross,
Bishop,	Fergusson,	King,	Stambaugh,
Blais,	Fournier,	Kinley,	Stevenson,
Bradette,	Gershaw,	Lambert,	Taylor,
Bradley,	Godbout,	Léger,	Turgeon,
Buchanan,	Golding,	Macdonald,	Vaillancourt,
Burchill,	Gouin,	McDonald,	Veniot,
Crerar,	Grant,	McGuire,	Wilson,
Davies,	Hawkins,	McIntyre,	Wood,
Dennis,	Hayden,	McLean,	Woodrow.
Dessureault,	Horner,	Petten,	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate, that in conformity with Rule 103, the Clerk had laid on the Table the Accounts and Vouchers of the Senate for the fiscal year the 31st March, 1953.

Ordered, That the said Accounts and Vouchers be referred to the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts of the Senate.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce—

Of Sonia Rofman Bailis, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lipa Bailis.

Of Samuel Goldberg, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Irene Mary Edith Baroneck Goldberg.

Of Janca Fani Pollak Schlesinger, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Paul Schlesinger.

Of Noella Cooker Prince, of Montreal, Quebec; praying for the passage of An Act to dissolve her marriage with Hector Prince.

Of Joseph Lucien Nadon, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Adrienne Derouin Nadon.

Of Leona Kuprasz Veremchuk, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leo Veremchuk.

Of Hazel Emily Louise Hunter Naud, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frank Ivanhoe Joseph Naud.

Of Mary Kazymerchyk Senyck, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Emyle Senyck, of Montreal, Quebec.

Of Rita Ann Rennie Knight, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Russell Arthur Knight.

Of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis, of Ste. Agathe des Monts, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Zigfrids Mikielis Jursevskis.

Of Joseph Kovecses, of Lachine, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Winifred May Mantle Kovecses.

Of Douglas Morrison Meldrum, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Simpson Meldrum.

Of Edith Marie Treleaven Younkie, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wesley Bingham Younkie.

Of Marion Elizabeth Davis Esson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Esson.

Of Sonia Lippman Cohen, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Abraham Isaac Cohen.

Of Alphonse Yared, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Catherine Campbell Yared.

Of David Shea, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ruby Kitts Shea.

Of Felice D'Abate, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Luigina Roncari D'Abate.

Of Kenneth George Wright, of Knowlton, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Viola Irene Norris Wright, of Montreal, Quebec.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Report, as required by subsection (5) of Section 8 of The Immigration Act, of permits to enter or remain in Canada issued by the Minister of Citizenship and Immigration since the last return to Parliament—up to November 15, 1953. (English).

Annual Report of the Minister of Agriculture for Canada for the year ended March 31, 1953. (English).

Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities for the year ended March 31, 1953. (English).

Annual Report of the Agricultural Products Board for the year ended March 31, 1953. (English and French).

Report of Agreements made under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act for the year ended March 31, 1953. (English and French).

Canada Treaty Series—Multilateral Agreements:

Agreement on German External Debts. Signed at London, 27th February, 1953. (English and French).

Final Act of the United Nations Opium Conference. Signed at New York, June 23, 1953. (English and French).

Canada Treaty Series—Bilateral Agreements:

Exchange of Notes between Canada and the United Kingdom constituting an agreement extending the double taxation Agreement of June 5, 1946, with respect to income tax to Southern Rhodesia. Signed at Ottawa, February 27 and April 9, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America constituting an agreement concerning the sealing of mobile radio transmitting equipment. Signed at Washington, March 9 and 17, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and France constituting an agreement providing for the entry into force of the Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to succession duties, signed at Paris, March 16, 1951. Signed at Ottawa, May 28, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and France constituting an agreement providing for the entry into force of the Agreement regarding the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, signed at Paris, March 16, 1951, and of the codicil to this Agreement, signed at Ottawa, October 6, 1951. Signed at Ottawa, May 28, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America constituting an agreement concerning the Haines-Fairbanks Pipeline. Signed at Ottawa, June 30, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the United Kingdom constituting an agreement extending the double taxation Agreement of June 5, 1946, with respect to income tax to the Colony of Dominica. Signed at Ottawa, June 30 and July 21, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Mexico constituting an agreement for the operation of air services between and beyond their respective territories (with Schedule). Signed at Mexico, 27th July, 1953. (English, Spanish and French).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

With leave—

The Senate reverted to Notices of Inquiries and Motions.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 6

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 25th November, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Horner,	Nicol,
Baird,	Duffus,	Howard,	Petten,
Barbour,	Dupuis,	Howden,	Pratt,
Basha,	Emmerson,	Hugessen,	Quinn,
Beaubien,	Euler,	Isnor,	Reid,
Bishop,	Fafard,	Jodoin,	Robertson,
Blais,	Fallis,	Jones,	Roebuck,
Bouffard,	Farquhar,	King,	Ross,
Bradette,	Fergusson,	Kinley,	Stambaugh,
Bradley,	Fournier,	Lambert,	Stevenson,
Buchanan,	Gershaw,	Léger,	Taylor,
Burchill,	Godbout,	Macdonald,	Turgeon,
Campbell,	Golding,	Marcotte,	Vaillancourt,
Connolly,	Gouin,	McDonald,	Veniot,
Crerar,	Grant,	McGuire,	Wilson,
Davies,	Hawkins,	McIntyre,	Wood,
Dennis,	Hayden,	McLean,	Woodrow.

PRAYERS.

The following petition was read and received:—

Of The Great Lakes Reinsurance Company; praying for the passing of an Act increasing the capital stock of the Company.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their seventh to twenty-second Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

MONDAY, 23rd November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts, of the city of Verdun, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with George Coutts, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 23rd November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth Ann Hunter Daykin, of the city of Toronto, in the province of Ontario, passenger agent, for an Act to dissolve her marriage with Reginald Gerard Daykin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 23rd November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Martha Anne Sutherland Clarke, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for an Act to dissolve her marriage with John Leslie Clarke, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 23rd November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their tenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Phyllis Best Childs, of the city of Montreal, in the province of Quebec, cashier, for an Act to dissolve her marriage with John Christopher Childs, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 23rd November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eleventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marilyn Clerk Merlin Clarke, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with John Walker Clarke, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 23rd November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twelfth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Kenneth Urban Lunny, of the city of Montreal, in the province of Quebec, advertising executive, for an Act to dissolve his marriage with Marie Dolores Oliver Lunny, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Florence Bella Davis Baines, of the town of Pointe Claire, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Ronald Ellaby Baines, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fourteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Claude Arlington Root, of the city of Westmount, in the province of Quebec, general manager, for an Act to dissolve his marriage with Kathleen Elizabeth Gilloran Root, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

G. H. ROSS,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lizzy Weiss Nomberg, of the city of Outremont, in the province of Quebec, office clerk, for an Act to dissolve her marriage with Nachman Nomberg, otherwise known as Nathan Nomberg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mildred Elizabeth Sears Leighton, of the city of Vancouver, in the province of British Columbia, cashier, for an Act to dissolve her marriage with George Flewelling Leighton, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

G. H. ROSS,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventeenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margot Landwirth Steinbach, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Adam Steinbach, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of John Stuart Ireland Easton, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Annie Stuart Easton.

2. The solicitor for the petitioner having informed the Committee that the petitioner is now deceased and having made application for leave to withdraw the petition and for refund of the fees paid, the Committee recommend that leave be granted accordingly and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the Estate of the petitioner, less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their nineteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pauline Noel Lapointe, of the city of Montreal, in the province of Quebec, switchboard operator, for an Act to dissolve her marriage with Louis Lapointe, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twentieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Philippe Marc Andre Fortier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, mechanical optician, for an Act to dissolve his marriage with Barbara Mary Veronica Reid Fortier, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

G. H. ROSS,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Nancy Rachel Bonnar Barclay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with James Malcolm Ruthven Barclay, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

G. H. ROSS,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marusia Zozula Hempseed, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Andrew Hempseed, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the seventh to the twenty-second Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Inquiries and Motions.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Authentic Texts of the following Recommendations, which were adopted by the International Labour Conference at its 36th Session held at Geneva in June, 1953; together with copy of a letter from the Deputy Minister of Justice setting out the legislative jurisdiction for each of these Recommendations:

Recommendation (No. 96) concerning the Minimum Age of Admission to work underground in Coal Mines. (English and French).

Recommendation (No. 97) concerning the Protection of the Health of Workers in Places of Employment. (English and French).

This is in conformity with the provisions of Article 19 (5) of the Constitution of the International Labour Organization.

Report of the National Librarian, 1953 as required by Section 13, Chapter 330, R.S. (English and French).

Report of the Department of National Defence for the fiscal year ending March 31, 1953. (English).

Annual Report of the Commissioner of Penitentiaries for the fiscal year ended March 31, 1953. (English).

Exchange of correspondence between the United States State Department and the Canadian Embassy, Washington relating to the request of the Internal Security Sub-Committee of the U.S. Senate Committee on the Judiciary to interview Igor Gouzenko. (English).

1. Note from the State Department to the Canadian Embassy, Washington dated October 29, 1953;

2. Note from the Canadian Embassy, Washington to the State Department dated November 4, 1953;

3. Note from the State Department to the Canadian Embassy, Washington dated November 19, 1953;

4. Note from the Canadian Embassy, Washington to the State Department dated November 25, 1953.

The Senate adjourned.

No. 7

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 26th November, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Hayden,	Pratt,
Baird,	Duffus,	Horner,	Quinn,
Barbour,	Dupuis,	Howden,	Reid,
Beaubien,	Emmerson,	Hugessen,	Robertson,
Beauregard,	Euler,	Isnor,	Roebuck,
Bishop,	Fafard,	Jodoin,	Ross,
Blais,	Fallis,	King,	Stambaugh,
Bouffard,	Farquhar,	Lambert,	Stevenson,
Bradette,	Fergusson,	Léger,	Taylor,
Bradley,	Fournier,	Marcotte,	Tremblay,
Buchanan,	Gershaw,	McDonald,	Turgeon,
Burchill,	Godbout,	McGuire,	Vaillancourt,
Connolly,	Golding,	McIntyre,	Veniot,
Crerar,	Gouin,	McLean,	Wilson,
Davies,	Grant,	Paterson,	Wood,
Dennis,	Hawkins,	Petten,	Woodrow.

PRAYERS.

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Paterson—

Of the Victorian Order of Nurses for Canada; praying to be incorporated under the name of "Victorian Order of Nurses for Canada".

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Buchanan, it was—

Ordered, That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada, and that the Committee be authorized to send for persons and records.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the seventh to the twenty-second Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce presented to the Senate the following bills:

Bill (D), intituled: "An Act for the relief of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts".

Bill (E), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Hunter Daykin".

Bill (F), intituled: "An Act for the relief of Martha Anne Sutherland Clarke".

Bill (G), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Best Childs".

Bill (H), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Clerk Merlin Clarke".

Bill (I), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Urban Lunny".

Bill (J), intituled: "An Act for the relief of Florence Bella Davis Baines".

Bill (K) intituled: "An Act for the relief of Claude Arlington Root".

Bill (L), intituled: "An Act for the relief of Lizzy Weiss Nomberg".

Bill (M), intituled: "An Act for the relief of Mildred Elizabeth Sears Leighton".

Bill (N), intituled: "An Act for the relief of Margot Landwirth Steinbach".

Bill (O), intituled: "An Act for the relief of Pauline Noel Lapointe".

Bill (P), intituled: "An Act for the relief of Joseph Philippe Marc Andre Fortier".

Bill (Q), intituled: "An Act for the relief of Nancy Rachel Bonnar Barclay".

Bill (R), intituled: "An Act for the relief of Marusia Zozula Hempseed.

The said Bills were, on division, severally read the first time.

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Lambert, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

No. 8

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 1st December, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dupuis,	Horner,	Reid,
Baird,	Emmerson,	Howden,	Robertson,
Barbour,	Euler,	Isnor,	Roebuck,
Basha,	Fafard,	Jodoin,	Stambaugh,
Beaubien,	Farquhar,	King,	Stevenson,
Beauregard,	Fergusson,	Lambert,	Taylor,
Bishop,	Fournier,	Léger,	Tremblay,
Blais,	Fraser,	Macdonald,	Turgeon,
Bradette,	Gershaw,	McDonald,	Vaillancourt,
Bradley,	Godbout,	McGuire,	Veniot,
Buchanan,	Golding,	McIntyre,	Vien,
Connolly,	Gouin,	McLean,	Wilson,
Daigle,	Grant,	Paterson,	Wood,
Dennis,	Hawkins,	Petten,	Woodrow.
Duffus,	Hayden,	Quinn,	

83282—6

PRAYERS.

The following petitions were presented:—

By the Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce:—

Of Madeleine Forcier Midock, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Peter Midock.

Of Marie Rose Gisele Houde Dionne, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Alfred Antonio Raoul Dionne.

Of Rodney David Themens, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Alice Mary Nugent Themens.

Of Monika Emilija Kasputyte Janauskas, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Antanas Janauskas.

Of Albert Pigeon, of Ile Perrot, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Alice Hamel Pigeon, of Montreal, Quebec.

Of Adella Alice McNeil Slobosky, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Maurice Slobsky.

Of Joyce Gourie Kimber Kendler, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Emil Kendley, of Hampstead, Quebec.

Of Evelina Dixon Taylor, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Aubrey Wendell Taylor.

Of Jaroslav Jandera, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Eleonora Lazarska Jandera.

Of Mavis Josephine Green Jackson, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Allen Carson Jackson, of Montreal, Quebec.

Of Cecil Alfred Ellis, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Gisele Giguere Ellis.

Of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Sidney Wiseman, otherwise known as Sidney White.

Of Marie Juliette Gabrielle Magdeleine Tetrault Geoffrion, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Louis Pierre Tancrede Geoffrion.

Of Anton Blaiziffer, otherwise known as Anton Bleiziffer, otherwise known as Anton Bliziffer, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Isabella Mair Bliziffer, of Toronto, Ontario.

Of Genevieve Mary Emily McGuire Carragher, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Joseph Carragher.

Of Evelyn Maud Nash Wyse, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Oswald Wyse.

Of Ross Willis Garrow, of Lachine, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Frances Clare Heselton Garrow.

Of Marie Laurenza Suzanne Bolduc Hawkins, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Stanley Russell Hawkins.

Of Henriette Duffy Cote, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Jean Jacques Cote.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their twenty-third to sixty-seventh Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of James Alexander Stevenson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Marguerite Diane Westwell Stevenson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Vyvyan Holcombe Hervey, of the city of Montreal, in the province of Quebec, general manager, for an Act to dissolve his marriage with Dorothy Ada Kellett Hervey, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

G. H. ROSS,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gilberte Drouyn Serres, of the city of Montreal, in the province of Quebec, switchboard operator, for an Act to dissolve her marriage with John Albert Ernest Serres, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

83282—6½

WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Alice May Plinn Cote, of the village of South Stukely, in the province of Quebec, shop worker, for an Act to dissolve her marriage with Henry Charles Cote, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of $125.00.

All which is respectfully submitted.

G. H. ROSS,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Stanislas Anthony Placzek, of the city of Noranda, in the province of Quebec, miner, for an Act to dissolve his marriage with Ann Troski Placzek, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rose Enkin Carriere, of Ile Perrot, in the province of Quebec, buyer, for an Act to dissolve her marriage with Auguste Louis Carriere, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

G. H. ROSS,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Carl Lubotsky, otherwise known as Konstanty Kuznicki, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Solanges Laperle Desjardins, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Leon Desjardins, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

G. H. ROSS,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jack Kaufman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, taxi owner, for an Act to dissolve his marriage with Helena (Ruth) MacFarlane Kaufman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Selma Sara Schachter Lande, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Theodore David Lande, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

G. H. ROSS,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Paul Joseph Simard, of the town of Seven Islands, in the province of Quebec, manager, for an Act to dissolve his marriage with Marie Mathilde Francoise Loranger Simard, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

G. H. ROSS,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of John McCullough Gasken, of the city of Hamilton, in the province of Ontario, engineer, for an Act to dissolve his marriage with Aashild Marie Grebstad Gasken, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Louis de Gonzague Giguere, of the city of Montreal, in the province of Quebec, administrator, for an Act to dissolve his marriage with Marie Edith Carmen Harvey Giguere, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean Hunter Bercovitz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, draughtswoman, for an Act to dissolve her marriage with Max Bercovitz, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart Patterson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Donald Stewart Patterson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Robert Malcolm Kirkcaldy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Bernice Margaret Vizzutti Charters, of the city of Montreal, in the province of Quebec, typist, for an Act to dissolve her marriage with Austin Joseph Charters, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fortieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Archibald Christopher Mottley, of the city of Montreal, in the province of Quebec, porter, for an Act to dissolve his marriage with Frances Louisa Roberts Mottley, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Bessita Asaria Farchi Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchi Lotey, of the city of Montreal, in the province of Quebec, interpreter, for an Act to dissolve her marriage with Jacob Lotenberg, otherwise known as Jacob Lotey, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of George William Bonfield, of the city of Montreal, in the province of Quebec, building superintendent, for an Act to dissolve his marriage with Rose Hilda Poyner Bonfield, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marjorie Joan LeRiche Dunphy, of the town of Hampstead, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Donald Murdoch Dunphy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Geraldine Donovan Wilcox, of the city of Montreal, in the province of Quebec, switchboard operator, for an Act to dissolve her marriage with Clifford Wilcox, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Norma Mary MacKenzie Benton, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, teacher, for an Act to dissolve her marriage with James Wesley Benton, of the city of Verdun, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Anna Smilovitch King, of the city of Montreal, in the province of Quebec, factory owner, for an Act to dissolve her marriage with Morris King, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Kathleen Dempsey Robertson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, receptionist, for an Act to dissolve her marriage with Basil Duncan Robertson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joyce Delia Pierce Korenberg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Herbert Martin Korenberg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alfonsas Jankus, of the city of Verdun, in the province of Quebec, labourer, for an Act to dissolve his marriage with Alice Tamara Hagemann Jankus, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fiftieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Michael Lansky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, taxi owner, for an Act to dissolve his marriage with Ettye Rumanek Lansky, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Henry William Rochon, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of John Cromkie Nicol, of the city of Montreal, in the province of Quebec, machinist, for an Act to dissolve his marriage with Lillian May Joyce Nicol, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Tyrus Raymond Markham, of the city of Westmount, in the province of Quebec, radio technician, for an Act to dissolve his marriage with Annette Grondin Markham, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Thelma Louise Heinz Finlay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Leslie Finlay, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Joan Glegg Statham, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesclerk, for an Act to dissolve her marriage with George Harvey Statham, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all materials respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Laura Olive Coote Laflamme, of the city of Montreal, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with John Joseph Laflamme, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sadie Denenberg Rockman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Saul David Rockman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Yukiko Takeuchi Zusko, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Peter Zusko, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joan Gooderham Wyman, of the city of Toronto, in the province of Ontario, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Russel Asquish Wyman, of the city of Arvida, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Guy Favreau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Simone Begnoche Favreau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth Stewart Hughes Koren, of the city of Montreal, in the province of Quebec, journalist, for an Act to dissolve her marriage with Irvine Koren, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Esther Wray Carpenter Batt, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with William Thomas Batt, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Shirley Mary Davis Robertson, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with William Lorne Robertson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Carlo Castelli, of the city of Verdun, in the province of Quebec, manager, for an Act to dissolve his marriage with Maria Parisella Castelli, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eveline Shaheen Sauvageau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Camille Sauvageau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of George William Swinwood, of the city of Montreal, in the province of Quebec, transport driver, for an Act to dissolve his marriage with Olive Irene Willett Swinwood, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marguerite Frances Wiggins MacKay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, typist, for an Act to dissolve her marriage with Carl Patrick MacKay, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the twenty-third to the sixty-seventh Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 22—November 25, 1953. (English and French).

Annual Report of the Agricultural Prices Support Board for the year ended March 31, 1953. (English).

Annual Report on activities under the Maritime Marshland Rehabilitation Act for the year ended March 31, 1953. (English).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (C), intituled "An Act to amend the Explosives Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (D), intituled: "An Act for the relief of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts".

Bill (E), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Hunter Daykin".

Bill (F), intituled: "An Act for the relief of Martha Anne Sutherland Clarke".

Bill (G), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Best Childs".

Bill (H), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Clerk Merlin Clarke".

Bill (I), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Urban Lunny".

Bill (J), intituled: "An Act for the relief of Florence Bella Davis Baines".

Bill (K), intituled: "An Act for the relief of Claude Arlington Root".

Bill (L), intituled: "An Act for the relief of Lizzy Weiss Nomberg".

Bill (M), intituled: "An Act for the relief of Mildred Elizabeth Sears Leighton".

Bill (N), intituled: "An Act for the relief of Margot Landwirth Steinbach".

Bill (O), intituled: "An Act for the relief of Pauline Noel Lapointe".

Bill (P), intituled: "An Act for the relief of Joseph Philippe Marc Andre Fortier".

Bill (Q), intituled: "An Act for the relief of Nancy Rachel Bonnar Barclay".

Bill (R), intituled: "An Act for the relief of Marusia Zozula Hempseed.

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (S), intituled: "An Act to amend the Telegraphs Act".

The said Bill was read the first time.

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 9

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 2nd December, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,
Baird,
Barbour,
Basha,
Beaubien,
Beauregard,
Bishop,
Blais,
Bradette,
Bradley,
Buchanan,
Burchill,
Campbell,
Comeau,
Connolly,
Crerar,
Dennis,
Dessureault,
Duffus,
Dupuis,
Emmerson,
Euler,
Fafard,
Fallis,
Farquhar,
Fergusson,
Fournier,
Fraser,
Gershaw,
Godbout,
Golding,
Gouin,
Grant,
Hardy,
Hawkins,
Hayden,
Horner,
Howard,
Howden,
Hugessen,
Isnor,
Jodoin,
Jones,
King,
Kinley,
Lambert,
Léger,
Macdonald,
Marcotte,
McDonald,
McGuire,
McIntyre,
McLean,
Paterson,
Petten,
Quinn,
Reid,
Robertson,
Roebuck,
Stambaugh,
Stevenson,
Taylor,
Tremblay,
Turgeon,
Vaillancourt,
Veniot,
Vien,
Wilson,
Wood,
Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate—

A Return by the 1st Clerk Assistant of the Senate with reference to the Property Qualification of Senators, as follows:—

OTTAWA, 2nd December, 1953.

Sir, In accordance with Rule 105 of the Senate, I have the honour to submit herewith a list of the names of members of the Senate, who have renewed their declaration of Property Qualification.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,

R. LAROSE,
1st Clerk Assistant.

The Honourable Wishart McLea Robertson, P.C.,
Speaker of the Senate.

The Honourable Senators

Aseltine	Euler	McDonald
Baird	Fafard	McGuire
Barbour	Fallis	McIntyre
Basha	Farquhar	McKeen
Beaubien	Fraser	McLean
Beauregard	Gershaw	Nicol
Bishop	Godbout	Paterson
Blais	Golding	Petten
Bouchard	Gouin	Pirie
Bouffard	Grant	Pratt
Buchanan	Hardy	Quinn
Burchill	Hawkins	Reid
Burke	Hayden	Robertson
Calder	Horner	Roebuck
Campbell	Howard	Ross
Comeau	Howden	Stambaugh
Crerar	Hugessen	Stevenson
Daigle	Hurtubise	Taylor
Davies	Isnor	Turgeon
Dennis	King	Vaillancourt
Dessureault	Kinley	Veniot
Duffus	Lambert	Vien
Dupuis	MacKinnon	Wilson
Emmerson	Marcotte	Wood

Ordered, That the same do lie on the Table.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That the Clerk of the Senate be authorized to receive the renewed declarations of Property Qualification from those Members of the Senate who have not had the opportunity to make and file the same in accordance with Rule 105, and to make a Supplementary Return accordingly.

The following petition was read and received:—

Of Victorian Order of Nurses for Canada; praying to be incorporated under the name of "Victorian Order of Nurses for Canada".

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their second Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their second Report, as follows:—

1. Your Committee recommend that Joseph E. Mailhot, Speaker's Steward, Senate, be retired on January 1st, 1954, and be granted an allowance under the provisions of the Civil Service Superannuation Act.

2. That Joseph E. Mailhot be granted, in lieu of six months' retiring leave with pay, a gratuity equal to the difference between six months' salary and annuity for that period.

All which is respectfully submitted.

N. McL. PATERSON,
Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their third Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their third Report, as follows:—

1. Your Committee recommend that Horace V. Attfield, Chief of English Minutes and Journals, Senate, be retired on January 1st, 1954, and be granted an allowance under the provisions of the Civil Service Superannuation Act.

2. That Horace V. Attfield be granted, in lieu of six months' retiring leave with pay, a gratuity equal to the difference between six months' salary and annuity for that period.

All which is respectfully submitted.

N. McL. PATERSON,
Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their fourth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their fourth Report, as follows:—

1. Your Committee recommend that the rate of pay of Gerard Lemire, temporary Committee Clerk, be increased to $11.00 per diem effective December 1st, 1953.

All which is respectfully submitted.

N. McL. PATERSON,
Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their fifth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their fifth Report, as follows:—

1. Your Committee recommend that Mrs. Genevieve G. Giroux be employed in the office of the Leader of the Government in the Senate as Secretary-Stenographer, at a rate of pay of $9.50 per diem, effective November 12th, 1953.

All which is respectfully submitted.

N. McL. PATERSON,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Canada and the United Nations, 1952-53, Department of External Affairs—Ottawa, Canada—Conference Series 1953, No. 1. (English and French).

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (T), intituled: "An Act for the relief of James Alexander Stevenson";

Bill (U), intituled: "An Act for the relief of Vyvyan Holcombe Hervey";

Bill (V), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Drouyn Serres";

Bill (W), intituled: "An Act for the relief of Margaret Alice May Plinn Cote";

Bill (X), intituled: "An Act for the relief of Stanislas Anthony Placzek";

Bill (Y), intituled: "An Act for the relief of Rose Enkin Carriere";

Bill (Z), intituled: "An Act for the relief of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki";

Bill (A-1), intituled: "An Act for the relief of Solanges Laperle Desjardins";

Bill (B-1), intituled: "An Act for the relief of Jack Kaufman";

Bill (C-1), intituled: "An Act for the relief of Selma Sara Schachter Lande";

Bill (D-1), intituled: "An Act for the relief of Paul Joseph Simard";

Bill (E-1), intituled: "An Act for the relief of John McCullough Gasken";

Bill (F-1), intituled: "An Act for the relief of Joseph Louis de Gonzague Giguere";

Bill (G-1), intituled: "An Act for the relief of Jean Hunter Bercovitz";

Bill (H-1), intituled: "An Act for the relief of Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart Patterson";

Bill (I-1), intituled: "An Act for the relief of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy";

Bill (J-1), intituled: "An Act for the relief of Bernice Margaret Vizzutti Charters";

Bill (K-1), intituled: "An Act for the relief of Archibald Christopher Mottley";

Bill (L-1), intituled: "An Act for the relief of Bessita Asaria Farchi Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchi Lotey";

Bill (M-1), intituled: "An Act for the relief of George William Bonfield";

Bill (N-1), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Joan LeRiche Dunphy";

Bill (O-1), intituled: "An Act for the relief of Geraldine Donovan Wilcox";

Bill (P-1), intituled: "An Act for the relief of Norma Mary MacKenzie Benton";

Bill (Q-1), intituled: "An Act for the relief of Anna Smilovitch King";

Bill (R-1), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Dempsey Robertson";

Bill (S-1), intituled: "An Act for the relief of Joyce Delia Pierce Korenberg";

Bill (T-1), intituled: "An Act for the relief of Alfonsas Jankus";

Bill (U-1), intituled: "An Act for the relief of Michael Lansky";

Bill (V-1), intituled: "An Act for the relief of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon";

Bill (W-1), intituled: "An Act for the relief of John Cromkie Nicol";

Bill (X-1), intituled: "An Act for the relief of Tyrus Raymond Markham";

Bill (Y-1), intituled: "An Act for the relief of Thelma Louise Heinz Finlay";

Bill (Z-1), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Joan Glegg Statham";

Bill (A-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Laura Olive Coote Laflamme";

Bill (B-2), intituled: "An Act for the relief of Sadie Denenberg Rockman";

Bill (C-2), intituled: "An Act for the relief of Yukiko Takeuchi Zusko";

Bill (D-2), intituled: "An Act for the relief of Joan Gooderham Wyman";

Bill (E-2), intituled: "An Act for the relief of Guy Favreau";

Bill (F-2), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Stewart Hughes Koren";

Bill (G-2), intituled: "An Act for the relief of Esther Wray Carpenter Batt";

Bill (H-2), intituled: "An Act for the relief of Shirley Mary Davis Robertson";

Bill (I-2), intituled: "An Act for the relief of Carlo Castelli";

Bill (J-2), intituled : "An Act for the relief of Eveline Shaheen Sauvageau";

Bill (K-2), intituled: "An Act for the relief of George William Swinwood";

Bill (L-2), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Frances Wiggins MacKay".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time:—

Bill (D), intituled: "An Act for the relief of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts".

Bill (E), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Hunter Daykin".

Bill (F), intituled: "An Act for the relief of Martha Anne Sutherland Clarke".

Bill (G), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Best Childs".

Bill (H), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Clerk Merlin Clarke".

Bill (I), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Urban Lunny".

Bill (J), intituled: "An Act for the relief of Florence Bella Davis Baines".

Bill (K) intituled: "An Act for the relief of Claude Arlington Root".

Bill (L), intituled: "An Act for the relief of Lizzy Weiss Nomberg".

Bill (M), intituled: "An Act for the relief of Mildred Elizabeth Sears Leighton".

Bill (N), intituled: "An Act for the relief of Margot Landwirth Steinbach".

Bill (O), intituled: "An Act for the relief of Pauline Noel Lapointe".

Bill (P), intituled: "An Act for the relief of Joseph Philippe Marc Andre Fortier".

Bill (Q), intituled: "An Act for the relief of Nancy Rachel Bonnar Barclay".

Bill (R), intituled: "An Act for the relief of Marusia Zozula Hempseed.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (S), intituled :"An Act to amend the Telegraphs Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the twenty-third to the sixty-sevenh Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Senate adjourned.

No. 10

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 3rd December, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Duffus,	Horner,	Petten,
Baird,	Dupuis,	Howard,	Quinn,
Barbour,	Emmerson,	Howden,	Reid,
Beaubien,	Euler,	Hugessen,	Robertson,
Beauregard,	Fafard,	Jodoin,	Roebuck,
Bishop,	Fallis,	Jones,	Stambaugh,
Blais,	Farquhar,	King,	Stevenson,
Bradette,	Fergusson,	Kinley,	Taylor,
Bradley,	Fournier,	Lambert,	Tremblay,
Buchanan,	Fraser,	Léger,	Turgeon,
Burchill,	Gershaw,	Macdonald,	Vaillancourt,
Campbell,	Godbout,	Marcotte,	Veniot,
Comeau,	Golding,	McDonald,	Vien,
Connolly,	Gouin,	McGuire,	Wilson,
Crerar,	Grant,	McIntyre,	Wood,
Dennis,	Hardy,	McLean,	Woodrow.
Dessureault,	Hawkins,	Paterson,	

83282—7½

PRAYERS.

With leave of the Senate, and—
On motion, it was—
Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary betwen the Provinces of Ontario and Mantioba, it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (S), intituled: "An Act to amend the Telegraphs Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the second Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the third Report of the Standing Committe on Internal Economy and Contingent Accounts.

The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the fourth Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (T), intituled: "An Act for the relief of James Alexander Stevenson";

Bill (U), intituled: "An Act for the relief of Vyvyan Holcombe Hervey";

Bill (V), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Drouyn Serres";

Bill (W), intituled: "An Act for the relief of Margaret Alice May Plinn Cote";

Bill (X), intituled: "An Act for the relief of Stanislas Anthony Placzek";

Bill (Y), intituled: "An Act for the relief of Rose Enkin Carriere";

Bill (Z), intituled: "An Act for the relief of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki";

Bill (A-1), intituled: "An Act for the relief of Solanges Laperle Desjardins";

Bill (B-1), intituled: "An Act for the relief of Jack Kaufman";

Bill (C-1), intituled: "An Act for the relief of Selma Sara Schachter Lande";

Bill (D-1), intituled: "An Act for the relief of Paul Joseph Simard";

Bill (E-1), intituled: "An Act for the relief of John McCullough Gasken";

Bill (F-1), intituled: "An Act for the relief of Joseph Louis de Gonzague Giguere";

Bill (G-1), intituled: "An Act for the relief of Jean Hunter Bercovitz";

Bill (H-1), intituled: "An Act for the relief of Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart Patterson";

Bill (I-1), intituled: "An Act for the relief of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy";

Bill (J-1), intituled: "An Act for the relief of Bernice Margaret Vizzutti Charters";

Bill (K-1), intituled: "An Act for the relief of Archibald Christopher Mottley";

Bill (L-1), intituled: "An Act for the relief of Bessita Asaria Farchi Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchi Lotey";

Bill (M-1), intituled: "An Act for the relief of George William Bonfield";

Bill (N-1), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Joan LeRiche Dunphy";

Bill (O-1), intituled: "An Act for the relief of Geraldine Donovan Wilcox";

Bill (P-1), intituled: "An Act for the relief of Norma Mary MacKenzie Benton";

Bill (Q-1), intituled: "An Act for the relief of Anna Smilovitch King";

Bill (R-1), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Dempsey Robertson";

Bill (S-1), intituled: "An Act for the relief of Joyce Delia Pierce Korenberg";

Bill (T-1), intituled: "An Act for the relief of Alfonsas Jankus";

Bill (U-1), intituled: "An Act for the relief of Michael Lansky";

Bill (V-1), intituled: "An Act for the relief of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon";

Bill (W-1), intituled: "An Act for the relief of John Cromkie Nicol";

Bill (X-1), intituled: "An Act for the relief of Tyrus Raymond Markham";

Bill (Y-1), intituled: "An Act for the relief of Thelma Louise Heinz Finlay";

Bill (Z-1), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Joan Glegg Statham";

Bill (A-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Laura Olive Coote Laflamme";

Bill (B-2), intituled: "An Act for the relief of Sadie Denenberg Rockman";

Bill (C-2), intituled: "An Act for the relief of Yukiko Takeuchi Zusko";

Bill (D-2), intituled: "An Act for the relief of Joan Gooderham Wyman";

Bill (E-2), intituled: "An Act for the relief of Guy Favreau";

Bill (F-2), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Stewart Hughes Koren";

Bill (G-2), intituled: "An Act for the relief of Esther Wray Carpenter Batt";

Bill (H-2), intituled: "An Act for the relief of Shirley Mary Davis Robertson";

Bill (I-2), intituled: "An Act for the relief of Carlo Castelli";

Bill (J-2), intituled: "An Act for the relief of Eveline Shaheen Sauvageau";

Bill (K-2), intituled: "An Act for the relief of George William Swinwood";

Bill (L-2), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Frances Wiggins MacKay".

With leave of the Senate,
The said Bills were, on division, severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.

No. 11

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 8th December, 1953

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Duffus,	Howden,	Petten,
Baird,	Emmerson,	Hugessen,	Quinn,
Barbour,	Euler,	Isnor,	Reid,
Beaubien,	Fafard,	Jodoin,	Robertson,
Beauregard,	Farquhar,	Jones,	Stambaugh,
Bishop,	Fergusson,	King,	Taylor,
Blais,	Gershaw,	Kinley,	Tremblay,
Bradette,	Godbout,	Lambert,	Turgeon,
Bradley,	Golding,	Léger,	Vaillancourt,
Burchill,	Gouin,	Macdonald,	Veniot,
Comeau,	Grant,	Marcotte,	Vien,
Connolly,	Hawkins,	McGuire,	Wilson,
Crerar,	Hayden,	McIntyre,	Wood,
Dennis,	Horner,	McLean,	Woodrow.
Dessureault,	Howard,	Paterson,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (5), intituled: "An Act respecting the Use of Election Material for By-elections and Northwest Territories Elections", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (9), intituled: "An Act respecting the appointment of Auditors for National Railways", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (10), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The following petitions were presented:

By the Honourable Senator Stambaugh:—

Of the Associated Canadian Travellers; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation.

By the Honourable Senator Aseltine for the Chairman of the Standing Committee on Divorce:—

Of Alec Lenetsky, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Rose Byer Lenetsky, of Philadelphia, Pennsylvania, United States of America.

Of Olga Pscheidt Arsenault, of Mount Royal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leonard Gerard Arsenault, of Montreal, Quebec.

Of James Alfred Woods, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Terry Eva Hurst Woods.

Of Helen Louisa Reid Groombridge, of Ville St. Laurent, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Alexander Groombridge, of Montreal, Quebec.

Of Herbert William Bateman-Cooke, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Cherry Dorothea Croombleholme Bateman-Cooke.

Of Velma Mackland Giles Boyer, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Ernest Marcil Boyer.

Of Kenneth Charles Overbury, of Lachine, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Frances Susanne Therese Gauthier Overbury, of Montreal, Quebec.

Of Hilda Foster Mills Henderson, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hugh Campbell Henderson, of Montreal, Quebec.

Of Vera Marguerite Hennigar Isenring, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Lawrence Isenring, of St. George de Beauce, Quebec.

Of Ione Larson Morris, of Fort William, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Royden MacDougall Morris, of Montreal, Quebec.

Of Florence Elene Thom Ward, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Francis Hawkins Ward, of Westmount, Quebec.

Of Robert Jackson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Barr Jackson, of Nanaimo, British Columbia.

Of Lucy Jane Cole Judd, of Ottawa, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles Wilfrid Judd, of Deschenes, Quebec.

Of Emile Groulx, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Rose Aimee David Groulx, of Pointe St. Charles, Quebec.

Of Eugene Clifford Carbonneau, of Rock Island, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Margaret Bliss Carbonneau, of Montreal, Quebec.

Of Nancy Elizabeth Borden Sise, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hazen Edward Sise.

Of Eileen Lucy Tollett Power-Williams, of Otterburn Park, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Edward Power-Williams.

Of Elizabeth Temple Jamieson Grier, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Eldon Lennox Brockwill Grier.

Of Jessie Clarke Thompson, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Morin Lloyd Thompson, of Montreal, Quebec.

Of Wilfred Roy Fricker, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Evelyn Gertrude Bowerman Fricker.

Of Aline Gosselin du Berger, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George du Berger.

Of Annie Holman James, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Allan James, of Outremont, Quebec.

Of Ruth Annie Ricketts Perrett, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Arthur Henry Perrett.

Of Joseph Octave Leopold Richer, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Helene Marshal Richer.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the first Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY 8th December, 1953.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his first report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Victorian Order of Nurses for Canada; praying to be incorporated under the name of "Victorian Order of Nurses for Canada".

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Paterson presented to the Senate a Bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That for the duration of the present Session of Parliament, should an emergency arise during any adjournment of the Senate, which would in the opinion of the Honourable the Speaker warrant that the Senate meet prior to the time set forth in the motion for such adjournment, the Honourable the Speaker be authorized to notify Honourable Senators at their addresses registered with the Clerk of the Senate to meet at a time earlier than that set out in the motion for such adjournment, and non-receipt by any one or more Honourable Senators of such call shall not have any effect upon the sufficiency and validity thereof.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Annual Report of the Family Allowances and Old Age Security Division for the fiscal year ended March 31, 1953; Department of National Health and Welfare. (English and French).

Department of Fisheries—1952-1953, Twenty-third Annual Report, being the Eighty-sixth Annual Fisheries Report of the Government of Canada. (English).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", be now read the second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act", be now read the second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (S), intituled: "An Act to amend the Telegraphs Act", be now read the second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Senate adjourned.

No. 12

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 9th December, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Duffus,	Howden,	Petten,
Baird,	Emmerson,	Hugessen,	Quinn,
Barbour,	Euler,	Isnor,	Reid,
Beaubien,	Fafard,	Jodoin,	Robertson,
Beauregard,	Farquhar,	Jones,	Stambaugh,
Bishop,	Fergusson,	King,	Stevenson,
Blais,	Fournier,	Kinley,	Taylor,
Bradette,	Gershaw,	Lambert,	Tremblay,
Bradley,	Godbout,	Léger,	Turgeon,
Burchill,	Golding,	Macdonald,	Vaillancourt,
Comeau,	Gouin,	Marcotte,	Veniot,
Connolly,	Grant,	McGuire,	Vien,
Crerar,	Hawkins,	McIntyre,	Wilson,
Dennis,	Horner,	McLean,	Wood,
Dessureault,	Howard,	Paterson,	Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable Senator Beauregard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

With leave of the Senate,
The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Beauregard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, with one amendment, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendment was then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 1 lines 15 to 19.* Delete lines 15 to 19 and substitute the following:—

"3. (1) This Act does not apply to or in respect of any explosives under the direction or control of the Minister of National Defence.

(2) Subject to subsection (1) Her Majesty in right of Canada and each province is bound by this Act."

Ordered, That the said amendment be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Commitee on Divorce, presented their sixty-eighth to one hundred and thirtieth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Jeannine Bisson Lecuyer, of the city of Rouyn, in the province of Quebec, dressmaker, for an Act to dissolve her marriage with Felix Lecuyer, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of $125.00.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of George Joseph John Louis Gustav Brisebois, of the city of Montreal, in the province of Quebec, security investigator, for an Act to dissolve his marriage with Margaret Lenore Brisebois, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ivy Isabel Brown Wilkinson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with George Frederick Wilkinson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eileen Sybil Fels Goldstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Gilbert Roland Goldstein, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Liliane Bernier L'Heureux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Richard L'Heureux, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Andrew Warden Clark, of the city of Montreal, in the province of Quebec, chauffeur, for an Act to dissolve his marriage with Mary Jane Morgan Clark, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Frances Herscovitz Hershon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Paul Hugh Hershon, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, housekeeper, for an Act to dissolve her marriage with Thaddeus Roy Tomkinson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Roslyn Belkin Cohen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Philip Stanley Cohen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Phyllis Mildred Brohart Stephens Mowat, of the city of Montreal, in the province of Quebec, nurse, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Thomson Mowat, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Anna Lillian Montague Maye, of the town of St. Eustache-sur-le-lac, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Frederick Matthew Maye, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gerald Fry, of Ville St. Laurent, in the province of Quebec, manager, for an Act to dissolve his marriage with Jeanne Mary Lee Fry, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eightieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gordon Amos Finlay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, draughtsman, for an Act to dissolve his marriage with Patricia Ann Bishop Finlay, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eleanor Mary Hastie Moon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, supervisor, for an Act to dissolve her marriage with Thomas Clyde Moon, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean de Tonancour Racette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, insurance adjuster, for an Act to dissolve his marriage with Marie Massue Racette, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with William Powell, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Anthony Albert Britt, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage wih Hazel Esther Shaw Lemerick Britt, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Violette (Labeebe) Zakaib Kenemy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, forelady, for an Act to dissolve her marriage with Fred (Fouad) Kenemy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of $75.00, and that an overpayment of $50.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth Josephine Grant Drummond, of the town of Bridgewater, in the province of Nova Scotia, for an Act to dissolve her marriage with David Barclay Drummond, of the city of Westmount, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Georges Roger Dufort, of the city of Montreal, in the province of Quebec, chief instructor, R.C.A.F., for an Act to dissolve his marriage with Marie Georgianna Rosina Decarie Dufort, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Max Wulfovitch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Rose Bercovitch Wulfovitch, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jessie Moffat Luce, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Keith Cyril Luce, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninetieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Julia McKenzie Clarke Smith, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Norman Walter John Smith, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Phyllis Matthews Cloutier, of the city of Edmonton, in the province of Alberta, manager, for an Act to dissolve her marriage with Ermel Valmon Cloutier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rose White Bishop, of the town of Greenfield Park, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Craig Sydney Bishop, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Victor Della Porta, otherwise known as Jack William Taylor, of the city of Verdun, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Sonia Korostil Della Porta, otherwise known as Sonia Robbins Taylor, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edith Hersh Beck, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Philip Beck, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Amelia Hockley Burne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, hairdresser, for an Act to dissolve her marriage with Ronald Christian Burne, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dora Garoff Bernstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, office manager, for an Act to dissolve her marriage with Sydney Bernstein, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Phyllis Weiss Cohen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Clarence Jacob Cohen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rose Lillian Budd Cooke, of the city of Montreal, in the province of Quebec, supervisor, for an act to dissolve her marriage with William Anthony Cooke, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jeanne Delattre Toubeix, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Etienne Armand Toubeix, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundredth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Esther Smilovitch Benjamin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Harry Benjamin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Shirley Ann Slayton Dubuc, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Bernard Arthur Racicot Dubuc, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Grace Mary Harrison Laycock, of Ile Perrot, in the province of Quebec, dress operator, for an Act to dissolve her marriage with Wilfred John Laycock, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lawrence Druxerman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Charlotte Handler Druxerman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Shirley Catherine Bradley Boyd, of the town of Lachute, in the province of Quebec, bank employee, for an Act to dissolve her marriage with Ross William Boyd, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ferdinand Nunes, otherwise known as Ferdinand Numes, of the city of Montreal, in the province of Quebec, civil engineer, for an Act to dissolve his marriage with Ruth Violet Ross Nunes, otherwise known as Ruth Violet Ross Numes, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sarah Estephanie Debonnaire Johnson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with John Joseph Johnson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sarah Ida Rishikof Neidik, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Ben Neidik, otherwise known as Simcha Benny Neidik, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Harold Goldstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, soldier, for an Act to dissolve his marriage with Lilian Margaret Ireland Goldstein, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Natalia Rugenius Lapenna, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Liber Antonio Lapenna.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and tenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Kathleen Hayes MacDonald, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with George King MacDonald, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eleventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Elizabeth Brewin Lovegrove, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Sidney John Lovegrove, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Deputy Chairman.

MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twelfth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Barbara Jean White Simpson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Robert Bruce Simpson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Deputy Chairman.

MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Donald George Kirk, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stockkeeper, for an Act to dissolve his marriage with Grace Kemp Richmond Kirk, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Wilmott Albert Parmenter, of the city of Montreal, in the province of Quebec, credit investigator, for an Act to dissolve his marriage with Marie Rita Paulette Huguette Germain Parmenter, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Agnes Dupont Legault, of the city of Montreal, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Herve Legault, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Deputy Chairman.

MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jack Merson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Rita Wolfson Merson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Deputy Chairman.

MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Philip George Ralph Anley, of the city of Montreal, in the province of Quebec, telephone technician, for an Act to dissolve his marriage with Jean Rosella Monk Anley, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Deputy Chairman.

MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rebecca Joyce Isobel Hahn Vengroff, of the city of Montreal, in the province of Quebec, entertainer, for an Act to dissolve her marriage with Irving Edward Vengroff, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Szabowska Skowron, otherwise known as Marie Szabowska Skowron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Wladyslaw Skowron, otherwise known as Walter Skowron, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twentieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of George Arthur Crittenden, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve his marriage with Cecile David Crittenden, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Evangeline Emma Bonner Dancsak, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Stephen Dancsak, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Reginald George Silversides, of the city of Verdun, in the province of Quebec, scaleman, for an Act to dissolve his marriage with Wilhelmina Grace Latter Silversides, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of John Partridge, of the city of Montreal, in the province of Quebec, technician, for an Act to dissolve his marriage with Hilda Florence King Partridge, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jacques Labonte, of Ville St. Pierre, in the province of Quebec, customs officer, for an Act to dissolve his marriage with Jacqueline Picotte Labonte, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Laura Solow Schwartz, of the city of Brooklyn, in the state of New York, one of the United States of America, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Harry Schwartz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Leona Kuprasz Veremchuk, of the city of Montreal, in the province of Quebec, typist, for an Act to dissolve her marriage with Leo Veremchuk, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Bernice Patricia Mullins Coristine, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Patrick Henry Alwyn Coristine, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Evelyn Saxe Harris, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Hyman Harris, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Catharina Elizabeth van de Casteel Fortune, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Kenneth Sefton Fortune, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hazel Viola Christena Darey Moore, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Ernest Frederick Moore, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of $125.00.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the sixty-eighth to the one hundred and thirtieth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (5), intituled: "An Act respecting the Use of Election Material for By-elections and Northwest Territories Elections", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (9), intituled: "An Act respecting the appointment of Audiors for National Railways" be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Euler moved that the Bill (10), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 13

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 10th December, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Duffus,	Howden,	Quinn,
Baird,	Emmerson,	Isnor,	Reid,
Barbour,	Euler,	Jodoin,	Robertson,
Beaubien,	Fafard,	Jones,	Stambaugh,
Beauregard,	Farquhar,	King,	Stevenson,
Bishop,	Fergusson,	Lambert,	Taylor,
Blais,	Fournier,	Léger,	Tremblay,
Bradette,	Gershaw,	Macdonald,	Turgeon,
Bradley,	Godbout,	Marcotte,	Vaillancourt,
Burchill,	Golding,	McGuire,	Vien,
Connolly,	Grant,	McIntyre,	Wilson,
Crerar,	Hawkins,	McLean,	Wood,
Dennis,	Horner,	Paterson,	Woodrow.
Dessureault,	Howard,	Petten,	

83282—9½

PRAYERS.

The following petition was read and received:—

Of The Associated Canadian Travellers; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and thirty-first to one hundred and fortieth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Leontine Pelletier Lamothe, of the city of Montreal, in the province of Quebec, manageress, for an Act to dissolve her marriage with Lucien Lamothe, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Acting Chairman.

WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lillian Hazel Welch Alexander, of the city of Lachine, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with Robert John Alexander, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Therese Perrier Langlois, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Norbert Langlois, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Acting Chairman.

WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Anita Eleanor London Lowy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Albert Siegbert Lowy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of $125.00.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Acting Chairman.

WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Norma Patricia Cooke Campbell, of the city of Verdun, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Bruce Campbell, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Acting Chairman.

WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alexandra Morgoci Cucu, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with George Cucu, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Daisy Helen Dean Harpes, of the city of Montreal, in the province of Quebec, domestic, for an Act to dissolve her marriage with Maurice Harpes, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Acting Chairman.

WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gerald Gaudet, of the city of Montreal, in the province of Quebec, accountant, for an Act to dissolve his marriage with Phyllis Fox Gaudet, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Genevieve Mary Emily McGuire Carragher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, mail clerk, for an Act to dissolve her marriage with James Joseph Carragher, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Acting Chairman.

WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fortieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sydney Silverman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, driver, for an Act to dissolve his marriage with Rita Frank Silverman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

On Motion, it was—

Ordered, That the one hundred and thirty-first to the one hundred and fortieth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (5), intituled: "An Act respecting the Use of Election Material for By-elections and Northwest Territories Elections", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (9), intituled: "An Act respecting the appointment of Auditors for National Railways", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Euler moved that the Bill (10), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendment made by the Standing Committee on Banking and Commerce to the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act".

The said amendment was concurred in.

With leave of the Senate,
The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (6), intituled: "An Act respecting the Department of Northern Affairs and National Resources", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Paterson moved that the bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the sixty-eighth to the one hundred and thirtieth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Golding, for the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (N-2), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Bisson Lecuyer";

Bill (O-2), intituled: "An Act for the relief of George Joseph John Louis Gustav Brisebois";

Bill (P-2), intituled: "An Act for the relief of Ivy Isabel Brown Wilkinson";

Bill (Q-2), intituled: "An Act for the relief of Eileen Sybil Fels Goldstein";

Bill (R-2), intituled: "An Act for the relief of Liliane Bernier L'Heureux";

Bill (S-2), intituled: "An Act for the relief of Andrew Warden Clark";

Bill (T-2), intituled: "An Act for the relief of Frances Herscovitz Hershon";

Bill (U-2) intituled: "An Act for the relief of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson";

Bill (V-2), intituled: "An Act for the relief of Roslyn Belkin Cohen";

Bill (W-2), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Mildred Brohart Stephens Mowat";

Bill (X-2), intituled: "An Act for the relief of Anna Lillian Montague Maye";

Bill (Y-2), intituled: "An Act for the relief of Gerald Fry";

Bill (Z-2), intituled: "An Act for the relief of Gordon Amos Finlay";

Bill (A-3), intituled: "An Act for the relief of Eleanor Mary Hastie Moon";

Bill (B-3), intituled: "An Act for the relief of Jean de Tonancour Racette";

Bill (C-3), intituled: "An Act for the relief of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell".

The said Bills were, on division, severally read the first and second times, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Monday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

No. 14

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 14th December, 1953

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Howden,	McIntyre,
Baird,	Dennis,	Isnor,	Petten,
Barbour,	Duffus,	Jodoin,	Pirie,
Beaubien,	Fafard,	Jones,	Pratt,
Beauregard,	Fournier,	Kinley,	Robertson,
Blais,	Godbout,	Lambert,	Stambaugh,
Bradette,	Golding,	Léger,	Tremblay,
Bradley,	Gouin,	Macdonald,	Turgeon,
Connolly,	Grant,	Marcotte,	Veniot,
Crerar,	Horner,	McGuire,	Wilson.

83282—10½

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (27), intituled: "An Act to amend the Children of War Dead (Education Assistance) Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (28), intituled: "An Act to amend the National Parks Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and forty-first to one hundred and forty-eighth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 10th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Lucien Nadon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, yardmaster, for an Act to dissolve his marriage with Adrienne Derouin Nadon, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 10th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Patricia Louise Noseworthy St. Laurent, of the city of Montreal, in the province of Quebec, teletypist, for an Act to dissolve her marriage with Arthur Henri de la Durantaye St. Laurent, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 10th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forthy-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Octave Leopold Richer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, taxi driver, for an Act to dissolve his marriage with Helene Marshall Richer, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

THURSDAY, 10th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forthy-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of George Gerald Patterson, of the city of Verdun, in the province of Quebec, mechanic, for an Act to dissolve his marriage with Winnifred Mary Ashton Patterson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 10th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forthy-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marcel Berube, of the city of Lachine, in the province of Quebec, machinist, for an Act to dissolve his marriage with Mary Patricia Neller Berube, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

THURSDAY, 10th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forthy-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gertrude MacDonald Watt, of the city of Montreal, in the province of Quebec, nursing assistant, for an Act to dissolve her marriage with Christian Findlay Watt, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 10th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Claire Pierrette Desrochers Dixon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, assistant accountant, for an Act to dissolve her marriage with Kenneth William Dixon, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 11th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Fernand Laurin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dental surgeon, for an Act to dissolve his marriage with Marie Therese Savard Laurin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and forty-first to the one hundred and forty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Aseltine, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (D-3), intituled: "An Act for the relief of Joseph Anthony Albert Britt";

Bill (E-3), intituled: "An Act for the relief of Violette (Labeebe), Zakaib Kenemy";

Bill (F-3), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Josephine Grant Drummond";

Bill (G-3), intituled: "An Act for the relief of Joseph Georges Roger Dufort";

Bill (H-3), intituled: "An Act for the relief of Max Wulfovitch";

Bill (I-3), intituled: "An Act for the relief of Jessie Moffatt Luce";

Bill (J-3), intituled: "An Act for the relief of Julia McKenzie Clarke Smith";

Bill (K-3), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Matthews Cloutier";

Bill (L-3), intituled: "An Act for the relief of Rose White Bishop";

Bill (M-3), intituled: "An Act for the relief of Victor Della Porta, otherwise known as Jack William Taylor";

Bill (N-3), intituled: "An Act for the relief of Edith Hersh Beck";

Bill (O-3), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Amelia Hockley Burne";

Bill (P-3), intituled: "An Act for the relief of Dora Garoff Bernstein";

Bill (Q-3), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Weiss Cohen";

Bill (R-3), intituled: "An Act for the relief of Rose Lillian Budd Cooke";

Bill (S-3), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Delattre Toubeix".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—
With leave of the Senate,
The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the second Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

MONDAY, 14th December, 1953.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his second report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Associated Canadian Travellers; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation.

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Stambaugh presented to the Senate a Bill (T-3), intituled: "An Act respecting The Associated Canadian Travellers".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That from this day until the end of the present month, Rules 23, 24 and 63 be suspended in so far as they relate to public bills .

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

The *Canada Gazette*, Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 23—December 9, 1953. (English and French).

Annual Report for the Department of Resources and Development for the fiscal year ended March 31, 1953. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time.

Bill (N-2), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Bisson Lecuyer";

Bill (O-2), intituled: "An Act for the relief of George Joseph John Louis Gustav Brisebois";

Bill (P-2), intituled: "An Act for the relief of Ivy Isabel Brown Wilkinson";

Bill (Q-2), intituled: "An Act for the relief of Eileen Sybil Fels Goldstein";

Bill (R-2), intituled: "An Act for the relief of Liliane Bernier L'Heureux";

Bill (S-2), intituled: "An Act for the relief of Andrew Warden Clark;

Bill (T-2), intituled: "An Act for the relief of Frances Herscovitz Hershon";

Bill (U-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson";

Bill (V-2), intituled: "An Act for the relief of Roslyn Belkin Cohen";

Bill (W-2), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Mildred Brohart Stephens Mowat";

Bill (X-2), intituled: "An Act for the relief of Anna Lillian Montague Maye";

Bill (Y-2), intituled: "An Act for the relief of Gerald Fry";

Bill (Z-2), intituled: "An Act for the relief of Gordon Amos Finlay";

Bill (A-3), intituled: "An Act for the relief of Eleanor Mary Hastie Moon";

Bill (B-3), intituled: "An Act for the relief of Jean de Tonancour Racette";

Bill (C-3), intituled: "An Act for the relief of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell".

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and thirty-one to the one hundred and fortieth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Crerar moved that the Bill (6), intituled: "An Act respecting the Department of Northern Affairs and National Resources", be now read a second time.

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 15

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 15th December, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Howard,	Paterson,
Baird,	Dennis,	Howden,	Petten,
Barbour,	Duffus,	Hugessen,	Pirie,
Beaubien,	Euler,	Isnor,	Pratt,
Beauregard,	Fafard,	Jodoin,	Robertson,
Bishop,	Fergusson,	Jones,	Stambaugh,
Blais,	Fournier,	Kinley,	Stevenson,
Bradette,	Godbout,	Lambert,	Tremblay,
Bradley,	Golding,	Léger,	Turgeon,
Calder,	Gouin,	Macdonald,	Vaillancourt,
Campbell,	Grant,	Marcotte,	Veniot,
Connolly,	Hardy,	McGuire,	Vien,
Crerar,	Horner,	McIntyre,	Wilson,
			Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the following Report from the Civil Service Commission of Canada with respect to revisions in salary ranges.

15TH December, 1953.

TO THE HONOURABLE THE MEMBERS OF THE SENATE

The Civil Service Commission has the honour to submit the following report:

Under the provisions of Sections 62 and 11 of the Civil Service Act, and in accordance with the policy and provisions of Treasury Board Minute T.B. 461883 of November 20, 1953, the following revisions in salary ranges are recommended for approval, effective December 1, 1953:

ASSISTANT CHIEF CLERK OF COMMITTEES, SENATE

From:	5180	5380	5620
To:	5690	5910	6180

ASSISTANT CHIEF OF PROTECTIVE SERVICE

From:	2990	3130	3270	3340	Allowance: Uniform
To:	3280	3440	3590	3670	Allowance: Uniform

ASSISTANT GENTLEMAN USHER OF THE BLACK ROD

From:	4180	4320	4460	4520
To:	4590	4750	4900	4970

ASSISTANT POSTMASTER, SENATE

From:	2780	2920	3060	3130
To:	3050	3210	3360	3440

ASSISTANT STEWARD AND PARLIAMENTARY CONFIDENTIAL MESSENGER

From:	2640	2710	2780	2850
To:	2900	2980	3050	3130

ASSISTANT TO THE CLERK OF THE PARLIAMENTS

From:	1000
To:	1100

CHIEF CLERK OF COMMITTEES, SENATE

From:	6260	6560	6860
To:	6880	7210	7540

CHIEF OF CHAR SERVICE, SENATE

From:	2850	2990	3130	3270
To:	3130	3280	3420	3590

CHIEF OF ENGLISH MINUTES AND JOURNALS

From:	5240	5440	5620	5900
To:	5760	5980	6180	6490

CHIEF OF FRENCH MINUTES AND JOURNALS

From:	4520	4660	4800	4920	5060	5180
To:	4970	5120	5280	5410	5560	5690

CHIEF OF PROTECTIVE SERVICE

From:	3340	3480	3620	3690	Allowance: Uniform
To:	3670	3820	3980	4050	Allowance: Uniform

CHIEF OF STATIONERY DIVISION, SENATE

From:	3130	3270	3410	3550	3690	3830
To:	3440	3590	3750	3900	4050	4210

CHIEF PARLIAMENTARY MESSENGER, SENATE

From:	2780	2920	3060	3130
To:	3050	3210	3360	3440

CHIEF REPAIRMAN

From:	2990	3130	3270	3340
To:	3280	3440	3590	3670

COMMITTEE CLERK

From:	4180	4320	4460	4600	4740	4860
To:	4590	4750	4900	5060	5210	5340

CONSTABLE, PROTECTIVE SERVICE, HOUSE OF PARLIAMENT

From:	2640	2780	2920	2990	Allowance: Uniform
To:	2900	3050	3210	3280	Allowance: Uniform

CURATOR, READING ROOM, SENATE

From:	2780	2920	3060	3130
To:	3050	3210	3360	3440

EDITOR OF DEBATES AND CHIEF OF REPORTING BRANCH, SENATE

From:	6260	6560	6860
To:	6880	7210	7540

PARLIAMENTARY CONFIDENTIAL MESSENGER

From:	2430	2570	2710	2780
To:	2670	2820	2980	3050

PARLIAMENTARY REPORTER, SENATE

From:	4920	5060	5200	5300	5440	5560
To:	5410	5560	5720	5830	5980	6110

POSTMASTER, SENATE

From:	3130	3270	3410	3550	3690	3830
To:	3440	3590	3750	3900	4050	4210

SECOND ASSISTANT CLERK AND CHIEF TRANSLATOR

From:	5660	5900	6140	6260—Present incumbent only
To:	6220	6490	6750	6880—Present incumbent only

SECRETARY, LAW CLERK'S BRANCH, SENATE

From:	3110	3250	3390	3530	3670
To:	3420	3570	3720	3880	4030

SECRETARY TO THE CLERK OF THE SENATE

From:	2980	3050	3190	3330	3470
To:	3270	3350	3500	3660	3810

SERGEANT OF PROTECTIVE SERVICE

From:	2780	2920	3060	3130	Allowance: Uniform
To:	3050	3210	3360	3440	Allowance: Uniform

SPEAKER'S STEWARD

From:	2850	2990	3130	3270
To:	3130	3280	3440	3590

Original signed
C H. BLAND,
Chairman.

Original signed
S. G. NELSON,
Commissioner.

Original signed
A. J. BOUDREAU,
Commissioner.

Respectfully submitted,

WISHART McL. ROBERTSON,
Speaker of the Senate.

Ordered, That the said Report be referred to the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the third Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY 15th December, 1953.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his third report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Great Lakes Reinsurance Company; praying for the passing of an Act increasing the capital stock of the Company.

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Progress Report on the Colombo Plan for Co-operative Economic Development in South and South-East Asia, which was prepared by the Consultative Committee this autumn in New Delhi. (English).

The Honourable Senator Bishop presented to the Senate a Bill (Q-5), intituled: "An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company".

The said Bill was read the first time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After further debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

Ordered,—That the said Address be presented to His Excellency the Governor General by such Members of this House as are Members of the Honourable the Privy Council.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (6), intituled: "An Act respecting the Department of Northern Affairs and National Resources".

After debate, and
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Natural Resources.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (27), intituled: "An Act to amend the Children of War Dead (Education Assistance) Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.
The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Stambaugh moved that the Bill (28), intituled: "An Act to amend the National Parks Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Natural Resources.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and forty-first to the one hundred and forty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Aseltine, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (U-3), intituled: "An Act for the relief of Esther Smilovitch Benjamin";

Bill (V-3), intituled: "An Act for the relief of Shirley Ann Slayton Dubuc";

Bill (W-3), intituled: "An Act for the relief of Grace Mary Harrison Laycock";

Bill (X-3), intituled: "An Act for the relief of Lawrence Druxerman";

Bill (Y-3), intituled: "An Act for the relief of Shirley Catherine Bradley Boyd";

Bill (Z-3), intituled: "An Act for the relief of Ferdinand Nunes, otherwise known as Ferdinand Numes";

Bill (A-4), intituled: "An Act for the relief of Sarah Estephanie Debonnaire Johnson";

Bill (B-4), intituled: "An Act for the relief of Sarah Ida Rishikof Neidik";

Bill (C-4), intituled: "An Act for the relief of Harold Goldstein";

Bill (D-4), intituled: "An Act for the relief of Mary Kathleen Hayes MacDonald";

Bill (E-4), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Brewin Lovegrove";

Bill (F-4), intituled: "An Act for the relief of Barbara Jean White Simpson";

Bill (G-4), intituled: "An Act for the relief of Donald George Kirk";

Bill (H-4), intituled: "An Act for the relief of Joseph Wilmott Albert Parmenter";

Bill (I-4), intituled: "An Act for the relief of Margaret Agnes Dupont Legault";

Bill (J-4), intituled: "An Act for the relief of Jack Merson";

Bill (K-4), intituled: "An Act for the relief of Philip George Ralph Anley";

Bill (L-4), intituled: "An Act for the relief of Rebecca Joyce Isobel Hahn Vengroff";

Bill (M-4), intituled: "An Act for the relief of Mary Szabowska Skowron, otherwise known as Marie Szabowska Skowron";

Bill (N-4), intituled: "An Act for the relief of George Arthur Crittenden";

Bill (O-4), intituled: "An Act for the relief of Evangeline Emma Bonner Dancsak";

Bill (P-4), intituled: "An Act for the relief of Reginald George Silversides";

Bill (Q-4), intituled: "An Act for the relief of John Partridge";

Bill (R-4), intituled: "An Act for the relief of Jacques Labonte";

Bill (S-4), intituled: "An Act for the relief of Laura Solow Schwartz";

Bill (T-4), intituled: "An Act for the relief of Leona Kuprasz Veremchuk";

Bill (U-4), intituled: "An Act for the relief of Mary Bernice Patricia Mullins Coristine";

Bill (V-4), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Saxe Harris";

Bill (W-4), intituled: "An Act for the relief of Catharina Elizabeth van de Casteel Fortune";

Bill (X-4), intituled: "An Act for the relief of Hazel Viola Christena Darey Moore";

Bill (Y-4), intituled: "An Act for the relief of Leontine Pelletier Lamothe";

Bill (Z-4), intituled: "An Act for the relief of Lillian Hazel Welch Alexander";

Bill (A-5), intituled: "An Act for the relief of Therese Perrier Langlois";

Bill (B-5), intituled: "An Act for the relief of Anita Eleanor London Lewy";

Bill (C-5), intituled: "An Act for the relief of Norma Patricia Cooke Campbell";

Bill (D-5), intituled: "An Act for the relief of Alexandra Morgoci Cucu";

Bill (E-5), intituled: "An Act for the relief of Daisy Helen Dean Harpes";

Bill (F-5), intituled: "An Act for the relief of Gerald Gaudet";

Bill (G-5), intituled: "An Act for the relief of Genevieve Mary Emily McGuire Carragher";

Bill (H-5), intituled: "An Act for the relief of Sydney Silverman";

Bill (I-5), intituled: "An Act for the relief of Joseph Lucien Nadon";

Bill (J-5), intituled: "An Act for the relief of Patricia Louise Noseworthy St. Laurent";

Bill (K-5), intituled: "An Act for the relief of Joseph Octave Leopold Richer";

Bill (L-5), intituled: "An Act for the relief of George Gerald Patterson";

Bill (M-5), intituled: "An Act for the relief of Marcel Berube";

Bill (N-5), intituled: "An Act for the relief of Gertrude MacDonald Watt";

Bill (O-5), intituled: "An Act for the relief of Claire Pierrette Desrochers Dixon";

Bill (P-5), intituled: "An Act for the relief of Fernand Laurin.

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—
With leave of the Senate,
The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.

No. 16

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 16th December, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Howden,	Petten,
Baird,	Duffus,	Hugessen,	Pirie,
Barbour,	Dupuis,	Isnor,	Pratt,
Beaubien,	Euler,	Jodoin,	Robertson,
Beauregard,	Fafard,	Jones,	Stambaugh,
Bishop,	Fergusson,	Kinley,	Stevenson,
Blais,	Fournier,	Lambert,	Taylor,
Bradette,	Godbout,	Léger,	Tremblay,
Campbell,	Golding,	Macdonald,	Turgeon,
Connolly,	Gouin,	Marcotte,	Vaillancourt,
Crerar,	Hardy,	McGuire,	Veniot,
Davies,	Horner,	McIntyre,	Vien,
Dennis,	Howard,	McLean,	Wilson,
			Woodrow.

PRAYERS.

The following petitions were presented:—

By the Honourable Senator Taylor—

Of Canadian Pacific Railway Company; praying for the passing of an Act authorizing it to construct a line of railway from a point on the Ontario and Quebec Railway at or near Havelock, Ontario, to a point at or near Nephton, Ontario.

By the Honourable the Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Lois Helen Kutzman Caplan, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Herbert Caplan.

Of Phyllis Adair Barker Smith, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lionel Mackay Smith.

Of Pearl Witzling Socolow, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Samuel Socolow.

Of Joseph Alphonse Xavier Daoust, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust.

Of Natalie Wynohradnyk Wolcovitch, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frank Wolcovitch.

Of Clara Stein Rosenberg, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with David Rosenberg.

Of Ferencz Gyula Babinszki of Goose Bay, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marianne Christine Frank Babinszki, of Montreal, Quebec.

Of Dorothy Agnes Louise Grant Walker, of Maple Grove, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Ross Walker, of Montreal, Quebec.

Of Nicole Emile Dardano, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Doris Muriel Denman Dardano.

Of Jennie Chun Readman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Readman.

Of Margaret Jaunzen Dishler, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Dally Dishler.

Of Claire Viola Frechette Ainsworth, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Ainsworth.

Of Alfred Rubens, of Cowansville, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Phoebe Barbara Kathleen Fraser Rubens, of Montreal, Quebec.

Of Shirley Goodlin Myrovitch, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Alexander Myrovitch.

Of Freda Becker Blumenthal, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Arthur Blumenthal.

Of Sheila Mary Power Stone, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Douglas Stone.

Of Hilda Anne Darke Marshall, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leslie William John Marshall, of Montreal, Quebec.

Of Rita Boucher Dufort, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Roland Dufort, of Lachine, Quebec.

Of Angelina Nataile Beaucaire, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Oscar Beaucaire.

Of Esther Kohn Rosner, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joe Rosner.

Of Marie-Claire Parisien Barbeau, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Roger Barbeau.

Of Christina Emmanuel Papadakis Banks, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Bernard Banks.

Of Pearl Raicek Rutwind, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Solomon Rutwind.

Of Irene Dorothy Haselden Munn, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth Henry Munn.

Of Gizella Szabo Herczeg, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Kalman Herczeg, of Montreal, Quebec.

Of Leopold Ruel, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Malvina Leger Ruel.

Of Lilli Schwab Barber, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Herbert Barber.

Of Marie-Reine Roy Laflamme, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Roger A. R. Laflamme.

The Honourable Senator Vaillancourt, from the Standing Committee on Natural Resources, to whom was referred the Bill (6), intituled: "An Act respecting the Department of Northern Affairs and National Resources", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without any amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

The Honourable Senator Vaillancourt, from the Standing Committee on Natural Resources, to whom was referred the Bill (28), intituled: "An Act to amend the National Parks Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without any amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

The Honourable Senator Beaubien, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their sixth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, December 16, 1953.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their sixth Report, as follows:—

1. Your Committee have in obedience to the order of reference of December 15, 1953, considered the following report from the Civil Service Commission:—

"TO

THE HONOURABLE THE MEMBERS OF THE SENATE

The Civil Service Commission has the honour to submit the following report:

Under the provisions of Sections 62 and 11 of the Civil Service Act, and in accordance with the policy and provisions of Treasury Board Minute T.B. 461883 of November 20, 1953, the following revisions in salary ranges are recommended for approval, effective December 1, 1953.

ASSISTANT CHIEF CLERK OF COMMITTEES, SENATE

From:	5180	5380	5620
To :	5690	5910	6180

ASSISTANT CHIEF OF PROTECTIVE SERVICE

From:	2990	3130	3270	3340	Allowance: Uniform
To :	3280	3440	3590	3670	Allowance: Uniform

ASSISTANT GENTLEMAN USHER OF THE BLACK ROD

From:	4180	4320	4460	4520
To :	4590	4750	4900	4970

ASSISTANT POSTMASTER, SENATE

From:	2780	2920	3060	3130
To :	3050	3210	3360	3440

ASSISTANT STEWARD AND PARLIAMENTARY CONFIDENTIAL MESSENGER

From:	2640	2710	2780	2850
To :	2900	2980	3050	3130

ASSISTANT TO THE CLERK OF THE PARLIAMENTS

From:	1000
To :	1100

CHIEF CLERK OF COMMITTEES, SENATE

From:	6260	6560	6860
To :	6880	7210	7540

CHIEF OF CHAR SERVICE, SENATE

From:	2850	2990	3130	3270
To :	3130	3280	3420	3590

CHIEF OF ENGLISH MINUTES AND JOURNALS

From:	5240	5440	5620	5900
To :	5760	5980	6180	6490

CHIEF OF FRENCH MINUTES AND JOURNALS

From:	4520	4660	4800	4920	5060	5180
To :	4970	5120	5280	5410	5560	5690

CHIEF OF PROTECTIVE SERVICE

From:	3340	3480	3620	3690	Allowance: Uniform
To :	3670	3820	3980	4050	Allowance: Uniform

CHIEF OF STATIONERY DIVISION, SENATE

From:	3130	3270	3410	3550	3690	3830
To :	3440	3590	3750	3900	4050	4210

CHIEF PARLIAMENTARY MESSENGER, SENATE

From:	2780	2920	3060	3130
To :	3050	3210	3360	3440

CHIEF REPAIRMAN

From:	2990	3130	3270	3340
To :	3280	3440	3590	3670

COMMITTEE CLERK

From:	4180	4320	4460	4600	4740	4860
To :	4590	4750	4900	5060	5210	5340

CONSTABLE, PROTECTIVE SERVICE, HOUSE OF PARLIAMENT

From:	2640	2780	2920	2990	Allowance: Uniform
To :	2900	3050	3210	3280	Allowance: Uniform

CURATOR, READING ROOM, SENATE

From:	2780	2920	3060	3130
To :	3050	3210	3360	3440

EDITOR OF DEBATES AND CHIEF OF REPORTING BRANCH, SENATE

From:	6260	6560	6860
To :	6880	7210	7540

PARLIAMENTARY CONFIDENTIAL MESSENGER

From:	2430	2570	2710	2780
To :	2670	2820	2980	3050

PARLIAMENTARY REPORTER, SENATE

From:	4920	5060	5200	5300	5440	5560
To :	5410	5560	5720	5830	5980	6110

POSTMASTER, SENATE

From:	3130	3270	3410	3550	3690	3830
To :	3440	3590	3750	3900	4050	4210

SECOND ASSISTANT CLERK AND CHIEF TRANSLATOR

From:	5660	5900	6140	6260—Present incumbent only
To :	6220	6490	6750	6880—Present incumbent only

SECRETARY, LAW CLERK'S BRANCH, SENATE

From:	3110	3250	3390	3530	3670
To :	3420	3570	3720	3880	4030

SECRETARY TO THE CLERK OF THE SENATE

From:	2980	3050	3190	3330	3470
To :	3270	3350	3500	3660	3810

SERGEANT OF PROTECTIVE SERVICE

From:	2780	2920	3060	3130	Allowance: Uniform
To :	3050	3210	3360	3440	Allowance: Uniform

SPEAKER'S STEWARD

From:	2850	2990	3130	3270
To :	3130	3280	3440	3590

C. H. BLAND
Chairman

S. G. NELSON
Commissioner

A. J. BOUDREAU
Commissioner

Respectfully submitted.

W. McL. ROBERTSON,
Speaker of the Senate.

2. Your Committee recommend that the changes in rates of compensation be approved.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN
Acting Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Beaubien, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their seventh Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:

WEDNESDAY, December 16, 1953.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their seventh Report, as follows:

Your Committee recommend:

1. Parliamentary Reporter: French.

That the per diem rate of compensation for Parliamentary Reporter (French) be increased from $20.00 per diem to $22.00 per diem, effective December 1, 1953.

2. Debates Amanuenses: Sessional.

That the per diem rates of compensation for Debates Amanuenses, effective December 1, 1953, be $9.35 per diem for the first Session of employment, and for satisfactory service, to be increased in ensuing Sessions to a maximum of $10.45 per diem as follows:

$ 9.35 1st Session,
$ 9.90 2nd Session,
$10.45 3rd Session, and ensuing Sessions.

3. Debates Office Boy: Sessional.

That the per diem rate of compensation for Debates Office Boy, effective December 1, 1953, be increased from $4.25 to $4.65 per diem.

4. Senate Secretaries: Continuing Temporary.

(*a*) That the per diem rate of compensation for the Secretary-Stenographer to the Leader of the Government in the Senate be increased from $9.50 to $10.45 per diem, effective December 1, 1953.

(*b*) That the per diem rate of compensation for the Secretary-Stenographer to the Leader of the Opposition in the Senate be increased from $8.75 to $9.60 per diem, effective December 1, 1953.

(*c*) That the per diem rate of compensation for the Supervisor, Senate Stenographic Pool, be increased from $8.75 to $9.60 per diem, effective December 1, 1953.

5. Senate Stenographers: Continuing Temporary and Sessional.

That the per diem rate of compensation for the senior bilingual stenographer be increased from $8.00 per diem to $9.25 per diem, effective December 1, 1953.

That the per diem rates of compensation for continuing temporary and sessional stenographers, effective December 1, 1953, be $7.70 per diem for the first Session of employment, and for satisfactory service to be increased in ensuing Sessions to a maximum of $8.80 per diem as follows:

$7.70 1st Session,
$8.25 2nd Session,
$8.80 3rd Session, and ensuing Sessions.

6. Sergeant, Senate Protective Service: Continuing Temporary.

That the per diem rate of pay for Sergeant Constable (temporary), Senate Protective Service, be increased from $8.60 per diem to $9.45 per diem, effective December 1, 1953.

7. Confidential Messengers: Continuing Temporary and Sessional.

(*a*) That the per diem rate of pay for Confidential Messengers (continuing temporary) be increased from $6.75 per diem to $7.45 per diem, effective December 1, 1953.

(*b*) That the per diem rate of pay for Confidential Messengers (sessional) be increased from $6.60 per diem to $7.25 per diem, effective December 1, 1953.

8. Page Boys: Sessional.

(*a*) That the per diem rate of pay for Chief Page be increased from $3.40 per diem to $3.75 per diem, effective December 1, 1953.

(*b*) That the per diem rate of pay for Page Boys be increased from $3.00 per diem to $3.30 per diem, effective December 1, 1953.

9. Charmen: Continuing Temporary and Sessional, (Cleaner and Helper).

That the per diem rate of pay for Charmen (continuing temporary and sessional) be increased from $6.60 per diem to $7.25 per diem, effective December 1, 1953.

10. Charwomen: Continuing Temporary and Sessional.

That the per diem rate of pay for Charwomen (continuing temporary and sessional) be increased from $2.50 per diem to $2.75 per diem, effective December 1, 1953.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and forty-ninth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

FRIDAY, December 4, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Ann Stuart Story McKenna, of the city of St. John's, in the province of Newfoundland, for an Act to dissolve her marriage with Harold Emmett McKenna, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Stambaugh moved that the Bill (T-3), intituled: "An Act respecting The Associated Canadian Travellers", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Secretary of the Governor General (Administrative).

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA 2.

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

16th December, 1953.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Hon. Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor-General will proceed to the Senate Chamber on Wednesday, the 16th December, at 9.30 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be
Sir,
Your obedient servant,

J. F. DELAUTE
Secretary to the Governor-General,
(Administrative)

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

83282—11½

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (29), intituled: "An Act to amend the Customs Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Euler moved that the Bill be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that—
"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come.

The Clerk read the titles of the Bills to be assented to, as follows:

An Act respecting the Use of Election Material for By-elections and Northwest Territories Elections.

An Act respecting the appointment of Auditors for National Railways.

An Act to amend the Pipe Lines Act.

An Act to amend the Children of War Dead (Education Assistance) Act.

An Act respecting the Department of Northern Affairs and National Resources.

An Act to amend the National Parks Act.

An Act to amend the Customs Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to these Bills".

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

The Senate resumed.

With leave of the Senate, and—
On motion of the Honourable Senator Lambert, it was—
Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it was to stand adjourned until Tuesday, 19th January, 1954, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

No. 17

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 19th January, 1954

8. p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Gouin,	Marcotte,
Baird,	Dessureault,	Haig,	McDonald,
Barbour,	Duffus,	Hardy,	McIntyre,
Basha,	Dupuis,	Hawkins,	Quinn,
Beaubien,	DuTremblay,	Hodges,	Robertson,
Beauregard,	Emmerson,	Howard,	Roebuck,
Bishop,	Euler,	Howden,	Ross,
Blais,	Fafard,	Hugessen,	Stambaugh,
Bouffard,	Farquhar,	Hurtubise,	Stevenson,
Bradette,	Fergusson,	Isnor,	Taylor,
Bradley,	Fournier,	Jodoin,	Tremblay,
Burchill,	Gershaw,	Jones,	Vien,
Connolly,	Godbout,	Léger,	Wilson,
Crerar,	Golding,	Macdonald,	Wood,
			Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate a Message from His Excellency the Governor General reading as follows:—

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

18TH December, 1953.

The Honourable the Members of the Senate:

I have received with great pleasure the Address that you have voted in reply to my Speech at the Opening of Parliament. I thank you sincerely for this Address.

VINCENT MASSEY.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (78), intituled: "An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, 16th December, 1953.

Resolved,—That a Mesage be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has appointed Mr. Speaker and Messrs. Applewhaite, Bertrand, Boivin, Bourque, Brown (*Essex West*), Castleden, Coldwell, Conacher, Coyle, Dechene, Dinsdale, Eudes, Fraser (*Peterborough*), Fraser (*St. John's East*), Gingues, Gourd (*Chapleau*), Hansell, Hellyer, Henderson, Howe (*Wellington-Huron*), Hunter, Jones, Kirk (*Shelburne-Yarmouth-Clare*), Knight, LaCroix, Leboe, McCulloch (*Pictou*), McIlraith, McGregor, McWilliam, Nadon, Philpott, Ratelle, Reinke, Robinson (*Bruce*), Shaw, Small, Smith, Thibault, Tucker, Tustin, Weselak, White (*Middlesex East*), and Wood, a Committee to assist His Honour the Speaker in the direction of the Library of Parliament so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of the House of Commons as Members of a Joint Committee of both Houses on the Library.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, 16th December, 1953.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House will unite with them in the formation of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament, and that the following members: Messrs. Ashbourne, Bertrand, Blair, Boivin, Bonnier, Boucher (*Chateauguay-Huntingdon-Laprairie*), Boucher (*Restigouche-Madawaska*), Brown (*Brantford*), Bryson, Campbell, Cardiff, Charlton, Dechene, Dickey, Fairclough (Mrs.), Fairey, Fontaine, Gingras, Girard, Gour (*Russell*), Habel, Hansell, Healy, Hodgson, Houck, Howe (*Wellington-Huron*), Huffman, James, Johnson (*Kindersley*), Kickham, Lefrancois, MacEachen, Maltais, Mang, McGregor, McIvor, McWilliam, Patterson, Pommer, Regier, Robinson (*Bruce*), Rochefort, Schneider, Simmons, Small, Smith, Stanton, Stick, Thibault, Tustin, Valois, Weaver, Wylie and Zaplitny, will act as Members on the part of this House on the said Joint Committee on the Printing of Parliament.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, 16th December, 1953.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has appointed Mr. Speaker, Miss Bennett (*Halton*), and Messrs. Caron, Casselman, Gingues, Gour (*Russell*), Hardie, Harkness, Herridge, MacNaught, Mang, Masse, McCulloch (*Pictou*), McGregor, Michaud, Monette, Pommer, Richard (*Ottawa East*), Robertson, Mrs. Shipley, Messrs. Simmons, Stewart (*Winnipeg North*), Stick, White (*Hastings-Frontenac*) and Yuill, to assist His Honour the Speaker in the direction of the Restaurant so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of the House of Commons as Members of a Joint Committee of both Houses on the Restaurant.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, 12th January, 1954.

Resolved,—That a Joint Committee of both House of Parliament be appointed to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (c) lotteries should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent;

That 17 Members of the House of Commons, to be designated at a later date, be Members of the Joint Committee on the part of this House and that Standing Order 65 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records; to sit while the House is sitting and to report from time to time;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament, and that Standing Order 64 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its members to act on the proposed Joint Committee.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the said Message be taken into consideration to-morrow.

The following petitions were presented:

By the Honourable Senator Howard:—

Of Commerce Mutual Fire Insurance Company; praying for the passing of an Act changing the name of the company to "The Commerce General Insurance Company", and in the French language "La Compagnie d'Assurance Générale du Commerce".

By the Honourable Senator Connolly:—

Of Andrew Kucera and others, of the city of Winnipeg, in the province of Manitoba and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Canadian Slovak League".

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

The *Canada Gazette*, Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 24—December 23, 1953; No. 1—January 13, 1954. (English and French).

Copies of the Ordinances made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories during the period from November 12, 1953, to January 12, 1954, as required by section 17 of the Northwest Territories Act, Chapter 195, Revised Statutes of Canada, 1952, as per attached list. (English).

The Honourable the Speaker left the Chair to address the Senate and called upon the Honourable Senator Vien to take the Chair during his temporary absence.

The Honourable the Speaker resumed the Chair.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (Q-5), intituled: "An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 18

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 20th January, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Haig,	Paterson,
Baird,	Duffus,	Hardy,	Pirie,
Barbour,	Dupuis,	Hawkins,	Quinn,
Basha,	DuTremblay,	Hodges,	Robertson,
Beaubien,	Emmerson,	Howard,	Roebuck,
Beauregard,	Euler,	Howden,	Ross,
Bishop,	Fafard,	Hugessen,	Stambaugh,
Blais,	Farquhar,	Isnor,	Stevenson,
Bouffard,	Fergusson,	Jodoin,	Taylor,
Bradette,	Fournier,	Jones,	Tremblay,
Burchill,	Gershaw,	Léger,	Turgeon,
Calder,	Godbout,	Macdonald,	Veniot,
Connolly,	Golding,	Marcotte,	Vien,
Crerar,	Gouin,	McDonald,	Wilson,
Davies,	Grant,	McIntyre,	Wood,
			Woodrow.

83282—12½

PRAYERS.

The following petitions were presented by the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:—

Of Paul Roy Portlelance, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marcelle Gauthier Portelance, of Westmount, Quebec.

Of Margaret Stuart Peniston Rex, of Juniperhill, Pembroke, Bermuda; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ernest George Henry Rex, of Montreal, Quebec.

Of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wilbur Austin Johnston.

Of Bessie Katz Elman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Philip Elman, of New York, New York, United States of America.

Of Horace Gervais, of St. Michel, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Stella Sansfacon Gervais, of Montreal, Quebec.

Of Gabrielle Gagne Nantel, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Alexander Nantel.

Of Dorothy Adelaide Jorbahn Rosburg, of Waterloo, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Oscar Arthur Rosburg, of Hull, Quebec.

Of Mary Veronica Carmichael Mosher, of St. Lambert, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Paul Philip Mosher, of Dorval, Quebec.

Of Donald Clarke Allen, of Montreal West, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Joyce Edith Noseworthy Allen, of St. Lambert, Quebec.

Of Eileen Theresa Burgess Cowan, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Duncan Cowan.

Of Joseph Edgar Emilien Landry, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Marguerite Yvonne Carmel Charbonneau Landry.

Of George Thomas LeGrow, of Gander, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Vivian Marguerite Adams LeGrow, of Manuels, Newfoundland.

Of Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Amedee Jacques Laurier Larocque, of Montreal West, Quebec.

Of Fred Skiffington, of Clarenville, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Kate Oliver Skiffington.

Of Laura F. Peckford, of Botwood, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Bertram Jonathan Peckford.

Of Harold Robertson Mann, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Irene Christian Esther Hope Mann.

Of Jean Bertha Thomson Lanthier, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Laurent Lanthier, of St. Pierre, Quebec.

Of Maria Assunta Pilozzi Raspa, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Domenica Raspa.

Of Estella Jensen, of Kingston, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Allan Rose Jensen, of Belleoram, Newfoundland.

Of Vera (Mary) Drummond Stafford, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frederick Stafford.

Of Wilfrid Lavoie, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Adelia Larrivee Lavoie, of Joly, Quebec.

Of Isabel Ruth Smith Newey, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ronald William Newey.

Of Evelyn Robert Hurst Watson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Ronald Watson, of Verdun, Quebec.

Of Marie Muriel Gladys Lena Soubre Dubour, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Roger Dubour.

Of Joan Bechard Tutty Copeland, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Alan Philip Copeland.

Of Martha (Betty) Schenck Clarke, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lawrence Kenney Clarke.

Of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Bernard Yudelson.

Of Jean Nelson Williams Blampied, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Horace Fred Blampied.

Of Diana Frances Nash Milmine, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Terrence Milmine, of Valcartier, Quebec.

Of Jeanne Robert Hotte, of Waterloo, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Raoul Hotte, of Montreal, Quebec.

Of William James C. McKillop, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ruby Paulson McKillop, of Verdun, Quebec.

Of Kathleen Florence Pippy Hayward, of Gander, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ellis Raymond Hayward, of St. John's, Newfoundland.

Of Nicholas Krauchuke, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Ida Therese Gelinas Krauchuke, of Dorion, Quebec.

Of Edward Robinson Harris, of St. Lambert, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Thelma Robertson Harris, of Westmount, Quebec.

Of Joseph Delphis Guillaume Delorme, of Pointe aux Trembles, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Antoinette Seguin Delorme.

Of Frederica Priesel Barrett, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Jack Barrett, of Outrement, Quebec.

Of Eleanor Wanda Leshynska Ross, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Duncan Ross.

Of Roberta Barbara Shvemar Feigelman, of Dorval, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joel Jerome Feigelman, of Montreal, Quebec.

Of George Daniel van der Beek, of Quebec, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Bertha Sandra Klisivitch van der Beek, of Montreal, Quebec.

Of Pearl Marie Neil Lane, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ronald Edward Lane.

Of Frances Goldberg Glegg, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marirage with Ronald Edward Glegg, of Montreal, Quebec.

Of Molly Wineberg Fishman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Moe George Fishman.

Of Clara Sperber Meilen Fink, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Simon Fink.

Of Imrich Rosenberg, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Aurelia Rosenbergova Rosenberg, of Pardubice, Czechoslovakia.

Of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate, of London, England; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Terrence Desmond Leo Townley Macartney-Filgate, of Montreal, Quebec.

Of Margaret Anne Eddie Casselman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Alfred Farlinger Casselman.

Of Elizabeth Jane Marcelin Belanger, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lucien J. Belanger.

Of Margaret Hilda Popper Parker, of St. Bruno, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lindsay Parker.

Of Elsie Elizabeth Belford Grant, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Alexander Grant.

Of Anita Felton Corbeil, of St. Laurent, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Noel Corbeil, of Montreal, Quebec.

Of Monica Elizabeth Benoit Mullin, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Arthur Mullin, of Montreal, Quebec.

Of Olga Korim Falardeau, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Emile Hermenegilde Guy Falardeau, of Valcartier, Quebec.

Of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Harry Knight.

Of Robert James Cooper, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Elsie May Monk Cooper.

Of Alma Elizabeth Mackie Wahlberg, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to disslove her marriage with John Gustav Folke Wahlberg.

Of Cairlan Lawrence Earle Gagnon, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Eluned Morris Gagnon.

Of Joseph Bernard Bertrand, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Lucienne Robitaille Bertrand.

Of Marie Paule Lemay Mondello, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Armand Mondello.

Of Roch Cote, of St.-Emile de Montcalm, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lucille Dupuis Cote, of Montreal, Quebec.

Of Charles Rosen, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lizze Heller Rosen.

Of Beatrice Alexandra Duff Sheppard, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William St. Clair Sheppard.

Of Dorothy Arlin Wintrobe, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Pinches Wintrobe.

Of Sophie Rosenberg Rosenberg, of Chatham, New Brunswick; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Mendel Rosenberg, of Montreal, Quebec.

Of Lucille Clement Cantin, of Ste. Rose West, Quebec; parying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Jean Cantin, of Montreal, Quebec.

Of Marcel Prud'homme, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Edmonde Mandeville Prud'homme.

Of Agnes Broo Hammond Bailey, of Sutton, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Linwood Levi Bailey, of Masonville, Quebec.

Of Dorothy Miller Osborough Davidson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert William Davidson.

Of Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans, of New York, New York, United States of America; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hugh Allan Cowans, of Mount Royal, Quebec.

Of Remi Charbonneau, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Carmen Lacombe Charbonneau.

Of Walter Leonard Woodward, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lillian Robinson Woodward, of Hull, Quebec.

Of Hazel Helena King Featherston, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Thomas Featherston.

Of Grace Connolly Houde, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wilfred Houde.

Of Jean Antoine Francois Armand, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Elianne Hamel Armand.

Of Maria Clara Anita Cauchon Querion, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Conrad Lionel Querion, of St. Georges de Beauce, Quebec.

Of Martin Yvon Blais, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Jeannette Ayotte Blais.

Of Agnes Mary Winters, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Paul Wickens Winters, of Verdun, Quebec.

Of Jean Albert Raymond Rasson Desloover, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Fedora Corona Lacroix Desloover.

Of Ann McKinnon Archibald Barnes, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Richard James Barnes, of Greenfield Park, Quebec.

Of Roger Tremblay, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lilliane Poupart Tremblay.

Of Lois Helena Kearns Higham, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Herbert Higham, of St. Laurent, Quebec.

Of Lucy Halga Saunders Gibson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Roy Borden Gibson.

Of Adelaide Nina Hall Lanktree, of Farnham, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Gordon Lanktree, of Huntingdon, Quebec.

Of Esther Bodnoff Richard, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Philip Richard.

Of Francis Walsh, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Irene Isherwood Walsh, of Grangemouth, Stirlingshire, Scotland.

Of Mary Elizabeth Lorraine Callard Ramsay, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Derek Stuart Ramsay.

Of Dorothy Winnifred Patricia Lawson Disken, of Croydon, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Disken, of Montreal, Quebec.

Of Yetta Frumkin Binder, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Adolphe Binder.

Of Lucienne St. Laurent Calve, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles-Henri Calve.

Of Felix Andre Landry, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lucienne Gingras Landry.

Of Charles Edouard Dubois, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Armande Delisle Dubois, of St. Tite, Quebec.

The following petition was read and received:

Of Canadian Pacific Railway Company; praying for the passing of an Act authorizing it to construct a line of railway from a point on the Ontario and Quebec Railway at or near Havelock, Ontario, to a point at or near Nephton, Ontario.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the fourth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

Pursuant to Rule 111, Section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his fourth report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Canadian Pacific Railway Company; praying for the passing of an Act authorizing it to construct a line of railway from a point on the Ontario and Quebec Railway at or near Havelock, Ontario, to a point at or near Nephton, Ontario.

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to whom was referred the Bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading, to-morrow.

The Honourable Senator Bishop, from the Standing Committee on Standing Orders, presented their second Report.

The said Report was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY 20th January, 1954.

The Standing Committee on Standing Orders beg leave to make their second Report, as follows:—

Your Committee recommend that the time limited by Rule 110 for filing petitions for Private Bills, which expired on December 23rd, 1953, be extended to Monday, January 25th, 1954.

All which is respectfully submitted.

CHARLES L. BISHOP,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The following petitions were presented:

By the Honourable Senator Paterson:—

Of Canadian Nurses' Association, of the city of Montreal, in the province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation.

By the Honourable Senator Bouffard:

Of Trans-Canada Pipe Lines Limited, of the city of Calgary, in the province of Alberta; praying for the passing of an Act to amend its Act of Incorporation so as to increase the capital stock of the Company.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to whom was referred the Bill (T-3), intituled: "An Act respecting The Associated Canadian Travellers", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Taylor presented to the Senate a Bill (R-5), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".

The said Bill was then read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bishop moved that the Bill (Q-5), intituled: "An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company", be now read a second time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (78), intituled: "An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (*c*) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent, it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 19

JOURNALS
OF
THE SENATE OF CANADA

Thursday, 21st January, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dupuis,	Howard,	Robertson,
Baird,	Emmerson,	Howden,	Roebuck,
Barbour,	Euler,	Isnor,	Ross,
Beaubien,	Fafard,	Jodoin,	Stambaugh,
Beauregard,	Farquhar,	Jones,	Stevenson,
Bishop,	Fergusson,	King,	Taylor,
Blais,	Fournier,	Léger,	Tremblay,
Bradette,	Gershaw,	Macdonald,	Turgeon,
Burchill,	Golding,	Marcotte,	Veniot,
Calder,	Grant,	McDonald,	Vien,
Connolly,	Haig,	McIntyre,	Wilson,
Crerar,	Hardy,	Paterson,	Wood,
Davies,	Hawkins,	Pirie,	Woodrow.
Dessureault,	Hodges,	Quinn,	

PRAYERS.

The following petitions were severally read and received:—

Of Andrew Kucera, and others, of the city of Winnipeg, in the province of Manitoba, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Canadian Slovak League".

Commerce Mutual Fire Insurance Company; praying for the passing of an Act changing the name of the company to "The Commerce General Insurance Company", and in French "La Compagnie d'Assurance Generale du Commerce".

The Clerk of the Senate laid upon the Table the fifth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

THURSDAY, 21st January, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his fifth report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Commerce Mutual Fire Insurance Company; praying for the passing of an Act changing the name of the company to "The Commerce General Insurance Company, and in French "La Compagnie d'Assurance Generale du Commerce".

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and seventieth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 21st, January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventieth Report, as follows:—

Your Committee recommend that the time limited by Rule 138 for filing petitions for Divorce which expired on December 23rd, 1953, be extended to Friday, January 22nd, 1954.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was, on division, adopted.

The Honourable Senator Howard presented to the Senate a Bill (S-5), intituled: "An Act respecting Commerce Mutual Fire Insurance Company".

The said Bill was then read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

With leave of the Senate, and—
On motion of the Honourable Senator Beaubien, it was—
Ordered, That the names of the Honourable Senators Burchill, Farquhar and Hawkins be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Divorce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Paterson moved that the Bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Stambaugh moved that the Bill (T-3), intituled: "An Act respecting The Associated Canadian Travellers", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (78), intituled: "An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (*c*) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until Tuesday, next.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, the twenty-sixth day of January, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

No. 20

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 26th January, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Euler,	Hugessen,	Raymond,
Baird,	Fafard,	Isnor,	Robertson,
Barbour,	Farquhar,	Jodoin,	Roebuck,
Beaubien,	Fournier,	Jones,	Ross,
Beauregard,	Gershaw,	King,	Stambaugh,
Bishop,	Godbout,	Kinley,	Taylor,
Blais,	Golding,	Léger,	Tremblay,
Bouffard,	Gouin,	Macdonald,	Turgeon,
Bradette,	Grant,	Marcotte,	Vaillancourt,
Buchanan,	Haig,	McDonald,	Veniot,
Burchill,	Hardy,	McIntyre,	Vien,
Connolly,	Hawkins,	McLean,	Wilson,
Crerar,	Hodges,	Paterson,	Wood,
Dessureault,	Howard,	Petten,	Woodrow.
Emmerson,	Howden,	Pirie,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has substituted the name of Mr. Pickersgill for that of Mr. Nadon on the Joint Committee of both Houses on the Library.

Attest

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (77), intituled: "An Act to amend the Acts respecting the North-west Territories", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The following petitions were presented:

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:—

Of Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust, of Oka, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Alphonse Xavier Daoust, of Montreal, Quebec.

Of Pauline Prussick Astrof, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Norman Astrof.

Of Muriel Spencer Campbell, of Springfield Park, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth Warren Bancroft Campbell, of Montreal, Quebec.

Of Koidula Laigma Hagel, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Herman Hagel.

Of Marjorie May Price Amory, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William John Howard Amory.

Of Eugene Hartberg, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Hildegard Leitzinger Hartberg.

Of Irene Bertha Kirkpatrick Faubert *dit* Masson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert Faubert *dit* Masson.

Of Mary Joy Thomson Asselin, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Edmund Tobin Asselin, of Montreal, Quebec.

Of Louis Tothe, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Doris Vera Goddard Tothe.

Of Helen McEachran Cole, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Richard Robert Cole.

Of Dorothy Rita Wade Moulden, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ronald William Moulden.

Of Jean Monette, of Pointe aux Trembles, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Florence Lanthier Monette, of Montreal, Quebec.

Of Antonie Lutz Jedrzejewski, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Peter Jedrzejewski.

Of Jack Crystal, otherwise known as John A. Connor, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Kathleen Maloney Crystal, otherwise known as Mary Kathleen Maloney Connor.

Of Jean Brasgold Martz, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Louis Martz.

Of Betty Weiner Schwartz, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Allan Schwartz.

Of Marilyn Lesley Simpson Lavallee, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert Augustine Lavallee.

Of Heneault Champagne, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Madeleine Boisvert Champagne, of Palma, Isle of Majorica, Spain.

Of Yvette Lafontaine Tatos, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Julius Georges Tatos.

Of Ethel Hansen Echlin, of Terrebonne, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles Ferdinand Fenton Echlin, of Montreal, Quebec.

Of Pearl Mary Brown Pratt, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Wilbert Pratt.

Of Albert Thornton, of St. Eustache-sur-le-lac, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ivy May Patterson Mercer Thornton, of Verdun, Quebec.

Of Arsene Benard, of Temiskaming, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Berthe Trottier Benard, of Hull, Quebec.

Of Carmen Lister Lees, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Eugene Lees.

Of Claire Labelle Cousineau, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Roger Cousineau.

Of Claude Raphael Sacchitelle, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Eleanor Mary Smith Sacchitelle, of Kingston, Ontario.

Of Madeleine Roy Julien, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Maurice Julien.

Of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Arthur William Woodhouse.

Of Bela Antal Kelecsenyi, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Aranka Ilona Paris Kelecsenyi.

Of Arthur Johnston, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Yvonne Dupras Johnston.

Of Ronald Arthur Leslie, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Madeleine Marin Leslie.

Of Colette Palardy Loranger, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Guy Loranger.

Of Bernard Levesque, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marguerite O'Leary Levesque.

Of Stella Fischer Liberman, otherwise known as Stella Fischer Silberman, of Montreal, Quebec; praying for an Act to dissolve her marriage with Michael Liberman, otherwise known as Michael Silberman.

Of Margaret Pearl McNamara Rowlatt, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Hugh Rowlatt.

Of Louis Martellino, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ruby Elizabeth Freeman Martellino.

The following petitions were severally read and received:—

Of Trans-Canada Pipe Lines Limited, of the city of Calgary, in the province of Alberta; praying for the passing of an Act to amend its Act of Incorporation so as to increase the capital stock of the Company.

Of Canadian Nurses' Association, of the city of Montreal, in the province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and fiftieth to one hundred and sixty ninth Reports, both inclusive, and the one hundred and seventy first to the two hundred and thirteenth Reports, both inclusive.

The same were then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joyce Tulloch Foley, of the town of Waterloo, in the province of Quebec, factory worker, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Alfred Albert Rodger Foley, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ruth Annie Ricketts Perrett, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Arthur Henry Perrott, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, accountant, for an Act to dissolve her marriage with Ewald Ramseger, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen, of the city of Arvida, in the province of Quebec, janitress, for an Act to dissolve her marriage with Olavi Wernerinp Wirtanen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of $125.00

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ruth May Rowley Grundy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Kenneth John Grundy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rodney David Themens, of the city of Montreal, in the province of Quebec, labourer, for an Act to dissolve his marriage with Margaret Alice Mary Nugent Themens, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Patricia Mackell Wilson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dental assistant, for an Act to dissolve her marriage with Donald Gordon Wilson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Aurele Denault, of the city of St. Lambert, in the province of Quebec, Contractor, for an Act to dissolve his marriage with Bertha Patenaude Denault, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Arthur Ryan, of the city of Sherbrooke, in the province of Quebec, electrical engineer, for an Act to dissolve his marriage with Lois Rogers Ryan, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Leon Bernard, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lloyd Demont Noseworthy, of the town of Whitbourne, in the province of Newfoundland, for an Act to dissolve his marriage with Edna Churley Noseworthy, the Committee, find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Douglas Charles Fortune, of the town of Huntingdon, in the province of Quebec, loom fixer, for an Act to dissolve his marriage with Violet Ada Warden Fortune, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Kenneth George Wright, of the village of Knowlton, in the province of Quebec, lineman, for an Act to dissolve his marriage with Viola Irene Norris Wright, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sonia Rofman Bailis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Lipa Bailis, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Bessie Livshitz Rudy, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Harry Rudy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Monika Emilija Kasputyte Janauskas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, research assistant, for an Act to dissolve her marriage with Antanas Janauskas, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Suzanne Marie-Therese Gens La France, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Paul La France, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Noella Cooker Prince, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Hector Prince, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rupert Evans Joyce, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Helen Sirois Joyce, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Fernand Constant Daemen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve his marriage with Marie Juliette Jacqueline Gagne Daemen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Kazymerchyk Senyck, of the city of Verdun, in the province of Quebec, dressmaker, for an Act to dissolve her marriage with Emyle Senyck, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rosalie Hetty Arbess Sofin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, psychologist, for an Act to dissolve her marriage with William Sofin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lucille Lafortune Wilson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, music clerk, for an Act to dissolve her marriage with Reginald Wilson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Wilfrid Cote, of the city of Montreal, in the province of Quebec, labourer, for an Act to dissolve his marriage with Alice Arteau Cote, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Janca Fani Pollak Schlesinger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with Paul Schlesinger, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of $125.00.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sadie Marie Ansingh Grosheintz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, student, for an Act to dissolve her marriage with John Manfred Grosheintz, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Douglas Morrison Meldrum, of the city of Montreal, in the province of Quebec, printer, for an Act to dissolve his marriage with Margaret Simpson Meldrum, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventhy-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alec Lenetsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, manager, for an Act to dissolve his marriage with Rose Myer Lenetsky, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Lilian Asbury Davies, of the city of Montreal, in the province of Quebec, office clerk, for an Act to dissolve her marriage with William Davies, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eightieth Report, as follows:

1. With respect to the petition of Nicholas Krauchuke, of the city of Montreal, in the province of Quebec, technician, for an Act to dissolve his marriage with Marie Ida Therese Gelinas Krauchuke, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Esther Kohn Rosner, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Joe Rosner, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marguerite Jazzar Nassar, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Phillip Nassar, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of $125.00.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White, of the city of Outremont, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Sidney Wiseman, otherwise known as Sidney White, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

83282—13½

THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marianne Roos Axelrad, of the city of Westmount, in the province of Quebec, teacher, for an Act to dissolve her marriage with Arthur Aaron Axelrad, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edna Bristol Marzitelli, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Nicola Marzitelli.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less the sum of $10.00 to apply on printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Jaunzen Dishler, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Dally Dishler, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pearl Witzling Socolow, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Samuel Socolow, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jennie Chun Readman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, comptometer operator, for an Act to dissolve her marriage with William Readman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of John Richard Maher, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, mechanical engineer, for an Act to dissolve his marriage with Vena Jeannette Charlebois Maher, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis, of the town of Ste. Agathe des Monts, in the province of Quebec, pottery worker, for an Act to dissolve her marriage with Zigfrids Mikielis Jursevskis, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-first Report, as folows:—

1. With respect to the petition of Gizella Szabo Herczeg, of the city of Outremont, in the province of Quebec, switchboard operator, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Kalman Herczeg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth McDonald Jones Roy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, teacher, for an Act to dissolve her marriage with Wesley Arlington Roy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Claire Viola Frechette Ainsworth, of the city of Montreal, in the province of Quebec, supervisor, for an Act to dissolve her marriage with John Ainsworth, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Reta Dodge Parsons, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Malcolm Mark Parsons, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Estella Cluett Jensen, of the city of Kingston, in the province of Ontario, fur finisher, for an Act to dissolve her marriage with Allan Rose Jensen, of the village of Belleoram, in the province of Newfoundland, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of $50.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Angelina Natale Beaucaire, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Alphonse Oscar Beaucaire, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Miller Osborough Davidson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Robert William Davidson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Rose Gisele Houde Dionne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, interior decorator, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Alfred Antonio Raoul Dionne, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Olga Pscheidt Arsenault, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, hairdresser, for an Act to dissolve her marriage with Leonard Gerard Arsenault, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundredth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edward Robinson Harris, of the city of St. Lambert, in the province of Quebec, toolmaker, for an Act to dissolve his marriage with Thelma Robertson Harris, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rodolphe Beaulieu, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Jeanne Simpson Beaulieu.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less the sum of $10.00 to apply on printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with George Harry Knight, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Anton Bliziffer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, chef, for an Act to dissolve his marriage with Isabella Mair Bliziffer, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dressmaker, for an Act to dissolve her marriage with Albert Ruediger von Berzeviczy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

83282—14

MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Agnes Broo Hammond Bailey, of the township of Sutton, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Linwood Levi Bailey, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff, of the city of Outremont, in the province of Quebec, office clerk, for an Act to dissolve her marriage with Raymond Arthur McDuff, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Idella Adeline Sharpe Cutler, of the city of Montreal, in the province of Quebec, grinder & polisher, for an Act to dissolve her marriage with Peter George Cutler, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Walter Leonard Woodward, of the city of Montreal, in the province of Quebec, machinist, for an Act to dissolve his marriage with Lillian Robinson Woodward, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marion Shirley Barsky Burg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, student, for an Act to dissolve her marriage with Ronald Burg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and tenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Florence Elene Thom Ward, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dental assistant, for an Act to dissolve her marriage with Francis Hawkins Ward, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eleventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of William Jean Paul Powroz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, seaman, for an Act to dissolve his marriage with Margaret Jane Hamilton Powroz, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

83282—14½

MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twelfth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lewis Swailes, of the city of Montreal, in the provnce of Quebec, electrician, for an Act to dissolve his marriage with Sarah Jane Foy Swailes, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lois Helen Kutzman Caplan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, teacher, for an Act to dissolve her marriage with Herbert Caplan, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and fiftieth to the two hundred and thirteenth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Paterson, it was—

Ordered, That the Parliamentary fees paid upon the Bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada", be refunded to the petitioners, less printing and translation costs.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

A return respecting liquor permits for the year 1953 of the Commissioner of the Northwest Territories, as required by section 99 of the Northwest Territories Act, Chapter 195, R.S.C. 1952. (English).

Report of the Secretary of State of Canada, year ending March 31, 1953, as required by section 8, Chapter 77, R.S. (French).

Report of the Secretary of State for the year 1952—Public Archives. (English and French).

The Order of the Day being called for the consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (*c*) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Taylor moved that the Bill (R-5), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Senate adjourned.

No. 21

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 27th January, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fafard,	Hugessen,	Raymond,
Baird,	Farquhar,	Hurtubise,	Reid,
Barbour,	Fergusson,	Isnor,	Robertson,
Beaubien,	Fournier,	Jodoin,	Roebuck,
Beauregard,	Fraser,	Jones,	Ross,
Bishop,	Gershaw,	King,	Stambaugh,
Blais,	Godbout,	Kinley,	Stevenson,
Bouffard,	Golding,	Léger,	Taylor,
Bradette,	Gouin,	Macdonald,	Tremblay,
Buchanan,	Grant,	Marcotte,	Turgeon,
Burchill,	Haig,	McDonald,	Vaillancourt,
Calder,	Hardy,	McIntyre,	Veniot,
Crerar,	Hawkins,	McLean,	Vien,
Dessureault,	Hodges,	Paterson,	Wilson,
Emmerson,	Howard,	Petten,	Wood,
Euler,	Howden,	Pirie,	Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their two hundred and fourteenth to two hundred and twenty-second Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Shirley Goodlin Myrovitch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Alexander Myrovitch, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Germaine Lafond Joyal, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dressmaker, for an Act to dissolve her marriage with Jules Edouard Joyal, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Kenneth Charles Overbury, of the city of Lachine, in the province of Quebec, metallurgical technician, for an Act to dissolve his marriage with Frances Susanne Therese Gauthier Overbury, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hazel Emily Louise Hunter Naud, of the city of Montreal, in the province of Quebec, advertising clerk, for an Act to dissolve her marriage with Frank Ivanhoe Joseph Naud, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pearl Agnes Harding Potvin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, telephone operator, for an Act to dissolve her marriage with Stanley Nelson Potvin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Samuel Goldberg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve his marriage with Irene Mary Edith Baraneck Goldberg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twentieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Nancy Elizabeth Borden Sise, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Hazen Edward Sise, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Audrey Madeline Crothers Walklate, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with William Thomas Walklate, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joyce Gowrie Kimber Kendler, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Emil Kendler, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the two hundred and fourteenth to the two hundred and twenty-second Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (T-5), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Ann Stuart Story McKenna";

Bill (U-5), intituled: "An Act for the relief of Joyce Tulloch Foley";

Bill (V-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth Annie Ricketts Perrett";

Bill (W-5), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger";

Bill (X-5), intituled: "An Act for the relief of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen";

Bill (Y-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth May Rowley Grundy";

Bill (Z-5), intituled: "An Act for the relief of Rodney David Themens";

Bill (A-6), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mackell Wilson";

Bill (B-6), intituled: "An Act for the relief of Joseph Aurele Denault";

Bill (C-6), intituled: "An Act for the relief of Arthur Ryan";

Bill (D-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard";

Bill (E-6), intituled: "An Act for the relief of Lloyd Demont Noseworthy";

Bill (F-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Charles Fortune";

Bill (G-6), intituled: "An Act for the relief of Kenneth George Wright";

Bill (H-6), intituled: "An Act for the relief of Sonia Rofman Bailis";

Bill (I-6), intituled: "An Act for the relief of Bessie Livshitz Rudy";

Bill (J-6), intituled: "An Act for the relief of Monika Emilija Kasputyte Janauskas";

Bill (K-6), intituled: "An Act for the relief of Suzanne Marie-Therese Gens La France";

Bill (L-6), intituled: "An Act for the relief of Noella Cooker Prince";

Bill (M-6), intituled: "An Act for the relief of Rupert Evans Joyce.

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Howard moved that the Bill (S-5), intituled: "An Act respecting Commerce Mutual Fire Insurance Company", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Crerar moved that the Bill (77), intituled: "An Act to amend the Acts respecting the Northwest Territories", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Natural Resources.

The Order of the Day being called for the consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (*c*) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent, it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and fiftieth to the one hundred and sixty-ninth Reports, both inclusive, and the one hundred and seventy-first to the two hundred and thirteenth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Senate adjourned.

No. 22

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 28th January, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fafard,	Howden,	Reid,
Baird,	Farquhar,	Hugessen,	Robertson,
Barbour,	Fergusson,	Isnor,	Roebuck,
Beaubien,	Fournier,	Jones,	Ross,
Beauregard,	Fraser,	King,	Stambaugh,
Bishop,	Gershaw,	Kinley,	Stevenson,
Blais,	Godbout,	Macdonald,	Taylor,
Bradette,	Golding,	Marcotte,	Tremblay,
Buchanan,	Grant,	McDonald,	Turgeon,
Burchill,	Haig,	McIntyre,	Vaillancourt,
Connolly,	Hardy,	McLean,	Veniot,
Crerar,	Hawkins,	Paterson,	Vien,
Dessureault,	Hodges,	Petten,	Wilson,
Emmerson,	Howard,	Pirie,	Wood,
Euler,			Woodrow.

PRAYERS.

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Connolly:—

Of Niagara Gas Transmission Limited; praying for the passing of an Act authorizing the company to construct and operate a pipe line for the transportation of natural gas from the international boundary in the Niagara River for delivery to The Consumers' Gas Company of Toronto at a point in the environs of the city of Toronto, Ontario.

The Honourable Senator Beauregard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (78), intituled: "An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading on Tuesday, next.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to whom was referred the Bill (Q-5), intituled: "An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

With leave of the Senate,
The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

The *Canada Gazette*—No. 2 Part II Statutory Orders and Regulations, Wednesday, January 27, 1954. (English and French).

Report of the Department of Public Printing and Stationery for the fiscal year ended March 31, 1953, as required by Section 36 Chapter 226, R.S. (English and French).

With leave of the Senate, and
On motion of the Honourable Senator Reid, it was—
Ordered, That the motion standing in his name be withdrawn.

The Honourable Senator Golding, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (N-6), intituled: "An Act for the relief of Lois Helen Kutzman Caplan;

Bill (O-6), intituled: "An Act for the relief of Fernand Constant Daemen";

Bill (P-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Kazymerchyk Senyck";

Bill (Q-6), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Hetty Arbess Sofin";

Bill (R-6), intituled: "An Act for the relief of Lucille Lafortune Wilson";

Bill (S-6), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Cote";

Bill (T-6), intituled: "An Act for the relief of Janca Fani Pollak Schlesinger";

Bill (U-6), intituled: "An Act for the relief of Sadie Marie Ansingh Grosheintz";

Bill (V-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Morrison Meldrum";

Bill (W-6), intituled: "An Act for the relief of Alec Lenetsky";

Bill (X-6), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Lilian Asbury Davies";

Bill (Y-6), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Krauchuke";

Bill (Z-6), intituled: "An Act for the relief of Esther Kohn Rosner";

Bill (A-7), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Jazzar Nassar";

Bill (B-7), intituled: "An Act for the relief of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White";

Bill (C-7), intituled: "An Act for the relief of Marianne Roos Axelrad";

Bill (D-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Jaunzen Dishler";

Bill (E-7), intituled: "An Act for the relief of Pearl Witzling Socolow";

Bill (F-7), intituled: "An Act for the relief of Jennie Chun Readman";

Bill (G-7), intituled: "An Act for the relief of Gizella Szabo Herczeg";

Bill (H-7), intituled: "An Act for the relief of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis";

Bill (I-7), intituled: "An Act for the relief of John Richard Maher";

Bill (J-7), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth McDonald Jones Roy";

Bill (K-7), intituled: "An Act for the relief of Claire Viola Frechette Ainsworth";

Bill (L-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Reta Dodge Parsons";

Bill (M-7), intituled: "An Act for the relief of Estella Cluett Jensen";

Bill (N-7), intituled: "An Act for the relief of Angelina Natale Beaucaire";

Bill (O-7), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miller Osborough Davidson";

Bill (P-7), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Gisele Houde Dionne";

Bill (Q-7), intituled: "An Act for the relief of Olga Pscheidt Arsenault";

Bill (R-7), intituled: "An Act for the relief of Edward Robinson Harris";

Bill (S-7), intituled: "An Act for the relief of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight";

Bill (T-7), intituled: "An Act for the relief of Anton Bliziffer";

Bill (U-7), intituled: "An Act for the relief of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy";

Bill (V-7), intituled: "An Act for the relief of Agnes Broo Hammond Bailey";

Bill (W-7), intituled: "An Act for the relief of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff";

Bill (X-7), intituled: "An Act for the relief of Idella Adeline Sharpe Cutler";

Bill (Y-7), intituled: "An Act for the relief of Walter Leonard Woodward";

Bill (Z-7), intituled: "An Act for the relief of Marion Shirley Barsky Burg";

Bill (A-8), intituled: "An Act for the relief of Florence Elene Thom Ward";

Bill (B-8), intituled: "An Act for the relief of William Jean Paul Powroz";

Bill (C-8), intituled: "An Act for the relief of Lewis Swailes".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day the Senate proceeded to the consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (*c*) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent.

The Honourable Senator Macdonald moved seconded by the Honourable senator Beauregard—

That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (*c*) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Roebuck and Veniot.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary and to sit while the House is sitting.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and fourteenth to the two hundred and twenty-second Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (T-5), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Ann Stuart Story McKenna";

Bill (U-5), intituled: "An Act for the relief of Joyce Tulloch Foley";

Bill (V-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth Annie Ricketts Perrett";

Bill (W-5), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger";

Bill (X-5), intituled: "An Act for the relief of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen";

Bill (Y-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth May Rowley Grundy";

Bill (Z-5), intituled: "An Act for the relief of Rodney David Themens";

Bill (A-6), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mackell Wilson";

Bill (B-6), intituled: "An Act for the relief of Joseph Aurele Denault";

Bill (C-6), intituled : "An Act for the relief of Arthur Ryan";

Bill (D-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard";

Bill (E-6), intituled: "An Act for the relief of Lloyd Demont Noseworthy";

Bill (F-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Charles Fortune";

Bill (G-6), intituled: "An Act for the relief of Kenneth George Wright";

Bill (H-6), intituled: "An Act for the relief of Sonia Rofman Bailis";

Bill (I-6), intituled: "An Act for the relief of Bessie Livshitz Rudy";

Bill (J-6), intituled: "An Act for the relief of Monika Emilija Kasputyte Janauskas";

Bill (K-6), intituled: "An Act for the relief of Suzanne Marie-Therese Gens La France";

Bill (L-6), intituled: "An Act for the relief of Noella Cooker Prince";

Bill (M-6), intituled: "An Act for the relief of Rupert Evans Joyce.

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a third reading on Tuesday, next.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

No. 23

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 2nd February, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fafard,	Isnor,	Pratt,
Baird,	Farquhar,	Jodoin,	Reid,
Barbour,	Farris,	Jones,	Robertson,
Basha,	Fergusson,	King,	Roebuck,
Beaubien,	Fournier,	Kinley,	Ross,
Bishop,	Gershaw,	Lambert,	Stambaugh,
Blais,	Godbout,	Léger,	Stevenson,
Bouffard,	Golding,	Macdonald,	Taylor,
Bradette,	Grant,	Marcotte,	Tremblay,
Buchanan,	Haig,	McGuire,	Turgeon,
Burchill,	Hawkins,	McIntyre,	Vaillancourt,
Campbell,	Hodges,	McLean,	Veniot,
Connolly,	Howard,	Nicol,	Vien,
Davies,	Howden,	Petten,	Wilson,
Emmerson,			Woodrow.

PRAYERS.

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Campbell:—

Of Brazilian Telephone Company; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transfer its Head Office from the city of Toronto, in the province of Ontario, Canada, to the city of Sao Paulo, in the state of Sao Paulo, one of the United States of Brazil.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented their two hundred and twenty-third to two hundred and forty-sixth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alexander Jakobszak, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Alexandra Safulko Jakobszak.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less the sum of $10.00 to apply on printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Ben Earl Ferguson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Adella Alice McNeil Slobosky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Maurice Slobosky, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Vera Marguerite Hennigar Isenring, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with John Lawrence Isenring, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sylvia Golbas Lann, of the city of Montreal, in the province of Quebec, assistant-bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Hyman Isaac Lann, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lucy Jane Cole Judd, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, hairdresser, for an Act to dissolve her marriage with Charles Wilfrid Judd, of the village of Deschenes, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Walter Hardy Willows, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary-treasurer, for an Act to dissolve his marriage with Halina Rozwadowski Willows, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth Temple Jamieson Grier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Eldon Lennox Brockwill Grier, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Herbert William Bateman-Cooke, of the city of Montreal, in the province of Quebec, mechanical draughtsman, for an Act to dissolve his marriage with Cherry Dorothea Crombleholme Bateman-Cooke, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rita Ann Rennie Knight, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Russell Arthur Knight, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mavis Josephine Green Jackson, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Allen Carson Jackson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Henriette Duffy Cote, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Jean Jacques Cote, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jaroslav Jandera, of the city of Quebec, in the province of Quebec, assistant-manager, for an Act to dissolve his marriage with Eleonora Lazarska Jandera, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Robert Alfred Denman Stencel, of the city of Lachine, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve his marriage with Marie Gilberte Pauline Roy Stencel, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Madeleine Forcier Midock, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Peter Midock, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Annie Bray Hodgson, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Lorne Fraser Andrew Hodgson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Kovecses, of St. Eustache sur-le-Lac, in the province of Quebec, foundry man, for an Act to dissolve his marriage with Winifred May Evans Kovecses, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fortieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Winifred Margery Taken Dillen of the city of Verdun, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with George Wesley Dillen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hilda Foster Mills Henderson, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Hugh Campbell Henderson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson, of the city of Verdun, in the province of Quebec, personnel manager, for an Act to dissolve her marriage with Richard Morton Ferguson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hellon May Dreany English, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Denzil Howard English, of the city of Hull, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ione Larson Morris, of the city of Fort William, in the province of Ontario, supervisor nurse, for an Act to dissolve her marriage with Royden MacDougall Morris, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, civil servant, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Charles Desmarais, of the city of Hull, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alphonse Yared, of the city of Montreal, in the province of Quebec, sales clerk, for an Act to dissolve his marriage with Catherine Campbell Yared, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend that the prayer of the petition be not granted.

3. The Committee recommend that out of the Parliamentary fees paid under Rule 140, the sum of $75.00 be paid to the respondent, and that the balance be refunded to the petitioner less the sum of $10.00 to apply on printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the two hundred and twenty-third to the two hundred and forty-sixth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (D-8), intituled: "An Act for the relief of Shirley Goodlin Myrovitch";

Bill (E-8), intituled: "An Act for the relief of Germaine Lafond Joyal";

Bill (F-8), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Charles Overbury";

Bill (G-8), intituled: "An Act for the relief of Hazel Emily Louise Hunter Naud";

Bill (H-8), intituled: "An Act for the relief of Pearl Agnes Harding Potvin";

Bill (I-8), intituled: "An Act for the relief of Samuel Goldberg";

Bill (J-8), intituled: "An Act for the relief of Nancy Elizabeth Borden Sise";

Bill (K-8), intituled: "An Act for the relief of Audrey Madeline Crothers Walklate";

Bill (L-8), intituled: "An Act for the relief of Joyce Gowrie Kimber Kendler".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Annual Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1953. (English and French).

The Senate adjourned.

83282—15½

No. 24

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 3rd February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Hodges,	Pratt,
Baird,	Dessureault,	Howden,	Reid,
Barbour,	Emmerson,	Isnor,	Robertson,
Basha,	Fafard,	Jones,	Roebuck,
Beaubien,	Farquhar,	King,	Ross,
Beauregard,	Farris,	Kinley,	Stambaugh,
Bishop,	Fergusson,	Lambert,	Stevenson,
Blais,	Fournier,	Léger,	Taylor,
Bouffard,	Fraser,	Macdonald,	Tremblay,
Bradette,	Gershaw,	Marcotte,	Turgeon,
Buchanan,	Godbout,	McGuire,	Vaillancourt,
Burchill,	Golding,	McIntyre,	Veniot,
Calder,	Grant,	McLean,	Vien,
Campbell,	Haig,	Nicol,	Wilson,
Connolly,	Hawkins,	Petten,	Wood,
Crerar,			Woodrow.

PRAYERS.

The following petition was read and received:

Of Niagara Gas Transmission Limited; praying for the passing of an Act authorizing the company to construct and operate a pipe line for the transportation of natural gas from the international boundary in the Niagara River for delivery to The Consumers' Gas Company of Toronto at a point in the environs of the city of Toronto, Ontario.

The Honourable Senator Campbell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (S-5), intituled: "An Act respecting Commerce Mutual Fire Insurance Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate, and—
On motion of the Honourable Senator Beaubien, it was—
Ordered, That the names of the Honourable Senators McIntyre and Tremblay be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Tourist Traffic.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time.

Bill (T-5), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Ann Stuart Story McKenna";

Bill (U-5), intituled: "An Act for the relief of Joyce Tulloch Foley";

Bill (V-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth Annie Ricketts Perrett";

Bill (W-5), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger";

Bill (X-5), intituled: "An Act for the relief of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen";

Bill (Y-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth May Rowley Grundy";

Bill (Z-5), intituled: "An Act for the relief of Rodney David Themens";

Bill (A-6), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mackell Wilson";

Bill (B-6), intituled: "An Act for the relief of Joseph Aurele Denault";

Bill (C-6), intituled: "An Act for the relief of Arthur Ryan";

Bill (D-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard";

Bill (E-6), intituled: "An Act for the relief of Lloyd Demont Noseworthy";

Bill (F-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Charles Fortune";

Bill (G-6), intituled: "An Act for the relief of Kenneth George Wright";

Bill (H-6), intituled: "An Act for the relief of Sonia Rofman Bailis";

Bill (I-6), intituled: "An Act for the relief of Bessie Livshitz Rudy";

Bill (J-6), intituled: "An Act for the relief of Monika Emilija Kasputyte Janauskas";

Bill (K-6), intituled: "An Act for the relief of Suzanne Marie-Therese Gens La France";

Bill (L-6), intituled: "An Act for the relief of Noella Cooker Prince";

Bill (M-6), intituled: "An Act for the relief of Rupert Evans Joyce.

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (78), intituled: "An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Beauregard—That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Roebuck and Veniot.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary and to sit while the House is sitting.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (N-6), intituled: "An Act for the relief of Lois Helen Kutzman Caplan";

Bill (O-6), intituled: "An Act for the relief of Fernand Constant Daemen";

Bill (P-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Kazymerchyk Senyck";

Bill (Q-6), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Hetty Arbess Sofin";

Bill (R-6), intituled: "An Act for the relief of Lucille Lafortune Wilson";

Bill (S-6), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Cote";

Bill (T-6), intituled: "An Act for the relief of Janca Fani Pollak Schlesinger";

Bill (U-6), intituled: "An Act for the relief of Sadie Marie Ansingh Grosheintz";

Bill (V-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Morrison Meldrum";

Bill (W-6), intituled: "An Act for the relief of Alec Lenetsky";

Bill (X-6), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Lilian Ashbury Davies";

Bill (Y-6), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Krauchuke";

Bill (Z-6), intituled: "An Act for the relief of Esther Kohn Rosner";

Bill (A-7), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Jazzar Nassar";

Bill (B-7), intituled: "An Act for the relief of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White";

Bill (C-7), intituled: "An Act for the relief of Marianne Roos Axelrad";

Bill (D-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Jaunzen Dishler";

Bill (E-7), intituled: "An Act for the relief of Pearl Witzling Socolow";

Bill (F-7), intituled: "An Act for the relief of Jennie Chun Readman";

Bill (G-7), intituled: "An Act for the relief of Gizella Szabo Herczeg";

Bill (H-7), intituled: "An Act for the relief of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis";

Bill (I-7), intituled: "An Act for the relief of John Richard Maher";

Bill (J-7), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth McDonald Jones Roy";

Bill (K-7), intituled: "An Act for the relief of Claire Viola Frechette Ainsworth";

Bill (L-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Reta Dodge Parsons";

Bill (M-7), intituled: "An Act for the relief of Estella Cluett Jensen";

Bill (N-7), intituled: "An Act for the relief of Angelina Natale Beaucaire";

Bill (O-7), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miller Osborough Davidson";

Bill (P-7), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Gisele Houde Dionne";

Bill (Q-7), intituled: "An Act for the relief of Olga Pscheidt Arsenault";

Bill (R-7), intituled: "An Act for the relief of Edward Robinson Harris";

Bill (S-7), intituled: "An Act for the relief of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight";

Bill (T-7), intituled: "An Act for the relief of Anton Bliziffer;

Bill (U-7), intituled: "An Act for the relief of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy";

Bill (V-7), intituled: "An Act for the relief of Agnes Broo Hammond Bailey";

Bill (W-7), intituled: "An Act for the relief of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff";

Bill (X-7), intituled: "An Act for the relief of Idella Adeline Sharpe Cutler";

Bill (Y-7), intituled: "An Act for the relief of Walter Leonard Woodward";

Bill (Z-7), intituled: "An Act for the relief of Marion Shirley Barsky Burg";

Bill (A-8), intituled: "An Act for the relief of Florence Elene Thom Ward";

Bill (B-8), intituled: "An Act for the relief of William Jean Paul Powroz";

Bill (C-8), intituled: "An Act for the relief of Lewis Swailes".

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and twenty-third to the two hundred and forty-sixth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (M-8), intituled: "An Act for the relief of Gloria Alponsine Timmins Ferguson";

Bill (N-8), intituled: "An Act for the relief of Adella Alice McNeil Slobosky";

Bill (O-8), intituled: "An Act for the relief of Vera Marguerite Hennigar Isenring";

Bill (P-8), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Golbas Lann";

Bill (Q-8), intituled: "An Act for the relief of Lucy Jane Cole Judd";

Bill (R-8), intituled: "An Act for the relief of Walter Hardy Willows";

Bill (S-8), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Temple Jamieson Grier";

Bill (T-8), intituled: "An Act for the relief of Herbert William Bateman-Cooke";

Bill (U-8), intituled: "An Act for the relief of Rita Ann Rennie Knight";

Bill (V-8), intituled: "An Act for the relief of Mavis Josephine Green Jackson".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (D-8), intituled: "An Act for the relief of Shirley Goodlin Myrovitch";

Bill (E-8), intituled: "An Act for the relief of Germaine Lafond Joyal";

Bill (F-8), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Charles Overbury";

Bill (G-8), intituled: "An Act for the relief of Hazel Emily Louise Hunter Naud";

Bill (H-8), intituled: "An Act for the relief of Pearl Agnes Harding Potvin";

Bill (I-8), intituled: "An Act for the relief of Samuel Goldberg";

Bill (J-8), intituled: "An Act for the relief of Nancy Elizabeth Borden Sise";

Bill (K-8), intituled: "An Act for the relief of Audrey Madeline Crothers Walklate";

Bill (L-8), intituled: "An Act for the relief of Joyce Gowrie Kimber Kendler".

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 25

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 4th February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Hodges,	Pratt,
Baird,	Dessureault,	Howden,	Reid,
Barbour,	Emmerson,	Isnor,	Robertson,
Basha,	Fafard,	Jones,	Roebuck,
Beaubien,	Farquhar,	King,	Ross,
Beauregard,	Farris,	Kinley,	Stambaugh,
Bishop,	Fergusson,	Lambert,	Stevenson,
Blais,	Fournier,	Léger,	Taylor,
Bouffard,	Fraser,	Macdonald,	Tremblay,
Bradette,	Gershaw,	Marcotte,	Turgeon,
Buchanan,	Godbout,	McGuire,	Vaillancourt,
Burchill,	Golding,	McIntyre,	Veniot,
Calder,	Grant,	McLean,	Vien,
Campbell,	Haig,	Nicol,	Wilson,
Connolly,	Hawkins,	Petten,	Wood,
Crerar,			Woodrow.

83282—16½

PRAYERS.

The following petition was read and received:—

Of Brazilian Telephone Company; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transfer its Head Office from the City of Toronto, in the Province of Ontario, Canada, to the City of Sao Paulo, in the State of Sao Paulo, one of the United States of Brazil.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the sixth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

THURSDAY, 4th February, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his sixth report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Brazilian Telephone Company; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transfer its Head Office from the City of Toronto, in the Province of Ontario, Canada, to the City of Sao Paulo, in the State of Sao Paulo, one of the United States of Brazil.

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Vaillancourt, from the Standing Committee on Natural Resources, to whom was referred the Bill (77), intituled: "An Act to amend the Acts respecting the Northwest Territories", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the day for a third reading Tuesday, next.

The Honourable Senator Campbell presented to the Senate a Bill (W-8), intituled: "An Act respecting Brazilian Telephone Company".

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time.

Bill (N-6), intituled: "An Act for the relief of Lois Helen Kutzman Caplan";

Bill (O-6), intituled: "An Act for the relief of Fernand Constant Daemen";

Bill (P-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Kazymerchyk Senyck";

Bill (Q-6), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Hetty Arbess Sofin";

Bill (R-6), intituled: "An Act for the relief of Lucille Lafortune Wilson";

Bill (S-6), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Cote";

Bill (T-6), intituled: "An Act for the relief of Janca Fani Pollak Schlesinger";

Bill (U-6), intituled: "An Act for the relief of Sadie Marie Ansingh Grosheintz";

Bill (V-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Morrison Meldrum";

Bill (W-6), intituled: "An Act for the relief of Alec Lenetsky";

Bill (X-6), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Lilian Ashbury Davies";

Bill (Y-6), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Krauchuke";

Bill (Z-6), intituled: "An Act for the relief of Esther Kohn Rosner";

Bill (A-7), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Jazzar Nassar";

Bill (B-7), intituled: "An Act for the relief of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White";

Bill (C-7), intituled: "An Act for the relief of Marianne Roos Axelrad";

Bill (D-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Jaunzen Dishler";

Bill (E-7), intituled: "An Act for the relief of Pearl Witzling Socolow";

Bill (F-7), intituled: "An Act for the relief of Jennie Chun Readman";

Bill (G-7), intituled: "An Act for the relief of Gizella Szabo Herczeg";

Bill (H-7), intituled: "An Act for the relief of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis";

Bill (I-7), intituled: "An Act for the relief of John Richard Maher";

Bill (J-7), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth McDonald Jones Roy";

Bill (K-7), intituled: "An Act for the relief of Claire Viola Frechette Ainsworth";

Bill (L-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Reta Dodge Parsons";

Bill (M-7), intituled: "An Act for the relief of Estella Cluett Jensen";

Bill (N-7), intituled: "An Act for the relief of Angelina Natale Beaucaire";

Bill (O-7), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miller Osborough Davidson";

Bill (P-7), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Gisele Houde Dionne";

Bill (Q-7), intituled: "An Act for the relief of Olga Pscheidt Arsenault";

Bill (R-7), intituled: "An Act for the relief of Edward Robinson Harris";

Bill (S-7), intituled: "An Act for the relief of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight";

Bill (T-7), intituled: "An Act for the relief of Anton Bliziffer";

Bill (U-7), intituled: "An Act for the relief of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy";

Bill (V-7), intituled: "An Act for the relief of Agnes Broo Hammond Bailey";

Bill (W-7), intituled: "An Act for the relief of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff";

Bill (X-7), intituled: "An Act for the relief of Idella Adeline Sharpe Cutler";

Bill (Y-7), intituled: "An Act for the relief of Walter Leonard Woodward";

Bill (Z-7), intituled: "An Act for the relief of Marion Shirley Barsky Burg";

Bill (A-8), intituled: "An Act for the relief of Florence Elene Thom Ward";

Bill (B-8), intituled: "An Act for the relief of William Jean Paul Powroz";

Bill (C-8), intituled: "An Act for the relief of Lewis Swailes";

Bill (D-8), intituled: "An Act for the relief of Shirley Goodlin Myrovitch";

Bill (E-8), intituled: "An Act for the relief of Germaine Lafond Joyal";

Bill (F-8), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Charles Overbury";

Bill (G-8), intituled: "An Act for the relief of Hazel Emily Louise Hunter Naud";

Bill (H-8), intituled: "An Act for the relief of Pearl Agnes Harding Potvin";

Bill (I-8), intituled: "An Act for the relief of Samuel Goldberg";

Bill (J-8), intituled: "An Act for the relief of Nancy Elizabeth Borden Sise";

Bill (K-8), intituled: "An Act for the relief of Audrey Madeline Crothers Walklate";

Bill (L-8), intituled: "An Act for the relief of Joyce Gowrie Kimber Kendler".

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (M-8), intituled: "An Act for the relief of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson";

Bill (N-8), intituled: "An Act for the relief of Adella Alice McNeil Slobosky";

Bill (O-8), intituled: "An Act for the relief of Vera Marguerite Hennigar Isenring";

Bill (P-8), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Golbas Lann";

Bill (Q-8), intituled: "An Act for the relief of Lucy Jane Cole Judd";

Bill (R-8), intituled: "An Act for the relief of Walter Hardy Willows";

Bill (S-8), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Temple Jamieson Grier";

Bill (T-8), intituled: "An Act for the relief of Herbert William Bateman-Cooke";

Bill (U-8), intituled: "An Act for the relief of Rita Ann Rennie Knight";

Bill (V-8), intituled: "An Act for the relief of Mavis Josephine Green Jackson".

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a third reading on Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Beauregard—That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (*c*) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Roebuck and Veniot.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary and to sit while the House is sitting.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until Tuesday, next.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

No. 26

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 9th February, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Howden,	Paterson,
Baird,	Emmerson,	Hugessen,	Petten,
Barbour,	Euler,	Isnor,	Reid,
Basha,	Fafard,	Jodoin,	Robertson,
Beaubien,	Farquhar,	King,	Ross,
Beauregard,	Farris,	Kinley,	Stambaugh,
Bishop,	Fournier,	Lambert,	Stevenson,
Blais,	Gershaw,	Léger,	Tremblay,
Bradette,	Godbout,	Macdonald,	Turgeon,
Buchanan,	Golding,	MacKinnon,	Vaillancourt,
Burchill,	Grant,	Marcotte,	Veniot,
Connolly,	Haig,	McGuire,	Vien,
Crerar,	Hawkins,	McIntyre,	Woodrow.
Davies,	Hodges,	McLean,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, 3rd, February, 1954

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to inform Their Honours that the following Members have been appointed to act on behalf of the House of Commons on the Joint Committee of the Senate and the House of Commons as provided for in the Resolution adopted by the House of Commons, January 12, 1954, having to do with a revision of the Criminal Code: Messrs. Boisvert, Brown (*Brantford*), Brown (*Essex West*), Cameron (*High Park*), Decore, Dupuis, Fairey, Fulton, Garson, Lusby, Mitchell (*London*), Montgomery, Murphy (*Westmorland*), Shaw, Thatcher, Valois and Winch.

Attest.

LEON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the said Message do lie on the Table.

Messages were brought from the House of Commons to return the following Divorce Bills,

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bills, without any amendment:—

Bill (D), intituled: "An Act for the relief of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts.

Bill (E), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Hunter Daykin".

Bill (F), intituled: "An Act for the relief of Martha Anne Sutherland Clarke".

Bill (G), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Best Childs".

Bill (H), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Clerk Merlin Clarke".

Bill (I), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Urban Lunny".

Bill (J), intituled: "An Act for the relief of Florence Bella Davis Baines".

Bill (K), intituled: "An Act for the relief of Claude Arlington Root".

Bill (L), intituled: "An Act for the relief of Lizzy Weiss Nomberg".

Bill (M), intituled: "An Act for the relief of Mildred Elizabeth Sears Leighton".

Bill (N), intituled: "An Act for the relief of Margot Landwirth Steinbach".

Bill (O), intituled: "An Act for the relief of Pauline Noel Lapointe".

Bill (P), intituled: "An Act for the relief of Joseph Philippe Marc Andre Fortier".

Bill (Q), intituled: "An Act for the relief of Nancy Rachel Bonnar Barclay".

Bill (R), intituled: "An Act for the relief of Marusia Zozula Hempseed".

Bill (T), intituled: "An Act for the relief of James Alexander Stevenson".

Bill (U), intituled: "An Act for the relief of Vyvyan Holcombe Hervey".

Bill (V), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Drouyn Serres".

Bill (W), intituled: "An Act for the relief of Margaret Alice May Plinn Cote".

Bill (X), intituled: "An Act for the relief of Stanislas Anthony Placzek".

Bill (Y), intituled: "An Act for the relief of Rose Enkin Carriere".

Bill (Z), intituled: "An Act for the relief of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki".

Bill (A-1), intituled: "An Act for the relief of Solanges Laperle Desjardins".

Bill (B-1), intituled: "An Act for the relief of Jack Kaufman".

Bill (C-1), intituled: "An Act for the relief of Selma Sara Schachter Lande".

Bill (D-1), intituled: "An Act for the relief of Paul Joseph Simard".

Bill (E-1), intituled: "An Act for the relief of John McCullough Gasken".

Bill (F-1), intituled: "An Act for the relief of Joseph Louis de Gonzague Giguere".

Bill (G-1), intituled: "An Act for the relief of Jean Hunter Bercovitz".

Bill (H-1), intituled: "An Act for the relief of Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart Patterson".

Bill (I-1), intituled: "An Act for the relief of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy".

Bill (J-1), intituled: "An Act for the relief of Bernice Margaret Vizzutti Charters".

Bill (K-1), intituled: "An Act for the relief of Archibald Christopher Mottley".

Bill (L-1), intituled: "An Act for the relief of Bessita Asaria Farchi Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchi Lotey".

Bill (M-1), intituled: "An Act for the relief of George William Bonfield".

Bill (N-1), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Joan LeRiche Dunphy".

Bill (O-1), intituled: "An Act for the relief of Geraldine Donovan Wilcox".

Bill (P-1), intituled: "An Act for the relief of Norma Mary MacKenzie Benton".

Bill (Q-1), intituled: "An Act for the relief of Anna Smilovitch King".

Bill (R-1), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Dempsey Robertson".

Bill (S-1), intituled: "An Act for the relief of Joyce Delia Pierce Korenberg".

Bill (T-1), intituled: "An Act for the relief of Alfonsas Jankus".

Bill (U-1), intituled: "An Act for the relief of Michael Lansky".

Bill (V-1), intituled: "An Act for the relief of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon".

Bill (W-1), intituled: "An Act for the relief of John Cromkie Nicol".

Bill (X-1), intituled: "An Act for the relief of Tyrus Raymond Markham".

Bill (Y-1), intituled: "An Act for the relief of Thelma Louise Heinz Finlay".

Bill (Z-1), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Joan Glegg Statham".

Bill (A-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Laura Olive Coote Laflamme".

Bill (B-2), intituled: "An Act for the relief of Sadie Denenberg Rockman".

Bill (C-2), intituled: "An Act for the relief of Yukiko Takeuchi Zusko".

Bill (D-2), intituled: "An Act for the relief of Joan Gooderham Wyman".

Bill (E-2), intituled: "An Act for the relief of Guy Favreau".

Bill (F-2), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Stewart Hughes Koren".

Bill (G-2), intituled: "An Act for the relief of Esther Wray Carpenter Batt".

Bill (H-2), intituled: "An Act for the relief of Shirley Mary Davis Robertson".

Bill (I-2), intituled: "An Act for the relief of Carlo Castelli".

Bill (J-2), intituled: "An Act for the relief of Eveline Shaheen Sauvageau".

Bill (K-2), intituled: "An Act for the relief of George William Swinwood".

Bill (L-2), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Frances Wiggins MacKay".

Bill (N-2), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Bisson Lecuyer".

Bill (O-2), intituled: "An Act for the relief of George Joseph John Louis Gustav Brisebois".

Bill (P-2), intituled: "An Act for the relief of Ivy Isabel Brown Wilkinson".

Bill (Q-2), intituled: "An Act for the relief of Eileen Sybil Fels Goldstein".

Bill (R-2), intituled: "An Act for the relief of Liliane Bernier L'Heureux".

Bill (S-2), intituled: "An Act for the relief of Andrew Warden Clark".

Bill (T-2), intituled: "An Act for the relief of Frances Herscovitz Hershon".

Bill (U-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson".

Bill (V-2), intituled: "An Act for the relief of Roslyn Belkin Cohen".

Bill (W-2), intituled "An Act for the relief of Phyllis Mildred Brohart Stephens Mowat".

Bill (X-2), intituled: "An Act for the relief of Anna Lillian Montague Maye".

Bill (Y-2), intituled: "An Act for the relief of Gerald Fry".

Bill (Z-2), intituled: "An Act for the relief of Gordon Amos Finlay".

Bill (A-3), intituled: "An Act for the relief of Eleanor Mary Hastie Moon".

Bill (B-3), intituled: "An Act for the relief of Jean de Tonancour Racette".

Bill (C-3), intituled: "An Act for the relief of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell".

Bill (D-3), intituled: "An Act for the relief of Joseph Anthony Albert Britt".

Bill (E-3), intituled: "An Act for the relief of Violette (Labeebe) Zakaib Kenemy".

Bill (F-3), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Josephine Grant Drummond".

Bill (G-3), intituled: "An Act for the relief of Joseph Georges Roger Dufort".

Bill (H-3), intituled: "An Act for the relief of Max Wulfovitch".

Bill (I-3), intituled: "An Act for the relief of Jessie Moffat Luce".

Bill (J-3), intituled: "An Act for the relief of Julia McKenzie Clarke Smith".

Bill (K-3), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Matthews Cloutier".

Bill (L-3), intituled: "An Act for the relief of Rose White Bishop".

Bill (M-3), intituled: "An Act for the relief of Victor Della Porta, otherwise known as Jack William Taylor".

Bill (N-3), intituled: "An Act for the relief of Edith Hersh Beck".

Bill (O-3), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Amelia Hockley Burne".

Bill (P-3), intituled: "An Act for the relief of Dora Garoff Bernstein".

Bill (Q-3), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Weiss Cohen".

Bill (R-3), intituled: "An Act for the relief of Rose Lillian Budd Cooke".

Bill (S-3), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Delattre Toubeix".

Bill (U-3), intituled: "An Act for the relief of Esther Smilovitch Benjamin".

Bill (V-3), intituled: "An Act for the relief of Shirley Ann Slayton Dubuc".

Bill (W-3), intituled: "An Act for the relief of Grace Mary Harrison Laycock".

Bill (X-3), intituled: "An Act for the relief of Lawrence Druxerman".

Bill (Y-3), intituled: "An Act for the relief of Shirley Catherine Bradley Boyd".

Bill (Z-3), intituled: "An Act for the relief of Ferdinand Nunes, otherwise known as Ferdinand Numes".

Bill (A-4), intituled: "An Act for the relief of Sarah Estephanie Debonnaire Johnson".

Bill (B-4), intituled: "An Act for the relief of Sarah Ida Rishikof Neidik".

Bill (C-4), intituled: "An Act for the relief of Harold Goldstein".

Bill (D-4), intituled: "An Act for the relief of Mary Kathleen Hayes MacDonald".

Bill (E-4), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Brewin Lovegrove".

Bill (F-4), intituled: "An Act for the relief of Barbara Jean White Simpson".

Bill (G-4), intituled: "An Act for the relief of Donald George Kirk.

Bill (H-4), intituled: "An Act for the relief of Joseph Wilmott Albert Parmenter".

Bill (I-4), intituled: "An Act for the relief of Margaret Agnes Dupont Legault".

Bill (J-4), intituled: "An Act for the relief of Jack Merson".

Bill (K-4), intituled: "An Act for the relief of Philip George Ralph Anley".

Bill (L-4), intituled: "An Act for the relief of Rebecca Joyce Isobel Hahn Vengroff.

Bill (M-4), intituled: "An Act for the relief of Mary Szabowska Skowron, otherwise known as Marie Szabowska Skowron".

Bill (N-4), intituled: "An Act for the relief of George Arthur Crittenden".

Bill (O-4), intituled: "An Act for the relief of Evangeline Emma Bonner Dancsak".

Bill (P-4), intituled: "An Act for the relief of Reginald George Silversides".

Bill (Q-4), intituled: "An Act for the relief of John Partridge".

Bill (R-4), intituled: "An Act for the relief of Jacques Labonte".

Bill (S-4), intituled: "An Act for the relief of Laura Solow Schwartz".

Bill (T-4), intituled: "An Act for the relief of Leona Kuprasz Veremchuk".

Bill (U-4), intituled: "An Act for the relief of Mary Bernice Patricia Mullins Coristine".

Bill (V-4), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Saxe Harris".

Bill (W-4), intituled: "An Act for the relief of Catharina Elizabeth van de Casteel Fortune".

Bill (X-4), intituled: "An Act for the relief of Hazel Viola Christena Darey Moore".

Bill (Y-4), intituled: "An Act for the relief of Leontine Pelletier Lamothe".

Bill (Z-4), intituled: "An Act for the relief of Lillian Hazel Welch Alexander".

Bill (A-5), intituled: "An Act for the relief of Therese Perrier Langlois".

Bill (B-5), intituled: "An Act for the relief of Anita Eleanor London Lewy".

Bill (C-5), intituled: "An Act for the relief of Norma Patricia Cooke Campbell".

Bill (D-5), intituled: "An Act for the relief of Alexandra Morgoci Cucu".

Bill (E-5), intituled: "An Act for the relief of Daisy Helen Dean Harpes".

Bill (F-5), intituled: "An Act for the relief of Gerald Gaudet".

Bill (G-5), intituled: "An Act for the relief of Genevieve Mary Emily McGuire Carragher".

Bill (H-5), intituled: "An Act for the relief of Sydney Silverman".

Bill (I-5), intituled: "An Act for the relief of Joseph Lucien Nadon".

Bill (J-5), intituled: "An Act for the relief of Patricia Louise Noseworthy St. Laurent".

Bill (K-5), intituled: "An Act for the relief of Joseph Octave Leopold Richer".

Bill (L-5), intituled: "An Act for the relief of George Gerald Patterson".

Bill (M-5), intituled: "An Act for the relief of Marcel Berube".

Bill (N-5), intituled: "An Act for the relief of Gertrude MacDonald Watt".

Bill (O-5), intituled: "An Act for the relief of Claire Pierrette Desrochers Dixon".

Bill (P-5), intituled: "An Act for the relief of Fernand Laurin".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, etc., taken before the Standing Committee on Divorce, to whom were referred the petitions on which the above-mentioned Bills of Divorce were founded.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (171), intituled: "An Act to amend the Senate and House of Commons Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable the Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce presented to the Senate the following Bills:—

Bill (X-8), intituled: "An Act for the relief of Henriette Duffy Cote";

Bill (Y-8), intituled: "An Act for the relief of Jaroslav Jandera";

Bill (Z-8), intituled: "An Act for the relief of Robert Alfred Denman Stencel";

Bill (A-9), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Forcier Midock";

Bill (B-9), intituled: "An Act for the relief of Annie Bray Hodgson";

Bill (C-9), intituled: "An Act for the relief of Joseph Kovecses";

Bill (D-9), intituled: "An Act for the relief of Winifred Margery Taken Dillen";

Bill (E-9), intituled: "An Act for the relief of Hilda Foster Mills Henderson";

Bill (F-9), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson";

Bill (G-9), intituled: "An Act for the relief of Hellon May Dreany English";

Bill (H-9), intituled: "An Act for the relief of Ione Larson Morris";

Bill (I-9), intituled: "An Act for the relief of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable the Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce presented their two hundred and forty-seventh to two hundred and sixty-sixth Reports.

The same were then read by the Clerk, as follows:—

FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Agnes Louise Grant Walker, of Maple Grove, in the province of Quebec, telephone operator, for an Act to dissolve her marriage with John Ross Walker, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Acting Chairman.

FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Evelyn Maud Nash Wyse, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with John Oswald Wyse, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Anita Felton Corbeil, of Ville St. Laurent, in the province of Quebec, nurse, for an Act to dissolve her marriage with Noel Corbeil, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Acting Chairman.

FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sonia Lippman Cohen, of the city of New York, in the state of New York, one of the United States of America, for an Act to dissolve her marriage with Abraham Isaac Cohen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Stuart Peniston Rex, of Juniperhill, Pembroke, Bermuda, interior decorator, for an Act to dissolve her marriage with Ernest George Henry Rex, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Acting Chairman.

FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Phyllis Adair Barker Smith, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Lionel Mackay Smith, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth Louise Emmett Lightbody, of the city of Westmount, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Russell Norman Lightbody, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Madeleine Victoria Coussement Rolland, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Lantier Henri Joseph Rolland, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Julia Frances Finn Radcliffe, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dental assistant, for an Act to dissolve her marriage with George Percival Radcliffe, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eileen Theresa Burgess Cowan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, typist, for an Act to dissolve her marriage with George Duncan Cowan, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING,
Deputy Chairman.

MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Christina Emmanuel Papadakis Banks, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriages with Bernard Banks, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriages.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Grace Connolly Houde, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Wilfrid Houde, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marion Elizabeth Davis Esson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with John Esson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Morris Goldsmith, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Ruth Juliette Robitaille Goldsmith, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. W. de B. FARRIS,
Acting Chairman.

MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edith Marie Treleaven Younkie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Wesley Bingham Younkie, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Irene Dorothy Haselden Munn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Kenneth Henry Munn, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Hosie Black Kirk, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with James Henry Kirk, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of $100.00, and that an overpayment of $25.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Irene Bertha Kirkpatrick Faubert dit Masson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, receptionist, for an Act to dissolve her marriage with Robert Faubert dit Masson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque, of the city of Montreal, in the province of Quebec, student, for an Act to dissolve her marriage with Amedee Jacques Laurier Larocque, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of $125.00.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Albert Pigeon, of Ile Perrot, in the province of Quebec, brakeman, for an Act to dissolve his marriage with Alice Hamel Pigeon, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. W. de B. FARRIS,
Acting Chairman.

On motion, it was—

Ordered, that the two hundred and forty-seventh to the two hundred and sixty-sixth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time.

Bill (M-8), intituled: "An Act for the relief of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson";

Bill (N-8), intituled: "An Act for the relief of Adella Alice McNeil Slobosky";

Bill (O-8), intituled: "An Act for the relief of Vera Marguerite Hennigar Isenring";

Bill (P-8), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Golbas Lann";

Bill (Q-8), intituled: "An Act for the relief of Lucy Jane Cole Judd";

Bill (R-8), intituled: "An Act for the relief of Walter Hardy Willows";

Bill (S-8), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Temple Jamieson Grier";

Bill (T-8), intituled: "An Act for the relief of Herbert William Bateman-Cooke";

Bill (U-8), intituled: "An Act for the relief of Rita Ann Rennie Knight";

Bill (V-8), intituled: "An Act for the relief of Mavis Josephine Green Jackson".

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Bill (77), intituled: "An Act to amend the Acts respecting the Northwest Territories", was read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (W-8), intituled : "An Act respecting Brazilian Telephone Company", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned Debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Beauregard—That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (*c*) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Roebuck and Veniot.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary and to sit while the House is sitting.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

With leave of the Senate, and—
On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—
Ordered, That the names of the Honourable Senators McDonald and Hodges, be added to the names of Senators appearing in the motion for setting up the Joint Committee of both Houses of Parliament to study the criminal law.

The debate was resumed.

Objection was taken that a senator, as one of those named in the motion to represent the Senate on a Joint Committee with the House of Commons, should not at this time express his views on the subject matter of the proposed inquiry.

The Honourable the Speaker ruled:

"That the fact of an honourable senator's name being included in the motion should not deprive him of the privileges of debate enjoyed by other honourable senators".

And the debate continuing,

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 27

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 10th February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Horner,	Petten,
Baird,	Emmerson,	Howden,	Quinn,
Barbour,	Euler,	Hugessen,	Reid,
Basha,	Fafard,	Isnor,	Robertson,
Beaubien,	Farquhar,	Jodoin,	Ross,
Beauregard,	Farris,	King,	Stambaugh,
Bishop,	Fergusson,	Kinley,	Stevenson,
Blais,	Fournier,	Lambert,	Taylor,
Bradette,	Fraser,	Léger,	Tremblay,
Buchanan,	Gershaw,	Macdonald,	Turgeon,
Burchill,	Godbout,	MacKinnon,	Vaillancourt,
Calder,	Golding,	Marcotte,	Veniot,
Campbell,	Grant,	McGuire,	Vien,
Connolly,	Haig,	McIntyre,	Wilson,
Crerar,	Hawkins,	McLean,	Woodrow.
Davies,	Hodges,	Paterson,	

83282—17

PRAYERS.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the seventh Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, 10th February, 1954

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his seventh report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Niagara Gas Transmission Limited; praying for the passing of an Act authorizing the company to construct and operate a pipe line for the transportation of natural gas from the international boundary in the Niagara River for delivery to the Consumers' Gas Company of Toronto at a point in the environs of the city of Toronto, Ontario.

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Buchanan, from the Standing Committee on Tourist Traffic presented the following Report:—

The said Report was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 10th February, 1954

The Standing Committee on Tourist Traffic beg leave to report as follows:—

The Committee recommend that it be authorized to print 600 copies in English and 200 copies in French of its proceedings, and that Rule 100 be suspended in relation to the said printing.

All which is respectfully submitted.

W. A. BUCHANAN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (R-5), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without any amendment.

With leave of the Senate,
The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Campbell moved that the Bill (W-8), intituled: "An Act respecting Brazilian Telephone Company", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (171), intituled: "An Act to amend the Senate and House of Commons Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned Debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Beauregard—That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (*c*) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Hodges, McDonald, Roebuck and Veniot.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary and to sit while the House is sitting.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

The question being put on the said motion, it was—
Resolved in the affirmative.

83282—17½

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and forty-seventh to the two hundred and sixty-sixth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Farris presented to the Senate the following Bills:—

Bill (J-9), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Agnes Louise Grant Walker";

Bill (K-9), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Maud Nash Wyse";

Bill (L-9), intituled: "An Act for the relief of Anita Felton Corbeil";

Bill (M-9), intituled: "An Act for the relief of Sonia Lippman Cohen";

Bill (N-9), intituled: "An Act for the relief of Margaret Stuart Peniston Rex";

Bill (O-9), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Adair Barker Smith";

Bill (P-9), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Louise Emmett Lightbody";

Bill (Q-9), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Victoria Coussement Rolland";

Bill (R-9), intituled: "An Act for the relief of Julia Frances Finn Radcliffe";

Bill (S-9), intituled: "An Act for the relief of Eileen Theresa Burgess Cowan";

Bill (T-9), intituled: "An Act for the relief of Christina Emmanuel Papadakis Banks";

Bill (U-9), intituled: "An Act for the relief of Grace Connolly Houde";

Bill (V-9), intituled: "An Act for the relief of Marion Elizabeth Davis Esson";

Bill (W-9), intituled: "An Act for the relief of Morris Goldsmith";

Bill (X-9), intituled: "An Act for the relief of Edith Marie Treleaven Younkie";

Bill (Y-9), intituled: "An Act for the relief of Irene Dorothy Haselden Munn";

Bill (Z-9), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hosie Black Kirk";

Bill (A-10), intituled: "An Act for the relief of Irene Bertha Kirkpatrick Faubert dit Masson";

Bill (B-10), intituled: "An Act for the relief of Marie Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque";

Bill (C-10), intituled: "An Act for the relief of Albert Pigeon".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (X-8), intituled: "An Act for the relief of Henriette Duffy Cote";

Bill (Y-8), intituled: "An Act for the relief of Jaroslav Jandera";

Bill (Z-8), intituled: "An Act for the relief of Robert Alfred Denman Stencel";

Bill (A-9), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Forcier Midock";

Bill (B-9), intituled: "An Act for the relief of Annie Bray Hodgson";

Bill (C-9), intituled: "An Act for the relief of Joseph Kovecses";

Bill (D-9), intituled: "An Act for the relief of Winifred Margery Taken Dillen";

Bill (E-9), intituled: "An Act for the relief of Hilda Foster Mills Henderson";

Bill (F-9), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson";

Bill (G-9), intituled: "An Act for the relief of Hellon May Dreany English";

Bill (H-9), intituled: "An Act for the relief of Ione Larson Morris";

Bill (I-9), intituled: "An Act for the relief of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais".

With leave of the Senate,
The said Bills were, on division, severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Honourable Senator Connolly presented to the Senate a Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line".

The said Bill was read the first time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next.

The Senate adjourned.

No. 28

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 11th February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Hawkins,	Quinn,
Baird,	Dessureault,	Hodges,	Reid,
Barbour,	Emmerson,	Howden,	Robertson,
Basha,	Euler,	Isnor,	Ross,
Beaubien,	Fafard,	Jodoin,	Stambaugh,
Beauregard,	Farquhar,	Kinley,	Stevenson,
Bishop,	Farris,	Lambert,	Taylor,
Blais,	Fergusson,	Léger,	Tremblay,
Bradette,	Fournier,	Macdonald,	Turgeon,
Buchanan,	Fraser,	MacKinnon,	Vaillancourt,
Burchill,	Gershaw,	Marcotte,	Veniot,
Calder,	Godbout,	McGuire,	Vien,
Campbell,	Golding,	McIntyre,	Wilson,
Connolly,	Grant,	Paterson,	Woodrow.
Crerar,	Haig,	Petten,	

PRAYERS.

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Campbell:—

Of The Dominion Fire Insurance Company; praying for the passing of an Act changing the name of the Company to "The Dominion Insurance Company".

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Annual Report of the Commissioner of Penitentiaries for the fiscal year ended March 31, 1953. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day, the Bill (171), intituled: "An Act to amend the Senate and House of Commons Act", was read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act", be now read a second time.

After debate, it was—
Ordered, That further debate be postponed until Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (J-9), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Agnes Louise Grant Walker";

Bill (K-9), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Maud Nash Wyse";

Bill (L-9), intituled: "An Act for the relief of Anita Felton Corbeil";

Bill (M-9), intituled: "An Act for the relief of Sonia Lippman Cohen";

Bill (N-9), intituled: "An Act for the relief of Margaret Stuart Peniston Rex";

Bill (O-9), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Adair Barker Smith";

Bill (P-9), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Louise Emmett Lightbody";

Bill (Q-9), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Victoria Cousse-ment Rolland";

Bill (R-9), intituled: "An Act for the relief of Julia Frances Finn Radcliffe";

Bill (S-9), intituled: "An Act for the relief of Eileen Theresa Burgess Cowan";

Bill (T-9), intituled: "An Act for the relief of Christina Emmanuel Papa-dakis Banks";

Bill (U-9), intituled: "An Act for the relief of Grace Connolly Houde";

Bill (V-9), intituled: "An Act for the relief of Marion Elizabeth Davis Esson";

Bill (W-9), intituled: "An Act for the relief of Morris Goldsmith";

Bill (X-9), intituled: "An Act for the relief of Edith Marie Treleaven Younkie";

Bill (Y-9), intituled: "An Act for the relief of Irene Dorothy Haselden Munn";

Bill (Z-9), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hosie Black Kirk";

Bill (A-10), intituled: "An Act for the relief of Irene Bertha Kirkpatrick Faubert dit Masson";

Bill (B-10), intituled: "An Act for the relief of Marie Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque";

Bill (C-10), intituled: "An Act for the relief of Albert Pigeon".

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

No. 29

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 16th February, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Emmerson,	Hugessen,	Petten,
Baird,	Euler,	Isnor,	Quinn,
Barbour,	Farquhar,	Jodoin,	Reid,
Basha,	Farris,	Jones,	Robertson,
Beaubien,	Fergusson,	King,	Roebuck,
Beauregard,	Godbout,	Kinley,	Ross,
Bishop,	Golding,	Lambert,	Stambaugh,
Blais,	Gouin,	Léger,	Taylor,
Bouffard,	Grant,	MacKinnon,	Tremblay,
Bradette,	Haig,	Marcotte,	Turgeon,
Buchanan,	Hawkins,	McDonald,	Vaillancourt,
Campbell,	Hayden,	McGuire,	Veniot,
Connolly,	Hodges,	McIntyre,	Vien,
Crerar,	Horner,	McLean,	Wilson,
Davies,	Howard,	Nicol,	Wood,
Dupuis,	Howden,	Paterson,	Woodrow.

83282—18½

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a Communication from the Secretary to the Governor General. (Administrative)

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

OTTAWA, 12th February, 1954.

Sir,—I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor-General will proceed to the Senate Chamber on Tuesday, the 16th February, at 9.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be
Sir,
Your obedient servant

J. F. DELAUTE,
Secretary to the Governor General.
(Administrative)

The Honourable,
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act",

And to acquaint the Senate that they have passed he said Bill with several amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 1, line 15*: Immediately after "3. (1)", strike out the word "This" and insert the following:—

"Except as provided by the regulations, this"

2. *Page 2, between lines 3 and 4*: Insert the following as subclause (3) of clause 3:—

"(3) Section 4 of the said Act is further amended by striking out the word "and" after paragraph (*m*) thereof, by inserting the word "and" at the end of paragraph (*n*) thereof and by adding thereto the following paragraph:

'(*o*) prescribing the circumstances in which explosives shall for the purposes of this Act be deemed to be or not to be under the direction or control of the Minister of National Defence.'"

Ordered, That the said amendments be taken into consideration to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (80), intituled: "An Act respecting the Canadian Forces", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (177), intituled: "An Act to amend the Patent Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

The following petition was read and received:—

Of Dominion Fire Insurance Company; praying for the passing of an Act changing the name of the Company to "The Dominion Insurance Company".

The Clerk of the Senate laid upon the Table the eighth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, 16th February, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of petitions for Private Bills has the honour to present the following as his eighth report:—

Your Examiner has duly examined the following petitions and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Dominion Fire Insurance Company; praying for the passing of an Act changing the name of the Company to "The Dominion Insurance Company".

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce presented their two hundred and sixty-seventh to two hundred and eighty-seventh Reports, both inclusive.

The same were then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 9th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alfred Rubens, of the town of Cowansville, in the province of Quebec, teacher, for an Act to dissolve his marriage with Pheobe Barbara Kathleen Fraser Rubens, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 9th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Clara Stein Rosenberg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with David Rosenberg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 9th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Bernard Yudelson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 9th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lilli Schwab Barber, of the city of Montreal, in the province of Quebec, nurse secretary, for an Act to dissolve her marriage with Herbert Barber, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have ben complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 9th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Laura Fanny Hoddinott Peckford, of the town of Botwood, in the province of Newfoundland, secretary, for an Act to dissolver her marriage with Bertram Jonathan Peckford, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Michael Samulack, of the city of Montreal, in the province of Quebec, buffer, for an Act to dissolve his marriage with Tillie Masna Samulack, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,
Acting Chairman.

FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Natalie Wynohradnyk Wolcovitch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Frank Wolcovitch, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joan Bechard Tutty Copeland, of the city of Montreal, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with Alan Philip Copeland, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. W. de B. FARRIS,
Acting Chairman.

FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Georgette Mertens Herscovitch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Samuel Herscovitch, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. W. de B. FARRIS,
Acting Chairman.

FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Veronica Carmichael Mosher, of the city of St. Lambert, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Paul Philip Mosher, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of George Thomas LeGrow, of the town of Gander, in the province of Newfoundland, accountant, for an Act to dissolve his marriage with Vivian Marguerite Adams LeGrow, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie-Reine Roy Laflamme, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Roger Antonio Rene Laflamme, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gabrielle Gagne Nantel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Alexander Nantel, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of $75.00, and that an overpayment of $50.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eightieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Velma Macland Giles Boyer, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Ernest Marcil Boyer, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Bessie Katz Elman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, teacher, for an Act to dissolve her marriage with Philip Elman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 15th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of John Wright Sinclair, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Mary Frances Dorothy Brouse Sinclair, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respetcs.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 15th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Wilbur Austin Johnston, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 15th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Hilda Popper Parker, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dress designer, for an Act to dissolve her marriage with Lindsay Parker, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 15th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Cecil Alfred Ellis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, accountant, for an Act to dissolve his marriage with Gisele Giguere Ellis, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 15th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Arthur Leger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, notary public, for an Act to dissolve his marriage with Annette Robert Leger, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend that the prayer of the petition be not granted.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less the sum of $10.00 to apply on printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 15th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Robert Jackson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, deputy manager, for an Act to dissolve his marriage with Mary Barr Jackson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

With leave of the Senate, and

On motion, it was—

Ordered, That the two hundred and sixty-seventh to the two hundred and eighty-seventh Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

The *Canada Gazette*, Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 3—February 10, 1954. (English and French).

Annual Report of the Fisheries Prices Support Board for the year ended 1952-53. (French).

The Honourable Senator Campbell presented to the Senate a Bill (K-10), intituled: "An Act respecting The Dominion Fire Insurance Company".

The said Bill was then read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce presented to the Senate the following Bills:—

Bill (E-10), intituled: "An Act for the relief of Alfred Rubens";

Bill (F-10), intituled: "An Act for the relief of Clara Stein Rosenberg";

Bill (G-10), intituled: "An Act for the relief of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson";

Bill (H-10), intituled: "An Act for the relief of Lilli Schwab Barber";

Bill (I-10), intituled: "An Act for the relief of Laura Fanny Hoddinott Peckford";

Bill (J-10), intituled: "An Act for the relief of Michael Samulack".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act".

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned during pleasure.

The sitting was resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come—

The Clerk read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act for the relief of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts.
An Act for the relief of Elizabeth Ann Hunter Daykin.
An Act for the relief of Martha Anne Sutherland Clarke.
An Act for the relief of Phyllis Best Childs.
An Act for the relief of Marilyn Clerk Merlin Clarke.
An Act for the relief of Kenneth Urban Lunny.
An Act for the relief of Florence Bella Davis Baines.
An Act for the relief of Claude Arlington Root.
An Act for the relief of Lizzy Weiss Nomberg.
An Act for the relief of Mildred Elizabeth Sears Leighton.
An Act for the relief of Margot Landwirth Steinbach.
An Act for the relief of Pauline Noel Lapointe.
An Act for the relief of Joseph Philippe Marc Andre Fortier.
An Act for the relief of Nancy Rachel Bonnar Barclay.
An Act for the relief of Marusia Zozula Hempseed.
An Act for the relief of James Alexander Stevenson.
An Act for the relief of Vyvyan Holcombe Hervey.
An Act for the relief of Gilberte Drouyn Serres.
An Act for the relief of Margaret Alice May Plinn Cote.
An Act for the relief of Stanislas Anthony Placzek.
An Act for the relief of Rose Enkin Carriere.
An Act for the relief of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki.
An Act for the relief of Solanges Laperle Desjardins.
An Act for the relief of Jack Kaufman.
An Act for the relief of Selma Sara Schachter Lande.
An Act for the relief of Paul Joseph Simard.
An Act for the relief of John McCullough Gasken.
An Act for the relief of Joseph Louis de Gonzague Giguere.
An Act for the relief of Jean Hunter Bercovitz.

An Act for the relief of Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart Patterson.

An Act for the relief of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy.

An Act for the relief of Bernice Margaret Vizzutti Charters.

An Act for the relief of Archibald Christopher Mottley.

An Act for the relief of Bessita Asaria Farchi Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchi Lotey.

An Act for the relief of George William Bonfield.

An Act for the relief of Marjorie Joan LeRiche Dunphy.

An Act for the relief of Geraldine Donovan Wilcox.

An Act for the relief of Norma Mary MacKenzie Benton.

An Act for the relief of Anna Smilovitch King.

An Act for the relief of Kathleen Dempsey Robertson.

An Act for the relief of Joyce Delia Pierce Korenberg.

An Act for the relief of Alfonsas Jankus.

An Act for the relief of Michael Lansky.

An Act for the relief of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon.

An Act for the relief of John Cromkie Nicol.

An Act for the relief of Tyrus Raymond Markham.

An Act for the relief of Thelma Louise Heinz Finlay.

An Act for the relief of Dorothy Joan Glegg Statham.

An Act for the relief of Mary Laura Olive Coote Laflamme.

An Act for the relief of Sadie Denenberg Rockman.

An Act for the relief of Yukiko Takeuchi Zusko.

An Act for the relief of Joan Gooderham Wyman.

An Act for the relief of Guy Favreau.

An Act for the relief of Elizabeth Stewart Hughes Koren.

An Act for the relief of Esther Wray Carpenter Batt.

An Act for the relief of Shirley Mary Davis Robertson.

An Act for the relief of Carlo Castelli.

An Act for the relief of Eveline Shaheen Sauvageau.

An Act for the relief of George William Swinwood.

An Act for the relief of Marguerite Frances Wiggins MacKay.

An Act for the relief of Marie Jeannine Bisson Lecuyer.

An Act for the relief of George Joseph John Louis Gustav Brisebois.

An Act for the relief of Ivy Isabel Brown Wilkinson.

An Act for the relief of Eileen Sybil Fels Goldstein.

An Act for the relief of Liliane Bernier L'Heureux.

An Act for the relief of Andrew Warden Clark.

An Act for the relief of Frances Herscovitz Hershon.

An Act for the relief of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson.

An Act for the relief of Roslyn Belkin Cohen.

An Act for the relief of Phyllis Mildred Brohart Stephens Mowat.

An Act for the relief of Anna Lillian Montague Maye.

An Act for the relief of Gerald Fry.

An Act for the relief of Gordon Amos Finlay.

An Act for the relief of Eleanor Mary Hastie Moon.

An Act for the relief of Jean de Tonancour Racette.

An Act for the relief of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell.

An Act for the relief of Joseph Anthony Albert Britt.

An Act for the relief of Violette (Labeebe) Zakaib Kenemy.

An Act for the relief of Elizabeth Josephine Grant Drummond.

An Act for the relief of Joseph Georges Roger Dufort.

An Act for the relief of Max Wulfovitch.

An Act for the relief of Jessie Moffat Luce.

An Act for the relief of Julia McKenzie Clarke Smith.

An Act for the relief of Phyllis Matthews Cloutier.

An Act for the relief of Rose White Bishop.

An Act for the relief of Victor Della Porta, otherwise known as Jack William Taylor.

An Act for the relief of Edith Hersh Beck.

An Act for the relief of Dorothy Amelia Hockley Burne.

An Act for the relief of Dora Garoff Bernstein.

An Act for the relief of Phyllis Weiss Cohen.

An Act for the relief of Rose Lillian Budd Cooke.

An Act for the relief of Jeanne Delattre Toubeix.

An Act for the relief of Esther Smilovitch Benjamin.

An Act for the relief of Shirley Ann Slayton Dubuc.

An Act for the relief of Grace Mary Harrison Laycock.

An Act for the relief of Lawrence Druxerman.

An Act for the relief of Shirley Catherine Bradley Boyd.

An Act for the relief of Ferdinand Nunes, otherwise known as Ferdinand Numes.

An Act for the relief of Sarah Estephanie Debonnaire Johnson.

An Act for the relief of Sarah Ida Rishikof Neidik.

An Act for the relief of Harold Goldstein.

An Act for the relief of Mary Kathleen Hayes MacDonald.

An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Brewin Lovegrove.

An Act for the relief of Barbara Jean White Simpson.

An Act for the relief of Donald George Kirk.

An Act for the relief of Joseph Wilmott Albert Parmenter.

An Act for the relief of Margaret Agnes Dupont Legault.

An Act for the relief of Jack Merson.

An Act for the relief of Philip George Ralph Anley.

An Act for the relief of Rebecca Joyce Isobel Hahn Vengroff.

An Act for the relief of Mary Szabowska Skowron, otherwise known as Marie Szabowska Skowron.

An Act for the relief of George Arthur Crittenden.

An Act for the relief of Evangeilne Emma Bonner Dancsak.

An Act for the relief of Reginald George Silversides.

An Act for the relief of John Partridge.

An Act for the relief of Jacques Labonte.

An Act for the relief of Laura Solow Schwartz.

An Act for the relief of Leona Kuprasz Veremchuk.

An Act for the relief of Mary Bernice Patricia Mullins Coristine.

An Act or the relief of Evelyn Saxe Harris.

An Act for the relief of Catharina Elizabeth van de Casteel Fortune.

An Act for the relief of Hazel Viola Christena Darey Moore.

An Act for the relief of Leontine Pelletier Lamothe.

An Act for the relief of Lillian Hazel Welch Alexander.

An Act for the relief of Therese Perrier Langlois.

An Act for the relief of Anita Eleanor London Lewy.

An Act for the relief of Norma Patricia Cooke Campbell.

An Act for the relief of Alexandra Morgoci Cucu.

An Act for the relief of Daisy Helen Dean Harpes.

An Act for the relief of Gerald Gaudet.

An Act for the relief of Genevieve Mary Emily McGuire Carragher.

An Act for the relief of Sydney Silverman.

An Act for the relief of Joseph Lucien Nadon.

An Act for the relief of Patricia Louise Noseworthy St. Laurent.

An Act for the relief of Joseph Octave Leopold Richer.

An Act for the relief of George Gerald Patterson.

An Act for the relief of Marcel Berube.

An Act for the relief of Gertrude MacDonald Watt.

An Act for the relief of Claire Pierrette Desrochers Dixon.

An Act for the relief of Fernand Laurin.

An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953.

An Act to amend the Acts respecting the Northwest Territories.

An Act to amend the Senate and House of Commons Act.

An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to these Bills".

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

The Senate resumed.

The Senate adjourned.

No. 30

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 17th February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dupuis,	Howard,	Nicol,
Baird,	Emmerson,	Howden,	Paterson,
Barbour,	Euler,	Hugessen,	Petten,
Basha,	Farquhar,	Isnor,	Quinn,
Beaubien,	Farris,	Jodoin,	Reid,
Beauregard,	Fergusson,	Jones,	Robertson,
Bishop,	Fournier,	King,	Ross,
Blais,	Gershaw,	Kinley,	Stambaugh,
Bouffard,	Godbout,	Lambert,	Taylor,
Bradette,	Golding,	Léger,	Tremblay,
Bradley,	Gouin,	Macdonald,	Turgeon,
Buchanan,	Grant,	MacKinnon,	Vaillancourt,
Calder,	Haig,	Marcotte,	Veniot,
Campbell,	Hardy,	McDonald,	Vien,
Connolly,	Hawkins,	McGuire,	Wilson,
Crerar,	Hayden,	McIntyre,	Wood,
Davies,	Hodges,	McKeen,	Woodrow.
Dessureault,	Horner,	McLean,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce presented their two hundred and eighty-eighth to two hundred and ninety-third Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Madeleine Marguerite Faure Eden, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with George Charles Eden, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of William James Cutler McKillop, of the city of Montreal, in the province of Quebec, transport manager, for an Act to dissolve his marriage with Ruby Alfkida Oletta Paulson McKillop, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Agnes Mary Kelly Winters, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Paul Wickens Winters, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Florence Elizabeth Hough Topp, of the city of Montreal, in the province of Quebec, office clerk, for an Act to dissolve her marriage with Frederick Clayton Topp, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Roch Cote, of the village of St. Emile de Montcalm, in the province of Quebec, butcher clerk, for an Act to dissolve his marriage with Lucille Dupuis Cote, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Domina Emerius Lefebvre, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, machine operator, for an Act to dissolve his marriage with Marie-Jeanne Jeannette Mercille Lefebvre, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the reduced Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

With leave of the Senate, and—

On motion, it was—

Ordered, That the two hundred and eighty-eighth to the two hundred and ninety-third Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (W-8), intituled: "An Act respecting Brazilian Telephone Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Farris from the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (L-10), intituled: "An Act for the relief of Natalie Wynohradnyk Wolcovitch";

Bill (M-10), intituled: "An Act for the relief of Joan Bechard Tutty Copeland";

Bill (N-10), intituled: "An Act for the relief of Georgette Mertens Herscovitch";

Bill (O-10), intituled: "An Act for the relief of Mary Veronica Carmichael Mosher";

Bill (P-10), intituled: "An Act for the relief of George Thomas LeGrow";

Bill (Q-10), intituled: "An Act for the relief of Marie-Reine Roy Laflamme";

Bill (R-10), intituled: "An Act for the relief of Gabrielle Gagne Nantel";

Bill (S-10), intituled: "An Act for the relief of Velma Mackland Giles Boyer";

Bill (T-10), intituled: "An Act for the relief of Bessie Katz Elman".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Civil Service Commission's Annual Report on positions excluded from operation of Act (Calendar year) as required by Section 60, Chapter 48 R.S. (English).

Pursuant to the Order of the Day the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act".

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was, on division, resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Campbell moved that the Bill (K-10), intituled: "An Act respecting The Dominion Fire Insurance Company", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Divorce Bills (E-10) to (J-10), both inclusive, it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and sixty-seventh to the two hundred and eighty-seventh Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Senate adjourned.

No. 31

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 18th February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Euler,	Howden,	Nicol,
Baird,	Farquhar,	Hugessen,	Paterson,
Barbour,	Farris,	Isnor,	Petten,
Basha,	Fergusson,	Jones,	Quinn,
Beaubien,	Fournier,	King,	Reid,
Beauregard,	Gershaw,	Kinley,	Robertson,
Bishop,	Godbout,	Lambert,	Ross,
Blais,	Golding,	Léger,	Stambaugh,
Bradley,	Grant,	Macdonald,	Stevenson,
Buchanan,	Haig,	MacKinnon,	Taylor,
Calder,	Hardy,	Marcotte,	Tremblay,
Campbell,	Hawkins,	McDonald,	Turgeon,
Connolly,	Hayden,	McGuire,	Vaillancourt,
Crerar,	Hodges,	McIntyre,	Vien,
Davies,	Horner,	McKeen,	Wilson,
Dessureault,	Howard,	McLean,	Wood,
Emmerson,			Woodrow,

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, 15th February, 1954.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate requesting Their Honours to substitute the following for the Message which was sent to that House on Wednesday, February 3, 1954:

"That the following members act on behalf of this House on the Joint Committee of both Houses of Parliament as provided in the motion of the Minister of Justice on January 12th, 1954, and appointed to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (*c*) lotteries should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent: Messrs. Boisvert, Brown (*Brantford*), Brown (*Essex West*), Cameron (*High Park*), Decore, Dupuis, Fairey, Fulton, Garson, Lusby, Mitchell (*London*), Montgomery, Murphy (*Westmorland*), Shaw, Thatcher, Valois and Winch.

Attest.

LEON J. RAYMOND.
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, 15th February, 1954.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mrs. Shipley has been substituted for that of Mr. Decore on the Special Joint Committee of both Houses of Parliament appointed to inquire into and report upon the questions of capital punishment, corporal punishment and lotteries.

Attest.

LEON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Stambaugh:

Of Walter W. Grosser, of the village of Oak Park, in the state of Illinois, one of the United States of America, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "North American Baptists of Canada".

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden from the Joint Committee of the Senate and House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Bill (W-8), intituled: "An Act respecting Brazilian Telephone Company" was read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act".

The said amendments were concurred in.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has agreed to the amendments made by the House of Commons to this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time.

Bill (E-10), intituled: "An Act for the relief of Alfred Rubens";

Bill (F-10), intituled: "An Act for the relief of Clara Stein Rosenberg";

Bill (G-10), intituled: "An Act for the relief of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson";

Bill (H-10), intituled: "An Act for the relief of Lilli Schwab Barber";

Bill (I-10), intituled: "An Act for the relief of Laura Fanny Hoddinott Peckford";

Bill (J-10), intituled: "An Act for the relief of Michael Samulack".

With leave of the Senate,
The said Bills were, on division, severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (80), intituled: "An Act respecting the Canadian Forces" be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (177), intituled: "An Act to amend the Patent Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and eighty-eighth to the two hundred and ninety-third Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (L-10), intituled: "An Act for the relief of Natalie Wynohradnyk Wolcovitch";

Bill (M-10), intituled: "An Act for the relief of Joan Bechard Tutty Copeland";

Bill (N-10), intituled: "An Act for the relief of Georgette Mertens Herscovitch";

Bill (O-10), intituled: "An Act for the relief of Mary Veronica Carmichael Mosher";

Bill (P-10), intituled: "An Act for the relief of George Thomas LeGrow";

Bill (Q-10), intituled: "An Act for the relief of Marie-Reine Roy Laflamme";

Bill (R-10), intituled: "An Act for the relief of Gabrielle Gagne Nantel";

Bill (S-10), intituled: "An Act for the relief of Velma Mackland Giles Boyer";

Bill (T-10), intituled: "An Act for the relief of Bessie Katz Elman".

With leave of the Senate,
The said Bills were, on division, severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

83282—19½

No. 32

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 23rd February, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Euler,	Howden,	Quinn,
Baird,	Fafard,	Isnor,	Reid,
Barbour,	Farquhar,	Jodoin,	Robertson,
Basha,	Farris,	Jones,	Roebuck,
Beaubien,	Fournier,	King,	Ross,
Beauregard,	Gershaw,	Lambert,	Stambaugh,
Bishop,	Godbout,	Léger,	Stevenson,
Blais,	Golding,	Macdonald,	Taylor,
Bouffard,	Gouin,	MacKinnon,	Tremblay,
Bradette,	Grant,	Marcotte,	Turgeon,
Bradley,	Haig,	McDonald,	Vaillancourt,
Buchanan,	Hardy,	McGuire,	Veniot,
Burchill,	Hawkins,	McIntyre,	Vien,
Connolly,	Hayden,	McLean,	Wilson,
Crerar,	Hodges,	Paterson,	Wood,
Emmerson,	Horner,	Petten,	Woodrow.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (167), intituled: "An Act to amend an Act respecting the National Battlefields at Quebec", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (176), intituled: "An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (251), intituled: "An Act to implement the International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (S), intituled: "An Act to amend the Telegraphs Act",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (Q-5), intituled: "An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (172), intituled: "An Act to amend the Salaries Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable the Speaker presented to the Senate—

A further Return by the Clerk of the Senate in reference to Property Qualification of Senators, as follows:—

Sir,—I have the honour to transmit herewith a further list containing the names of members of the Senate who have signed a renewed declaration of their property qualification.

I have the honour to be
Sir,
Your obedient servant

L. C. MOYER,
Clerk of the Senate.

The Honourable McLea Robertson, P.C.,
Speaker of the Senate.

The Honourable Senators
DuTremblay
Farris
Haig
Raymond

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (R-5), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the ninth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, 23rd February, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his ninth Report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Canadian Nurses' Association, of the city of Montreal, in the province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation.

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Roebuck from the Standing Committee on Divorce, presented their two hundred and ninety-fourth to three hundred and fifth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Hockley Burne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, hairdresser, for an Act to dissolve her marriage with Ronald Christian Burne.

2. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of $50.000.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lucien L'Esperance, junior, of Ile Bigras, in the province of Quebec, company president, for an Act to dissolve his marriage with Marguerite Journet L'Esperance, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Charles Edouard Dubois, of the city of Montreal, in the province of Quebec, traveller, for an Act to dissolve his marriage with Armande Delisle Dubois, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. W. de B. FARRIS,
Acting Chairman.

FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Donald Clarke Allen, of the town of Montreal West, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Joyce Edith Noseworthy Allen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean Albert Raymond Rasson Desloover, of the city of Montreal, in the province of Quebec, electrical engineer, for an Act to dissolve his marriage with Marie Fedora Corona Lacroix Desloover, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hazel Helena King Featherston, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with George Thomas Featherston, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundredth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jessie Ruby Dawe Greenslade, of the city of Montreal, in the province of Quebec, machine operator, for an Act to dissolve her marriage with Emerson Greenslade, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of $125.00.

All which is respectfully submitted.

J. W. de B. FARRIS,
Acting Chairman.

FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Romuald Fregeau, of the city of Levis, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Maria Morneau Fregeau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean Nelson Williams Blampied, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Horace Fred Blampied, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Horace Gervais, of the town of St. Michel, in the province of Quebec, railroad foreman, for an Act to dissolve his marriage with Marie Stella Sansfacon Gervais, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. W. de B. FARRIS,
Acting Chairman.

FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Ann Eddie Casselman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, nurse, for an Act to dissolve her marriage with Alfred Farlinger Casselman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marcel Prud'homme, of the city of Montreal, in the province of Quebec, insurance agent, for an Act to dissolve his marriage with Edmonde Mandeville Prud'homme, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the two hundred and ninety-fourth to the three hundred and fifth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator McLean moved, seconded by the Honourable Senator Turgeon:—

That the Standing Committee on Canadian Trade Relations be empowered to enquire into and report on—

1. What, in their opinion might be the most practical steps to further implement Article 2 of the North Atlantic Treaty whereby the signatories to that document agreed that—"They will seek to eliminate conflict in their international economic policies and will encourage economic collaboration between any or all of them.

2. That notwithstanding the generality of the foregoing, the Committee be instructed and empowered to consider and report upon how, in their opinion,

(*a*) any project for developing economic collaboration specifically between the countries which are signatories of the North Atlantic Treaty, can be co-ordinated with the trade policies of other countries of the free world;

(*b*) any project for developing economic collaboration between the countries which are signatories of the North Atlantic Treaty, might have the same degree of permanence that is contemplated in the twenty year Military obligation under Article 5 of the Treaty whereby "The Parties agree that an armed attack against one or more of them in Europe or North America shall be considered an attack against them all".

3. That the Committee be empowered to extend an invitation to those wishing to be heard, including representatives of agriculture, industry, labour, trade, finance and consumers, to present their views, and that the Committee also be empowered to hear representatives from business interests or individuals from any of the NATO countries who might wish to be heard.

4. That the Committee be empowered to send for persons, papers and records, and to secure such services as may be necessary for the purpose of the enquiry.

The question being put on the said motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (U-10), intituled: "An Act for the relief of John Wright Sinclair";

Bill (V-10), intituled: "An Act for the relief of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston";

Bill (W-10), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hilda Popper Parker";

Bill (X-10), intituled: "An Act for the relief of Cecil Alfred Ellis";

Bill (Y-10), intituled: "An Act for the relief of Robert Jackson";

Bill (Z-10), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Marguerite Faure Eden";

Bill (A-11), intituled: "An Act for the relief of William James Cutler McKillop";

Bill (B-11), intituled: "An Act for the relief of Agnes Mary Kelly Winters";

Bill (C-11), intituled: "An Act for the relief of Florence Elizabeth Hough Topp";

Bill (D-11), intituled: "An Act for the relief of Roch Cote";

Bill (E-11), intituled: "An Act for the relief of Domina Emerius Lefebvre".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Paterson presented to the Senate a Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (177), intituled: "An Act to amend the Patent Act, be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Senate adjourned.

No. 33

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 24th February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Emmerson,	Horner,	Petten,
Baird,	Euler,	Howden,	Quinn,
Barbour,	Fafard,	Isnor,	Reid,
Basha,	Farris,	Jodoin,	Robertson,
Beaubien,	Fournier,	Jones,	Roebuck,
Bishop,	Fraser,	King,	Ross,
Blais,	Gershaw,	Lambert,	Stambaugh,
Bouffard,	Godbout,	Léger,	Stevenson,
Bradette,	Golding,	Macdonald,	Taylor,
Bradley,	Gouin,	MacKinnon,	Tremblay,
Buchanan,	Grant,	Marcotte,	Turgeon,
Burchill,	Haig,	McDonald,	Vaillancourt,
Calder,	Hardy,	McGuire,	Veniot,
Connolly,	Hawkins,	McIntyre,	Vien,
Crerar,	Hayden,	McLean,	Wilson,
Dessureault,	Hodges,	Paterson,	Wood,
			Woodrow.

PRAYERS.

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Vien:—

Of Arthur Hamilton Johnston, and others, of the city of Montreal, in the province of Quebec; praying to be incorporated under the name of "Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited", and in the French language "La Baloise Compagnie d'Assurance contre l'Incendie du Canada".

The following petition was read and received:—

Of Walter W. Grosser, of the Village of Oak Park, in the state of Illinois, U.S.A., and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "North American Baptists of Canada".

The Clerk of the Senate laid upon the Table the tenth Report of the Examiner for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, 24th February, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of petitions for Private Bills has the honour to present the following as his tenth Report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Walter W. Grosser, of the village of Oak Park, in the state of Illinois, U.S.A., and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "North American Baptists of Canada".

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Crerar, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (K-10), intituled: "An Act respecting The Dominion Fire Insurane Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with one amendment, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendment was then read by the Clerk, as follows:—

Page 1, line 13. Delete "Company" and substitute therefor "Corporation".

With leave of the Senate,
The said amendment was concurred in.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator McLean, from the Standing Committee on Canadian Trade Relations, presented the following Report.

The said Report was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 24th February, 1954.

The Standing Committee on Canadian Trade Relations beg leave to report, as follows:—

1. The Committee recommend that it be authorized to print 800 copies in English and 200 copies in French of its proceedings in respect to the inquiry into what, in their opinion, might be the most practical steps to further implement Article 2 of the North Atlantic Treaty, and that Rule 100 be suspended in relation to the said printing.

All which is respectfully submitted.

A. N. McLEAN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and sixth to three hundred and eighteenth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Michele Grignon Ferguson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, mining executive, for an Act to dissolve her marriage with George Andrew Ferguson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.
2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Emile Groulx, of the city of Verdun, in the province of Quebec, labourer, for an Act to dissolve his marriage with Rose Aimee David Groulx, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.
2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans, of the city of New York, in the state of New York, one of the United States of America, model, for an Act to dissolve her marriage with Hugh Allan Cowans, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Muriel Spencer Campbell, of the village of Springfield Park, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Kenneth Warren Bancroft Campbell, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and tenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Yetta Frumkin Binder, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Adolphe Binder, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of $100.00, and that an overpayment of $25.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eleventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Vera Mary Drummond Stafford, of the city of Montreal, in the province of Quebec, supervisor, for an Act to dissolve her marriage with Frederick Stafford, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twelfth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alice Beatrice Cutler Murdoch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, housekeeper, for an Act to dissolve her marriage with Samuel Alexander Murdoch, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Maartje Stelling McLachlan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, manicurist, for an Act to dissolve her marriage with Hugh Victor McLachlan, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Wilfred Roy Fricker, of the city of Montreal, in the province of Quebec, service engineer, for an Act to dissolve his marriage with Evelyn Gertrude Bowerman Fricker, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 23rd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Adelaide Jorbahn Rosburg, of the town of Waterloo, in the province of Quebec, seamstress, for an Act to dissolve her marriage with Oscar Arthur Rosberg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 23rd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Bernard Bertrand, of the city of Montreal, in the province of Quebec, fireman, for an Act to dissolve his marriage with Marie Lucienne Robitaille Bertrand, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 23rd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ann McKinnon Archibald Barnes, of the city of Verdun, in the province of Quebec, elevator operator, for an Act to dissolve her marriage with Richard James Barnes, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 23rd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay, of the town of St. Romuald, in the province of Quebec, barber, for an Act to dissolve his marriage with Marie Doris Bilodeau Tremblay, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the three hundred and sixth to the three hundred and eighteenth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Bishop, from the Standing Committee on Standing Orders, presented their third Report.

The said Report was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 24th February, 1954.

The Standing Committee on Standing Orders beg leave to make their third Report, as follows:—

Your Committee recommend that the time limited for filing petitions for Private Bills, which expired on January 25th, 1954, be extended to Wednesday, February 24th, 1954.

All which is respectfully submitted.

CHARLES L. BISHOP,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Stambaugh presented to the Senate a Bill (G-11), intituled: "An Act to incorporate North American Baptists of Canada".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (167), intituled: "An Act to amend an Act respecting the National Battlefields at Quebec", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (176), intituled: "An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Reid moved that the Bill (251), intituled: "An Act to implement the International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (172), intituled: "An Act to amend the Salaries Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and ninety-fourth to the three hundred and fifth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (U-10), intituled: "An Act for the relief of John Wright Sinclair";

Bill (V-10), intituled: "An Act for the relief of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston";

Bill (W-10), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hilda Popper Parker";

Bill (X-10), intituled: "An Act for the relief of Cecil Alfred Ellis";

Bill (Y-10), intituled: "An Act for the relief of Robert Jackson";

Bill (Z-10), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Marguerite Faure Eden";

Bill (A-11), intituled: "An Act for the relief of William James Cutler McKillop";

Bill (B-11), intituled: "An Act for the relief of Agnes Mary Kelly Winters";

Bill (C-11), intituled: "An Act for the relief of Florence Elizabeth Hough Topp";

Bill (D-11), intituled: "An Act for the relief of Roch Cote";

Bill (E-11), intituled: "An Act for the relief of Domina Emerius Lefebvre".

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 34

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 25th February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Emmerson,	Horner,	Reid,
Baird,	Euler,	Howden,	Robertson,
Barbour,	Fafard,	Isnor,	Roebuck,
Basha,	Farris,	Jodoin,	Ross,
Beaubien,	Fergusson,	Jones,	Stambaugh,
Bishop,	Fournier,	Lambert,	Stevenson,
Blais,	Fraser,	Léger,	Taylor,
Bouffard,	Gershaw,	Macdonald,	Tremblay,
Bradette,	Godbout,	MacKinnon,	Turgeon,
Bradley,	Golding,	Marcotte,	Vaillancourt,
Buchanan,	Gouin,	McDonald,	Veniot,
Burchill,	Grant,	McIntyre,	Vien,
Calder,	Haig,	McLean,	Wilson,
Connolly,	Hardy,	Paterson,	Wood,
Crerar,	Hawkins,	Petten,	Woodrow.
Dessureault,	Hodges,	Quinn,	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate a Report of the Civil Service Commission of Canada respecting revisions in salary ranges for certain members of the staff of the Library of Parliament.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

FEBRUARY 12, 1954.

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

To The Honourable The Members of The Houses of Parliament:

The Board, under the provisions of Sections 62 and 11 of the Civil Service Act and in accordance with the policy and provisions of Treasury Board Minute T.B. 461883 of November 20, 1953, approve the following revisions in salary ranges, effective December 1, 1953:

LIBRARY CLERK-BOOKKEEPER

From:	3110	3250	3390	3470
To:	3420	3570	3720	3810

CLERK OF PERIODICALS AND BINDING

From:	2780	2850	2920	2990	3060	3130
To:	3050	3130	3210	3280	3360	3440

REFERENCE CLERK, LIBRARY OF PARLIAMENT

From:	3830	3970	4110	4250	4390	4520
To:	4210	4360	4520	4670	4820	4970

CHIEF REFERENCE CLERK, LIBRARY OF PARLIAMENT

From:	4520	4660	4800	4920	5060	5180
To:	4970	5120	5280	5410	5560	5690

ASSISTANT LIBRARIAN (ENGLISH) LIBRARY OF PARLIAMENT
ASSISTANT LIBRARIAN (FRENCH) LIBRARY OF PARLIAMENT

From:	5540	5800	6060	6300	6480
To:	6090	6380	6660	6930	7120

C. H. BLAND,
Chairman.

S. G. NELSON,
Commissioner.

A. J. BOUDREAU,
Commissioner.

Respectfully submitted,

W. MCL. ROBERTSON,
Speaker.

Ordered, That the said Report be taken into consideration at a later stage of the sitting.

The Honourable Senator Euler, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

After debate,
The said Bill was then read the third time, on division.

The question was whether this Bill shall pass, on division,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Euler, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading on Tuesday, next.

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (80), intituled: "An Act respecting the Canadian Forces", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading on Tuesday, next.

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (177), intituled: "An Act to amend the Patent Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the eleventh Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

THURSDAY, 25th February, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his eleventh report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Trans-Canada Pipe Lines Limited, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act to amend its Act of Incorporation so as to increase the capital stock of the Company.

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (H-11), intituled: "An Act for the relief of Lucien L'Esperance, junior";

Bill (I-11), intituled: "An Act for the relief of Charles Edouard Dubois";

Bill (J-11), intituled: "An Act for the relief of Donald Clarke Allen";

Bill (K-11), intituled: "An Act for the relief of Jean Albert Raymond Rasson Desloover";

Bill (L-11), intituled: "An Act for the relief of Hazel Helena King Featherston";

Bill (M-11), intituled: "An Act for the relief of Jessie Ruby Dawe Greenslade";

Bill (N-11), intituled: "An Act for the relief of Romuald Fregeau";

Bill (O-11), intituled: "An Act for the relief of Jean Nelson Williams Blampied";

Bill (P-11), intituled: "An Act for the relief of Horace Gervais";

Bill (Q-11), intituled: "An Act for the relief of Margaret Ann Eddie Casselman";

Bill (R-11), intituled: "An Act for the relief of Marcel Prud'homme".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next.

The Honourable Senator Bouffard presented to the Senate a Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited".

The said Bill was then read the first time, and—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (251), intituled: "An Act to implement the International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time,

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time:—

Bill (U-10), intituled: "An Act for the relief of John Wright Sinclair";

Bill (V-10), intituled: "An Act for the relief of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston";

Bill (W-10), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hilda Popper Parker";

Bill (X-10), intituled: "An Act for the relief of Cecil Alfred Ellis";

Bill (Y-10), intituled: "An Act for the relief of Robert Jackson";

Bill (Z-10), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Marguerite Faure Eden";

Bill (A-11), intituled: "An Act for the relief of William James Cutler McKillop";

Bill (B-11), intituled: "An Act for the relief of Agnes Mary Kelly Winters";

Bill (C-11), intituled: "An Act for the relief of Florence Elizabeth Hough Topp";

Bill (D-11), intituled: "An Act for the relief of Roch Cote";

Bill (E-11), intituled: "An Act for the relief of Domina Emerius Lefebvre".

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved that the Bill (167), intituled: "An Act to amend an Act respecting the National Battlefields at Quebec", be now read the second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Natural Resources.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (295), intituled: "An Act to amend the Export Credits Insurance Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (172), intituled: "An Act to amend the Salaries Act", be now read the second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading on Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Paterson moved that the Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association", be now read the second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and sixth to the three hundred and eighteenth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

Pursuant to Order,

The Honourable Senator Beaubien, seconded by the Honourable Senator Lambert moved that the Report of the Civil Service Commission of Canada respecting the revision in salary ranges for certain members of the staff of the Library of Parliament, presented to the Senate this day, be approved.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

No. 35

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 2nd March, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Farris,	Horner,	McIntyre,
Baird,	Fergusson,	Howard,	Petten,
Barbour,	Fournier,	Howden,	Quinn,
Basha,	Gershaw,	Jodoin,	Reid,
Beaubien,	Godbout,	Jones,	Robertson,
Bishop,	Golding,	King,	Ross,
Blais,	Gouin,	Kinley,	Stambaugh,
Bradette,	Grant,	Lambert,	Stevenson,
Bradley,	Haig,	Léger,	Taylor,
Burchill,	Hardy,	Macdonald,	Tremblay,
Connolly,	Hawkins,	MacKinnon,	Turgeon,
Crerar,	Hayden,	Marcotte,	Veniot,
Euler,	Hodges,	McDonald,	Wilson,
Fafard,			Wood.

83282—21

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (T-3), intituled: "An Act respecting The Associated Canadian Travellers",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

The following petition was read and received:—

Of Arthur Hamilton Johnstone, and others, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying to be incorporated under the name of "Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited", and in the French language, "La Baloise Compagnie d'Assurance contre l'Incendie du Canada".

The Honourable Senator Hayden, from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries, presented their second Report.

The same was then read by the Clerk as follows:—

TUESDAY 2nd March, 1954.

The Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries beg leave to make their second Report, as follows:—

Your Committee recommend that they be empowered to retain the services of Counsel.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted, on division.

The Honourable Senator Howden for the Chairman of the Standing Committee on Divorce presented their three hundred and nineteenth to three hundred and thirty-eighth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

FRIDAY, 26th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Jeannette Lucille Catherine Clement Cantin, of the village of Ste. Rose West, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Jean Paul Leo Cantin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of $50.00, and that an overpayment of $75.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 26th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twentieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pauline Prussick Astrof, of the city of Montreal, in the province of Quebec, health institute manager, for an Act to dissolve her marriage with Norman Astrof, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 26th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Martha Betty Schenck Clarke, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Lawrence Kenney Clarke, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 26th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Felice D'Abate, of the city of Montreal, in the province of Quebec, designer, for an Act to dissolve his marriage with Luigina Roncari D'Abate, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

83282—21½

FRIDAY, 26th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Olga Korim Falardeau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Emile Hermenegilde Guy Falardeau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 26th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of David Shea, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Ruby Kitts Shea, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend that the prayer of the petition be not granted.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less the sum of $10.00 to apply on printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Harold Robertson Mann, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve his marriage with Irene Christian Esther Hope Mann, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sophie Rosenberg Rosenberg, of the town of Chatham, in the province of New Brunswick, for an Act to dissolve her marriage with Mendel Rosenberg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Frederica Priesel Barrett, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Jack Barrett, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean Bertha Thomson Lanthier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, office clerk, for an Act to dissolve her marriage with Laurent Lanthier, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Roger Tremblay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Liliane Poupart Tremblay, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Adelaide Nina Hall Lanktree, of the town of Farnham, in the province of Quebec, teacher, for an Act to dissolve her marriage with John Gordon Lanktree, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust, of the village of Oka, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Alphonse Xavier Daoust, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Alphonse Xavier Daoust, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less the sum of $10.00 to apply on printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Diana Barbara Boone Guinness, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Anthony Wentworth Guinness, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Clara Sperber Meilen Fink, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Simon Fink, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Maria Assunta Pilozzi Raspa, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Domenico Raspa, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Robert James Cooper, of the city of Montreal, in the province of Quebec, milkman, for an Act to dissolve his marriage with Elsie May Monk Cooper, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Diana Frances Nash Milmine, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Allan Terrence Milmine, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ross Willis Garrow, of the city of Lachine, in the province of Quebec, contractor, for an Act to dissolve his marriage with Margaret Frances Clare Heselton Garrow, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the three hundred and nineteenth to the three hundred and thirty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Howden, from the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (T-11), intituled: "An Act for the relief of Michele Grignon Ferguson";

Bill (U-11), intituled: "An Act for the relief of Emile Groulx";

Bill (V-11), intituled: "An Act for the relief of Doreen Jeanette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans";

Bill (W-11), intituled: "An Act for the relief of Muriel Spencer Campbell";

Bill (X-11), intituled: "An Act for the relief of Yetta Frumkin Binder";

Bill (Y-11), intituled: "An Act for the relief of Vera Mary Drummond Stafford";

Bill (Z-11), intituled: "An Act for the relief of Alice Beatrice Cutler Murdoch";

Bill (A-12), intituled: "An Act for the relief of Maartje Stelling McLachlan";

Bill (B-12), intituled: "An Act for the relief of Wilfred Roy Fricker";

Bill (C-12), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Adelaide Jorbahn Rosburg";

Bill (D-12), intituled: "An Act for the relief of Joseph Bernard Bertrand";

Bill (E-12), intituled: "An Act for the relief of Ann McKinnon Archibald Barnes";

Bill (F-12), intituled: "An Act for the relief of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

The *Canada Gazette,* Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 4—dated February 24, 1954. (English and French).

An Ordinance to Amend the Elections Ordinance, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories during the period from January 13, 1954 to March 1, 1954, as required by section 17 of the Northwest Territories Act, Chapter 195, Revised Statutes of Canada, 1952. (English).

Text of Note No. 79, dated February 1, 1954, from the Canadian Ambassador in Washington, D.C., to the Secretary of State of the United States of America concerning the House of Representatives Bill H.R. 3300, which relates to the diversion at Chicago of the waters of Lake Michigan. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line", be now read a third time.

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (80), intituled: "An Act respecting the Canadian Forces", be now read a third time.

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (172), intituled: "An Act to amend the Salaries Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator MacKinnon moved that the Bill (295), intituled: "An Act to amend the Export Credits Insurance Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Howden, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, moved that the following Bills be now read a second time:—

Bill (H-11), intituled: "An Act for the relief of Lucien L'Esperance, junior";

Bill (I-11), intituled: "An Act for the relief of Charles Edouard Dubois";

Bill (J-11), intituled: "An Act for the relief of Donald Clarke Allen";

Bill (K-11), intituled: "An Act for the relief of Jean Albert Raymond Rasson Desloover";

Bill (L-11), intituled: "An Act for the relief of Hazel Helena King Featherston";

Bill (M-11), intituled: "An Act for the relief of Jessie Ruby Dawe Greenslade";

Bill (N-11), intituled: "An Act for the relief of Romuald Fregeau";

Bill (O-11), intituled: "An Act for the relief of Jean Nelson Williams Blampied";

Bill (P-11), intituled: "An Act for the relief of Horace Gervais";

Bill (Q-11), intituled: "An Act for the relief of Margaret Ann Eddie Casselman";

Bill (R-11), intituled: "An Act for the relief of Marcel Prud'homme".

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.

83282—22½

No. 36

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 3rd March, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fafard,	Horner,	Petten,
Baird,	Farris,	Howden,	Quinn,
Barbour,	Fergusson,	Isnor,	Reid,
Basha,	Fournier,	Jodoin,	Robertson,
Beaubien,	Gershaw,	Jones,	Ross,
Bishop,	Godbout,	King,	Stambaugh,
Blais,	Golding,	Kinley,	Stevenson,
Bradette,	Gouin,	Lambert,	Taylor,
Bradley,	Grant,	Léger,	Tremblay,
Burchill,	Haig,	Macdonald,	Turgeon,
Connolly,	Hardy,	MacKinnon,	Veniot,
Crerar,	Hawkins,	Marcotte,	Wilson,
Dessureault,	Hayden,	McDonald,	Wood.
Euler,	Hodges,	McIntyre,	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Secretary of the Governor General (*Administrative*).

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA 2
OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

2ND March, 1954.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Hon. Thibeaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber on Thursday the 4th March at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be
Sir,
Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,
Secretary to the Governor General.
(*Administrative*)

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (W-8), intituled: "An Act respecting Brazilian Telephone Company",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

Messages were brought from the House of Commons to return the following Divorce Bills,

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bills, without amendment:—

Bill (T-5), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Ann Stuart Story McKenna".

Bill (U-5), intituled: "An Act for the relief of Joyce Tulloch Foley".

Bill (V-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth Annie Ricketts Perrett".

Bill (W-5), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger".

Bill (X-5), intituled: "An Act for the relief of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen".

Bill (Y-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth May Rowley Grundy".

Bill (Z-5), intituled: "An Act for the relief of Rodney David Themens".

Bill (A-6), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mackell Wilson".

Bill (B-6), intituled: "An Act for the relief of Joseph Aurele Denault".

Bill (C-6), intituled: "An Act for the relief of Arthur Ryan".

Bill (D-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Clenman Bernard otherwise known as May Clenman Bernard".

Bill (E-6), intituled: "An Act for the relief of Lloyd Demont Noseworthy".

Bill (F-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Charles Fortune".

Bill (G-6), intituled: "An Act for the relief of Kenneth George Wright".

Bill (H-6), intituled: "An Act for the relief of Sonia Rofman Bailis".

Bill (I-6), intituled: "An Act for the relief of Bessie Livshitz Rudy".

Bill (J-6), intituled: "An Act for the relief of Monika Emilija Kasputyte Janauskas".

Bill (K-6), intituled: "An Act for the relief of Suzanne Marie-Therese Gens La France".

Bill (L-6), intituled: "An Act for the relief of Noella Cooker Prince".

Bill (M-6), intituled: "An Act for the relief of Rupert Evans Joyce".

Bill (N-6), intituled: "An Act for the relief of Lois Helen Kutzman Caplan".

Bill (O-6), intituled: "An Act for the relief of Fernand Constant Daemen".

Bill (P-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Kazymerchyk Senyck".

Bill (Q-6), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Hetty Arbess Sofin".

Bill (R-6), intituled: "An Act for the relief of Lucille Lafortune Wilson".

Bill (S-6), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Cote".

Bill (T-6), intituled: "An Act for the relief of Janca Fani Pollak Schlesinger".

Bill (U-6), intituled: "An Act for the relief of Sadie Marie Ansingh Grosheintz".

Bill (V-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Morrison Meldrum".

Bill (W-6), intituled: "An Act for the relief of Alec Lenetsky".

Bill (X-6), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Lilian Asbury Davies".

Bill (Y-6), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Krauchuke".

Bill (Z-6), intituled: "An Act for the relief of Esther Kohn Rosner".

Bill (A-7), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Jazzar Nassar".

Bill (B-7), intituled: "An Act for the relief of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White".

Bill (C-7), intituled: "An Act for the relief of Marianne Roos Axelrad".

Bill (D-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Jaunzen Dishler".

Bill (E-7), intituled: "An Act for the relief of Pearl Witzling Socolow".

Bill (F-7), intituled: "An Act for the relief of Jennie Chun Readman".

Bill (G-7), intituled: "An Act for the relief of Gizella Szabo Herczeg".

Bill (H-7), intituled: "An Act for the relief of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis".

Bill (I-7), intituled: "An Act for the relief of John Richard Maher".

Bill (J-7), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth McDonald Jones Roy".

Bill (K-7), intituled: "An Act for the relief of Claire Viola Frechette Ainsworth".

Bill (L-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Reta Dodge Parsons".

Bill (M-7), intituled: "An Act for the relief of Estella Cluett Jensen".

Bill (N-7), intituled: "An Act for the relief of Angelina Natale Beaucaire".

Bill (O-7), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miller Osborough Davidson".

Bill (P-7), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Gisele Houde Dionne".

Bill (Q-7), intituled: "An Act for the relief of Olga Pscheidt Arsenault".

Bill (R-7), intituled: "An Act for the relief of Edward Robinson Harris".

Bill (S-7), intituled: "An Act for the relief of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight".

Bill (T-7), intituled: "An Act for the relief of Anton Bliziffer".

Bill (U-7), intituled: "An Act for the relief of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy".

Bill (V-7), intituled: "An Act for the relief of Agnes Broo Hammond Bailey".

Bill (W-7), intituled: "An Act for the relief of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff".

Bill (X-7), intituled: "An Act for the relief of Idella Adeline Sharpe Cutler".

Bill (Y-7), intituled: "An Act for the relief of Walter Leonard Woodward".

Bill (Z-7), intituled: "An Act for the relief of Marion Shirley Barsky Burg".

Bill (A-8), intituled: "An Act for the relief of Florence Elene Thom Ward".

Bill (B-8), intituled: "An Act for the relief of William Jean Paul Powroz".

Bill (C-8), intituled: "An Act for the relief of Lewis Swailes".

Bill (D-8), intituled: "An Act for the relief of Shirley Goodlin Myrovitch".

Bill (E-8), intituled: "An Act for the relief of Germaine Lafond Joyal".

Bill (F-8), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Charles Overbury".

Bill (G-8), intituled: "An Act for the relief of Hazel Emily Louise Hunter Naud".

Bill (H-8), intituled: "An Act for the relief of Pearl Agnes Harding Potvin".

Bill (I-8), intituled: "An Act for the relief of Samuel Goldberg".

Bill (J-8), intituled: "An Act for the relief of Nancy Elizabeth Borden Sise".

Bill (K-8), intituled: "An Act for the relief of Audrey Madeline Crothers Walklate".

Bill (L-8), intituled: "An Act for the relief of Joyce Gowrie Kimber Kendler".

Bill (M-8), intituled: "An Act for the relief of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson".

Bill (N-8), intituled: "An Act for the relief of Adella Alice McNeil Slobosky".

Bill (O-8), intituled: "An Act for the relief of Vera Marguerite Hennigar Isenring".

Bill (P-8), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Golbas Lann".

Bill (Q-8), intituled: "An Act for the relief of Lucy Jane Cole Judd".

Bill (R-8), intituled: "An Act for the relief of Walter Hardy Willows".

Bill (S-8), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Temple Jamieson Grier".

Bill (T-8), intituled: "An Act for the relief of Herbert William Bateman-Cooke".

Bill (U-8), intituled: "An Act for the relief of Rita Ann Rennie Knight".

Bill (V-8), intituled: "An Act for the relief of Mavis Josephine Green Jackson".

Bill (X-8), intituled: "An Act for the relief of Henriette Duffy Cote".

Bill (Y-8), intituled: "An Act for the relief of Jaroslav Jandera".

Bill (Z-8), intituled: "An Act for the relief of Robert Alfred Denman Stencel".

Bill (A-9), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Forcier Midock".

Bill (B-9), intituled: "An Act for the relief of Annie Bray Hodgson".

Bill (C-9), intituled: "An Act for the relief of Joseph Kovecses".

Bill (D-9), intituled: "An Act for the relief of Winifred Margery Taken Dillen".

Bill (E-9), intituled: "An Act for the relief of Hilda Foster Mills Henderson".

Bill (F-9), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson".

Bill (G-9), intituled: "An Act for the relief of Hellon May Dreany English".

Bill (H-9), intituled: "An Act for the relief of Ione Larson Morris".

Bill (I-9), intituled: "An Act for the relief of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais".

Bill (J-9), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Agnes Louise Grant Walker".

Bill (K-9), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Maud Nash Wyse".

Bill (L-9), intituled: "An Act for the relief of Anita Felton Corbeil".

Bill (M-9), intituled: "An Act for the relief of Sonia Lippman Cohen".

Bill (N-9), intituled: "An Act for the relief of Margaret Stuart Peniston Rex".

Bill (O-9), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Adair Barker Smith".

Bill (P-9), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Louise Emmett Lightbody".

Bill (Q-9), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Victoria Coussement Rolland".

Bill (R-9), intituled: "An Act for the relief of Julia Frances Finn Radcliffe".

Bill (S-9), intituled: "An Act for the relief of Eileen Theresa Burgess Cowan".

Bill (T-9), intituled: "An Act for the relief of Christina Emmanuel Papadakis Banks".

Bill (U-9), intituled: "An Act for the relief of Grace Connolly Houde".

Bill (V-9), intituled: "An Act for the relief of Marion Elizabeth Davis Esson.

Bill (W-9), intituled: "An Act for the relief of Morris Goldsmith".

Bill (X-9), intituled: "An Act for the relief of Edith Marie Treleaven Younkie".

Bill (Y-9), intituled: "An Act for the relief of Irene Dorothy Haselden Munn".

Bill (Z-9), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hosie Black Kirk".

Bill (A-10), intituled: "An Act for the relief of Irene Bertha Kirkpatrick Faubert dit Masson".

Bill (B-10), intituled: "An Act for the relief of Marie Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque".

Bill (C-10), intituled: "An Act for the relief of Albert Pigeon".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, etc., taken before the Standing Committee on Divorce, to whom were referred the petitions on which the above-mentioned Bills of Divorce were founded.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (295), intituled: "An Act to amend the Export Credits Insurance Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (176), intituled: "An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Crerar, from the Standing Committee on Natural Resources, to whom was referred the Bill (167), intituled: "An Act to amend an Act respecting the National Battlefields at Quebec", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved that the Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Natural Resources.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Stambaugh moved that the Bill (G-11), intituled: "An Act to incorporate North American Baptists of Canada", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and nineteenth to the three hundred and thirty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Howden, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, moved that the following Bills be now read a second time.

Bill (T-11), intituled: "An Act for the relief of Michele Grignon Ferguson";

Bill (U-11), intituled: "An Act for the relief of Emile Groulx";

Bill (V-11), intituled: "An Act for the relief of Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans";

Bill (W-11), intituled: "An Act for the relief of Muriel Spencer Campbell";

Bill (X-11), intituled: "An Act for the relief of Yetta Frumkin Binder";

Bill (Y-11), intituled: "An Act for the relief of Vera Mary Drummond Stafford";

Bill (Z-11), intituled: "An Act for the relief of Alice Beatrice Cutler Murdoch";

Bill (A-12), intituled: "An Act for the relief of Maartje Stelling McLachlan";

Bill (B-12), intituled: "An Act for the relief of Wilfred Roy Fricker";

Bill (C-12), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Adelaide Jorbahn Rosburg";

Bill (D-12), intituled: "An Act for the relief of Joseph Bernard Bertrand";

Bill (E-12), intituled: "An Act for the relief of Ann McKinnon Archibald Barnes";

Bill (F-12), intituled: "An Act for the relief of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay".

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.

No. 37

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 4th March, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Euler,	Hodges,	McGuire,
Baird,	Fafard,	Horner,	McIntyre,
Barbour,	Farris,	Howden,	Quinn,
Basha,	Fergusson,	Isnor,	Reid,
Beaubien,	Fournier,	Jodoin,	Robertson,
Bishop,	Gershaw,	Jones,	Ross,
Blais,	Godbout,	King,	Stambaugh,
Bradette,	Golding,	Kinley,	Stevenson,
Bradley,	Gouin,	Lambert,	Taylor,
Burchill,	Grant,	Léger,	Tremblay,
Calder,	Haig,	Macdonald,	Turgeon,
Connolly,	Hardy,	MacKinnon,	Veniot,
Crerar,	Hawkins,	Marcotte,	Wilson,
Dessureault,	Hayden,	McDonald,	Wood.

PRAYERS.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Vaillancourt from the Standing Committee on Natural Resources, to whom was referred the Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed the said Bill, without amendment.

The Honourable Senator Howden, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (G-12), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannette Lucille Catherine Clement Cantin";

Bill (H-12), intituled: "An Act for the relief of Pauline Prussick Astrof";

Bill (I-12), intituled: "An Act for the relief of Martha Betty Schenck Clarke";

Bill (J-12), intituled: "An Act for the relief of Felice D'Abate";

Bill (K-12), intituled: "An Act for the relief of Olga Korim Falardeau";

Bill (L-12), intituled: "An Act for the relief of Harold Robertson Mann";

Bill (M-12), intituled: "An Act for the relief of Sophie Rosenberg Rosenberg";

Bill (N-12), intituled: "An Act for the relief of Frederica Priesel Barrett";

Bill (O-12), intituled: "An Act for the relief of Jean Bertha Thomson Lanthier";

Bill (P-12), intituled: "An Act for the relief of Roger Tremblay";

Bill (Q-12), intituled: "An Act for the relief of Adelaide Nina Hall Lanktree";

Bill (R-12), intituled: "An Act for the relief of Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust";

Bill (S-12), intituled: "An Act for the relief of Diana Barbara Boone Guinness";

Bill (T-12), intituled: "An Act for the relief of Clara Sperber Meilen Fink";

Bill (U-12), intituled: "An Act for the relief of Maria Assunta Pilozzi Raspa";

Bill (V-12), intituled: "An Act for the relief of Robert James Cooper";

Bill (W-12), intituled: "An Act for the relief of Diana Frances Nash Milmine";

Bill (X-12), intituled: "An Act for the relief of Ross Willis Garrow".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—
Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, 11th March, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Wilson for the Honourable Senator Paterson moved that the Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator MacKinnon moved that the Bill (295), intituled: "An Act to amend the Export Credits Insurance Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (176), intituled: "An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (167), intituled: "An Act respecting the National Battlefields at Quebec", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber".

The House of Commons being come—

The Clerk read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act for the relief of Dorothy Ann Stuart Story McKenna.

An Act for the relief of Joyce Tulloch Foley.

An Act for the relief of Ruth Annie Ricketts Perrett.

An Act for the relief of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger.

An Act for the relief of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen.

An Act for the relief of Ruth May Rowley Grundy.

An Act for the relief of Rodney David Themens.

An Act for the relief of Patricia Mackell Wilson.

An Act for the relief of Joseph Aurele Denault.

An Act for the relief of Arthur Ryan.

An Act for the relief of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard.

An Act for the relief of Lloyd Demont Noseworthy.

An Act for the relief of Douglas Charles Fortune.

An Act for the relief of Kenneth George Wright.

An Act for the relief of Sonia Rofman Bailis.

An Act for the relief of Bessie Livshitz Rudy.

An Act for the relief of Monika Emilija Kasputyte Janauskas.

An Act for the relief of Suzanne Marie-Therese Gens La France.

An Act for the relief of Noella Cooker Prince.

An Act for the relief of Rupert Evans Joyce.

An Act for the relief of Lois Helen Kutzman Caplan.

An Act for the relief of Fernand Constant Daemen.

An Act for the relief of Mary Kazymerchyk Senyck.

An Act for the relief of Rosalie Hetty Arbess Sofin.

An Act for the relief of Lucille Lafortune Wilson.

An Act for the relief of Wilfrid Cote.

An Act for the relief of Janca Fani Pollak Schlesinger.

An Act for the relief of Sadie Marie Ansingh Grosheintz.

An Act for the relief of Douglas Morrison Meldrum.

An Act for the relief of Alec Lenetsky.

An Act for the relief of Dorothy Lilian Asbury Davies.

An Act for the relief of Nicholas Krauchuke.

An Act for the relief of Esther Kohn Rosner.

An Act for the relief of Marguerite Jazzar Nassar".

An Act for the relief of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White.

An Act for the relief of Marianne Roos Axelrad.

An Act for the relief of Margaret Jaunzen Dishler.

An Act for the relief of Pearl Witzling Socolow.

An Act for the relief of Jennie Chun Readman.

An Act for the relief of Gizella Szabo Herczeg.

An Act for the relief of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis.

An Act for the relief of John Richard Maher.

An Act for the relief of Elizabeth McDonald Jones Roy.

An Act for the relief of Claire Viola Frechette Ainsworth.

An Act for the relief of Margaret Reta Dodge Parsons.

An Act for the relief of Estella Cluett Jensen.

An Act for the relief of Angelina Natale Beaucaire.

An Act for the relief of Dorothy Miller Osborough Davidson.

An Act for the relief of Marie Rose Gisele Houde Dionne.

An Act for the relief of Olga Pscheidt Arsenault.

An Act for the relief of Edward Robinson Harris.

An Act for the relief of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight.

An Act for the relief of Anton Bliziffer.

An Act for the relief of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy.

An Act for the relief of Agnes Broo Hammond Bailey.

An Act for the relief of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff.

An Act for the relief of Idella Adeline Sharpe Cutler.

An Act for the relief of Walter Leonard Woodward.

An Act for the relief of Marion Shirley Barsky Burg.

An Act for the relief of Florence Elene Thom Ward.

An Act for the relief of William Jean Paul Powroz.

An Act for the relief of Lewis Swailes.

An Act for the relief of Shirley Goodlin Myrovitch.
An Act for the relief of Germaine Lafond Joyal.
An Act for the relief of Kenneth Charles Overbury.
An Act for the relief of Hazel Emily Louise Hunter Naud.
An Act for the relief of Pearl Agnes Harding Potvin.
An Act for the relief of Samuel Goldberg.
An Act for the relief of Nancy Elizabeth Borden Sise.
An Act for the relief of Audrey Madeline Crothers Walklate.
An Act for the relief of Joyce Gowrie Kimber Kendler.
An Act for the relief of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson.
An Act for the relief of Adella Alice McNeil Slobosky.
An Act for the relief of Vera Marguerite Hennigar Isenring.
An Act for the relief of Sylvia Golbas Lann.
An Act for the relief of Lucy Jane Cole Judd.
An Act for the relief of Walter Hardy Willows.
An Act for the relief of Elizabeth Temple Jamieson Grier.
An Act for the relief of Herbert William Bateman-Cooke.
An Act for the relief of Rita Ann Rennie Knight.
An Act for the relief of Mavis Josephine Green Jackson.
An Act for the relief of Henriette Duffy Cote.
An Act for the relief of Jaroslav Jandera.
An Act for the relief of Robert Alfred Denman Stencel.
An Act for the relief of Madeleine Forcier Midock.
An Act for the relief of Annie Bray Hodgson.
An Act for the relief of Joseph Kovecses.
An Act for the relief of Winifred Margery Taken Dillen.
An Act for the relief of Hilda Foster Mills Henderson.
An Act for the relief of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson.
An Act for the relief of Hellon May Dreany English.
An Act for the relief of Ione Larson Morris.
An Act for the relief of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais.
An Act for the relief of Dorothy Agnes Louise Grant Walker.
An Act for the relief of Evelyn Maud Nash Wyse.
An Act for the relief of Anita Felton Corbeil.
An Act for the relief of Sonia Lippman Cohen.
An Act for the relief of Margaret Stuart Peniston Rex.
An Act for the relief of Phyllis Adair Barker Smith.
An Act for the relief of Elizabeth Louise Emmett Lightbody.
An Act for the relief of Madeleine Victoria Coussement Rolland.
An Act for the relief of Julia Frances Finn Radcliffe.
An Act for the relief of Eileen Theresa Burgess Cowan.
An Act for the relief of Christina Emmanuel Papadakis Banks.
An Act for the relief of Grace Connolly Houde.
An Act for the relief of Marion Elizabeth Davis Esson.
An Act for the relief of Morris Goldsmith.
An Act for the relief of Edith Marie Treleaven Younkie.
An Act for the relief of Irene Dorothy Haselden Munn.

An Act for the relief of Margaret Hosie Black Kirk.

An Act for the relief of Irene Bertha Kirkpatrick Faubert dit Masson.

An Act for the relief of Marie Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque.

An Act for the relief of Albert Pigeon.

An Act to amend the Explosives Act.

An Act to amend the Telegraphs Act.

An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company.

An Act respecting Canadian Pacific Railway Company.

An Act to amend the Post Office Act.

An Act to amend the Patent Act.

An Act to implement the International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries.

An Act respecting The Associated Canadian Travellers.

An Act respecting Brazilian Telephone Company.

An Act respecting the Canadian Forces.

An Act to amend the Salaries Act.

An Act to amend an Act respecting the National Battlefields at Quebec.

An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act.

An Act to amend the Export Credits Insurance Act.

An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to these Bills".

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

The Senate resumed.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Thursday, 11th March, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

No. 38

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, March 11th, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Connolly,	Hodges,	Quinn,
Barbour,	Crerar,	Horner,	Robertson,
Basha,	Emmerson,	Isnor,	Ross,
Beaubien,	Fafard,	King,	Stevenson,
Bishop,	Farris,	Lambert,	Tremblay,
Blais,	Godbout,	Léger,	Turgeon,
Bradette,	Golding,	Macdonald,	Veniot,
Bradley,	Gouin,	Marcotte,	Vien,
Calder,	Grant,	McIntyre,	Wilson.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, 5th March, 1954.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has substituted the name of Miss Bennett for that of Mr. Montgomery on the Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries.

Attest.

LEON J. RAYMOND
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, 5th March, 1954.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has substituted the name of Mr. Habel for that of Mr. McIlraith on the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament.

Attest.

LEON J. RAYMOND
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (102), intituled: "An Act to Promote the Construction of New Houses, the Repair and Modernization of existing Houses, and the Improvement of Housing and Living Conditions", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Monday, next.

The following petition was presented:—

Of Eastern Telephone and Telegraph Company; praying for the passing of an Act to amend its Act of incorporation.

The Honourable Senator Farris, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and thirty-ninth Report.

The said Report was then read by the Clerk as follows:—

MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gerald Emile La Grave, of the city of Montreal, in the province of Quebec, foreman, for an Act to dissolve his marriage with Audrey Esther Maude Wilson La Grave, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the three hundred and thirty-ninth Report of the Standing Committee on Divorce, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

SPEAKER'S RULING:

At the last sitting of the Senate on March 4th, the Honourable Senator from Waterloo (Euler) said:

> "May I ask His Honour the Speaker a question? Under the rules and regulations of the Senate we are not supposed to refer to the other place as "the House of Commons". May I say that I myself never observe that regulation, because I do not see any good reason for it. But I notice that His Honour the Speaker mentions "the House of Commons". I wonder whether he does so because of any special regulation."

Section 17 of the British North America Act, 1867, is as follows:

> "There shall be One Parliament for Canada, consisting of the Queen, an Upper House styled the Senate, and the House of Commons."

In sending and receiving communications passing between the two Houses the Speaker adheres to the "Forms of Proceeding", and recognized practice in describing the other branch of Parliament as "the House of Commons".

There is no rule or regulation of the Senate that requires the Speaker or other Honourable Senators to refer to the other branch of Parliament by any other term than the expression "House of Commons".

What the Honourable Senator from Waterloo probably had reference to was the unwritten law of Parliament that no allusion should be made in one House to the debates and proceedings of the other House during the current session.

In this connection I would cite the following:

Bourinot, 4th Edition, Page 357—

> "It is also a part of the unwritten law of Parliament that no allusion should be made in one house to the debates in the other Chamber, a

rule always enforced by the Speaker with the utmost strictness. Members sometimes attempt to evade this rule by resorting to ambiguous terms of expression—by referring, for instance, to what happened 'in another place'; but all such evasions of a wholesome practice should be stopped by the Speaker, when it is evident to whom the allusions are made. It is perfectly regular however, to refer to the official printed records of the other branch of the legislature, even though the document may not have been formally asked for and communicated to the House."

It is clear then that no attempt on the part of Honourable Senators to allude to the debates and proceedings of the other branch of parliament, during the current session, can properly succeed, whether the expression "House of Commons" or such evasions as "in another place" are used in the process. On the other hand, when it is in order to refer to the other branch of parliament, far from the term "House of Commons" being out of order, it is indeed the proper description to use.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until Monday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Farris, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, moved that the following Bills be now read a second time:—

Bill (G-12), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannette Lucille Catherine Clement Cantin";

Bill (H-12), intituled: "An Act for the relief of Pauline Prussick Astrof";

Bill (I-12), intituled: "An Act for the relief of Martha Betty Schenck Clarke";

Bill (J-12), intituled: "An Act for the relief of Felice D'Abate";

Bill (K-12), intituled: "An Act for the relief of Olga Korim Falardeau";

Bill (L-12), intituled: "An Act for the relief of Harold Robertson Mann";

Bill (M-12), intituled: "An Act for the relief of Sophie Rosenberg Rosenberg";

Bill (N-12), intituled: "An Act for the relief of Frederica Priesel Barrett";

Bill (O-12), intituled: "An Act for the relief of Jean Bertha Thomson Lanthier";

Bill (P-12), intituled: "An Act for the relief of Roger Tremblay";

Bill (Q-12), intituled: "An Act for the relief of Adelaide Nina Hall Lanktree";

Bill (R-12), intituled: "An Act for the relief of Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust";

Bill (S-12), intituled: "An Act for the relief of Diana Barbara Boone Guinness";

Bill (T-12), intituled: "An Act for the relief of Clara Sperber Meilen Fink";

Bill (U-12), intituled: "An Act for the relief of Maria Assunta Pilozzi Raspa";

Bill (V-12), intituled: "An Act for the relief of Robert James Cooper";

Bill (W-12), intituled: "An Act for the relief of Diana Frances Nash Milmine";

Bill (X-12), intituled: "An Act for the relief of Ross Willis Garrow".

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

With leave of the Senate, and—
On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—
Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Monday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

No. 39

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 15th March, 1954

8 p.m.

The Honourable JAMES H. KING, P.C., Speaker *pro tem.*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Crerar,	Howden,	Quinn,
Barbour,	Emmerson,	Isnor,	Roebuck,
Basha,	Fafard,	Jodoin,	Ross,
Beaubien,	Gershaw,	King,	Stevenson,
Bishop,	Golding,	Kinley,	Taylor,
Blais,	Grant,	Lambert,	Tremblay,
Bouffard,	Haig,	Léger,	Turgeon,
Bradette,	Hardy,	Macdonald,	Vaillancourt,
Buchanan,	Hawkins,	Marcotte,	Veniot,
Burchill,	Hodges,	McDonald,	Vien,
Campbell,	Horner,	McIntyre,	Wilson,
Connolly,	Howard,	Pirie,	Wood,
			Woodrow.

83282—23½

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Haig, moved:—

That in the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator King do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the said motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator King took the Chair.

PRAYERS.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

The Board of Transport Commissioners for Canada Forty-ninth Report for the year ended December 31, 1953, pursuant to the provisions of Section 31 of the Railway Act, 1952; P.C., 1954-354. (English).

The *Canada Gazette*, Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 5—March 10, 1954. (English and French).

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (102), intituled: "An Act to Promote the Construction of New Houses, the Repair and Modernization of existing Houses, and the Improvement of Housing and Living Conditions", be now read a second time.

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said Bill be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and thirty-ninth Report of the Standing Committee on Divorce.

The said Report was, on division, adopted.

The Senate adjourned.

No. 40

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 16th March, 1954

3 p.m.

The Honourable JAMES H. KING, P.C., Speaker *pro tem.*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Crerar,	Howard,	Pirie,
Barbour,	Dessureault,	Howden,	Quinn,
Basha,	Emmerson,	Isnor,	Roebuck,
Beaubien,	Euler,	Jodoin,	Ross,
Bishop,	Fafard,	Jones,	Stambaugh,
Blais,	Gershaw,	King,	Stevenson,
Bouffard,	Golding,	Kinley,	Taylor,
Bradette,	Grant,	Lambert,	Tremblay,
Bradley,	Haig,	Léger,	Turgeon,
Buchanan,	Hardy,	Macdonald,	Vaillancourt,
Burchill,	Hawkins,	Marcotte,	Veniot,
Calder,	Hayden,	McDonald,	Vien,
Campbell,	Hodges,	McGuire,	Wilson,
Connolly,	Horner,	McIntyre,	Wood,
			Woodrow.

PRAYERS.

The following petition was read and received:—

Of Eastern Telephone and Telegraph Company; praying for the passing of An Act amending its Act of incorporation.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (102), intituled: "An Act to Promote the Construction of New Houses, the Repair and Modernization of existing Houses, and the Improvement of Housing and Living Conditions".

After further debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved that the Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Senate adjourned.

No. 41

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 17th March, 1954

3 p.m.

The Honourable JAMES H. KING, P.C., Speaker *pro tem*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Emmerson,	Horner,	Petten,
Barbour,	Euler,	Howard,	Pirie,
Basha,	Fafard,	Howden,	Quinn,
Beaubien,	Fallis,	Isnor,	Roebuck,
Bishop,	Fergusson,	Jodoin,	Ross,
Blais,	Gershaw,	Jones,	Stambaugh,
Bouffard,	Godbout,	King,	Stevenson,
Bradette,	Golding,	Kinley,	Taylor,
Bradley,	Gouin,	Lambert,	Tremblay,
Buchanan,	Grant,	Léger,	Turgeon,
Burchill,	Haig,	Macdonald,	Vaillancourt,
Campbell,	Hardy,	Marcotte,	Veniot,
Connolly,	Hawkins,	McDonald,	Vien,
Crerar,	Hayden,	McGuire,	Wilson,
Dessureault,	Hodges,	McIntyre,	Wood,
			Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to whom was referred the Bill (G-11), intituled: "An Act to incorporate North American Baptists of Canada", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 1, lines 12 and 13.* Delete the words "of Canada,", and substitute the words "Inc., (Canada),".

In the Title

2. Delete the words "of Canada,", and substitute the words "Inc., (Canada)".

With leave of the Senate,
The said amendments were concurred in.

With leave of the Senate,
The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Howden for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and fortieth to three hundred and forty eighth Reports, both inclusive.

The same were then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fortieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rita Boucher Dufort, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Roland Dufort, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

GEO. H. ROSS,
Acting Chairman.

TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lucy Halga Saunders Gibson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, washroom attendant, for an Act to dissolve her marriage with Roy Borden Gibson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Antonie Lutz Jedrzejewski, of the city of Montreal, in the province of Quebec, domestic, for an Act to dissolve her marriage with Peter Jedrzejewski, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

GEO. H. ROSS,
Acting Chairman.

TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jessie Clarke Thompson, of the city of Verdun, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Morin Lloyd Thompson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Coughtry Paquette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, proof reader, for an Act to dissolve her marriage with Victor Paquette, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of $75.00, and that an overpayment of $50.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

83282—24

TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Isabel Ruth Smith Newey, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Ronald William Newey, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eugene Clifford Carbonneau, of the village of Rock Island, in the province of Quebec, machinist, for an Act to dissolve his marriage with Mary Margaret Bliss Carbonneau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

GEO. H. ROSS,
Acting Chairman.

TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean Antoine Francois Armand, of the city of Montreal, in the province of Quebec, photographer, for an Act to dissolve his marriage with Eliane Hamel Armand, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Maria Clara Anita Cauchon Quirion, of the city of Montreal, in the province of Quebec, restaurant owner, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Conrad Lionel Quirion, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the three hundred and fortieth to the three hundred and forty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Senate adjourned.

83282—24½

No. 42

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 18th March, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Emmerson,	Howard,	Quinn,
Barbour,	Euler,	Howden,	Robertson,
Basha,	Fafard,	Isnor,	Roebuck,
Beaubien,	Fallis,	Jones,	Ross,
Blais,	Fergusson,	King,	Stambaugh,
Bouffard,	Gershaw,	Kinley,	Stevenson,
Bradette,	Godbout,	Lambert,	Taylor,
Bradley,	Golding,	Léger,	Tremblay,
Buchanan,	Gouin,	Macdonald,	Turgeon,
Burchill,	Grant,	Marcotte,	Vaillancourt,
Calder,	Haig,	McDonald,	Vien,
Campbell,	Hardy,	McGuire,	Wilson,
Connolly,	Hawkins,	McIntyre,	Wood,
Crerar,	Hodges,	Petten,	Woodrow.
Dessureault,	Horner,	Pirie,	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Secretary of the Governor General (*Administrative*).

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA 2
OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

18TH March, 1954.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Hon. Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber on Thursday the 18th March at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be
Sir,
Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,
Secretary to the Governor General.
(*Administrative*)

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Honourable Senator Beaubien for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (102), intituled: "An Act to Promote the Construction of New Houses, the Repair and Modernization of existing Houses, and the Improvement of Housing and Living Conditions", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The said Bill was then read the third time, on division.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and fortieth to the three hundred and forty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Golding, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Bills to the Senate:—

Bill (Y-12), intituled: "An Act for the relief of Gerald Emile La Grave";

Bill (Z-12), intituled: "An Act for the relief of Rita Boucher Dufort";

Bill (A-13), intituled: "An Act for the relief of Lucy Halga Saunders Gibson";

Bill (B-13), intituled: "An Act for the relief of Antonie Lutz Jedrzejewski";

Bill (C-13), intituled: "An Act for the relief of Jessie Clarke Thompson";

Bill (D-13), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Coughtry Paquette";

Bill (E-13), intituled: "An Act for the relief of Isabel Ruth Smith Newey";

Bill (F-13), intituled: "An Act for the relief of Eugene Clifford Carbonneau";

Bill (G-13), intituled: "An Act for the relief of Jean Antoine Francois Armand";

Bill (H-13), intituled: "An Act for the relief of Maria Clara Anita Cauchon Quirion".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber".

The House of Commons being come—

The Clerk read the title of the Bill to be assented to, as follows:—

An Act to Promote the Construction of New Houses, the Repair and Modernization of existing Houses, and the Improvement of Housing and Living Conditions.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to this Bill".

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

The Senate resumed.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, 23rd March, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

No. 43

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 23rd March, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Fafard,	Isnor,	Quinn,
Barbour,	Fallis,	Jodoin,	Reid,
Basha,	Fournier,	Jones,	Robertson,
Beaubien,	Gershaw,	King,	Ross,
Bishop,	Godbout,	Kinley,	Stambaugh,
Blais,	Golding,	Lambert,	Stevenson,
Bradette,	Gouin,	Leger,	Taylor,
Bradley,	Grant,	Macdonald,	Tremblay,
Buchanan,	Haig,	MacKinnon,	Turgeon,
Burchill,	Hawkins,	Marcotte,	Vaillancourt,
Connolly,	Hodges,	McDonald,	Veniot,
Crerar,	Horner,	McGuire,	Vien,
Davies,	Howden,	McIntyre,	Wilson,
Emmerson,	Hugessen,	McLean,	Wood,
Euler,			Woodrow.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (K-10), intituled: "An Act respecting The Dominion Fire Insurance Company",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (376), intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (374), intituled: "An Act respecting Export and Import of Strategic and Other Goods", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (377), intituled: "An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire", to which they desire the concurrence of the Senate".

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the twelfth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, 23rd March, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twelfth Report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Eastern Telephone and Telegraph Company; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation.

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Howden, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and forty-ninth to three hundred and seventy-first Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elsie Elizabeth Belford Grant, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with James Alexander Grant, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean Monette, of the town of Pointe aux Trembles, in the province of Quebec, instrument mechanic, for an Act to dissolve his marriage with Florence Lanthier Monette, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pearl Mary Brown Pratt, of the town of Montreal North, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with George Wilbert Pratt, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Annie Holman James, of the city of Montreal, in the province of Quebec, examiner, for an Act to dissolve her marriage with Allan James, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Paule Lemay Mondello, of the city of Montreal, in the province of Quebec, office clerk, for an Act to dissolve her marriage with Armand Mondello, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marilyn Lesley Simpson Lavallee, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Robert Augustine Lavallee, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edith Lorraine McBurney Robinson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Allan Reginald Robinson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Aline Gosselin du Berger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Paul Georges du Berger, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eileen Lucy Tollett Power-Williams, of the village of Otterburn Park, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with William Edward Power-Williams, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of William Pappas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, steamfitter, for an Act to dissolve his marriage with Regina Sylvia Lafond Pappas, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 22nd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Claire Labelle Cousineau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Roger Cousineau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 22nd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Arthur William Woodhouse, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

MONDAY, 22nd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lois Helena Kearns Higham, of the city of Verdun, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Herbert Higham, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Rita Wade Moulden, of the city of Montreal, in the province of Quebec, order clerk, for an Act to dissolve her marriage with Ronald William Moulden, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Deputy Chairman.

MONDAY, 22nd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Albert Thornton, of St. Eustache sur le Lac, in the province of Quebec, estimator, for an Act to dissolve his marriage with Ivy May Patterson Mercer Thornton, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN,
Deputy Chairman.

MONDAY, 22nd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Koidula Laigma Hagel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Hermann Hagel, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

MONDAY, 22nd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Yvette Lafontaine Tatos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Julius Georges Tatos, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

MONDAY, 22nd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Freda Becker Blumenthal, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Arthur Blumenthal, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of $75.00.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 23rd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Monica Elizabeth Benoit Mullin, of the city of Verdun, in the province of Quebec, dental nurse, for an Act to dissolve her marriage with John Arthur Mullin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 23rd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Felix Andre Landry, of the city of Montreal, in the province of Quebec, barber, for an Act to dissolve his marriage with Lucienne Gingras Landry, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all materials respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 23rd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie-Claire Parisien Barbeau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Roger Barbeau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 23rd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Muriel Gladys Lena Soubre Dubour, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Roger Dubour, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 23rd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joan Millicent Kemp Tessier, of the town of Rowledge, in the county of Surrey, England, for an Act to dissolve her marriage with Rowland Ernest Tessier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the three hundred and forty-ninth to the three hundred and seventy-first Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Annual Report of the Canadian National Railways for the year 1953. (English and French).

Annual Report of the Canadian National (West Indies) Steamships Limited for the year 1953. (English and French).

Annual Report of the Canadian National Railways Securities Trust for the year 1953. (English and French).

Auditors' Report to Parliament in respect of the Canadian National Railway System and the Canadian National (West Indies) Steamships Limited. (English and French).

Text of Note No. 169, dated March 10, 1954, from the Canadian Ambassador in Washington, D.C., to the Secretary of State of the United States of America concerning the House of Representatives Bill H.R. 3300, which relates to the diversion at Chicago of the waters of Lake Michigan. (English and French).

Annual Report of the Department of Labour for the fiscal year ended March 31, 1953. (French).

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act".

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Isnor presented to the Senate a Bill (J-13), intituled: "An Act respecting Eastern Telephone and Telegraph Company".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act".

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Golding, for the Honourable Senator Roebuck, moved that the following Bills be now read a second time:—

Bill (Y-12), intituled: "An Act for the relief of Gerald Emile La Grave";

Bill (Z-12), intituled: "An Act for the relief of Rita Boucher Dufort";

Bill (A-13), intituled: "An Act for the relief of Lucy Halga Saunders Gibson";

Bill (B-13), intituled: "An Act for the relief of Antonie Lutz Jedrzejewski";

Bill (C-13), intituled: "An Act for the relief of Jessie Clarke Thompson";

Bill (D-13), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Coughtry Paquette";

Bill (E-13), intituled: "An Act for the relief of Isabel Ruth Smith Newey";

Bill (F-13), intituled: "An Act for the relief of Eugene Clifford Carbonneau";

Bill (G-13), intituled: "An Act for the relief of Jean Antoine Francois Armand";

Bill (H-13), intituled: "An Act for the relief of Maria Clara Anita Cauchon Quirion".

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.

No. 44

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 24th March, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Euler,	Hugessen,	Reid,
Baird,	Fafard,	Isnor,	Robertson,
Barbour,	Fallis,	Jodoin,	Roebuck,
Basha,	Farquhar,	Jones,	Ross,
Beaubien,	Fournier,	King,	Stambaugh,
Bishop,	Fraser,	Kinley,	Stevenson,
Blais,	Gershaw,	Lambert,	Taylor,
Bradette,	Godbout,	Léger,	Tremblay,
Buchanan,	Golding,	Macdonald,	Turgeon,
Burchill,	Gouin,	MacKinnon,	Vaillancourt,
Calder,	Grant,	Marcotte,	Veniot,
Connolly,	Haig,	McDonald,	Vien,
Crerar,	Hawkins,	McGuire,	Wilson,
Davies,	Hodges,	McIntyre,	Wood,
Dessureault,	Horner,	McLean,	Woodrow.
Emmerson,	Howden,	Quinn,	

PRAYERS.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the thirteenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, 24th March, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his thirteenth Report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Arthur Hamilton Johnstone, and others, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying to be incorporated under the name of "Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited", in French, "La Baloise Compagnie d'Assurance contre l'Incendie du Canada".

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,
Examiner of Petitions for Private Bills.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved that the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (374), intituled: "An Act respecting the Export and Import of Strategic and Other Goods", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (376), intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (377), intituled: "An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and forty-ninth to the three hundred and seventy-first Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Senate reverted to Motions.

The Honourable Senator Vien presented to the Senate a Bill (L-13), intituled: "An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited".

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 45

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 25th March, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Emmerson,	Hugessen,	Reid,
Baird,	Euler,	Isnor,	Robertson,
Barbour,	Fafard,	Jones,	Roebuck,
Basha,	Fallis,	King,	Ross,
Beaubien,	Fergusson,	Kinley,	Stambaugh,
Bishop,	Fournier,	Lambert,	Stevenson,
Blais,	Fraser,	Léger,	Taylor,
Bouffard,	Gershaw,	Macdonald,	Tremblay,
Bradette,	Godbout,	MacKinnon,	Turgeon,
Bradley,	Golding,	Marcotte,	Vaillancourt,
Buchanan,	Gouin,	McDonald,	Veniot,
Burchill,	Grant,	McGuire,	Vien,
Connolly,	Haig,	McIntyre,	Wilson,
Crerar,	Hodges,	McKeen,	Wood,
Davies,	Horner,	McLean,	Woodrow.
Dessureault,	Howden,	Quinn,	

83282—25

PRAYERS.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines Limited", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence thereto.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (M-13), intituled: "An Act for the relief of Elsie Elizabeth Belford Grant";

Bill (N-13), intituled: "An Act for the relief of Jean Monette";

Bill (O-13), intituled: "An Act for the relief of Pearl Mary Brown Pratt";

Bill (P-13), intituled: "An Act for the relief of Annie Holman James";

Bill (Q-13), intituled: "An Act for the relief of Marie Paule Lemay Mondello";

Bill (R-13), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Lesley Simpson Lavallee";

Bill (S-13), intituled: "An Act for the relief of Edith Lorraine McBurney Robinson";

Bill (T-13), intituled: "An Act for the relief of Aline Gosselin du Berger";

Bill (U-13), intituled: "An Act for the relief of Eileen Lucy Tollett Power-Williams";

Bill (V-13), intituled: "An Act for the relief of William Pappas";

Bill (W-13), intituled: "An Act for the relief of Claire Labelle Cousineau";

Bill (X-13), intituled: "An Act for the relief of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse";

Bill (Y-13), intituled: "An Act for the relief of Lois Helena Kearns Higham";

Bill (Z-13), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Rita Wade Moulden";

Bill (A-14), intituled: "An Act for the relief of Albert Thornton";

Bill (B-14), intituled: "An Act for the relief of Koidula Laigma Hagel";

Bill (C-14), intituled: "An Act for the relief of Yvette Lafontaine Tatos";

Bill (D-14), intituled: "An Act for the relief of Freda Becker Blumenthal";

Bill (E-14), intituled: "An Act for the relief of Monica Elizabeth Benoit Mullin";

Bill (F-14), intituled: "An Act for the relief of Felix Andre Landry";

Bill (G-14), intituled: "An Act for the relief of Marie-Claire Parisien Barbeau";

Bill (H-14), intituled: "An Act for the relief of Marie Muriel Gladys Lena Soubre Dubour";

Bill (I-14), intituled: "An Act for the relief of Joan Millicent Kemp Tessier".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

The *Canada Gazette*, Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 6—March 24, 1954. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Gershaw moved that the Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act", be now read a second time.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator MacKinnon moved that the Bill (374), intituled: "An Act respecting the Export and Import of Strategic and Other Goods", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (376), intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (377), intituled: "An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Isnor moved that the Bill (J-13), intituled: "An Act respecting Eastern Telephone and Telegraph Company", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (L-13), intituled: "An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

No. 46

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 30th March, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Euler,	Howard,	McLean,
Baird,	Fafard,	Howden,	Paterson,
Barbour,	Farquhar,	Hugessen,	Quinn,
Basha,	Fergusson,	Isnor,	Reid,
Beaubien,	Fournier,	Jones,	Robertson,
Bishop,	Gershaw,	King,	Ross,
Blais,	Godbout,	Kinley,	Stambaugh,
Bradette,	Golding,	Lambert,	Taylor,
Bradley,	Grant,	Léger,	Tremblay,
Buchanan,	Haig,	Macdonald,	Turgeon,
Burchill,	Hardy,	MacKinnon,	Vaillancourt,
Campbell,	Hawkins,	Marcotte,	Veniot,
Connolly,	Hayden,	McDonald,	Vien,
Crerar,	Hodges,	McGuire,	Wilson,
Emmerson,	Horner,	McIntyre,	Wood.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Secretary of the Governor General (administrative).

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA 2

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

MARCH 30th, 1954.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber on Wednesday the 31st March at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be
Sir,
Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,
Secretary to the Governor General.
(*Administrative*).

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (391), intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (392), intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1954", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (S-5), intituled: "An Act respecting Commerce Mutual Fire Insurance Company",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, 25th March, 1954.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has substituted the name of Mr. Ferguson for that of Mr. Casselman on the Joint Committee of both Houses on the Parliamentary Restaurant.

Attest:

LEON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, 24th March, 1954.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has substituted the name of Mr. Gauthier (Nickel Belt) for that of Mr. Robertson on the Joint Committee of both Houses on the Parliamentary Restaurant.

Attest:

LEON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Canada Treaty Series—International Sugar Agreement, London, England, October 1, 1953. (English and French Texts).

Report of the Custodian of Enemy Property for the calendar year 1953. (English and French).

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bradette moved that the Bill (376), intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (377), intituled: "An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Vien moved that the Bill (L-13), intituled: "An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

The Senate reverted to Motions.

With leave of the Senate and—
On motion of the Honourable Senator Vien, it was—
Ordered, That Rule 119 be suspended in so far as it relates to the Bill (L-13), intituled: "An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited".

The said Bill was then referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Howden moved that the following Bills be now read a second time.

Bill (M-13), intituled: "An Act for the relief of Elsie Elizabeth Belford Grant";

Bill (N-13), intituled: "An Act for the relief of Jean Monette";

Bill (O-13), intituled: "An Act for the relief of Pearl Mary Brown Pratt";

Bill (P-13), intituled: "An Act for the relief of Annie Holman James";

Bill (Q-13), intituled: "An Act for the relief of Marie Paule Lemay Mondello";

Bill (R-13), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Lesley Simpson Lavallee";

Bill (S-13), intituled: "An Act for the relief of Edith Lorraine McBurney Robinson";

Bill (T-13), intituled: "An Act for the relief of Aline Gosselin du Berger";

Bill (U-13), intituled: "An Act for the relief of Eileen Lucy Tollett Power-Williams";

Bill (V-13), intituled: "An Act for the relief of William Pappas";

Bill (W-13), intituled: "An Act for the relief of Claire Labelle Cousineau";

Bill (X-13), intituled: "An Act for the relief of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse";

Bill (Y-13), intituled: "An Act for the relief of Lois Helena Kearns Higham";

Bill (Z-13), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Rita Wade Moulden";

Bill (A-14), intituled: "An Act for the relief of Albert Thornton";

Bill (B-14), intituled: "An Act for the relief of Koidula Laigma Hagel";

Bill (C-14), intituled: "An Act for the relief of Yvette Lafontaine Tatos";

Bill (D-14), intituled: "An Act for the relief of Freda Becker Blumenthal";

Bill (E-14), intituled: "An Act for the relief of Monica Elizabeth Benoit Mullin";

Bill (F-14), intituled: "An Act for the relief of Felix Andre Landry";

Bill (G-14), intituled: "An Act for the relief of Marie-Claire Parisien Barbeau";

Bill (H-14), intituled: "An Act for the relief of Marie Muriel Gladys Lena Soubre Dubour";

Bill (I-14), intituled: "An Act for the relief of Joan Millicent Kemp Tessier".

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before hem, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.

83282—26

No. 47

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 31st March, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Euler,	Howard,	Nicol,
Baird,	Fafard,	Howden,	Paterson,
Barbour,	Farquhar,	Hugessen,	Quinn,
Basha,	Fergusson,	Isnor,	Reid,
Beaubien,	Fournier,	Jodoin,	Robertson,
Bishop,	Gershaw,	King,	Roebuck,
Blais,	Godbout,	Kinley,	Ross,
Bradette,	Golding,	Lambert,	Stambaugh,
Bradley,	Gouin,	Léger,	Stevenson,
Buchanan,	Grant,	Macdonald,	Taylor,
Burchill,	Haig,	MacKinnon,	Tremblay,
Campbell,	Hardy,	Marcotte,	Turgeon,
Connolly,	Hawkins,	McDonald,	Vaillancourt,
Crerar,	Hayden,	McGuire,	Veniot,
Dessureault,	Hodges,	McIntyre,	Vien,
Emmerson,	Horner,	McLean,	Wilson,
			Wood.

83282—26½

PRAYERS.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (J-13), intituled: "An Act respecting Eastern Telephone and Telegraph Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate.
The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and seventy-second to three hundred and eighty-ninth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

MONDAY, 29th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Joy Thomson Asselin, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Edmund Tobin Asselin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.
2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

MONDAY, 29th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventh-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ronald Arthur Leslie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Madeleine Marin Leslie, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.
2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

MONDAY, 29th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lucienne Saint-Laurent Calve, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Charles-Henri Calve, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Roberta Barbara Shvemar Feigelman, of the town of Dorval, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Joel Jerome Feigelman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pearl Marie Neil Lane, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Ronald Edward Lane, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marjorie May Price Amory, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with William John Howard Amory, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, singer, for an Act to dissolve her marriage with William Clayton Lucas, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Frances Goldberg Glegg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Ronald Edward Glegg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eightieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Thelma Nellie McKeage Patrick, of the city of Sherbrooke, in the province of Quebec, student, for an Act to dissolve her marriage with Donald Howard Frazer Patrick, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of $125.00, and that an overpayment of $75.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Madeleine Roy Julien, of the city of Montreal, in the proivnce of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Maurice Julien, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of $125.00.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Louis Tothe, of the city of Montreal, in the province of Quebec, marker, for an Act to dissolve his marriage with Doris Vera Goddard Tothe, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Delphis Guillaume Delorme, of the town of Pointe aux Trembles, in the province of Quebec, taxi owner, for an Act to dissolve his marriage with Antoinette Seguin Delorme, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Nicolas Joseph Ladislas Barath, of the city of Montreal, in the province of Quebec, upholsterer, for an Act to dissolve his marriage with Elisabeth Fodroczy Barath, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ferencz Gyula Babinszki, of the city of Montreal, in the province of Quebec, electrician, for an Act to dissolve his marriage with Marianne Christine Frank Babinszki, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Beatrice Alexandra Duff Sheppard, of the city of Verdun, in the province of Quebec, coremaker, for an Act to dissolve her marriage with William St. Clair Sheppard, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Remi Charbonneau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Carmen Lacombe Charbonneau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Kathleen Florence Pippy Hayward, of the town of Gander, in the province of Newfoundland, for an Act to dissolve her marriage with Ellis Raymond Hayward, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Fred Skiffington, of Clarenville, in the province of Newfoundland, for an Act to dissolve his marriage with Mary Kate Oliver Skiffington, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY,
Acting Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the three hundred and seventy-second to the three hundred and eighty-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Hugessen from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with several amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 2, line 2*: Immediately after the word "and" insert the words "for the enforcement".

2. *Page 2, line 3*: Immediately after the word "property" insert the words "under the administration of the Board".

3. *Page 2, line 4*: Strike out the words "of Her Majesty".

4. *Page 2, line 22*: Immediately after the word "jurisdiction" strike out the period, substitute a comma therefor, strike out the quotation marks and insert the following:

> but no court shall so deal with such person if the act or omission is alleged to have occurred outside the province or at a place more than fifty miles distant from the place where the court is sitting".

5. *Page 6*: Delete lines 47 to 50 both inclusive and substitute the following:

"20. (1) The Board may sell at public auction or by private tender the whole or any part of the goods seized or detained under the provisions of section 17,"

Ordered, That the said amendments be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (374), intituled: "An Act respecting the Export and Import of Strategic and Other Goods", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (377), intituled: "An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Canada Treaty Series—Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa, March 31, 1954. (English and French Texts).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bradette moved that the Bill (376), intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (391), intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.
The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (392), intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1954", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.
The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber".

The House of Commons being come.

The Clerk read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act respecting The Dominion Fire Insurance Company.

An Act respecting Commerce Mutual Fire Insurance Company.

An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act.

An Act respecting the Export and Import of Strategic and Other Goods.

An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire.

To these Bills Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to these Bills".

The Honourable the Speaker of the Commons then addressed the Right Honourable the Deputy of the Governor General, as follows:—

MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

The Commons of Canada have voted supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the Public Service;

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bills:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955.

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1954.

To which Bills I humbly request Your Honour's Assent".

After the Clerk had read the titles of the Bills,—

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to these Bills".

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

The Senate resumed.

The Senate adjourned.

No. 48

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 1st April, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fafard,	Howden,	Nicol,
Baird,	Farquhar,	Hugessen,	Quinn,
Basha,	Fergusson,	Isnor,	Reid,
Beaubien,	Fournier,	Jodoin,	Robertson,
Bishop,	Gershaw,	King,	Roebuck,
Blais,	Godbout,	Kinley,	Ross,
Bradette,	Golding,	Lambert,	Stambaugh,
Bradley,	Grant,	Léger,	Stevenson,
Buchanan,	Haig,	Macdonald,	Taylor,
Burchill,	Hardy,	MacKinnon,	Tremblay,
Campbell,	Hawkins,	Marcotte,	Turgeon,
Connolly,	Hayden,	McDonald,	Vaillancourt,
Crerar,	Hodges,	McGuire,	Veniot,
Dessureault,	Horner,	McIntyre,	Vien,
Emmerson,	Howard,	McLean,	Wilson,
Euler,			Wood.

PRAYERS.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (L-13), intituled: "An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with several amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 1, line 12*: Strike out the comma.
2. *Page 1, line 13*: Strike out the word "Limited".
3. *In the Title*: Strike out the comma and the word "Limited".

The said amendments were concurred in.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate, and—
On motion of the Honourable Senator Turgeon, it was—
Ordered, That the copy of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa, March 31, 1954, including the correspondence on the Agreement and the Agreed Official Minute be printed as an appendix to the Official Report of the Debates of the Senate, and form part of the permanent records of this House.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the Standing Committee on Transport and Communications to the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act".

The said amendments were concurred in.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and seventy-second to the three hundred and eighty-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Wednesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

No. 49

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 7th April, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Dessureault,	Hodges,	McLean,
Basha,	Emmerson,	Horner,	Quinn,
Beaubien,	Euler,	Howard,	Reid,
Beauregard,	Fafard,	Howden,	Robertson,
Bishop,	Fallis,	Hugessen,	Roebuck,
Blais,	Farquhar,	Isnor,	Ross,
Bradette,	Fergusson,	Jodoin,	Stevenson,
Bradley,	Fournier,	Kinley,	Taylor,
Buchanan,	Fraser,	Lambert,	Tremblay,
Burchill,	Godbout,	Léger,	Turgeon,
Calder,	Golding,	Macdonald,	Vaillancourt,
Connolly,	Gouin,	MacKinnon,	Veniot,
Crerar,	Haig,	Marcotte,	Vien,
Davies,	Hawkins,	McIntyre,	Wilson,
			Wood.

PRAYERS.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that they have passed these Bills, without amendment:—

Bill (E-10), intituled: "An Act for the relief of Alfred Rubens".

Bill (F-10), intituled: "An Act for the relief of Clara Stein Rosenberg".

Bill (G-10), intituled: "An Act for the relief of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson".

Bill (H-10), intituled: "An Act for the relief of Lilli Schwab Barber".

Bill (I-10), intituled: "An Act for the relief of Laura Fanny Hoddinott Peckford".

Bill (J-10), intituled: "An Act for the relief of Michael Samulack".

Bill (L-10), intituled: "An Act for the relief of Natalie Wynohradnyk Wolcovitch".

Bill (M-10), intituled: "An Act for the relief of Joan Bechard Tutty Copeland".

Bill (N-10), intituled: "An Act for the relief of Georgette Mertens Herscovitch".

Bill (O-10), intituled: "An Act for the relief of Mary Veronica Carmichael Mosher".

Bill (P-10), intituled: "An Act for the relief of George Thomas LeGrow".

Bill (Q-10), intituled: "An Act for the relief of Marie-Reine Roy Laflamme".

Bill (R-10), intituled: "An Act for the relief of Gabrielle Gagne Nantel".

Bill (S-10), intituled: "An Act for the relief of Velma Mackland Giles Boyer".

Bill (T-10), intituled: "An Act for the relief of Bessie Katz Elman".

Bill (U-10), intituled: "An Act for the relief of John Wright Sinclair".

Bill (V-10), intituled: "An Act for the relief of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston".

Bill (W-10), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hilda Popper Parker".

Bill (X-10), intituled: "An Act for the relief of Cecil Alfred Ellis".

Bill (Y-10), intituled: "An Act for the relief of Robert Jackson".

Bill (Z-10), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Marguerite Faure Eden".

Bill (A-11), intituled: "An Act for the relief of William James Cutler McKillop".

Bill (B-11), intituled: "An Act for the relief of Agnes Mary Kelly Winters".

Bill (C-11), intituled: "An Act for the relief of Florence Elizabeth Hough Topp".

Bill (D-11), intituled: "An Act for the relief of Roch Cote".

Bill (E-11), intituled: "An Act for the relief of Domina Emerius Lefebvre".

Bill (I-11), intituled: "An Act for the relief of Charles Edouard Dubois".

Bill (J-11), intituled: "An Act for the relief of Donald Clarke Allen".

Bill (K-11), intituled: "An Act for the relief of Jean Albert Raymond Rasson Desloover".

Bill (L-11), intituled: "An Act for the relief of Hazel Helena King Featherston".

Bill (M-11), intituled: "An Act for the relief of Jessie Ruby Dawe Greenslade".

Bill (O-11), intituled: "An Act for the relief of Jean Nelson Williams Blampied".

Bill (P-11), intituled: "An Act for the relief of Horace Gervais".

Bill (Q-11), intituled: "An Act for the relief of Margaret Ann Eddie Casselman".

Bill (R-11), intituled: "An Act for the relief of Marcel Prud'homme".

Bill (T-11), intituled: "An Act for the relief of Michele Grignon Ferguson".

Bill (U-11), intituled: "An Act for the relief of Emile Groulx".

Bill (V-11), intituled: "An Act for the relief of Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans".

Bill (W-11), intituled: "An Act for the relief of Muriel Spencer Campbell".

Bill (X-11), intituled: "An Act for the relief of Yetta Frumkin Binder".

Bill (Y-11), intituled: "An Act for the relief of Vera Mary Drummond Stafford".

Bill (Z-11), intituled: "An Act for the relief of Alice Beatrice Cutler Murdoch".

Bill (A-12), intituled: "An Act for the relief of Maartje Stelling McLachlan".

Bill (B-12), intituled: "An Act for the relief of Wilfred Roy Fricker".

Bill (C-12), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Adelaide Jorbahn Rosburg".

Bill (D-12), intituled: "An Act for the relief of Joseph Bernard Bertrand".

Bill (E-12), intituled: "An Act for the relief of Ann McKinnon Archibald Barnes".

Bill (F-12), intituled: "An Act for the relief of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay".

Bill (G-12), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannette Lucille Catherine Clement Cantin".

Bill (H-12), intituled: "An Act for the relief of Pauline Prussick Astrof".

Bill (I-12), intituled: "An Act for the relief of Martha Betty Schenck Clarke".

Bill (J-12), intituled: "An Act for the relief of Felice D'Abate".

Bill (K-12), intituled: "An Act for the relief of Olga Korim Falardeau".

Bill (L-12), intituled: "An Act for the relief of Harold Robertson Mann".

Bill (M-12), intituled: "An Act for the relief of Sophie Rosenberg Rosenberg".

Bill (N-12), intituled: "An Act for the relief of Frederica Priesel Barrett".

Bill (O-12), intituled: "An Act for the relief of Jean Bertha Thomson Lanthier".

Bill (P-12), intituled: "An Act for the relief of Roger Tremblay".

Bill (Q-12), intituled: "An Act for the relief of Adelaide Nina Hall Lanktree".

Bill (R-12), intituled: "An Act for the relief of Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust".

Bill (S-12), intituled: "An Act for the relief of Diana Barbara Boone Guinness".

Bill (T-12), intituled: "An Act for the relief of Clara Sperber Meilen Fink".

Bill (U-12), intituled: "An Act for the relief of Maria Assunta Pilozzi Raspa".

Bill (V-12), intituled: "An Act for the relief of Robert James Cooper".

Bill (W-12), intituled: "An Act for the relief of Diana Frances Nash Milmine".

Bill (X-12), intituled: "An Act for the relief of Ross Willis Garrow".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, etc., taken before the Standing Committee on Divorce, to whom were referred the petitions on which the above-mentioned Bills of Divorce were founded.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (G-11), intituled: "An Act to incorporate North American Baptists Inc., (Canada)",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines Limited",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Bradley, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (J-14), intituled: "An Act for the relief of Mary Joy Thomson Asselin";

Bill (K-14), intituled: "An Act for the relief of Ronald Arthur Leslie";

Bill (L-14), intituled: "An Act for the relief of Lucienne Saint-Laurent Calve";

Bill (M-14), intituled: "An Act for the relief of Roberta Barbara Shvemar Feigelman";

Bill (N-14), intituled: "An Act for the relief of Pearl Marie Neil Lane";

Bill (O-14), intituled: "An Act for the relief of Marjorie May Price Amory";

Bill (P-14), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas";

Bill (Q-14), intituled: "An Act for the relief of Frances Goldberg Glegg";

Bill (R-14), intituled: "An Act for the relief of Thelma Nellie McKeage Patrick";

Bill (S-14), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Roy Julien";

Bill (T-14), intituled: "An Act for the relief of Louis Tothe";

Bill (U-14), intituled: "An Act for the relief of Joseph Delphis Guillaume Delorme";

Bill (V-14), intituled: "An Act for the relief of Nicolas Joseph Ladislas Barath";

Bill (W-14), intituled: "An Act for the relief of Ferencz Gyula Babinszki";

Bill (X-14), intituled: "An Act for the relief of Beatrice Alexandra Duff Sheppard";

Bill (Y-14), intituled: "An Act for the relief of Remi Charbonneau";

Bill (Z-14), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Florence Pippy Hayward";

Bill (A-15), intituled: "An Act for the relief of Fred Skiffington".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Howden, it was—

Ordered, That the fees paid upon the petition of Thelma Nellie McKeage Patrick for a Bill of divorce be refunded to the petitioner, less the sum of $50.00 to apply on printing and translation costs.

The Order of the Day being called for the third reading of the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act".

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Public Health and Welfare.

The Senate adjourned.

No. 50

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 8th April, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Emmerson,	Horner,	Quinn,
Basha,	Euler,	Howden,	Robertson,
Beaubien,	Fafard,	Hugessen,	Ross,
Beauregard,	Fallis,	Isnor,	Stambaugh,
Bishop,	Farquhar,	Jodoin,	Stevenson,
Blais,	Fergusson,	Kinley,	Taylor,
Bradette,	Fournier,	Lambert,	Tremblay,
Bradley,	Fraser,	Léger,	Turgeon,
Buchanan,	Godbout,	Macdonald,	Vaillancourt,
Burchill,	Golding,	MacKinnon,	Veniot,
Connolly,	Gouin,	Marcotte,	Vien,
Crerar,	Haig,	McIntyre,	Wilson,
Davies,	Hawkins,	McLean,	Wood.
Dessureault,	Hodges,	Petten,	

83282—27

PRAYERS.

The Honourable Senator Veniot, from the Standing Committee on Public Health and Welfare, to whom was referred the Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Agreement regarding the status of the United Nations Forces in Japan (and related Protocols), Signed at Tokyo, February 19, 1954. (English and French).

Report of the Department of External Affairs, 1953. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved that the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act" be now read the third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bradley moved that the following Bills be now read a second time:—

Bill (J-14), intituled: "An Act for the relief of Mary Joy Thomson Asselin";

Bill (K-14), intituled: "An Act for the relief of Ronald Arthur Leslie";

Bill (L-14), intituled: "An Act for the relief of Lucienne Saint-Laurent Calve";

Bill (M-14), intituled: "An Act for the relief of Roberta Barbara Shvemar Feigelman";

Bill (N-14), intituled: "An Act for the relief of Pearl Marie Neil Lane";

Bill (O-14), intituled: "An Act for the relief of Marjorie May Price Amory";

Bill (P-14), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas";

Bill (Q-14), intituled: "An Act for the relief of Frances Goldberg Glegg";

Bill (R-14), intituled: "An Act for the relief of Thelma Nellie McKeage Patrick";

Bill (S-14), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Roy Julien";

Bill (T-14), intituled: "An Act for the relief of Louis Tothe";

Bill (U-14), intituled: "An Act for the relief of Joseph Delphis Guillaume Delorme";

Bill (V-14), intituled: "An Act for the relief of Nicolas Joseph Ladislas Barath";

Bill (W-14), intituled: "An Act for the relief of Ferencz Gyula Babinszki";

Bill (X-14), intituled: "An Act for the relief of Beatrice Alexandra Duff Sheppard";

Bill (Y-14), intituled: "An Act for the relief of Remi Charbonneau";

Bill (Z-14), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Florence Pippy Hayward";

Bill (A-15), intituled: "An Act for the relief of Fred Skiffington".

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass.
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

With leave of the Senate, and—
On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—
Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, 4th May, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

No. 51

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 4th May, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fallis,	Howden,	Raymond,
Barbour,	Farquhar,	Hugessen,	Robertson,
Basha,	Fergusson,	Isnor,	Roebuck,
Beauregard,	Fournier,	Jodoin,	Ross,
Bishop,	Gershaw,	Lambert,	Stevenson,
Blais,	Golding,	Macdonald,	Taylor,
Bradette,	Gouin,	MacKinnon,	Tremblay,
Bradley,	Grant,	Marcotte,	Turgeon,
Connolly,	Haig,	McDonald,	Vaillancourt,
Daigle,	Hardy,	McIntyre,	Veniot,
Davies,	Hodges,	McLean,	Vien,
Emmerson,	Howard,	Paterson,	Wilson,
Euler,	Hayden,	Quinn,	Wood,
Fafard,			Woodrow.

PRAYERS.

On motion, and—
With leave of the Senate,
The Honourable Alister McMullin, President of the Senate of Australia, was invited to occupy, as a guest of honour, a seat on the floor of the Senate, and was conducted to his seat by the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Haig.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (J-13), intituled: "An Act respecting Eastern Telephone and Telegraph Company",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (L-13), intituled: "An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (420), intituled: "An Act to amend the Representation Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate,
The said Bill was read the second time.

With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act".

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act".

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Paterson, it was—

Ordered, That the Parliamentary fees paid upon the Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association", be refunded to Messrs. Hugessen, Macklaier and Company, solicitors for the petitioners, less printing and translation costs.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Agreement for the extension to Italy of the International Accord of July 27, 1946, on German-owned patents as amended by the Protocol of July 17, 1947. (Rome, November 29, 1950). (English and French).

Supplementary Agreement to revise Article II of the Agreement annexed to the Final Act of the Commonwealth-United States Telecommunications meeting, signed at London on August 12, 1949. Signed at London, October 1, 1952. (English and French).

Final Act of the Third United Nations Technical Assistance Conference. Done at New York, February 27, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Italy constituting an Agreement for the Settlement of certain Canadian war claims and the release of Italian assets in Canada. Signed at Ottawa, September 20, 1951. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Ceylon constituting an Agreement giving formal effect to the Statement of principles agreed between the two countries for Co-operative Economic Development of Ceylon. Signed at Colombo, July 3 and 11, 1952. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America constituting an Agreement relating to the application of the NATO Status of Forces Agreement of June 19, 1951, to the United States Forces in Canada including those at the Leased Bases in Newfoundland and at Goose Bay Labrador. Signed at Washington, April 28 and 30, 1952. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Egypt constituting an Agreement for the Exchange of Most-Favoured-Nation Treatment to regulate and facilitate trade between the two countries. Signed at Ottawa, November 26 and December 3, 1952. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the Federal Republic of Germany constituting an Agreement regarding visa requirements for non-immigrant travellers of the two countries. Signed at Bonn, April 10 and 15, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and India constituting an Agreement regarding the inspection of supplies, purchased in Canada by India. Signed at Ottawa, June 5 and 22, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the United States constituting an Agreement for the establishment of a Joint Economic Committee. Signed at Washington, November 12, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the United States constituting an Agreement for the Establishment of the St. Lawrence River Joint Board of Engineers. Signed at Washington, November 12, 1953. (English and French).

A Report with regard to loans made under the provisions of Section 69 of The Indian Act for the fiscal year 1953-54. (English).

Annual Report of the Minister of Agriculture for the year ended March 31, 1953. (French).

The *Canada Gazette*, Part II, Statutory Orders and Regulations, No. 7, dated April, 14, 1954. (English and French).

The *Canada Gazette*, Part II, Statutory Orders and Regulations, No. 8, dated April 28, 1954. (English and French).

Report of the Civil Service Commission of Canada for the calendar year 1953, as required by Section 4 of Chapter 48, R.S.C. 1952. (English and French).

Yukon Territory Ordinances by Commissioner in Council, as required by Section 29, Chapter 298 R.S. (English).

The Senate adjourned.

No. 52

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 5th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Farquhar,	Isnor,	Quinn,
Barbour,	Fergusson,	Jodoin,	Raymond,
Basha,	Fournier,	King,	Robertson,
Beauregard,	Gershaw,	Kinley,	Roebuck,
Bishop,	Golding,	Lambert,	Ross,
Blais,	Gouin,	Léger,	Stevenson,
Bradette,	Grant,	Macdonald,	Taylor,
Connolly,	Haig,	MacKinnon,	Tremblay,
Daigle,	Hardy,	Marcotte,	Turgeon,
Davies,	Hayden,	McDonald,	Vaillancourt,
Dessureault,	Hodges,	McIntyre,	Veniot,
Emmerson,	Howard,	McLean,	Vien,
Euler,	Howden,	Paterson,	Wilson,
Fafard,	Hugessen,	Pirie,	Wood,
Fallis,			Woodrow.

83282—28

PRAYERS.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (420), intituled: "An Act to amend the Representation Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law", be now read a second time.

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 53

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 6th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fergusson,	Jodoin,	Reid,
Barbour,	Fournier,	King,	Robertson,
Basha,	Gershaw,	Kinley,	Roebuck,
Bishop,	Golding,	Lambert,	Ross,
Blais,	Gouin,	Léger,	Stevenson,
Bradette,	Grant,	Macdonald,	Taylor,
Connolly,	Haig,	MacKinnon,	Tremblay,
Daigle,	Hardy,	Marcotte,	Turgeon,
Davies,	Hayden,	McDonald,	Vaillancourt,
Dessureault,	Hodges,	McIntyre,	Veniot,
Euler,	Howard,	McLean,	Vien,
Fafard,	Howden,	Paterson,	Wilson,
Fallis,	Hugessen,	Pirie,	Wood,
Farquhar,	Isnor,	Quinn,	Woodrow.

83282—28½

PRAYERS.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act", be now read the second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the first Report of the Joint Committee on the Library of Parliament.

Your Committee begs to present its first report on the Library of Parliament.

Your Committee held a meeting on April 8, 1954, and considered the agenda prepared by the Joint Librarians.

Your Committee begs to submit the following recommendations:

1. That consideration be given to the appointment of up to eight additional temporary and qualified employees to expedite the work of recataloguing the collection of the Library.

2. That a reclassification of the staff of the Library be made by the Civil Service Commission.

3. That the Parliamentary Librarian be authorized to go to London and Washington as early as possible to study the services given by the legislative libraries there and to report the result of his study at the next session of this Committee. A similar recommendation was passed by this Committee last year, and it is now re-affirmed.

4. That a subcommittee of five be appointed by the Speakers to study the relations between the National Library and the Parliamentary Library and to advise the Parliamentary Librarian on what matters he should look into when visiting legislative libraries abroad.

All of which is respectfully submitted,

(sgd.) W. McL. ROBERTSON,
Speaker of the Senate,

RENÉ BEAUDOIN,
Speaker of the House of Commons.
Joint Chairmen.

Ordered, That the said Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

No. 54

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 11th May, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fafard,	Hugessen,	Quinn,
Barbour,	Fallis,	Isnor,	Raymond,
Basha,	Farquhar,	Jodoin,	Reid,
Beaubien,	Fergusson,	King,	Robertson,
Beauregard,	Fraser,	Kinley,	Roebuck,
Bishop,	Gershaw,	Lambert,	Ross,
Blais,	Godbout,	Léger,	Stevenson,
Bouffard,	Golding,	Macdonald,	Taylor,
Bradette,	Gouin,	MacKinnon,	Tremblay,
Bradley,	Grant,	Marcotte,	Turgeon,
Burchill,	Haig,	McDonald,	Vaillancourt,
Campbell,	Hawkins,	McGuire,	Veniot,
Connolly,	Hayden,	McIntyre,	Wilson,
Daigle,	Hodges,	McLean,	Wood,
Emmerson,	Horner,	Nicol,	Woodrow.
Euler,	Howden,	Pirie,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and ninetieth to three hundred and ninety-ninth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Francis Walsh, of the city of Montreal, in the province of Quebec, merchant, for an Act to dissolve his marriage with Irene Isherwood Walsh, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hilda Anne Darke Marshall, of the city of Verdun, in the province of Quebec, machine operator, for an Act to dissolve her marriage with Leslie William John Marshall, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Claude Raphael Sacchitelle, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Eleanor Mary Smith Sacchitelle, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate, of the city of London, England, for an Act to dissolve her marriage with Terence Desmond Leo Townley Macartney-Filgate, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Wilfrid Lavoie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, labourer, for an Act to dissolve his marriage with Adelia Larrivee Lavoie, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Edgar Emilien Landry, of the city of Montreal, in the province of Quebec, construction susperintendent, for an Act to dissolve his marriage with Marie Marguerite Yvonne Carmelle Charbonneau Landry, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Victor Gerard Fontaine, of the city of Montreal, in the province of Quebec, maître d'hôtel, for an Act to dissolve his marriage with Mary Emma Cecilia Bertrand Fontaine, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jeanne Robert Hotte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, examiner, for an Act to dissolve her marriage with Raoul Hotte, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Heneault Champagne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, advertising executive, for an Act to dissolve his marriage with Madeleine Boisvert Champagne, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Leopold Ruel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, fireman, for an Act to dissolve his marriage with Malvina Leger Ruel, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the three hundred and ninetieth to the three hundred and ninety-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Order of the Day being called for the third reading of the Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law".

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the consideration of the first Report of the Joint Committee on the Library of Parliament, it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 55

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 12th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Emmerson,	Howden,	Pirie,
Barbour,	Euler,	Hugessen,	Quinn,
Basha,	Fafard,	Isnor,	Raymond,
Beaubien,	Fallis,	Jodoin,	Reid,
Beauregard,	Farquhar,	King,	Robertson,
Bishop,	Fergusson,	Kinley,	Roebuck,
Blais,	Fraser,	Lambert,	Ross,
Bouffard,	Gershaw,	Léger,	Stevenson,
Bradette,	Godbout,	Macdonald,	Taylor,
Bradley,	Golding,	MacKinnon,	Tremblay,
Burchill,	Gouin,	Marcotte,	Turgeon,
Calder,	Grant,	McDonald,	Vaillancourt,
Campbell,	Haig,	McGuire,	Veniot,
Connolly,	Hawkins,	McIntyre,	Vien,
Daigle,	Hodges,	McLean,	Wilson,
Davies,	Horner,	Nicol,	Wood,
Dessureault,	Hayden,		Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented their four hundredth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 12th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their four hundredth Report, as follows:—

For the present Session 462 petitions for Bills of Divorce were presented to the Senate and dealt with by the Standing Committee on Divorce, as follows:—

Petitions heard and recommended	382
Petitions heard and rejected	3
Petitions withdrawn	14
Petitions not proceeded with	63
TOTAL:	462

Of the petitions recommended during the present Session of Parliament, 119 were by husbands and 263 were by wives.

Of the petitions recommended during the present Session of Parliament, 8 were from petitioners domiciled in the province of Newfoundland and 374 were from petitioners domiciled in the province of Quebec.

Of the 8 petitioners domiciled in the province of Newfoundland, 3 were husbands and 5 were wives.

Of the 374 petitioners domiciled in the province of Quebec, 116 were husbands and 258 were wives.

The Committee held 43 meetings. On 6 days the Committee functioned in 4 sections. On 15 days the Committee functioned in 3 sections. On 17 days the Committee functioned in 2 sections. On 5 days the Committee functioned in 1 section.

In 21 cases the Committee recommended that part of the Parliamentary fees be remitted.

The fees paid to Parliament for Bills of Divorce heard and recommended during the Session of 1953-54 amounted to $80,220.00.

Assuming that all Bills of Divorce recommended by the Committee, now in various stages before Parliament, receive Royal Assent, the comparison of dissolutions of marriage granted by Parliament in the last ten Sessions is as follows:—

1946	290
1947	348
1947-48	292
1949, 1st Session	184
1949, 2nd Session	166
1950	240
1951	294
1952	312
1952-53	282
1953-54	382

Statistics covering the number of divorces granted in Canada during the years 1948 to 1953, both inclusive, are as follows:—

	1948	1949	1950	1951	1952	1953
Canada	6,881	5,934	5,373	5,163	5,634	6,055
Prince Edward Island	49	20	13	10	9	15
Newfoundland			5	4	3	9
Nova Scotia	78	181	199	187	188	185
New Brunswick	211	202	194	156	200	181
Quebec	292	350	234	290	309	273
Ontario	3,107	2,396	2,228	2,102	2,202	2,719
Manitoba	477	411	309	361	338	374
Saskatchewan	333	289	280	226	223	218
Alberta	651	594	534	589	630	603
British Columbia	1,683	1,491	1,377	1,339	1,532	1,478

The following statement shows a comparison between the number of divorces granted to husbands and wives respectively in the years mentioned:—

	Husbands	*Wives*
1948	2,643	4,238
1949	2,259	3,675
1950	2,100	3,275
1951	2,010	3,153
1952	2,218	3,416
1953	2,395	3,660

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (D-15), intituled: "An Act for the relief of Francis Walsh";

Bill (E-15), intituled: "An Act for the relief of Hilda Anne Darke Marshall";

Bill (F-15), intituled: "An Act for the relief of Claude Raphael Sacchitelle";

Bill (G-15), intituled: "An Act for the relief of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate";

Bill (H-15), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Lavoie";

Bill (I-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Edgar Emilien Landry";

Bill (J-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Victor Gerard Fontaine";

Bill (K-15), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Robert Hotte";

Bill (L-15), intituled: "An Act for the relief of Heneault Champagne";

Bill (M-15), intituled: "An Act for the relief of Leopold Ruel".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

With leave of the Senate, and—
On motion of the Honourable Senator Roebuck, it was—
Ordered, That the Parliamentary fees paid upon the petition of Romuald Fregeau for a Bill of Divorce be refunded to the petitioner, less printing and translation costs. Also, that the Exhibits filed at the hearing and enquiry be returned to the petitioner.

The Order of the Day being called for the third reading of the Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Order of the Day being called for the consideration of the first Report of the Joint Committee on the Library of Parliament, it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and ninetieth to the three hundred and ninety-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Senate adjourned.

No. 56

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 13th May, 1954

3. p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Emmerson,	Hodges,	McLean,
Barbour,	Euler,	Horner,	Nicol,
Basha,	Fafard,	Howden,	Pirie,
Beaubien,	Fallis,	Hugessen,	Quinn,
Beauregard,	Farquhar,	Isnor,	Reid,
Bishop,	Fergusson,	Jodoin,	Robertson,
Blais,	Fournier,	King,	Roebuck,
Bouffard,	Fraser,	Kinley,	Ross,
Bradette,	Gershaw,	Lambert,	Stevenson,
Bradley,	Godbout,	Léger,	Taylor,
Burchill,	Golding,	Macdonald,	Tremblay,
Campbell,	Gouin,	MacKinnon,	Turgeon,
Connolly,	Grant,	Marcotte,	Veniot,
Daigle,	Haig,	McDonald,	Vien,
Davies,	Hawkins,	McGuire,	Wilson,
Dessureault,	Hayden,	McIntyre,	Wood,
			Woodrow.

PRAYERS.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the first Report of the Joint Committee on the Library of Parliament.

The said Report was adopted, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time.

Bill (D-15), intituled: "An Act for the relief of Francis Walsh";

Bill (E-15), intituled: "An Act for the relief of Hilda Anne Darke Marshall";

Bill (F-15), intituled: "An Act for the relief of Claude Raphael Sacchitelle";

Bill (G-15), intituled: "An Act for the relief of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate";

Bill (H-15), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Lavoie";

Bill (I-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Edgar Emilien Landry";

Bill (J-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Victor Gerard Fontaine";

Bill (K-15), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Robert Hotte";

Bill (L-15), intituled: "An Act for the relief of Heneault Champagne";

Bill (M-15), intituled: "An Act for the relief of Leopold Ruel".

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The Senate reverted to Notices of Inquiries and Motions.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

The *Canada Gazette*, Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 9—May 12, 1954. (English and French).

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock, in the afternoon.

The Senate adjourned.

No. 57

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 18th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Farquhar,	Hugessen,	Reid,
Barbour,	Fergusson,	Isnor,	Robertson,
Basha,	Fournier,	Jodoin,	Roebuck,
Beaubien,	Gershaw,	King,	Ross,
Beauregard,	Godbout,	Kinley,	Stambaugh,
Bishop,	Golding,	Lambert,	Stevenson,
Blais,	Gouin,	Léger,	Taylor,
Bradette,	Grant,	Macdonald,	Tremblay,
Bradley,	Haig,	Marcotte,	Turgeon,
Connolly,	Hawkins,	McDonald,	Vaillancourt,
Daigle,	Hayden,	McGuire,	Veniot,
Emmerson,	Hodges,	McIntyre,	Wilson,
Euler,	Horner,	McLean,	Wood,
Fafard,	Howard,	Paterson,	Woodrow.
Fallis,	Howden,	Quinn,	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate a Report from the Civil Service Commission respecting the organization of the Library of Parliament, as follows:—

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

13th May, 1954.

To The Honourable the Members of the Houses of Parliament

The Civil Service Commission is pleased to join with the Library of Parliament in recommending the following report for approval:

Under Sections 11 and 62 of the Civil Service Act, it is recommended that the following new classes be established, effective April 1, 1954:

REFERENCE LIBRARIAN, GRADE 1
Compensation: 2940 3090 3240 3390 3480

REFERENCE LIBRARIAN, GRADE 2
Compensation: 3600 3750 3900 4050 4200

REFERENCE LIBRARIAN, GRADE 3
Compensation: 3900 4050 4200 4350 4500

REFERENCE LIBRARIAN, GRADE 4
Compensation: 4590 4740 4890 4980

REFERENCE LIBRARIAN, GRADE 5
Compensation: 4800 4950 5100 5250 5400

CHIEF OF CATALOGUING
Compensation: 4590 4740 4890 4980

ASSISTANT CHIEF OF CATALOGUING
Compensation: 3600 3750 3900 4050 4200

CHIEF REFERENCE LIBRARIAN
Compensation: 5400 5640 5880 6120

ASSISTANT LIBRARY CLERK-BOOKKEEPER
Compensation: 2940 3090 3240 3390 3480

That the following classes be abolished:
Chief Reference Clerk and Reference Clerk, Library of Parliament.

It is further recommended, under Sections 9 and 61 that the following reclassifications be effected from April 1, 1954:

Pos. No.	*Present Classification*	*Proposed Classification*
LP-A-5	Chief Reference Clerk, Library of Parliament	Chief Reference Librarian
LP-A-6	Reference Clerk, Library of Parliament	Reference Librarian, Grade 5
LP-A-7	Cataloguer	Reference Librarian, Grade 3
LP-A-8	Cataloguer	Reference Librarian, Grade 3
LP-A-12	Librarian, Grade 1	Reference Librarian, Grade 2
LP-A-14	Librarian, Grade 2	Reference Librarian, Grade 3
LP-A-15	Librarian, Grade 2	Reference Librarian, Grade 3

Pos. No.	*Present Classification*	*Proposed Classification*
LP-A-17	Clerk, Grade 3	Assist. Library Clerk-Bookkeeper
LP-A-18	Librarian, Grade 1	Reference Librarian, Grade 1
LP-A-21	Librarian, Grade 1	Assist. Chief of Cataloguing
LP-A-22	Cataloguer	Chief of Cataloguing

Attached hereto is a report in connection with the above.

C. H. BLAND,
Chairman.

S. G. NELSON,
Commissioner.

A. J. BOUDREAU,
Commissioner.

Respectfully submitted

W. McL. ROBERTSON.
Speaker of the Senate.

Ordered, That the said Report be placed on the Orders of the Day for consideration to-morrow.

The Honourable Senator Beauregard, seconded by the Honourable Senator Macdonald, moved that it be—

Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time:—

Bill (D-15), intituled: "An Act for the relief of Francis Walsh";

Bill (E-15), intituled: "An Act for the relief of Hilda Anne Darke Marshall";

Bill (F-15), intituled: "An Act for the relief of Claude Raphael Sacchitelle";

Bill (G-15), intituled: "An Act for the relief of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate";

Bill (H-15), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Lavoie";

Bill (I-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Edgar Emilien Landry";

Bill (J-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Victor Gerard Fontaine";

Bill (K-15), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Robert Hotte";

Bill (L-15), intituled: "An Act for the relief of Heneault Champagne";

Bill (M-15), intituled: "An Act for the relief of Leopold Ruel".

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.

No. 58

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 19th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fallis,	Howden,	Quinn,
Barbour,	Farquhar,	Hugessen,	Raymond,
Basha,	Fergusson,	Isnor,	Reid,
Beaubien,	Fournier,	Jodoin,	Robertson,
Beauregard,	Gershaw,	King,	Roebuck,
Bishop,	Godbout,	Kinley,	Ross,
Blais,	Golding,	Lambert,	Stambaugh,
Bouffard,	Gouin,	Léger,	Stevenson,
Bradette,	Grant,	Macdonald,	Taylor,
Bradley,	Haig,	MacKinnon,	Tremblay,
Connolly,	Hardy,	Marcotte,	Turgeon,
Daigle,	Hawkins,	McDonald,	Vaillancourt,
Dessureault,	Hayden,	McGuire,	Veniot,
Emmerson,	Hodges,	McIntyre,	Vien,
Euler,	Horner,	McLean,	Wilson,
Fafard,	Howard,	Paterson,	Wood,
			Woodrow.

83282—29

PRAYERS.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 18th May, 1954.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill (7 from the House of Commons), intituled "An Act respecting the Criminal Law", beg leave to report as follows:—

Your Committee recommend that it be authorized to print 400 copies in English and 200 copies in French of its proceedings on the said Bill, and that Rule 100 be suspended in relation to the said printing.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Civil Service Commission respecting the staff of the Library of Parliament.

The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Beauregard, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that it be Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 59

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 20th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fergusson,	Hugessen,	Robertson,
Barbour,	Fournier,	Isnor,	Roebuck,
Basha,	Gershaw,	Jodoin,	Ross,
Beaubien,	Godbout,	King,	Stambaugh,
Beauregard,	Golding,	Kinley,	Stevenson,
Bishop,	Gouin,	Lambert,	Taylor,
Blais,	Grant,	Léger,	Tremblay,
Bradette,	Haig,	MacKinnon,	Turgeon,
Bradley,	Hardy,	McDonald,	Vaillancourt,
Connolly,	Hawkins,	McGuire,	Veniot,
Dessureault,	Hayden,	McIntyre,	Vien,
Emmerson,	Hodges,	McLean,	Wilson,
Fafard,	Horner,	Paterson,	Wood,
Fallis,	Howard,	Quinn,	Woodrow.
Farquhar,	Howden,	Reid,	

83282—29½

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (326), intituled: "An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act" to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (443), intituled: "An Act to amend the Department of Transport Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act", be now read the third time.

The question being put on the said motion.
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Beauregard, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that it be Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and—
On motion of the Honourable Senator Lambert, it was—
Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

No. 60

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 25th May, 1954

3 p.m

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Euler,	Hugessen,	Quinn,
Barbour,	Fallis,	Isnor,	Reid,
Basha,	Gershaw,	Kinley,	Robertson,
Beaubien,	Godbout,	Lambert,	Roebuck,
Beauregard,	Golding,	Léger,	Ross,
Bishop,	Gouin,	Macdonald,	Stambaugh,
Blais,	Grant,	MacKinnon,	Stevenson,
Bouffard,	Haig,	Marcotte,	Tremblay,
Bradette,	Hayden,	McDonald,	Turgeon,
Bradley,	Hodges,	McGuire,	Veniot,
Connolly,	Horner,	McKeen,	Vien,
Daigle,	Howard,	McLean,	Wilson,
Emmerson,	Howden,	Paterson,	Wood,
			Woodrow.

PRAYERS.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the fourteenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, 25th May, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his fourteenth report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Andrew Kucera, and others, of the city of Winnipeg, in the province of Manitoba, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Canadian Slovak League".

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Connolly presented to the Senate a Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League".

The said Bill was read a first time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

Pursuant to the Order of the Day the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Beauregard, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that it be Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (326), intituled: "An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (443), intituled: "An Act to amend the Department of Transport Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act".

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 61

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 26th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Fallis,	Kinley,	Robertson,
Barbour,	Fergusson,	Lambert,	Roebuck,
Basha,	Gershaw,	Léger,	Ross,
Beaubien,	Golding,	Macdonald,	Stambaugh,
Bishop,	Gouin,	MacKinnon	Stevenson,
Blais,	Grant,	Marcotte,	Taylor,
Bouffard,	Haig,	McDonald,	Turgeon,
Bradette,	Hayden,	McGuire,	Vaillancourt,
Bradley,	Hodges,	McKeen,	Veniot,
Connolly,	Horner,	McLean,	Vien,
Daigle,	Howard,	Paterson,	Wilson,
Dessureault,	Howden,	Pirie,	Wood,
Emmerson,	Hugessen,	Quinn,	Woodrow.
Euler,	Isnor,	Reid,	

83282—30

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Secretary to the Governor General. (Administrative)

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA 2

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

MAY 26th, 1954.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber on Thursday, the 27th May at 9.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be
Sir,
Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,
Secretary to the Governor General.
(*Administrative*).

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Honourable the Speaker informed the Senate that, in conformity with Rule 103, the Clerk had laid on the Table the Accounts and Vouchers of the Senate for the fiscal year ended the 31st March, 1954.

Ordered, That the said Accounts and Vouchers be referred to the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (444), intituled: "An Act respecting Inventions by Public Servants", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (446), intituled: "An Act to amend the Radio Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (443), intituled: "An Act to amend the Department of Transport Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Reid moved that the Bill (326), intituled: "An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Immigration and Labour.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

83282—30½

No. 62

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 27th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Euler,	Isnor,	Robertson,
Barbour,	Fallis,	Kinley,	Roebuck,
Basha,	Fergusson,	Lambert,	Ross,
Beaubien,	Gershaw,	Macdonald,	Stambaugh,
Bishop,	Golding,	MacKinnon,	Stevenson,
Blais,	Gouin,	Marcotte,	Taylor,
Bouffard,	Haig,	McDonald,	Turgeon,
Bradette,	Hayden,	McKeen,	Vaillancourt,
Bradley,	Hodges,	McLean,	Veniot,
Connolly,	Horner,	Paterson,	Wilson,
Daigle,	Howard,	Pirie,	Wood,
Dessureault,	Howden,	Quinn,	Woodrow.
Emmerson,	Hugessen,	Reid,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (338), intituled: "An Act respecting Banks and Banking", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (375), intituled: "An Act to amend the Research Council Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (442), intituled: "An Act respecting the construction of lines of railway by Canadian National Railway Company from St. Felicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—
Annual Report of the Director of Canadian Vocational Training for the fiscal year ended March 31, 1954. (English).

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Bradley moved that the Bill (444), intituled: "An Act respecting Inventions by Public Servants", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (446), intituled: "An Act to amend the Radio Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Senate adjourned during pleasure.

8 p.m.

The Senate resumed.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (465), intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Macdonald moved, with leave of the Senate, that the Bill be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
With leave of the Senate,
The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill.

The Senate reverted to Reports of Committees.

The Honourable Senator Roebuck from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (446), intituled: "An Act to amend the Radio Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber".

The House of Commons being come.

The Clerk read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act for the relief of Alfred Rubens.
An Act for the relief of Clara Stein Rosenberg.
An Act for the relief of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson.
An Act for the relief of Lilli Schwab Barber.
An Act for the relief of Laura Fanny Hoddinott Peckford.
An Act for the relief of Michael Samulack.
An Act for the relief of Natalie Wynohradnyk Wolcovitch.
An Act for the relief of Joan Bechard Tutty Copeland.
An Act for the relief of Georgette Mertens Herscovitch.
An Act for the relief of Mary Veronica Carmichael Mosher.
An Act for the relief of George Thomas LeGrow.
An Act for the relief of Marie-Reine Roy Laflamme.
An Act for the relief of Gabrielle Gagne Nantel.
An Act for the relief of Velma Mackland Giles Boyer.

An Act for the relief of John Wright Sinclair.
An Act for the relief of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston.
An Act for the relief of Margaret Hilda Popper Parker.
An Act for the relief of Cecil Alfred Ellis.
An Act for the relief of Robert Jackson.
An Act for the relief of Madeleine Marguerite Faure Eden.
An Act for the relief of William James Cutler McKillop.
An Act for the relief of Agnes Mary Kelly Winters.
An Act for the relief of Florence Elizabeth Hough Topp.
An Act for the relief of Roch Cote.
An Act for the relief of Domina Emerius Lefebvre.
An Act for the relief of Charles Edouard Dubois.
An Act for the relief of Donald Clarke Allen.
An Act for the relief of Jean Albert Raymond Rasson Desloover.
An Act for the relief of Hazel Helena King Featherston.
An Act for the relief of Jessie Ruby Dawe Greenslade.
An Act for the relief of Jean Nelson Williams Blampied.
An Act for the relief of Horace Gervais.
An Act for the relief of Margaret Ann Eddie Casselman.
An Act for the relief of Marcel Prud'homme.
An Act for the relief of Michele Grignon Ferguson.
An Act for the relief of Emile Groulx.
An Act for the relief of Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans.
An Act for the relief of Muriel Spencer Campbell.
An Act for the relief of Yetta Frumkin Binder.
An Act for the relief of Vera Mary Drummond Stafford.
An Act for the relief of Alice Beatrice Cutler Murdoch.
An Act for the relief of Maartje Stelling McLachlan.
An Act for the relief of Wilfred Roy Fricker.
An Act for the relief of Dorothy Adelaide Jorbahn Rosburg.
An Act for the relief of Joseph Bernard Bertrand.
An Act for the relief of Ann McKinnon Archibald Barnes.
An Act for the relief of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay.
An Act for the relief of Marie Jeannette Lucille Catherine Clement Cantin.
An Act for the relief of Pauline Prussick Astrof.
An Act for the relief of Martha Betty Schenck Clarke.
An Act for the relief of Felice D'Abate.
An Act for the relief of Olga Korim Falardeau.
An Act for the relief of Harold Robertson Mann.
An Act for the relief of Sophie Rosenberg Rosenberg.
An Act for the relief of Frederica Priesel Barrett.
An Act for the relief of Jean Bertha Thomson Lanthier.
An Act for the relief of Roger Tremblay.
An Act for the relief of Adelaide Nina Hall Lanktree.
An Act for the relief of Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust.

An Act for the relief of Dina Barbara Boone Guinness.

An Act for the relief of Clara Sperber Meilen Fink.

An Act for the relief of Maria Assunta Pilozzi Raspa.

An Act for the relief of Robert James Cooper.

An Act for the relief of Diana Frances Nash Milmine.

An Act for the relief of Ross Willis Garrow.

An Act for the relief of Bessie Katz Elman.

An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada.

An Act respecting Canadian Nurses' Association.

An Act to incorporate North American Baptists Inc., (Canada).

An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line.

An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines Limited.

An Act respecting Eastern Telephone and Telegraph Company.

An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada.

An Act to amend the Representation Act.

An Act to amend the Department of Transport Act.

An Act to amend the Radio Act.

To these Bills Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to these Bills".

The Honourable the Speaker of the Commons then addressed the Right Honourable the Deputy of the Governor General, as follows:—

MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

The Commons of Canada have voted supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the Public Service;

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent".

After the Clerk had read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill".

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

The Senate resumed.

With leave of the Senate, and—
On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—
Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

No. 63

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 1st June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Emmerson,	Horner,	Quinn,
Baird,	Euler,	Howard,	Reid,
Barbour,	Farquhar,	Hugessen,	Robertson,
Basha,	Fergusson,	Isnor,	Roebuck,
Beaubien,	Gershaw,	Jodoin,	Ross,
Beauregard,	Godbout,	King,	Stambaugh,
Bishop,	Golding,	Lambert,	Stevenson,
Blais,	Gouin,	Léger,	Turgeon,
Bouffard,	Haig,	Macdonald,	Vaillancourt,
Bradley,	Hardy,	MacKinnon,	Veniot,
Burchill,	Hawkins,	Marcotte,	Wilson,
Connolly,	Hodges,	Paterson,	Wood.

PRAYERS.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (P-15), intituled: "An Act to amend the Post Office Act".

The said Bill was read a first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—
The *Canada Gazette*, Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 10—May 26th, 1954. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (375), intituled: "An Act to amend the Research Council Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 64

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 2nd June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Farquhar,	Hugessen,	Robertson,
Baird,	Fergusson,	Isnor,	Ross,
Barbour,	Fournier,	Jodoin,	Stambaugh,
Basha,	Gershaw,	King,	Stevenson,
Beaubien,	Godbout,	Lambert,	Taylor,
Beauregard	Golding,	Léger,	Tremblay,
Bishop,	Gouin,	Macdonald,	Turgeon,
Blais,	Haig,	MacKinnon,	Vaillancourt,
Burchill,	Hardy,	Marcotte,	Veniot,
Connolly,	Hawkins,	McLean,	Vien,
Dessureault,	Hodges,	Paterson,	Wood,
Emmerson,	Horner,	Quinn,	Woodrow.
Euler,	Howard,	Reid,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (464), intituled: "An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that they have passed these Bills, without amendment:—

Bill (Z-12), intituled: "An Act for the relief of Rita Boucher Dufort".

Bill (A-13), intituled: "An Act for the relief of Lucy Halga Saunders Gibson".

Bill (B-13), intituled: "An Act for the relief of Antoine Lutz Jedrzejewski".

Bill (C-13), intituled: "An Act for the relief of Jessie Clarke Thompson".

Bill (D-13), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Coughtry Paquette".

Bill (E-13), intituled: "An Act for the relief of Isabel Ruth Smith Newey".

Bill (F-13), intituled: "An Act for the relief of Eugene Clifford Carbonneau".

Bill (G-13), intituled: "An Act for the relief of Jean Antoine Francois Armand".

Bill (H-13), intituled: "An Act for the relief of Maria Clara Anita Cauchon Quirion".

Bill (M-13), intituled: "An Act for the relief of Elsie Elizabeth Belford Grant".

Bill (N-13), intituled: "An Act for the relief of Jean Monette".

Bill (O-13), intituled: "An Act for the relief of Pearl Mary Brown Pratt".

Bill (P-13), intituled: "An Act for the relief of Annie Holman James".

Bill (Q-13), intituled: "An Act for the relief of Marie Paule Lemay Mondello".

Bill (R-13), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Lesley Simpson Lavallee".

Bill (S-13), intituled: "An Act for the relief of Edith Lorraine McBurney Robinson".

Bill (T-13), intituled: "An Act for the relief of Aline Gosselin du Berger".

Bill (U-13), intituled: "An Act for the relief of Eileen Lucy Tollett Power-Williams".

Bill (V-13), intituled: "An Act for the relief of William Pappas".

Bill (W-13), intituled: "An Act for the relief of Claire Labelle Cousineau".

Bill (X-13), intituled: "An Act for the relief of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse".

Bill (Y-13), intituled: "An Act for the relief of Lois Helena Kearns Higham".

Bill (Z-13), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Rita Wade Moulden".

Bill (A-14), intituled: "An Act for the relief of Albert Thornton".

Bill (B-14), intituled: "An Act for the relief of Koidula Laigma Hagel".

Bill (C-14), intituled: "An Act for the relief of Yvette Lafontaine Tatos".

Bill (D-14), intituled: "An Act for the relief of Freda Becker Blumenthal".

Bill (E-14), intituled: "An Act for the relief of Monica Elizabeth Benoit Mullin".

Bill (F-14), intituled: "An Act for the relief of Felix Andre Landry".

Bill (G-14), intituled: "An Act for the relief of Marie-Claire Parisien Barbeau".

Bill (H-14), intituled: "An Act for the relief of Marie Muriel Gladys Lena Soubre Dubour".

Bill (I-14), intituled: "An Act for the relief of Joan Millicent Kemp Tessier".

Bill (J-14), intituled: "An Act for the relief of Mary Joy Thomson Asselin".

Bill (K-14), intituled: "An Act for the relief of Ronald Arthur Leslie".

Bill (L-14), intituled: "An Act for the relief of Lucienne Saint-Laurent Calve".

Bill (M-14), intituled: "An Act for the relief of Roberta Barbara Shvemar Feigelman".

Bill (N-14), intituled: "An Act for the relief of Pearl Marie Neil Lane".

Bill (O-14), intituled: "An Act for the relief of Marjorie May Price Amory".

Bill (P-14), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas".

Bill (Q-14), intituled: "An Act for the relief of Frances Goldberg Glegg".

Bill (R-14), intituled: "An Act for the relief of Thelma Nellie McKeage Patrick".

Bill (S-14), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Roy Julien".

Bill (T-14), intituled: "An Act for the relief of Louis Tothe".

Bill (V-14), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Joseph Landislas Barath".

Bill (W-14), intituled: "An Act for the relief of Ferencz Gyula Babinszki".

Bill (X-14), intituled: "An Act for the relief of Beatrice Alexandra Duff Sheppard".

Bill (Y-14), intituled: "An Act for the relief of Remi Charbonneau".

Bill (Z-14), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Florence Pippy Hayward".

Bill (A-15), intituled: "An Act for the relief of Fred Skiffington".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, etc., taken before the Standing Committee on Divorce, to whom were referred the petitions on which the above-mentioned Bills of Divorce were founded.

The Honourable Senator Euler, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to whom was referred the Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Turgeon, for the Honourable Senator Wilson, from the Standing Committee on Immigration and Labour, to whom was referred the Bill (326), intituled: "An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Beaubien, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (444), intituled: "An Act respecting inventions by Public Servants", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the English version without amendment.

In the French version of Bill (444), intituled: "Loi concernant les inventions créés par les fonctionnaires publics", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 1, Lines 3 and 4*: delete clause 1 and substitute therefor:
   "1. La présente loi peut être citée sous le titre: *Loi sur les inventions des fonctionnaires.*"
2. *Page 1, line 7*: strike out the word "public".
3. *Page 1, line 10*: strike out the word "public".
4. *Page 1, line 16*: strike out the word "public".
5. *Page 2, line 4*: strike out the word "public".

6. *Page 2, line 10*: strike out the word "public".
7. *Page 2, line 15*: strike out the word "public".
8. *Page 2, line 22*: strike out the word "public".
9. *Page 2, line 25*: strike out the word "public".
10. *Page 3, line 11*: strike out the word "public".
11. *Page 3, line 20*: strike out the word "public".
12. *Page 4, line 6*: strike out the word "public".
13. *Page 4, line 10*: strike out the word "public".
14. *Page 4, line 31*: strike out the word "public".
15. *Page 5, line 6*: strike out the word "public".
16. *Page 5, line 8*: strike out the word "public".
17. *In the title*: delete the title and substitute therefor the following: "Loi concernant les inventions des fonctionnaires."

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (375), intituled: "An Act to amend the Research Council Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (338), intituled: "An Act respecting Banks and Banking", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (P-15), intituled: "An Act to amend the Post Office Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 65

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 3rd June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Euler,	Horner,	Reid,
Baird,	Farquhar,	Howard,	Robertson,
Barbour,	Fergusson,	Hugessen,	Roebuck,
Basha,	Fournier,	Isnor,	Ross,
Beaubien,	Gershaw,	Jodoin,	Stambaugh,
Beauregard,	Godbout,	King,	Stevenson,
Bishop,	Golding,	Lambert,	Taylor,
Blais,	Gouin,	Léger,	Tremblay,
Bouffard,	Haig,	Macdonald,	Turgeon,
Bradette,	Hardy,	MacKinnon,	Veniot,
Burchill,	Hawkins,	McLean,	Vien,
Connolly,	Hayden,	Paterson,	Wilson,
Dessureault,	Hodges,	Quinn,	Woodrow.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (297), intituled: "An Act to amend the Bank of Canada Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was then read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (419), intituled: "An Act respecting Savings Banks in the Province of Quebec", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was then read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (461), intituled: "An Act to amend certain Acts respecting the Superannuation of Government Employees transferred to Crown Corporations", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was then read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (B-15), intituled :"An Act to amend the International Rapids Power Development Act",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a return the Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (82), intituled: "An Act to amend the War Service Grants Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was then read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (373), intituled: "An Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for Commonwealth Representatives in Canada", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was then read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (393), intituled: "An Act to amend the Atomic Energy Control Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was then read the first time, and—
With leave of the Senate, it was—
Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—
Ordered, That from this day until the end of the present session, Rules 23, 24 and 63 be suspended in so far as they relate to public Bills.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Reid moved that the Bill (326), intituled: "An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (P-15), intituled: "An Act to amend the Post Office Act" be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce on Bill (444), intituled: "An Act respecting inventions by Public Servants".

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Beaubien moved that the Bill, as amended, be read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time, as amended.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, with certain amendments, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (338), intituled: "An Act respecting Banks and Banking", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Bouffard moved that the Bill (442), intituled: "An Act respecting the construction of lines of railway by Canadian National Railway Company from St. Félicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways, to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (464), intituled: "An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

83282—31

No. 66

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 8th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dupuis,	Hayden,	Raymond,
Baird,	Emmerson,	Hodges,	Reid,
Barbour,	Euler,	Horner,	Robertson,
Basha,	Farquhar,	Hugessen,	Roebuck,
Beaubien,	Farris,	Jodoin,	Ross,
Beauregard,	Fergusson,	King,	Stambaugh,
Bishop,	Fournier,	Kinley,	Stevenson,
Blais,	Gershaw,	Lambert,	Turgeon,
Bradette,	Godbout,	Macdonald,	Vaillancourt,
Burchill,	Golding,	MacKinnon,	Veniot,
Connolly,	Gouin,	Marcotte,	Vien,
Crerar,	Haig,	McGuire,	Wilson,
Daigle,	Hawkins,	Quinn,	Woodrow.

83282—31½

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (444), intituled: "An Act respecting Inventions by Public Servants",

And to acquaint the Senate that they have agreed to the amendments made by the Senate to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (448), intituled: "An Act to amend the Excise Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (468), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Report of the National Librarian for the fiscal year ending March 31st, 1954. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Turgeon moved that the Bill (464), intituled: "An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved that the Bill (297), intituled: "An Act to amend the Bank of Canada Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (419), intituled: "An Act respecting Savings Banks in the Province of Quebec", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Wilson moved that the Bill (461), intituled: "An Act to amend certain Acts respecting the Superannuation of Government Employees transferred to Crown Corporations", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was read the second time.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Baird moved that the Bill (82), intituled: "An Act to amend the War Service Grants Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (373), intituled: "An Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for Commonwealth Representatives in Canada", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Burchill moved that the Bill (393), intituled: "An Act to amend the Atomic Energy Control Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 67

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 9th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dupuis,	Hodges,	Quinn,
Baird,	Emmerson,	Horner,	Raymond,
Barbour,	Euler,	Howard,	Reid,
Basha,	Farquhar,	Hugessen,	Robertson,
Beaubien,	Fergusson,	Isnor,	Roebuck,
Beauregard,	Fournier,	Jodoin,	Ross,
Bishop,	Fraser,	King,	Stambaugh,
Blais,	Gershaw,	Kinley,	Stevenson,
Bouffard,	Godbout,	Lambert,	Taylor,
Bradette,	Golding,	Macdonald,	Turgeon,
Burchill,	Gouin,	MacKinnon,	Vaillancourt,
Connolly,	Haig,	Marcotte,	Veniot,
Crerar,	Hawkins,	McGuire,	Vien,
Daigle,	Hayden,	McLean,	Wilson,
Dessureault,			Woodrow.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill with several amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The said amendments, were then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 1, line 9*: Immediately after the word "charterer", insert the words "by demise".

2. *Page 1, lines 29 and 30, and Page 2, line 1*: Strike out the first three lines of subsection (1) of section 4A and substitute the following:

"4A. (1) Any superior court judge within whose jurisdiction property under the administration of the Board is situated may, upon application to him by the Board, appoint any person as a police constable for the enforcement of this Act and the by-laws"

3. *Page 2, lines 11 and 26*: Strike out the word "fifty" and insert the words "twenty-five".

4. *Page 2, between lines 27 and 28*: Insert the following as subsection (3) of section 4A;

"(3) Any superior court judge referred to in subsection (1) or the Board may dismiss any police constable appointed under that subsection, whereupon all powers, duties and privileges belonging to or vested in such constable by virtue of this section are terminated."

5. *Page 4, line 26*: Strike out the words "in the opinion of the Board,"

6. *Page 4, lines 29 to 41*: Delete paragraphs (b) and (c) and insert the following:

"(b) property under the administration of the Board has been damaged by the vessel or through the fault or negligence of a member of the crew thereof acting in the course of his employment or under the orders of his superior officers;

(c) obstruction to the performance of any duty or function of the Board or its officers or employees has been made or offered by the vessel or through the fault or negligence of a member of the crew thereof acting in the course of his employment or under the orders of a superior officer, as a result of which obstruction damage or other loss has been sustained by the Board;"

7. *Page 4, line 42*: Immediately after the word "has", insert the following words "in respect of the vessel".

8. *Page 6, lines 22 and 23*: Strike out the words "in the opinion of the Board,"

9. *Page 6, lines 31 and 32*: Strike out the words "by the owner of the goods" and substitute therefor the words "by the person in whom title to such goods is vested".

Ordered, That the said amendments be taken into consideration to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (P-15), intituled: "An Act to amend the Post Office Act",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time, and—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Beaubien from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their eighth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 9th June, 1954.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their eighth Report, as follows:—

Your Committee have examined the Expenditures and Revenues of the Senate for the fiscal years ending March 31st, 1953, and March 31st, 1954, and have found them correct.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN,
Acting Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Beaubien from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their ninth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 9th June, 1954.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their ninth Report, as follows:—

Your Committee recommend that the usual supply of stationery, etc., which has been selected by your Committee with due regard to usefulness and economy, for use of the Senators in their rooms and desks in the Senate Chamber, be supplied according to the lists approved by your Committee and deposited with the Clerk of Stationery, and that the distribution be made in a way similar to that of the present Session.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN,
Acting Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Beaubien from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their tenth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 9th June, 1954.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their tenth Report, as follows:—

Your Committee recommend:

1. That Mrs. Annie Brown, retired charwoman, be granted a service gratuity of $125.00.

2. That Mrs. Fleurange Brazeau, retired charwoman, be granted a service gratuity of $72.50.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN,
Acting Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Beaubien from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their eleventh Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 9th June, 1954.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their eleventh Report, as follows:—

Your Committee recommend that the rate of pay of Constable Robert Lorne Ready, Senate Protective Service, be increased from $7.25 per diem to $8.00 per diem, effective July 1st, 1954.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN,
Acting Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (Q-15), intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Race meetings).

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Macdonald moved that the Bill be now read a second time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Wilson moved that the Bill (461), intituled: "An Act to amend certain Acts respecting the Superannuation of Government Employees transferred to Crown Corporations", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Beauregard moved that the Bill (419), intituled: "An Act respecting Savings Banks in the Province of Quebec", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Gouin moved that the Bill (373), intituled: "An Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for Commonwealth Representatives in Canada", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was read the second time, and—
Referred to the Standing Committee on External Relations.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (448), intituled: "An Act to amend the Excise Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

83282—32½

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (468), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Cnadian National Railway Company", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 68

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 10th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Emmerson,	Horner,	Reid,
Baird,	Euler,	Howard,	Robertson,
Barbour,	Farquhar,	Hugessen,	Roebuck,
Basha,	Fergusson,	Isnor,	Ross,
Beaubien,	Fournier,	Jodoin,	Stambaugh,
Beauregard,	Fraser,	King,	Stevenson,
Bishop,	Gershaw,	Kinley,	Taylor,
Bouffard,	Godbout,	Lambert,	Turgeon,
Bradette,	Golding,	Macdonald,	Vaillancourt,
Burchill,	Gouin,	MacKinnon,	Veniot,
Connolly,	Haig,	Marcotte,	Vien,
Crerar,	Hawkins,	McGuire,	Wilson,
Daigle,	Hayden,	McLean,	Woodrow.
Dessureault,	Hodges,	Quinn,	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a Communication from the Secretary to the Governor General. (Administrative).

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

OTTAWA, 10th June, 1954.

Sir,—I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber on Thursday, the 10th June, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be
Sir,
Your obedient servant

J. F. DELAUTE,
Secretary to the Governor General.
(Administrative)

The Honourable,
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (82), intituled: "An Act to amend the War Service Grants Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Baird moved that the said Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (464), intituled: "An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Turgeon moved that the said Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill (338), intituled: "An Act respecting Banks and Banking", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, with certain amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 20, lines 18 to 21*: strike out subclause 2 and substitute therefor the following:—

"(2) Nothing in subsection (1) affects the rights and remedies, under any contract of sale that does not comply with the conditions and requirements mentioned in that subsection, of any purchaser who has no knowledge of such non-compliance.

(3) Where under the by-laws of the bank it is unnecessary that transfers of shares of its capital stock be made in the books of the bank, no transfer of shares, unless made by sale under execution or under the decree, order or judgment of a court of competent jurisdiction, is, until entry thereof has been duly made in a book of the bank in which the transfer may be recorded, valid for any purpose whatever, save only as exhibiting the rights of the parties thereto towards each other, and if absolute of rendering any transferee jointly and severally liable with the transferor to the bank and to its creditors.

(4) Notwithstanding subsection (3), the delivery of any certificate for fully paid shares, with a duly executed transfer endorsed thereon or delivered therewith, constitutes a valid transfer of the shares comprised therein, if such shares are listed on any recognized stock exchange at the time of such delivery, but, until entry of such transfer is duly made in a book of the bank in which the transfer may be recorded, the bank may treat the person in whose name the shares comprised in the said certificate stand on the books of the bank as being solely entitled to receive notice of and vote at meetings of shareholders and to receive any payments in respect of such shares whether by way of dividends or otherwise."

2. *Page 85, lines 6 and 7 of SCHEDULE L*: strike out the following:—
"up to and including the ..... day of ....., 19...."

The said amendments were concurred in.

Ordered, That the said Bill, as amended, be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (297), intituled: "An Act to amend the Bank of Canada Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Hugessen moved that the said Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (419), intituled: "An Act respecting Savings Banks in the Province of Quebec", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Beauregard moved that the said Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments, to the English version of the Bill, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 10, lines 1 to 9:* strike out clause 9 and substitute therefor the following:—

"9. (1) Where a court, judge, justice or magistrate summarily convicts a person for a contempt of court committed in the face of the court and imposes punishment in respect thereof, that person may appeal against the punishment imposed.

(2) Where a court or judge summarily convicts a person for a contempt of court not committed in the face of the court and punishment is imposed in respect thereof, that person may appeal

(*a*) from the conviction, or

(*b*) against the punishment imposed.

(3) An appeal under this section lies to the court of appeal of the province in which the proceedings take place, and, for the purposes of this section, the provisions of Part XVIII apply, *mutatis mutandis*."

2. *Page 13, lines 8 to 14:* strike out subclause (3) of clause 25 and substitute therefor the following:—

"(3) Subject to subsection (4), a person is not justified for the purposes of subsection (1) in using force that is intended or is likely to cause death or grievous bodily harm unless he believes on reasonable and probable grounds that it is necessary for the purpose of preserving himself or any one under his protection from death or grievous bodily harm.

(4) A peace officer who is proceeding lawfully to arrest, with or without warrant, any person for an offence for which that person may be arrested without warrant, and every one lawfully assisting the peace officer, is justified, if the person to be arrested takes flight to avoid arrest, in using as much force as is necessary to prevent the escape by flight, unless the escape can be prevented by reasonable means in a less violent manner."

3. *Page 24, line 42:* after "do," insert the words "if he is satisfied that a riot is in progress,"

4. *Page 57, lines 43 to 49:* strike out subclause (6) and substitute therefor the following:—

"(6) Nothing in this section or in section 431 authorizes the seizure, forfeiture or destruction of telephone, telegraph or other communication facilities or equipment that may be evidence of or that may have been used in the commission of an offence under section 176, 177, 179 or 182 and that is owned by a person engaged in providing telephone, telegraph or other communication service to the public or forming part of the telephone, telegraph or other communication service or system of such a person."

5. *Page 61:* immediately after line 38 insert the following as sub-clause (2) and re-number the subsequent subclauses accordingly:—

"(2) Subsection (1) does not apply in respect of a race meeting conducted by an association mentioned in subparagraph (i) of paragraph (*c*) of that subsection in a province other than a province in which the association, before the 1st day of May, 1954, conducted a race meeting with pari-mutuel betting under the supervision of an officer appointed by the Minister of Agriculture."

6. *Page 62, line 19:* strike out "(2) and (3)" and substitute therefor "(3) and (4)".

7. *Page 134, line 14:* insert after "400." "(1)".

8. *Page 134:* immediately after line 22, insert the following as subclauses (2) and (3):—

"(2) Every one who publishes or prints anything in the likeness or appearance of

(*a*) all or part of a current bank note or current paper money, or

(*b*) all or part of any obligation or security of a government or a bank,

is guilty of an offence punishable on summary conviction.

(3) No person shall be convicted of an offence under subsection (2) where it is established that, in publishing or printing anything to which that subsection applies,

(*a*) no photography was used at any stage for the purpose of publishing or printing it, except in connection with processes necessarily involved in transferring a finished drawing or sketch to a printed surface,

(*b*) except for the word 'Canada', nothing having the appearance of a word, letter or numeral was a complete word, letter or numeral,

(*c*) no representation of a human face or figure was more than a general indication of features, without detail,

(*d*) no more than one colour was used, and

(*e*) nothing in the likeness or appearance of the back of a current bank note or current paper money was published or printed in any form."

9. *Page 238, lines 10 to 18:* strike out clause 690 and substitute therefor the following:—

"690. Nothing in this Act limits or affects any provision of the *Supreme Court Act* that relates to writs of *habeas corpus* arising out of criminal matters."

10. *Page 238, lines 19 to 32:* strike out clause 691 and substitute therefor the following:—

"691. (1) An appeal lies to the court of appeal from a decision granting or refusing the relief sought in proceedings by way of *mandamus, certiorari* or prohibition.

(2) The provisions of Part XVIII apply, *mutatis mutandis,* to appeals under this section."

The following amendments were made to the French version:

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. *In the title*: Delete "pénal", and substitute therefor "criminel".

2. *Page 1, line 5*: Number from (1) to (44), inclusively, the 44 definitions prescribed in clause 2, according to their French alphabetical order.

3. *Page 7, line 19*: Delete "tout", and substitute therefor "une débenture,".

4. *Page 8, line 7*: Delete "(32)", and substitute therefor "(7)".

5. *Page 8, lines 15, 20 and 25*: Delete "(42)", and substitute therefor "(41)".

6. *Page 8, line 21*: Delete "de l'immeuble", and substitute therefor "des biens-fonds".

7. *Page 9, line 25*: Delete "pénal", and substitute therefor "criminel".

8. *Page 12, line 24*: Delete "provoquée", and substitute therefor "incitée".

9. *Page 37, line 33*: Delete "pénal", and substitute therefor "criminel".

10. *Page 96, line 15*: Immediately after the word "billet", insert "une débenture".

11. *Page 148, lines 1 and 2*: Delete "prévoit expressément le contraire", and substitute therefor "y pourvoit expressément de façon différente".

12. *Page 148, lines 26 and 27*: Delete "prévoit expressément le contraire", and substitute therefor "y pourvoit expressément de façon différente".

13. *Page 149, lines 1 and 2*: Delete "prévoit expressément le contraire", and substitute therefor "y pourvoit expressément de façon différente".

14. *Page 153, lines 10 and 11*: Delete "prévoit expressément le contraire", and substitute therefor "y pourvoit expressément de façon différente".

15. *Page 156, line 2*: Delete "pénale", and substitute therefor "criminelle".

16. *Page 231, lines 45 to 48*: Delete clause 624 (1), and substitute therefor:

"624. (1) Une sentence commence au moment où elle est imposée, sauf lorsqu'une disposition applicable y pourvoit de façon différente ou que la cour en ordonne autrement".

17. *Page 236, line 17*: Delete "Sauf dispositions contraires", and substitute therefor "Sauf lorsqu'il y est autrement pourvu".

18. *Page 236, line 44*: Delete "sauf dispositions contraires", and substitute therefor "sauf lorsqu'il y est autrement pourvu".

19. *Page 259, line 1*: Delete "Sauf si la loi prévoit le contraire", and substitute therefor "Sauf si la loi y pourvoit différemment".

20. *Page 268, line 34*: Delete "contraires", and substitute therefor "différentes".

21. *Page 270, line 19*: Delete "consentent au contraire", and substitute therefor "en conviennent autrement".

22. *Page 275, lines 40 and 41*: Delete "décision contestée", and substitute therefor "date à laquelle a été rendue la décision mise en question".

23. *Page 283, lines 4 and 17*: Delete "pénal", and substitute therefor "criminel".

24. *Page 296, Form 14*: Last line of the last paragraph: Delete "contraire" and substitute therefor "différent".

25. *Page 299, Form 17*: Last line of the last paragraph: Delete "qu'on l'en sorte", and substitute therefor "qu'il soit livré en d'autres mains".

26. *Page 302, Form 20*: Second last line of the last paragraph: Delete "qu'on l'en sorte", and substitute therefor "qu'il soit libéré".

The said amendments were concurred in.

The Honourable Senator Hayden moved that the Bill, as amended, be read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill, as amended, was then read the third time .

The question being put whether this Bill, as amended, shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, with certain amendments, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (442), intituled: "An Act respecting the construction of lines of railway by Canadian National Railway Company from St. Félicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Report on Activities under the Prairie Farm Assistance Act for the Crop Year 1952-53. (English).

Trade Agreement between Canada and Spain, signed at Madrid, May 26, 1954. (French and English).

Trade Agreement between Canada and Portugal, signed at Lisbon, May 28, 1954. (French and English).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (Q-15), intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Race meetings)", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire the concurrence of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (448), intituled: "An Act to amend the Excise Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", be now read a second time.

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said motion be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (468), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Crerar moved that the Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", be now read a second time.

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said motion be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the 8th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the 9th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the 10th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the 11th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come—

The Clerk read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act for the relief of Rita Boucher Dufort.
An Act for the relief of Lucy Halga Saunders Gibson.
An Act for the relief of Antonie Lutz Jedrzejewski.
An Act for the relief of Jessie Clarke Thompson.
An Act for the relief of Dorothy Coughtry Paquette.
An Act for the relief of Isabel Ruth Smith Newey.
An Act for the relief of Eugene Clifford Carbonneau.
An Act for the relief of Jean Antoine Francois Armand.
An Act for the relief of Maria Clara Anita Cauchon Quirion.
An Act for the relief of Elsie Elizabeth Belford Grant.
An Act for the relief of Jean Monette.
An Act for the relief of Pearl Mary Brown Pratt.
An Act for the relief of Annie Holman James.
An Act for the relief of Marie Paule Lemay Mondello.
An Act for the relief of Marilyn Lesley Simpson Lavallee.
An Act for the relief of Edith Lorraine McBurney Robinson.
An Act for the relief of Aline Gosselin du Berger.
An Act for the relief of Eileen Lucy Tollett Power-Williams.
An Act for the relief of William Pappas.
An Act for the relief of Claire Labelle Cousineau.
An Act for the relief of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse.
An Act for the relief of Lois Helena Kearns Higham.
An Act for the relief of Dorothy Rita Wade Moulden.
An Act for the relief of Albert Thornton.
An Act for the relief of Koidula Laigma Hagel.
An Act for the relief of Yvette Lafontaine Tatos.
An Act for the relief of Freda Becker Blumenthal.
An Act for the relief of Monica Elizabeth Benoit Mullin.
An Act for the relief of Felix Andre Landry.
An Act for the relief of Marie-Claire Parisien Barbeau.
An Act for the relief of Marie Muriel Glady Lena Soubre Dubour.
An Act for the relief of Joan Millicent Kemp Tessier.
An Act for the relief of Mary Joy Thomson Asselin.
An Act for the relief of Ronald Arthur Leslie.
An Act for the relief of Lucienne Saint-Laurent Calve.

An Act for the relief of Roberta Barbara Shvemar Feigelman.

An Act for the relief of Pearl Marie Neil Lane.

An Act for the relief of Marjorie May Price Amory.

An Act for the relief of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas.

An Act for the relief of Frances Goldberg Glegg.

An Act for the relief of Thelma Nellie McKeage Patrick.

An Act for the relief of Madeleine Roy Julien.

An Act for the relief of Louis Tothe.

An Act for the relief of Nicholas Joseph Ladislas Barath.

An Act for the relief of Ferencz Gyula Babinszki.

An Act for the relief of Beatrice Alexandra Duff Sheppard.

An Act for the relief of Remi Charbonneau.

An Act for the relief of Kathleen Florence Pippy Hayward.

An Act for the relief of Fred Skiffington.

An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act.

An Act to amend the International Rapids Power Development Act.

An Act to amend the Canadian Citizenship Act.

An Act to amend the Research Council Act.

An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act.

An Act respecting Inventions by Public Servants.

An Act to amend certain Acts respecting the Superannuation of Government Employees transferred to Crown Corporations.

An Act to amend the Post Office Act.

An Act to amend the Excise Act.

An Act to amend the Navigable Waters Protection Act.

An Act to amend the War Service Grants Act.

An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act.

An Act to amend the Bank of Canada Act.

An Act respecting Savings Banks in the Province of Quebec.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to these Bills".

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

The Senate resumed.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

No. 69

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 15th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fergusson,	Jodoin,	Robertson,
Baird,	Fournier,	King,	Roebuck,
Barbour,	Gershaw,	Kinley,	Ross,
Beauregard,	Golding,	Lambert,	Stambaugh,
Bishop,	Gouin,	Macdonald,	Stevenson,
Bouffard,	Haig,	MacKinnon,	Taylor,
Bradette,	Hardy,	Marcotte,	Tremblay,
Burchill,	Hawkins,	McGuire,	Turgeon,
Connolly,	Hayden,	McLean,	Vaillancourt,
Crerar,	Horner,	Paterson,	Veniot,
Daigle,	Howard,	Petten,	Vien,
Euler,	Hugessen,	Quinn,	Wilson,
Fafard,	Isnor,	Reid,	Woodrow.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (477), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (475), intituled: "An Act to repeal the National Physical Fitness Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Gouin, from the Standing Committee on External Relations, to whom was referred the Bill (373), intituled: "An Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for Commonwealth Representatives", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Gouin moved that the said Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

The *Canada Gazette*, Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 11—dated June 9, 1954. (English and French).

Department of Veterans Affairs—Statement for fiscal year 1953-54 required by Section 42 of the Veterans' Land Act. (English and French).

Department of Veterans Affairs—Statement for fiscal year 1953-54 required by Section 20 of the Veterans Insurance Act.

Department of Veterans Affairs—Statement for fiscal year 1953-54 required by Section 17 of The Returned Soldiers' Insurance Act. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (338), intituled: "An Act respecting Banks and Banking", be now read a third time, as amended.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time, as amended.

The question being put whether this Bill shall pass, as amended,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, with certain amendments, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved that the Bill (442), intituled: "An Act respecting the construction of lines of railway by Canadian National Railway Company from St. Félicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act".

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (468), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company".

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said motion be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act".

After debate, it was—
Ordered, That further debate on the said motion be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the eighth Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the ninth Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the tenth Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the eleventh Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The said Report was adopted.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (Q-15), intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Race Meetings.)",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill with an amendment, to which they desire the concurrence of the Senate.

The said amendment was then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 1, line 5*: Strike out the words "is amended" and insert the words "as amended, is further amended".

Ordered, That the said amendment be taken into consideration to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 70

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 16th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fafard,	Isnor,	Reid,
Baird,	Fergusson,	Jodoin,	Robertson,
Barbour,	Fournier,	King,	Roebuck,
Beauregard,	Gershaw,	Kinley,	Ross,
Bishop,	Godbout,	Lambert,	Stambaugh,
Bouffard,	Golding,	Macdonald,	Stevenson,
Bradette,	Haig,	MacKinnon,	Taylor,
Burchill,	Hardy,	Marcotte,	Tremblay,
Connolly,	Hawkins,	McGuire,	Turgeon,
Crerar,	Hayden,	McLean,	Vaillancourt,
Daigle,	Horner,	Paterson,	Veniot,
Dessureault,	Howard,	Petten,	Vien,
Euler,	Hugessen,	Quinn,	Wilson,
			Woodrow.

83282—33

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law",

And to acquaint the Senate that they have agreed to the amendments made by the Senate to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, with one amendment, to which they desire the concurrence of the Senate.

The said amendment was then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 2, lines 41, 42 and 43*: Strike out the following:

"Only persons deemed by the Society to be loyal to the free institutions of Canada and to the Christian and democratic traditions of the Slovak nation,"

and insert:

"Only persons deemed by the Society to be of Slovak origin and loyal to the free institutions of Canada and Christian and democratic traditions".

Ordered, That the said amendment be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Hayden, from the Joint Committee of the Senate and House of Commons, appointed to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (*c*) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent, presented their third Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 15th June, 1954.

The Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries begs leave to present the following as its

THIRD REPORT

On January 12, 1954, the House of Commons passed the following Resolution:

That a Joint Committee of both Houses of Parliament be appointed to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (*c*) lotteries should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent;

That 17 Members of the House of Commons, to be designated at a later date, be Members of the Joint Committee on the part of this House and that Standing Order 65 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records; to sit while the House is sitting and to report from time to time;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament, and that Standing Order 64 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its members to act on the proposed Joint Committee.

The following Members of the House of Commons were subsequently appointed to the Joint Committee:

Messrs. Boisvert, Brown (*Brantford*), Brown (*Essex West*), Cameron (*High Park*), Decore, Dupuis, Fairey, Fulton, Garson, Lusby, Mitchell (*London*), Montgomery, Murphy (*Westmorland*), Shaw, Thatcher, Valois and Winch.

On February 10, 1954, the following Resolution was adopted in the Senate:

That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (*a*) capital punishment, (*b*) corporal punishment or (*c*) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Hodges, McDonald, Roebuck and Venoit.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary and to sit while the House is sitting.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament. That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time. That a message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

On March 2, 1954, both Houses of Parliament authorized the Committee to retain the services of counsel.

The original membership of the Committee was changed on February 15 by the substitution of Mrs. Ann Shipley, M.P., for Mr. John Decore, M.P., and on March 5 by the substitution of Miss Sybil Bennett, M.P., for Mr. G. W. Montgomery, M.P.

On February 17, the Committee established a Subcommittee on Agenda and Procedure which was authorized, upon the adoption of its First and Second Reports, to prepare and arrange a schedule of witnesses with sittings to be held twice weekly insofar as practicable.

The Committee held its first sitting on February 17 for preliminary organization, meeting thereafter at least twice weekly, except during the Easter recess of Parliament, until June 2 when the last public hearing was held. Thereafter, the Committee's proceedings were devoted to preparing its report. In all, the Committee held 30 meetings, all of which were in open session excepting

parts of those meetings devoted to discussions on procedure or to preparation of its report. The subcommittee held 17 meetings relating to the agenda and procedure of the Committee.

During the course of its inquiries, the Committee adduced evidence from individuals, organizations, and governmental sources indicated in Schedule A of the last issue (No. 18) of the Committee's printed proceedings. The Committee also had access to reports and documents, acquired or ordered for reference by the Committee, as listed in Schedule B of the same issue of the proceedings. In addition, the Committee received over 300 miscellaneous representations in the form of letters, resolutions, and petitions from individuals and organizations all across Canada which were considered and analyzed by the subcommittee on Agenda and Procedure for possible evidence or sources of information.

The Committee wishes to express its gratitude for the valuable assistance received from witnesses, individuals, organizations and provincial governments who made oral representations or submitted written evidence to the Committee. In addition, the Committee very much appreciates the assistance received from the Department of Justice, Counsel to the Committee, and the Committees Branches of both Houses of Parliament for their contributions in facilitating the work and proceedings of the Committee.

The Committee, recognizing that it is in the national interest to have a well informed public opinion concerning the three subject matters it has been considering, desires to express its appreciation of the contribution made to this end by the extensive and fair coverage given its proceedings by the press and radio of Canada.

The Committee urges that all national organizations interested in the problems before it, formulate their views during the Parliamentary recess and prepare to make their considered opinions known to the Committee at the next Session.

The Committee finds that it will not be able to complete at the current session of this Parliament its inquiries into the matters referred to it for report and, accordingly, recommends:

1. That a corresponding Committee be established and appointed early in the next session of this Parliament to resume the studies and continue the inquiries initiated by this Committee.

2. That the government, in co-operation and consultation with the provincial governments, consider the question of the revision of existing reporting and compilation procedures relating to criminal statistics.

3. That the services of Counsel to the Committee be retained on the same basis as presently authorized until the end of the current session of Parliament for the purpose of completing certain inquiries already instituted.

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence is tabled herewith.

All of which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Joint Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 15th June, 1954.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill (467 from the House of Commons), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", beg leave to report as follows:—

Your Committee recommend that they be authorized to print 500 copies in English and 200 copies in French of its proceedings on the said Bill, and that Rule 100 be suspended in relation to the said printing.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 1, line 4*: strike out the words "Subsection (1) of".

2. *Page 2, line 39*: after the word "amount" insert the word "actually".

3. *Page 11, lines 24 and 25*: delete lines 24 and 25 and substitute therefor the following:

"(3) The said section 68 A (except paragraphs (*a*) and (*b*) thereof in the case of a mutual insurance corporation) is applicable in the case of a resident corporation".

4. *Page 18, lines 13 to 16 both inclusive*: delete subclause (2) of clause 26 and substitute therefor the following:

"(2) This section is applicable

(*a*) to any acquisition of shares on or after May 31, 1954, and

(*b*) to any redemption of shares on or after July 31, 1954, other than an acquisition or redemption

(*c*) where the shares were issued on or before February 19, 1953, and

(*d*) where the maximum amount payable by the corporation in respect of the redemption or acquisition of the shares was fixed, by or in accordance with the law under which the corporation was incorporated, on or before February 19, 1953, and has not been increased since that day.".

The said amendments were concurred in.

The Honourable Senator Hayden moved that the said Bill, as amended, be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time, as amended.

The question being put whether this Bill, as amended, shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, with certain amendments, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (468), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company".

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and—
Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act".

After debate,

The said amendments were concurred in.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has agreed to the amendments made by the House of Commons to this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (477), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (475), intituled: "An Act to repeal the National Physical Fitness Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendment made by the House of Commons to the Bill (Q-15), intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Race Meetings.)".

The said amendment was concurred in.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has agreed to the amendment made by the House of Commons to this Bill, without amendment.

The Senate adjourned.

No. 71

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 17th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fergusson,	Isnor,	Roebuck,
Baird,	Fournier,	King,	Ross,
Barbour,	Fraser,	Kinley,	Stambaugh,
Beauregard,	Gershaw,	Lambert,	Stevenson,
Bishop,	Godbout,	Macdonald,	Taylor,
Bouffard,	Golding,	MacKinnon,	Tremblay,
Bradette,	Gouin,	McGuire,	Turgeon,
Burchill,	Haig,	McLean,	Vaillancourt,
Connolly,	Hardy,	Paterson,	Veniot,
Crerar,	Hawkins,	Petten,	Vien,
Daigle,	Horner,	Quinn,	Wilson,
Dessureault,	Howard,	Reid,	Woodrow.
Fafard,	Hugessen,	Robertson,	

83282—34

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (338), intituled: "An Act respecting Banks and Banking", and to acquaint the Senate that they have agreed to the amendments made by the Senate to the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", and to acquaint the Senate that they have agreed to the amendments made by the Senate to the said Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Vien moved that the Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Veniot moved that the Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and—
Referred to the Standing Committee on Public Health and Welfare.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (477), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (475), intituled: "An Act to repeal the National Physical Fitness Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the amendment made by the House of Commons to the Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the third Report of the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries.

The said Report was adopted.

With leave of the Senate, and—
On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—
Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Monday, next, at 3 o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

83282—34½

No. 72

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 21st June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Farquhar,	King,	Roebuck,
Barbour,	Fergusson,	Kinley,	Ross,
Beauregard,	Godbout,	Isnor,	Stambaugh,
Bishop,	Golding,	Lambert,	Stevenson,
Bradette,	Gouin,	Macdonald,	Taylor,
Burchill,	Haig,	MacKinnon,	Tremblay,
Comeau,	Hawkins,	Petten,	Turgeon,
Connolly,	Horner,	Reid,	Veniot,
Crerar,	Howard,	Robertson,	Vien,
Daigle,	Hugessen,		Wilson.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (478), intituled: "An Act to amend the Judges Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time, and—
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—
Department of National Health and Welfare—Annual Report of the Physical Fitness Division for the fiscal year ended March 31, 1954. (English).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Crerar moved that the Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was agreed to, on division.

The said Bill was then read a third time on division.

The question being put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Kinley moved that the Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (477), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", it was—
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (475), intituled: "An Act to repeal the National Physical Fitness Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day the Senate proceeded to the consideration of the amendment made by the House of Commons to the Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League".

The said amendment was concurred in.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has agreed to the amendment made to this Bill, without amendment.

The Senate adjourned.

No. 73

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 22nd June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Hugessen,	Robertson,
Barbour,	Farquhar,	Isnor,	Roebuck,
Beauregard,	Fergusson,	Jodoin,	Ross,
Bishop,	Godbout,	Kinley,	Stambaugh,
Bradette,	Golding,	Lambert,	Stevenson,
Burchill,	Gouin,	Macdonald,	Taylor,
Comeau,	Haig,	MacKinnon,	Tremblay,
Connolly,	Hawkins,	McLean,	Turgeon,
Crerar,	Horner,	Petten,	Vien,
Daigle,	Howard,	Reid,	Wilson.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the second Report of the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament.

JUNE 3rd, 1954.

Your Committee begs to present its second Report on the Library of Parliament.

Your Committee held a second meeting on June 3, 1954.

Your Committee begs to submit the following recommendations:

1. That the Reading Room of the House of Commons be placed under the authority of the Joint Librarians.

2. That at the next session of Parliament, the Library of Parliament Act be amended so as to have only one Librarian in charge of the whole Library from such time as one of the present Joint Librarians may retire; it being understood that there shall be an Associate Librarian who shall be required to possess the full and practical knowledge of the official language which is not that of the Librarian for the time being and that the Librarian should be alternately English speaking and French speaking according to the unwritten rule which has always been observed for the speakership and elsewhere.

All of which is respectfully submitted.

L. RENE BEAUDOIN,
Speaker of the House of Commons.

W. McL. ROBERTSON,
Speaker of the Senate.

Joint Chairmen

On motion, it was—
Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Taylor, for the Honourable Senator Veniot, from the Standing Committee on Public Health and Welfare, to whom was referred the Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Taylor moved that the Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Annual Report of the Unemployment Insurance Commission for the fiscal year ended March 31, 1954. (English).

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", it was—

Ordered, That the said Orders of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (477), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time.

The Honourable Senator Lambert moved that the said Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,

It was agreed to, on division.

The said Bill was then read a second time, on division.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Taylor moved that the Bill (475), intituled: "An Act to repeal the National Physical Fitness Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time.

The Honourable Senator Taylor moved that the Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved that the Bill (478), intituled: "An Act to amend the Judges Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time.

The Honourable Senator Hugessen moved that the Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Senate adjourned.

No. 74

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 23rd June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Farquhar,	Hugessen,	Roebuck,
Barbour,	Fergusson,	Isnor,	Ross,
Beauregard,	Godbout,	Jodoin,	Stambaugh,
Bishop,	Golding,	Kinley,	Stevenson,
Bradette,	Gouin,	Lambert,	Taylor,
Burchill,	Haig,	Macdonald,	Tremblay,
Comeau,	Hawkins,	MacKinnon,	Turgeon,
Connolly,	Hayden,	McLean,	Vaillancourt,
Crerar,	Horner,	Petten,	Vien,
Daigle,	Howard,	Robertson,	Wilson,
Dessureault,			Woodrow.

PRAYERS.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that they have passed these Bills, without amendment:—

Bill (D-15), intituled: "An Act for the relief of Francis Walsh".

Bill (E-15), intituled: "An Act for the relief of Hilda Anne Darke Marshall"

Bill (F-15), intituled: "An Act for the relief of Claude Raphael Sacchitelle".

Bill (G-15), intituled: "An Act for the relief of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate".

Bill (H-15), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Lavoie".

Bill (I-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Edgar Emilien Landry".

Bill (J-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Victor Gerard Fontaine".

Bill (K-15), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Robert Hotte".

Bill (L-15), intituled: "An Act for the relief of Heneault Champagne".

Bill (M-15), intituled: "An Act for the relief of Leopold Ruel".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, etc., taken before the Standing Committee on Divorce, to whom were referred the petitions on which the above-mentioned Bills of Divorce were founded.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the Report of the Civil Service Commission respecting the transfer of the positions, classes and incumbents from the staff of the House of Commons to the staff of the Library of Parliament.

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

JUNE 22, 1954.

To the Honourable the Members of the Houses of Parliament:

The Civil Service Commission, on the recommendation of the House of Commons and the Library of Parliament, and in accordance with the provisions of Sections 9, 11 and 62 of the Civil Service Act, has the honour to submit the following report for approval:—

It is recommended that the following positions, classes and incumbents be transferred from the House of Commons to the Library of Parliament, effective June 3, 1954:

Present Pos. Ref. No.	*New Pos. Ref. No.*	*Classification*
HC-C-150	LP-A-24	Curator of Reading Room
HC-C-151	LP-A-25	Assistant Curator of Reading Room
HC-C-162	LP-A-26	Clerk, Grade 4

C. H. BLAND,
Chairman.
S. G. NELSON,
Commissioner.
A. J. BOUDREAU,
Commissioner.

Respectfully submitted, W. McL. ROBERTSON,
Speaker of the Senate.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Macdonald moved that the Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time, on division.

The question was put whether this Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

No. 281—No. 155—Exchange of Notes between Canada and the United States Ambassador to Canada on June 7 and 16, respectively, on the subject of the St. Lawrence Seaway. (English and French).

Estimates of Expenditure and Capital Budget of the National Battlefields Commission for the year ending March 31, 1955, and a copy of Order in Council of March 10, 1954, P.C. 1954-357, approving the same, as required by Section 80 of the Financial Administration Act, Chapter 116 of the Revised Statutes of Canada, 1952. (English).

Capital Budget for the Northwest Territories Power Commission for the fiscal year ending March 31, 1954; Capital Budget for the fiscal year ending March 31, 1955 and a copy of Order in Council P.C. 1954-657 approving the said budgets as required by Section 80 of the Financial Administration Act, Chapter 116 of the Revised Statutes of Canada, 1952. (English).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Vien moved that the Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons, to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons, to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport", be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time, on division.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons, to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and—
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the second Report of the Joint Committee on both Houses on the Library of Parliament.

The said Report was adopted.

The Senate adjourned.

No. 75

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 24th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fergusson,	Hugessen,	Petten,
Barbour,	Godbout,	Isnor,	Robertson,
Beauregard,	Golding,	Jodoin,	Stambaugh,
Bradette,	Gouin,	Kinley,	Stevenson,
Burchill,	Haig,	Lambert,	Taylor,
Connolly,	Hawkins,	Macdonald,	Tremblay,
Daigle,	Horner,	MacKinnon,	Turgeon,
Dessureault,	Howard,	McLean,	Vaillancourt,
Farquhar,			Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 7, line 7:* Strike out the quotation mark.

2. *Page 7, lines 8 and 9:* Strike out clause 3.

3. *Page 7:* Immediately after line 7, insert the following.

"52. (1) Notwithstanding anything in this Part, the expression "participant" does not include

(*a*) a person employed in the Public Service on the 1st day of July, 1954, or

(*b*) a person who is a member of the regular forces on the 1st day of July, 1954,

if that person, on or before the 1st day of November, 1954, in such manner and form as the regulations prescribe, has elected not to come under the provisions of this Part.

(2) An election made under this section is irrevocable.

53. (1) Except as provided in subsection (2), this Part shall come into force

(*a*) with respect to public service participants, and

(*b*) with respect to regular forces participants,

on a day or days to be fixed by proclamation of the Governor in Council.

(2) This section and sections 50 and 52 shall come into force on the day that *An Act to amend the Public Service Superannuation Act*, enacted at the first session of the twenty-second Parliament, was assented to."

The said amendments were concurred in.

The Honourable Senator Kinley moved that the Bill, as amended, be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time, as amended.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, with certain amendments, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Beauregard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (393), intituled: "An Act to amend the Atomic Energy Control Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Burchill moved that the Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Beauregard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Macdonald moved that the Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator McLean, from the Standing Committee on Canadian Trade Relations, presented the following Report.
The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 23rd June, 1954.

The Standing Committee on Canadian Trade Relations beg leave to report as follows:—

1. Pursuant to the order of reference dated February 23rd, 1954, whereby your Committee was authorized to continue to enquire into and report upon the most practical steps toward further implementation of Article 2 of the North Atlantic Treaty, your Committee has heard submissions from ten witnesses representing leading commercial and industrial organizations, as well as economic and trade experts, from other NATO countries.

2. Your Committee is aware of the continuing interest being shown by various groups within this country, as well as without, in achieving a freer trade as contemplated by Article 2 of the North Atlantic treaty and the general desire, as expressed by leaders in these member countries, that conflict in international economic policies be avoided wherever possible.

3. Your Committee realizes that there are additional groups who wish to be heard and that time has not permitted during the present sitting of Parliament to accommodate all those who wish to appear and present their views. For this reason, it has not been possible to complete the findings and submit a final report.

4. Your Committee therefore expresses the hope that at the earliest possible date during the next session of Parliament your Committee may be authorized to complete its work by hearing the remaining witnesses who wish to appear and the preparation of the final report. It is hoped that from this report may emerge constructive ideas for closer economic collaboration among the members of the North Atlantic Treaty Organization.

All which is respectfully submitted.

A. NEIL McLEAN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The said Report was adopted.

The Senate adjourned.

No. 76

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 25th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Farquhar,	Jodoin,	Stevenson,
Barbour,	Godbout,	Lambert,	Taylor,
Beauregard,	Golding,	Macdonald,	Tremblay,
Bishop,	Gouin,	MacKinnon,	Turgeon,
Burchill,	Haig,	Petten,	Vaillancourt,
Crerar,	Howard,	Robertson,	Woodrow.
Daigle,	Isnor,	Stambaugh,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act",

And to acquaint the Senate that they have agreed to the amendments made by the Senate to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, taken before the Standing Committee on Divorce, to whom were referred the petitions on which the under-mentioned Bills of Divorce were founded:—

Bill (H-11), intituled: "An Act for the relief of Lucien L'Esperance, junior".

Bill (N-11), intituled: "An Act for the relief of Romuald Fregeau".

Bill (Y-12), intituled: "An Act for the relief of Gerald Emile La Grave".

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

8 p.m.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:—

Department of Veterans Affairs Annual Report for fiscal year 1953-54 required by Section 13 of the Army Benevolent Fund Act. (English and French).

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until to-morrow, at twelve o'clock, noon.

The Senate adjourned.

No. 77

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Saturday, 26th June, 1954

12 noon.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Crerar,	Howard,	Robertson,
Barbour,	Daigle,	Isnor,	Stambaugh,
Beauregard,	Farquhar,	Lambert,	Stevenson,
Bishop,	Godbout,	Macdonald,	Taylor,
Burchill,	Golding,	MacKinnon,	Tremblay,
Connolly,	Gouin,	Petten,	Turgeon.

PRAYERS.

The Senate adjourned during pleasure.

3 p.m.

The Senate resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

5.40 p.m.

The Senate resumed.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Secretary to the Governor-General (Administrative)—

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA 2.

OFFICE OF THE SECRETARY
TO THE GOVERNOR GENERAL

24th June, 1954.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Mr. Justice Kerwin, acting as Deputy of His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber at six o'clock p.m. on Saturday, 26th June, 1954, for the purpose of proroguing the First Session of the Twenty-second Parliament.

I have the honour to be Sir,
Your obedient servant,

J. F. DELAUTE
Secretary to the Governor-General
(Administrative)

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, that the same do lie on the table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (479), intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time.

The Honourable Senator Macdonald moved that the Bill be now read a second time.

After debate, and—
The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time.

The Honourable Senator Macdonald moved that the Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion,
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Honourable Patrick Kerwin, a Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come.

The Clerk read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act for the relief of Francis Walsh.
An Act for the relief of Hilda Anne Darke Marshall.
An Act for the relief of Claude Raphael Sacchitelle.
An Act for the relief of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate.
An Act for the relief of Wilfrid Lavoie.
An Act for the relief of Joseph Edgar Emilien Landry.
An Act for the relief of Joseph Victor Gerard Fontaine.
An Act for the relief of Jeanne Robert Hotte.
An Act for the relief of Heneault Champagne.
An Act for the relief of Leopold Ruel.
An Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for Commonwealth Representatives in Canada.

An Act respecting the construction of lines of railway by Canadian National Railway Company from St. Felicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario.

An Act respecting the Criminal Law.

An Act to amend the Customs Tariff.

An Act to amend the National Harbours Board Act.

An Act to amend the Criminal Code. (Race meetings.)

An Act respecting Banks and Banking.

An Act to amend the Income Tax Act.

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

An Act to incorporate Canadian Slovak League.

An Act to provide for Allowances for Disabled Persons.

An Act to amend the Pipe Lines Act.

An Act to repeal the National Physical Fitness Act.

An Act to amend the Judges Act.

An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces.

An Act to amend the Excise Tax Act.

An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport.

An Act to amend the Pension Act.

An Act to amend the Atomic Energy Control Act.

An Act to amend the Veterans' Land Act.

An Act to amend the Public Service Superannuation Act.

To these Bills Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to these Bills."

The Honourable the Speaker of the Commons then addressed the Honourable the Deputy of the Governor General, as follows:—

MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

The Commons of Canada have voted supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the Public Service;

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk had read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of the Governor General thanks Her loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

After which the Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to close the First Session of the Twenty-second Parliament of the Dominion of Canada, with the following Speech:—

Honourable Members of the Senate,

Members of the House of Commons:

As I bring the present session to a close, the political tension throughout the world is a grim reminder that the first concern of the government must be the maintenance of the necessary strength to deter aggression while we continue to strive for the establishment of peace in the world.

Our country is meeting every commitment we have made for our national defence and for international projects for relief, rehabilitation, technical assistance and the economic advancement of other peoples materially less fortunate than our own.

Our external trade continues at a high level. Although there is still in Western Canada a huge volume of wheat resulting from three successive record crops, our grain exports continue to exceed the ten year average.

You have approved a trade agreement with Japan designed to assist in developing our growing trade with that country. Trade agreements have also been concluded, for the first time, with Spain and Portugal which, with improved arrangements with Italy and Brazil, should assist us in the recovery of historic markets in those countries.

In recognition of the growing importance of our northern territories, you enacted legislation establishing the Department of Northern Affairs and National Resources.

We all rejoiced at the recent decision of the Supreme Court of the United States which removed the last serious legal obstacle to the development of the St. Lawrence project and which now clears the way for actual construction of both the navigation facilities and the power installations.

The Pipe Lines Act was amended to give jurisdiction to the Board of Transport Commissioners over all companies authorized to construct or operate interprovincial or international oil or gas pipe lines and most of the difficulties in the way of the building of a pipe line to transport natural gas from Alberta to Ontario and Quebec have been overcome.

You enacted a measure to authorize the Canadian National Railway Company to extend its lines in Northern Quebec and Northern Ontario.

The National Housing Act was revised and provision made to increase and broaden the supply of mortgage money so that more people with moderate incomes would be able to find facilities to assist them in building their own homes.

As required by law you made decennial revision of the Bank Act at the present session and extended the charters of the eleven chartered banks for a period of ten years. Among the amendments made were those which permit a bank to make loans on the security of insured mortgages and to make small loans on the security of household goods and chattels. The Quebec Savings Banks Act and the Bank of Canada Act were also revised.

In further recognition of the services of Canada's veterans of two World Wars and of Korea you have made amendments to the War Service Grants Act; the Veterans Land Act; and the Children of War Dead (Education Assistance) Act; the Veterans Benefit Act; and the Pension Act.

You enacted a measure to provide for a federal contribution to the payment in co-operation with the provincial governments of pensions to disabled persons in need over the age of eighteen years. This legislation is a further instalment in the long-range social security programme of the government.

During this session you completed the revision of the Criminal Code.

To meet the situation created by the decision of the Courts that extra-provincial highway transport was under the jurisdiction of this Parliament, you enacted a measure to provide for the regulation in agreement with the provincial authorities of interprovincial and international highway transport by provincial agencies established to regulate highway transport within the several provinces.

Other measures which you enacted included: the Ontario-Manitoba Boundary Act 1953; the United Kingdom Financial Agreement Act 1953; an Act respecting the National Battlefields at Quebec; the Northwest Atlantic Fisheries Convention Act; the Export and Import Permits Act; Fire Losses Replacement Account Act; the Canadian Forces Act 1954; an Act respecting inventions by public servants; and an Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for Commonwealth Representatives in Canada.

Amendments have been made to the Animal Contagious Diseases Act; the Explosives Act; the Telegraphs Act; the National Parks Act; the Customs Act; the Acts respecting the Northwest Territories; the Senate and House of Commons Act; the Salaries Act; the Members of Parliament Retiring Allowances Act; the Patent Act; the Post Office Act; the Export Credits Insurance Act; the Emergency Gold Mining Assistance Act; the Department of Transport Act; the Radio Act; the Public Service Superannuation Act; the Judges Act; the Royal Canadian Mounted Police Act; the Navigable Waters Protection Act; the Canadian Citizenship Act; the Vocational Training Co-ordination Act; the Research Council Act; the National Harbours Board Act; the Opium and Narcotic Drug Act; the Atomic Energy Control Act; the Excise Tax Act; the Act respecting the Superannuation of Government Employees transferred to Crown Corporations; the Income Tax Act; and the Customs Tariff.

Members of the House of Commons:

I thank you for the provision which you have made for all essential services for the current fiscal year.

Honourable Members of the Senate,

Members of the House of Commons:

In relieving you from attendance upon your Parliamentary duties I pray that Divine Providence may guide and bless you.

His Honour the Speaker of the Senate then said:

Honourable Members of the Senate,

Members of the House of Commons:

It is the will and pleasure of the Honourable the Deputy Governor General that this Parliament be prorogued until Thursday, the fifth day of August next, to be here holden; and this Parliament is accordingly prorogued until the fifth day of August next.

INDEX

TO THE

NINETY-EIGHTH VOLUME

2-3 Elizabeth II, A.D. 1953-54

ABBREVIATIONS

1st—Means read the first time.

2nd—Means read the second time.

3rd—Means read the third time.

Coms.—Means House of Commons.

C. of W.—Means Committee of the Whole.

Ref. B. and C.—Means referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Ref. M.P.B.—Means referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Ref. T. and C.—Means referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

A

Accounts and Vouchers of the Senate laid on the Table, 58.
Referred to Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, 58. 458.

Acts passed during the session:

PUBLIC ACTS

Assented to December 16, 1953.

Chap.		Bill No.
1.	Auditors for National Railways, An Act respecting the appointment of	9
2.	Children of War Dead (Education Assistance) Act, An Act to amend the	27
3.	Customs Act, An Act to amend the	29
4.	Department of Northern Affairs and National Resources Act	6
5.	Election Material for By-elections and Northwest Territories Elections, An Act respecting the Use of	5
6.	National Parks Act, An Act to amend the	28
7.	Pipe Lines Act, An Act to amend the	10

Chap.		Bill No.
	Assented to February 16, 1954.	
8.	Northwest Territories, An Act to amend the Acts respecting the	77
9.	Ontario-Manitoba Boundary Act, 1953	(B)
10.	Senate and House of Commons Act, An Act to amend the	171
11.	United Kingdom Financial Agreement Act, 1953	78
	Assented to March 4, 1954.	
12.	Animal Contagious Diseases Act, An Act to amend the	250
13.	Canadian Forces Act, 1954	80
14.	Explosives Act, An Act to amend the	(C)
15.	Export Credits Insurance Act, An Act to amend the	295
16.	Members of Parliament Retiring Allowances Act, An Act to amend the	176
17.	National Battlefields at Quebec, An Act to amend an Act respecting the	167
18.	Northwest Atlantic Fisheries Convention Act	251
19.	Patent Act, An Act to amend the	177
20.	Post Office Act, An Act to amend the	168
21.	Salaries Act, An Act to amend the	172
22.	Telegraphs Act, An Act to amend the	(S)
	Assented to March 18, 1954.	
23.	National Housing Act, 1954	102
	Assented to March 31, 1954.	
24.	Appropriation Act, No. 1, 1954 (Interim)	391
25.	Appropriation Act, No. 2, 1954 (Further Supplementary)	392
26.	Emergency Gold Mining Assistance Act, An Act to amend the	376
27.	Export and Import Permits Act	374
28.	Fire Losses Replacement Account Act	377
	Assented to May 27, 1954.	
29.	Appropriation Act, No. 3, 1954 (Interim)	465
30.	Department of Transport Act, An Act to amend the	443
31.	Radio Act, An Act to amend the	446
32.	Representation Act, An Act to amend the	420
	Assented to June 10, 1954.	
33.	Bank of Canada Act, An Act to amend the	297
34.	Canadian Citizenship Act, An Act to amend the	(C-15)
35.	Excise Act, An Act to amend the	448
36.	International Rapids Power Development Act, An Act to amend the	(B-15)
37.	Navigable Waters Protection Act, An Act to amend the	(O-15)
38.	Opium and Narcotic Drug Act, An Act to amend the	(K-13)
39.	Post Office Act, An Act to amend the	(P-15)
40.	Public Servants Inventions Act	444
41.	Quebec Savings Banks Act	419
42.	Research Council Act, An Act to amend the	375

Chap.		Bill No.
43.	Royal Canadian Mounted Police Act, An Act to amend the ..	464
44.	Superannuation of Government Employees transferred to Crown Corporations, An Act to amend certain Acts respecting the	461
45.	Vocational Training Co-ordination Act, An Act to amend the..	326
46.	War Service Grants Act, An Act to amend the	82
	Assented to June 26, 1954.	
47.	Atomic Energy Control Act, An Act to amend the	393
48.	Bank Act	338
49.	Canadian National Railway Company from St. Felicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario, An Act respecting the construction of lines of railway by	442
50.	Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1954	469
51.	Criminal Code	7
52.	Criminal Code. (Race Meetings.), An Act to amend the	(Q-15)
53.	Customs Tariff, An Act to amend the	468
54.	Diplomatic Immunities (Commonwealth Countries) Act	373
55.	Disabled Persons Act	462
56.	Excise Tax Act, An Act to amend the	447
57.	Income Tax Act, An Act to amend the	467
58.	Judges Act, An Act to amend the	478
59.	Motor Vehicle Transport Act	474
60.	National Harbours Board Act, An Act to amend the	(I-13)
61.	National Physical Fitness Act, An Act to repeal the	475
62.	Pension Act, An Act to amend the	339
63.	Pipe Lines Act, An Act to amend the	477
64.	Public Service Superannuation Act, An Act to amend the	463
65.	Veterans Benefit Act, 1954	101
66.	Veterans' Land Act, An Act to amend the	459
67.	Appropriation Act, No. 4, 1954	479
	LOCAL AND PRIVATE	
	Assented to March 4, March 31, May 27, and June 26, 1954.	
	Railway Companies.	
68.	Canadian Pacific Railway Company, An Act respecting	(R-5)
	Insurance Companies.	
69.	Baloise Fire Insurance Company of Canada, An Act to incorporate	(L-13)
70.	Commerce General Insurance Company, (name changed from "Commerce Mutual Fire Insurance Company"), An Act respecting	(S-5)
71.	Dominion Insurance Corporation, (name changed from "The Dominion Fire Insurance Company"), An Act respecting The	(K-10)
72.	Great Lakes Reinsurance Company, An Act respecting The ..	(Q-5)

83282—36

Chap. Bill No.

Other Companies.

73. Associated Canadian Travellers, An Act respecting The .... (T-3)
74. Brazilian Telephone Company, An Act respecting ..... (W-8)
75. Canadian Nurses' Association, An Act respecting ..... (F-11)
76. Canadian Slovak League, An Act to incorporate ..... (N-15)
77. Eastern Telephone and Telegraph Company, An Act respecting (J-13)
78. Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line, An Act to authorize (D-10)
79. North American Baptists Inc., (Canada), An Act to incorporate (G-11)
80. Trans-Canada Pipe Lines Limited, An Act respecting ..... (S-11)
81. Victorian Order of Nurses for Canada, An Act respecting .... (M-2)

DIVORCES

Assented to February 16, March 4, May 27, June 10 and 26, 1954.

82. An Act for the relief of Clair Viola Frechette Ainsworth ..... (K-7)
83. An Act for the relief of Lillian Hazel Welch Alexander ..... (Z-4)
84. An Act for the relief of Donald Clark Allen ..... (J-11)
85. An Act for the relief of Marjorie May Price Amory ..... (O-14)
86. An Act for the relief of Philip George Ralph Anley ..... (K-4)
87. An Act for the relief of Jean Antoine Francois Armand ..... (G-13)
88. An Act for the relief of Olga Pscheidt Arsenault ..... (Q-7)
89. An Act for the relief of Mary Joy Thomson Asselin ..... (J-14)
90. An Act for the relief of Pauline Prussick Astrof ..... (H-12)
91. An Act for the relief of Marianne Roos Axelrad ..... (C-7)
92. An Act for the relief of Ferencz Gyula Babinszki ..... (W-14)
93. An Act for the relief of Agnes Broo Hammond Bailey ..... (V-7)
94. An Act for the relief of Sonia Rofman Bailis ..... (H-6)
95. An Act for the relief of Florence Bella Davis Baines ..... (J)
96. An Act for the relief of Christina Emmanuel Papadakis Banks. (T-9)
97. An Act for the relief of Nicolas Joseph Ladislas Barath ..... (V-14)
98. An Act for the relief of Marie-Claire Parisien Barbeau ..... (G-14)
99. An Act for the relief of Lilli Schwab Barber ..... (H-10)
100. An Act for the relief of Nancy Rachel Bonnar Barclay ..... (Q)
101. An Act for the relief of Ann McKinnon Archibald Barnes ..... (E-12)
102. An Act for the relief of Frederica Priesel Barrett ..... (N-12)
103. An Act for the relief of Herbert William Bateman-Cooke ..... (T-8)
104. An Act for the relief of Esther Wray Carpenter Batt ..... (G-2)
105. An Act for the relief of Angelina Natale Beaucaire ..... (N-7)
106. An Act for the relief of Edith Hersh Beck ..... (N-3)
107. An Act for the relief of Esther Smilovitch Benjamin ..... (U-3)
108. An Act for the relief of Norma Mary MacKenzie Benton ..... (P-1)
109. An Act for the relief of Jean Hunter Bercovitz ..... (G-1)
110. An Act for the relief of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard ..... (D-6)
111. An Act for the relief of Dora Garoff Bernstein ..... (P-3)
112. An Act for the relief of Joseph Bernard Bertrand ..... (D-12)
113. An Act for the relief of Marcel Berube ..... (M-5)
114. An Act for the relief of Yetta Frumkin Binder ..... (X-11)
115. An Act for the relief of Rose White Bishop ..... (L-3)
116. An Act for the relief of Jean Nelson Williams Blampied ..... (O-11)
117. An Act for the relief of Anton Bliziffer ..... (T-7)

Chap.		Bill No.
118.	An Act for the relief of Freda Becker Blumenthal	(D-14)
119.	An Act for the relief of George William Bonfield	(M-1)
120.	An Act for the relief of Shirley Catherine Bradley Boyd	(Y-3)
121.	An Act for the relief of Velma Mackland Giles Boyer	(S-10)
122.	An Act for the relief of George Joseph John Louis Gustav Brisebois	(O-2)
123.	An Act for the relief of Joseph Anthony Albert Britt	(D-3)
124.	An Act for the relief of Marion Shirley Barsky Burg	(Z-7)
125.	An Act for the relief of Dorothy Amelia Hockley Burne	(O-3)
126.	An Act for the relief of Lucienne Saint-Laurent Calve	(L-14)
127.	An Act for the relief of Muriel Spencer Campbell	(W-11)
128.	An Act for the relief of Norma Patricia Cooke Campbell	(C-5)
129.	An Act for the relief of Marie Jeannette Lucille Catherine Clement Cantin	(G-12)
130.	An Act for the relief of Lois Helen Kutzman Caplan	(N-6)
131.	An Act for the relief of Eugene Clifford Carbonneau	(F-13)
132.	An Act for the relief of Genevieve Mary Emily McGuire Carragher	(G-5)
133.	An Act for the relief of Rose Enkin Carriere	(Y)
134.	An Act for the relief of Margaret Ann Eddie Casselman	(Q-11)
135.	An Act for the relief of Carlo Castelli	(I-2)
136.	An Act for the relief of Heneault Champagne	(L-15)
137.	An Act for the relief of Remi Charbonneau	(Y-14)
138.	An Act for the relief of Bernice Margaret Vizzutti Charters	(J-1)
139.	An Act for the relief of Phyllis Best Childs	(G)
140.	An Act for the relief of Andrew Warden Clark	(S-2)
141.	An Act for the relief of Marilyn Clerk Merlin Clarke	(H)
142.	An Act for the relief of Martha Anne Sutherland Clarke	(F)
143.	An Act for the relief of Martha Betty Schenck Clarke	(I-12)
144.	An Act for the relief of Phyllis Matthews Cloutier	(K-3)
145.	An Act for the relief of Phyllis Weiss Cohen	(Q-3)
146.	An Act for the relief of Roslyn Belkin Cohen	(V-2)
147.	An Act for the relief of Sonia Lippman Cohen	(M-9)
148.	An Act for the relief of Rose Lillian Budd Cooke	(R-3)
149.	An Act for the relief of Robert James Cooper	(V-12)
150.	An Act for the relief of Joan Bechard Tutty Copeland	(M-10)
151.	An Act for the relief of Anita Felton Corbeil	(L-9)
152.	An Act for the relief of Mary Bernice Patricia Mullins Coristine	(U-4)
153.	An Act for the relief of Henriette Duffy Cote	(X-8)
154.	An Act for the relief of Margaret Alice May Plinn Cote	(W)
155.	An Act for the relief of Roch Cote	(D-11)
156.	An Act for the relief of Wilfrid Cote	(S-6)
157.	An Act for the relief of Claire Labelle Cousineau	(W-13)
158.	An Act for the relief of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts	(D)
159.	An Act for the relief of Eileen Theresa Burgess Cowan	(S-9)
160.	An Act for the relief of Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans	(V-11)
161.	An Act for the relief of George Arthur Crittenden	(N-4)
162.	An Act for the relief of Alexandra Morgoci Cucu	(D-5)
163.	An Act for the relief of Idella Adeline Sharpe Cutler	(X-7)
164.	An Act for the relief of Felice D'Abate	(J-12)
165.	An Act for the relief of Fernand Constant Daemen	(O-6)

Chap.		Bill No.
166.	An Act for the relief of Evangeline Emma Bonner Dancsak ...	(O-4)
167.	An Act for the relief of Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust	(R-12)
168.	An Act for the relief of Dorothy Miller Osborough Davidson ..	(O-7)
169.	An Act for the relief of Dorothy Lilian Asbury Davies	(X-6)
170.	An Act for the relief of Elizabeth Ann Hunter Daykin	(E)
171.	An Act for the relief of Joseph Aurele Denault	(B-6)
172.	An Act for the relief of Solanges Laperle Desjardins	(A-1)
173.	An Act for the relief of Jean Albert Raymond Rasson Desloover	(K-11)
174.	An Act for the relief of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais	(J-9)
175.	An Act for the relief of Winifred Margery Taken Dillen	(D-9)
176.	An Act for the relief of Marie Rose Gisele Houde Dionne	(P-7)
177.	An Act for the relief of Margaret Jaunzen Dishler	(D-7)
178.	An Act for the relief of Claire Pierrette Desrochers Dixon ...	(O-5)
179.	An Act for the relief of Elizabeth Josephine Grant Drummond.	(F-3)
180.	An Act for the relief of Lawrence Bruxerman	(X-3)
181.	An Act for the relief of Aline Gosselin du Berger	(T-13)
182.	An Act for the relief of Charles Edouard Dubois	(J-11)
183.	An Act for the relief of Marie Muriel Gladys Lena Soubre Dubour	(H-14)
184.	An Act for the relief of Shirley Ann Slayton Dubuc	(V-3)
185.	An Act for the relief of Joseph Georges Roger Dufort	(G-3)
186.	An Act for the relief of Rita Boucher Dufort	(Z-12)
187.	An Act for the relief of Marjorie Joan LeRiche Dunphy	(N-1)
188.	An Act for the relief of Madeleine Marguerite Faure Eden ...	(Z-10)
189.	An Act for the relief of Cecil Alfred Ellis	(X-10)
190.	An Act for the relief of Bessie Katz Elman	(T-10)
191.	An Act for the relief of Hellon May Dreany English	(G-9)
192.	An Act for the relief of Marion Elizabeth Davis Esson	(V-9)
193.	An Act for the relief of Olga Korim Falardeau	(K-12)
194.	An Act for the relief of Irene Bertha Kirkpatrick Faubert dit Masson	(A-10)
195.	An Act for the relief of Guy Favreau	(E-2)
196.	An Act for the relief of Hazel Helena King Featherston	(L-11)
197.	An Act for the relief of Roberta Barbara Shvemar Feigelman..	(M-14)
198.	An Act for the relief of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson	(F-9)
199.	An Act for the relief of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson.	(M-8)
200.	An Act for the relief of Michele Grignon Ferguson	(T-11)
201.	An Act for the relief of Clara Sperber Meilen Fink	(T-12)
202.	An Act for the relief of Gordon Amos Finlay	(Z-2)
203.	An Act for the relief of Thelma Louise Heinz Finlay	(Y-1)
204.	An Act for the relief of Joyce Tulloch Foley	(U-5)
205.	An Act for the relief of Joseph Victor Gerard Fontaine	(J-15)
206.	An Act for the relief of Joseph Philippe Marc Andre Fortier.	(P)
207.	An Act for the relief of Catharina Elizabeth van de Casteel Fortune	(W-4)
208.	An Act for the relief of Douglas Charles Fortune	(F-6)
209.	An Act for the relief of Wilfred Roy Fricker	(B-12)
210.	An Act for the relief of Gerald Fry	(Y-2)
211.	An Act for the relief of Ross Willis Garrow	(X-12)
212.	An Act for the relief of John McCullough Gasken	(E-1)
213.	An Act for the relief of Gerald Gaudet	(F-5)

Chap.		Bill No.
214.	An Act for the relief of Horace Gervais	(P-11)
215.	An Act for the relief of Lucy Halga Saunders Gibson	(A-13)
216.	An Act for the relief of Joseph Louis de Gonzague Giguere	(F-1)
217.	An Act for the relief of Frances Goldberg Glegg	(Q-14)
218.	An Act for the relief of Samuel Goldberg	(I-8)
219.	An Act for the relief of Morris Goldsmith	(W-9)
220.	An Act for the relief of Eileen Sybil Fels Goldstein	(Q-2)
221.	An Act for the relief of Harold Goldstein	(C-4)
222.	An Act for the relief of Elsie Elizabeth Belford Grant	(M-13)
223.	An Act for the relief of Jessie Ruby Dawe Greenslade	(M-11)
224.	An Act for the relief of Elizabeth Temple Jamieson Grier	(S-8)
225.	An Act for the relief of Sadie Marie Ansingh Grosheintz	(U-6)
226.	An Act for the relief of Emile Groulx	(U-11)
227.	An Act for the relief of Ruth May Rowley Grundy	(Y-5)
228.	An Act for the relief of Diana Barbara Boone Guinness	(S-12)
229.	An Act for the relief of Koidula Laigma Hagel	(B-14)
230.	An Act for the relief of Daisy Helen Dean Harpes	(E-5)
231.	An Act for the relief of Edward Robinson Harris	(R-7)
232.	An Act for the relief of Evelyn Saxe Harris	(V-4)
233.	An Act for the relief of Kathleen Florence Pippy Hayward	(Z-14)
234.	An Act for the relief of Marusia Zozula Hempseed	(R)
235.	An Act for the relief of Hilda Foster Mills Henderson	(E-9)
236.	An Act for the relief of Gizella Szabo Herczeg	(G-7)
237.	An Act for the relief of Georgette Mertens Herscovitch	(N-10)
238.	An Act for the relief of Frances Herscovitz Hershon	(T-2)
239.	An Act for the relief of Vyvyan Holcombe Hervey	(U)
240.	An Act for the relief of Lois Helena Kearns Higham	(Y-13)
241.	An Act for the relief of Annie Bray Hodgson	(B-9)
242.	An Act for the relief of Jeanne Robert Hotte	(K-15)
243.	An Act for the relief of Grace Connolly Houde	(U-9)
244.	An Act for the relief of Vera Marguerite Hennigar Isenring	(O-8)
245.	An Act for the relief of Mavis Josephine Green Jackson	(V-8)
246.	An Act for the relief of Robert Jackson	(Y-10)
247.	An Act for the relief of Annie Holman James	(P-13)
248.	An Act for the relief of Monika Emilija Kasputyte Janauskas.	(J-6)
249.	An Act for the relief of Jaroslav Jandera	(Y-8)
250.	An Act for the relief of Alfonsas Jankus	(T-1)
251.	An Act for the relief of Antonie Lutz Jedrzejewski	(B-13)
252.	An Act for the relief of Estella Cluett Jensen	(M-7)
253.	An Act for the relief of Sarah Estephanie Debonnaire Johnson	(A-4)
254.	An Act for the relief of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston	(V-10)
255.	An Act for the relief of Germaine Lafond Joyal	(E-8)
256.	An Act for the relief of Rupert Evans Joyce	(M-6)
257.	An Act for the relief of Lucy Jane Cole Judd	(Q-8)
258.	An Act for the relief of Madeleine Roy Julien	(S-14)
259.	An Act for the relief of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis	(H-7)
260.	An Act for the relief of Jack Kaufman	(B-1)
261.	An Act for the relief of Joyce Gowrie Kimber Kendler	(L-8)
262.	An Act for the relief of Violette (Labeebe) Zakaib Kenemy	(E-3)
263.	An Act for the relief of Anna Smilovitch King	(Q-1)
264.	An Act for the relief of Donald George Kirk	(G-4)
265.	An Act for the relief of Margaret Hosie Black Kirk	(Z-9)
266.	An Act for the relief of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy	(I-1)

Chap.		Bill No.
267.	An Act for the relief of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight	(S-7)
268.	An Act for the relief of Rita Ann Rennie Knight	(U-8)
269.	An Act for the relief of Elizabeth Stewart Hughes Koren	(F-2)
270.	An Act for the relief of Joyce Delia Pierce Korenberg	(S-1)
271.	An Act for the relief of Joseph Kovecses	(C-9)
272.	An Act for the relief of Nicholas Krauchuke	(Y-6)
273.	An Act for the relief of Jacques Labonte	(R-4)
274.	An Act for the relief of Marie-Reine Roy Laflamme	(Q-10)
275.	An Act for the relief of Mary Laura Olive Coote Laflamme	(A-2)
276.	An Act for the relief of Suzanne Marie-Therese Gens La France	(K-6)
277.	An Act for the relief of Leontine Pelletier Lamothe	(Y-4)
278.	An Act for the relief of Selma Sara Schachter Lande	(C-1)
279.	An Act for the relief of Felix Andre Landry	(F-14)
280.	An Act for the relief of Joseph Edgar Emilien Landry	(I-15)
281.	An Act for the relief of Pearl Marie Neil Lane	(N-14)
282.	An Act for the relief of Therese Perrier Langlois	(A-5)
283.	An Act for the relief of Adelaide Nina Hall Lanktree	(Q-12)
284.	An Act for the relief of Sylvia Golbas Lann	(P-8)
285.	An Act for the relief of Michael Lansky	(U-1)
286.	An Act for the relief of Jean Bertha Thomson Lanthier	(O-12)
287.	An Act for the relief of Pauline Noel Lapointe	(O)
288.	An Act for the relief of Marie Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque	(B-10)
289.	An Act for the relief of Fernand Laurin	(P-5)
290.	An Act for the relief of Marilyn Lesley Simpson Lavallee	(R-13)
291.	An Act for the relief of Wilfrid Lavoie	(H-15)
292.	An Act for the relief of Grace Mary Harrison Laycock	(W-3)
293.	An Act for the relief of Marie Jeannine Bisson Lecuyer	(N-2)
294.	An Act for the relief of Domina Emerius Lefebvre	(E-11)
295.	An Act for the relief of Margaret Agnes Dupont Legault	(I-4)
296.	An Act for the relief of George Thomas LeGrow	(P-10)
297.	An Act for the relief of Mildred Elizabeth Sears Leighton	(M)
298.	An Act for the relief of Alec Lenetsky	(W-6)
299.	An Act for the relief of Ronald Arthur Leslie	(K-14)
300.	An Act for the relief of Anita Eleanor London Lewy	(B-5)
301.	An Act for the relief of Liliane Bernier L'Heureux	(R-2)
302.	An Act for the relief of Elizabeth Louise Emmett Lightbody	(P-9)
303.	An Act for the relief of Bessita Asaria Farchi Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchi Lotey	(L-1)
304.	An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Brewin Lovegrove	(E-4)
305.	An Act for the relief of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki	(Z)
306.	An Act for the relief of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas	(P-14)
307.	An Act for the relief of Jessie Moffat Luce	(I-3)
308.	An Act for the relief of Kenneth Urban Lunny	(I)
309.	An Act for the relief of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate	(G-15)
310.	An Act for the relief of Mary Kathleen Hayes MacDonald	(D-4)
311.	An Act for the relief of Marguerite Frances Wiggins MacKay	(L-2)
312.	An Act for the relief of John Richard Maher	(I-7)
313.	An Act for the relief of Harold Robertson Mann	(L-12)
314.	An Act for the relief of Tyrus Raymond Markham	(X-1)

Chap.		Bill No.
315.	An Act for the relief of Hilda Anne Darke Marshall	(E-15)
316.	An Act for the relief of Anna Lillian Montague Maye	(X-2)
317.	An Act for the relief of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff	(W-7)
318.	An Act for the relief of Dorothy Ann Stuart Story McKenna	(T-5)
319.	An Act for the relief of William James Cutler McKillop	(A-11)
320.	An Act for the relief of Maartje Stelling McLachlan	(A-12)
321.	An Act for the relief of Douglas Morrison Meldrum	(V-6)
322.	An Act for the relief of Jack Merson	(J-4)
323.	An Act for the relief of Madeleine Forcier Midock	(A-9)
324.	An Act for the relief of Diana Frances Nash Milmine	(W-12)
325.	An Act for the relief of Marie Paule Lemay Mondello	(Q-13)
326.	An Act for the relief of Jean Monette	(N-13)
327.	An Act for the relief of Eleanor Mary Hastie Moon	(A-3)
328.	An Act for the relief of Hazel Viola Christena Darey Moore	(X-4)
329.	An Act for the relief of Ione Larson Morris	(H-9)
330.	An Act for the relief of Mary Veronica Carmichael Mosher	(O-10)
331.	An Act for the relief of Archibald Christopher Mottley	(K-1)
332.	An Act for the relief of Dorothy Rita Wade Moulden	(Z-13)
333.	An Act for the relief of Phyllis Mildred Brohart Stephens Mowat	(W-2)
334.	An Act for the relief of Monica Elizabeth Benoit Mullin	(E-14)
335.	An Act for the relief of Irene Dorothy Haselden Munn	(Y-9)
336.	An Act for the relief of Alice Beatrice Cutler Murdoch	(Z-11)
337.	An Act for the relief of Shirley Goodlin Myrovitch	(D-8)
338.	An Act for the relief of Joseph Lucien Nadon	(I-5)
339.	An Act for the relief of Gabrielle Gagne Nantel	(R-10)
340.	An Act for the relief of Marguerite Jazzar Nassar	(A-7)
341.	An Act for the relief of Hazel Emily Louise Hunter Naud	(G-8)
342.	An Act for the relief of Sarah Ida Rishikof Neidik	(B-4)
343.	An Act for the relief of Isabel Ruth Smith Newey	(E-13)
344.	An Act for the relief of John Cromkie Nicol	(W-1)
345.	An Act for the relief of Lizzy Weiss Nomberg	(L)
346.	An Act for the relief of Lloyd Demont Noseworthy	(E-6)
347.	An Act for the relief of Ferdinand Nunes, otherwise known as Ferdinand Numes	(Z-3)
348.	An Act for the relief of Kenneth Charles Overbury	(F-8)
349.	An Act for the relief of William Pappas	(V-13)
350.	An Act for the relief of Dorothy Coughtry Paquette	(D-13)
351.	An Act for the relief of Margaret Hilda Popper Parker	(W-10)
352.	An Act for the relief of Joseph Wilmott Albert Parmenter	(H-4)
353.	An Act for the relief of Margaret Reta Dodge Parsons	(L-7)
354.	An Act for the relief of John Partridge	(Q-4)
355.	An Act for the relief of Thelma Nellie McKeage Patrick	(R-14)
356.	An Act for the relief of Diane Lorraine Cleveland Margon Stewart Patterson	(H-1)
357.	An Act for the relief of George Gerald Patterson	(L-5)
358.	An Act for the relief of Laura Fanny Hoddinott Peckford	(I-10)
359.	An Act for the relief of Ruth Annie Ricketts Perrett	(V-5)
360.	An Act for the relief of Albert Pigeon	(C-10)
361.	An Act for the relief of Stanilas Anthony Placzek	(X)
362.	An Act for the relief of Victor Della Porta, otherwise known as Jack William Taylor	(M-3)

Chap.		Bill No.
363.	An Act for the relief of Pearl Agnes Harding Potvin	(H-8)
364.	An Act for the relief of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell	(C-3)
365.	An Act for the relief of Eileen Lucy Tollett Power-Williams	(U-13)
366.	An Act for the relief of William Jean Paul Powroz	(B-8)
367.	An Act for the relief of Pearl Mary Brown Pratt	(O-13)
368.	An Act for the relief of Noella Cooker Prince	(L-6)
369.	An Act for the relief of Marcel Prud'homme	(R-11)
370.	An Act for the relief of Maria Clara Anita Cauchon Quirion	(H-13)
371.	An Act for the relief of Jean de Tonancour Racette	(B-3)
372.	An Act for the relief of Julia Frances Finn Radcliffe	(R-9)
373.	An Act for the relief of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger	(W-5)
374.	An Act for the relief of Maria Assunta Pilozzi Raspa	(U-12)
375.	An Act for the relief of Jennie Chun Readman	(F-7)
376.	An Act for the relief of Margaret Stuart Peniston Rex	(N-9)
377.	An Act for the relief of Joseph Octave Leopold Richer	(K-5)
378.	An Act for the relief of Kathleen Dempsey Robertson	(R-1)
379.	An Act for the relief of Shirley Mary Davis Robertson	(H-2)
380.	An Act for the relief of Edith Lorraine McBurney Robinson	(S-13)
381.	An Act for the relief of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon	(V-1)
382.	An Act for the relief of Sadie Denenberg Rockman	(B-2)
383.	An Act for the relief of Madeleine Victoria Coussement Rolland	(Q-9)
384.	An Act for the relief of Claude Arlington Root	(K)
385.	An Act for the relief of Dorothy Adelaide Jorbahn Rosburg	(C-12)
386.	An Act for the relief of Clara Stein Rosenberg	(F-10)
387.	An Act for the relief of Sophie Rosenberg Rosenberg	(M-12)
388.	An Act for the relief of Esther Kohn Rosner	(Z-6)
389.	An Act for the relief of Elizabeth McDonald Jones Roy	(J-7)
390.	An Act for the relief of Alfred Rubens	(E-10)
391.	An Act for the relief of Bessie Livshitz Rudy	(I-6)
392.	An Act for the relief of Leopold Ruel	(M-15)
393.	An Act for the relief of Arthur Ryan	(C-6)
394.	An Act for the relief of Claude Raphael Sacchitelle	(F-15)
395.	An Act for the relief of Patricia Louise Noseworthy St. Laurent	(J-5)
396.	An Act for the relief of Michael Samulack	(J-10)
397.	An Act for the relief of Eveline Shaheen Sauvageau	(J-2)
398.	An Act for the relief of Janca Fani Pollak Schlesinger	(T-6)
399.	An Act for the relief of Laura Solow Schwartz	(S-4)
400.	An Act for the relief of Mary Kazymerchyk Senyck	(P-6)
401.	An Act for the relief of Gilberte Drouyn Serres	(V)
402.	An Act for the relief of Beatrice Alexandra Duff Sheppard	(X-14)
403.	An Act for the relief of Sydney Silverman	(H-5)
404.	An Act for the relief of Reginald George Silversides	(P-4)
405.	An Act for the relief of Paul Joseph Simard	(D-1)
406.	An Act for the relief of Barbara Jean White Simpson	(F-4)
407.	An Act for the relief of John Wright Sinclair	(U-10)
408.	An Act for the relief of Nancy Elizabeth Borden Sise	(J-8)
409.	An Act for the relief of Fred Skiffington	(A-15)
410.	An Act for the relief of Mary Szabowska Skowron, otherwise known as Marie Szabowska Skowron	(M-4)

Chap.		Bill No.
411.	An Act for the relief of Adella Alice McNeil Slobosky	(N-8)
412.	An Act for the relief of Julia McKenzie Clarke Smith	(J-3)
413.	An Act for the relief of Phyllis Adair Barker Smith	(O-9)
414.	An Act for the relief of Pearl Witzling Socolow	(E-7)
415.	An Act for the relief of Rosalie Hetty Arbess Sofin	(Q-6)
416.	An Act for the relief of Vera Mary Drummond Stafford	(Y-11)
417.	An Act for the relief of Dorothy Joan Glegg Statham	(Z-1)
418.	An Act for the relief of Margot Landwirth Steinbach	(N)
419.	An Act for the relief of Robert Alfred Denman Stencel	(Z-8)
420.	An Act for the relief of James Alexander Stevenson	(T)
421.	An Act for the relief of Lewis Swailes	(C-8)
422.	An Act for the relief of George William Swinwood	(K-2)
423.	An Act for the relief of Yvette Lafontaine Tatos	(C-14)
424.	An Act for the relief of Joan Millicent Kemp Tessier	(I-14)
425.	An Act for the relief of Rodney David Themens	(Z-5)
426.	An Act for the relief of Jessie Clarke Thompson	(C-13)
427.	An Act for the relief of Albert Thornton	(A-14)
428.	An Act for the relief of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson	(U-2)
429.	An Act for the relief of Florence Elizabeth Hough Topp	(C-11)
430.	An Act for the relief of Louis Tothe	(T-14)
431.	An Act for the relief of Jeanne Delattre Toubeix	(S-3)
432.	An Act for the relief of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay	(F-12)
433.	An Act for the relief of Roger Tremblay	(P-12)
434.	An Act for the relief of Rebecca Joyce Isobel Hahn Vengroff	(L-4)
435.	An Act for the relief of Leona Kuprasz Veremchuk	(T-4)
436.	An Act for the relief of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy	(U-7)
437.	An Act for the relief of Dorothy Agnes Louise Grant Walker	(J-9)
438.	An Act for the relief of Audrey Madeline Crothers Walklate	(K-8)
439.	An Act for the relief of Francis Walsh	(D-15)
440.	An Act for the relief of Florence Elene Thom Ward	(A-8)
441.	An Act for the relief of Gertrude MacDonald Watt	(N-5)
442.	An Act for the relief of Geraldine Donovan Wilcox	(O-1)
443.	An Act for the relief of Ivy Isabel Brown Wilkinson	(P-2)
444.	An Act for the relief of Walter Hardy Willows	(R-8)
445.	An Act for the relief of Lucille Lafortune Wilson	(R-6)
446.	An Act for the relief of Patricia Mackell Wilson	(A-6)
447.	An Act for the relief of Agnes Mary Kelly Winters	(B-11)
448.	An Act for the relief of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen	(X-5)
449.	An Act for the relief of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White	(B-7)
450.	An Act for the relief of Natalie Wynohradnyk Wolcovitch	(L-10)
451.	An Act for the relief of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse	(X-13)
452.	An Act for the relief of Walter Leonard Woodward	(Y-7)
453.	An Act for the relief of Kenneth George Wright	(G-6)
454.	An Act for the relief of Max Wulfovitch	(H-3)
455.	An Act for the relief of Joan Gooderham Wyman	(D-2)
456.	An Act for the relief of Evelyn Maud Nash Wyse	(K-9)
457.	An Act for the relief of Edith Marie Treleaven Younkie	(X-9)
458.	An Act for the relief of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson	(G-10)
459.	An Act for the relief of Yukiko Takeuchi Zusko	(C-2)

Address:

To His Excellency the Governor General:

To offer the humble thanks of the Senate for His Gracious Speech to both Houses at the opening of the Session.

Consideration postponed, 30.

Motion debated and adjourned, 46, 55, 60, 67, 70, 88, 97, 100, 107, 129, 136, 145.

Address adopted and Ordered to be presented to His Excellency the Governor General, 151.

Acknowledgment of Address by His Excellency the Governor General, 168.

Adjournments of the Senate—Prolonged:

From 16th December, 1953 to 19th January, 1954. 165.

From 4th March, 1954 to 11th March, 1954. 347.

From 8th April, 1954 to 4th May, 1954. 419.

Animal Contagious Diseases Act, An Act to amend the:

Bill (250)—1st, 294; 2nd postponed, 310; 318; 330; 2nd and Ref. to Natural Resources, 339; reported without amendment, 342; 3rd, 342, R.A., 347. Ch. 12.

Appropriation Acts:

No. 1—Bill (391)—1st, 390; 2nd, 403; 3rd, 403. R.A., 404. Ch. 24.

No. 2—Bill (392)—1st, 390, 2nd, 403; 3rd, 403. R.A., 404. Ch. 25.

No. 3—Bill (465)—1st, 463; 2nd, 463; 3rd, 463. R.A., 466. Ch. 29.

No. 4—Bill (479)—1st, 544; 2nd, 545; 3rd, 545. R.A., 546. Ch. 67.

Assent to Bills, 164, 277-280, 344-347, 367, 404, 464, 503-504, 545-546.

Associated Canadian Travellers, An Act respecting The:

Petition, 104; read, 132; reported, 143; Bill (T-3)—1st, 144; 2nd and Ref. to Miscellaneous Private Bills, 163; reported without amendment, 177; 3rd, 181. Passage by Commons, 322. R.A., 347. Ch. 73.

Atomic Energy Control Act, An Act to amend the:

Bill (393)—1st, 479; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 486; reported without amendment, 538; 3rd, 539. R.A., 546. Ch. 47.

Auditors for National Railways, An Act respecting the appointment of:

Bill (9)—1st, 104; 2nd, 129; 3rd, 135. R.A., 164. Ch. 1.

B

Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited, An Act to incorporate:

Petition, 304; read 322; reported, 382; Bill (L-13)—1st, 383; 2nd, postponed, 388; 2nd, 392; suspension of Rule 119, 392; Ref. to Banking and Commerce, 392; reported with amendments, 408, amendments concurred in, 408; 3rd, 408. Passage by Commons, 422. R.A., 466. Ch. 69.

Bank of Canada Act, An Act to amend the:

Bill (297)—1st, 478; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 485; reported without amendment, 496; 3rd, 496. R.A., 504. Ch. 33.

Banks and Banking, An Act respecting:

Bill (338)—1st, 462; 2nd postponed, 475; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 480; reported with amendments, 495-496; amendments concurred in, 496; 3rd, 509. Concurrence by Commons in Senate amendments, 522. R.A., 546. Ch. 48.

Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba, An Act respecting:

Bill (B)—1st, 29; 2nd postponed, 47, 55, 60, 67, 70, 88, 97, 100; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 107; reported without amendment, 110; 3rd, 110. Passage by Commons, 268. R.A., 280. Ch. 9.

Bradette, The Honourable Joseph Arthur:

Appointment as Senator—Certificate, Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 3, 10.

Bradley, P. C., The Honourable Frederick Gordon:

Appointment as Senator—Certificate, Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 3, 9.

Brazilian Telephone Company, An Act respecting:

Petition, 220; read, 236; reported, 236; Bill (W-8)—1st, 236; 2nd postponed, 254; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 259; reported without amendment, 284; 3rd, 289. Passage by Commons, 334. R.A., 347. Ch. 74.

C

Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations:

(See Reports, Orders in Council, etc., laid on the Table)

Canadian Citizenship Act, An Act to amend the:

Bill (C-15)—1st, 423; 2nd postponed, 426; 2nd, 428; 3rd, postponed, 435; 440; 3rd, 442. Passage by Coms., 478. R.A., 504. Ch. 34.

Canadian Forces, An Act respecting the:

Bill (80)—1st, 269; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 290; reported without amendment, 315; 3rd, 329. R.A., 347. Ch. 13.

Canadian Forces, An Act respecting Benefits for Members of the:

Bill (101)—1st, 486; 2nd postponed, 492; 501; 510; 519; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 522; reported without amendment, 530; 3rd, 535. R.A., 546. Ch. 65.

Canadian National Railway Company, An Act respecting the construction of lines of railway by, from St. Felicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario:

Bill (442)—1st, 462; 2nd and Ref. to Transport and Communications, 480; reported without amendment, 500; 3rd, 509. R.A., 546. Ch. 49.

Canadian National Railways System, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the, during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company:

Bill (469)—1st, 485; 2nd postponed, 492; 2nd debated and debate adjourned, 501; 510; 2nd and Ref. to Transport and Communications, 518; reported without amendment, 522; 3rd, 526. R.A., 546. Ch. 50.

Canadian Nurses' Association, An Act respecting:

Petition, 177; read, 186; reported, 295; Bill (F-11)—1st, 300; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 318; reported without amendment, 338; 3rd, 343. Passage by Commons, 414. Refund of Parliamentary fees, 423. R.A., 466. Ch. 75.

Canadian Pacific Railway Company, An Act respecting:

Petition, 156; read, 176; reported, 176; Bill (R-5)—1st, 177; 2nd and Ref. to Committee on Transport and Communications, 205; reported without amendment, 258; 3rd, 258. Passage by Commons, 295. R.A., 347. Ch. 68.

Canadian Slovak League, An Act to incorporate:

Petition, 170; read, 180; reported, 454; Bill (N-15)—1st, 454; 2nd and Ref. to Miscellaneous Private Bills, 462; reported without amendment, 474; 3rd, 479. Passage by Commons with amendment, 514; consideration of amendment postponed, 523; Commons amendment concurred in, 527. R.A., 546. Ch. 76.

Capital punishment, corporal punishment and lotteries, Joint Committee on:

Message from Commons requesting that the Senate unite in the appointment of a Joint Committee, 169-170; consideration postponed, 170, 178, 182, 205, 211; consideration of Message; motion that the Senate unite with Commons in the appointment of a Joint Committee, etc.; naming Senators to serve on Joint Committee debated and debate adjourned, 216; debate postponed, 231-232; debated and debate adjourned, 239; Message naming Senators to serve on, 242, debate resumed, 254; motion adding the names of Senators Hodges and McDonald to Joint Committee, adopted, 254. Speaker's ruling, 254-255; debate adjourned, 255; debate resumed; motion resolved in the affirmative, 259. Motion uniting with Commons in appointment of Joint Committee, naming Senators to serve thereon, and Message to Commons, 259. Substitution of Message for one sent on Wednesday, February 3, 1954, 288. Message substituting the name of Mrs. Shipley for that of Mr. Decore, on Joint Committee, 288.

1st Report (Quorum)—289.

2nd Report—That the Committee be empowered to retain the services of Counsel, adopted, on division, 322.

Message substituting the name of Miss Bennett for that of Mr. Montgomery, 350.

3rd Report—Recommendations and report of the activities of the Committee, 514. Report adopted, 523.

Children of War Dead (Education Assistance) Act, An Act to amend the:

Bill (27)—1st, 140; 2nd and 3rd, 152. R.A., 164. Ch. 2.

Civil Service Commission of Canada:

Report with respect to revisions in salary ranges, 148-150. Referred to the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, 150. Adopted, 160.

Report regarding revisions in salary ranges for certain members of the staff of the Library of Parliament, 314; consideration at a later stage of the sitting, 314; motion for concurrence and report adopted, 318.

Report respecting the organization of the Library of Parliament, 446-447. Adopted, 450.

Report respecting the transfer of positions, classes and incumbents from The staff of the House of Commons to the staff of the Library of Parliament, 534. Adopted, 534.

Clerk of the Senate:

Accounts and Vouchers, 58, 458.

Assent to Bills, 164, 280, 347, 367, 404, 466, 504, 546.

Senators New:

Reads Writs of Summons appointing, and administers Oath of Allegiance to, 4, 15.

Speaker of the Senate:

Reads Commission appointing the Honourable Wishart McLea Robertson, P.C., 2.

Property Qualifications Tabled, 92, 295.

Motion to authorize the Clerk to receive renewed declarations of Property Qualifications from those members of the Senate who have not had the opportunity to make and file the same in accordance with Rule 105, and to make a Supplementary Return accordingly, 92.

Commerce General Insurance Company:

(See—*Commerce Mutual Fire Insurance Company*).

Committee of Selection, 22.

Committees:

Banking and Commerce—

List of Senators selected, 24.

First Report (Quorum)—52.

Report—Printing of Proceedings on Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law",—adopted, 450.

Canadian Trade Relations—

List of Senators selected, 26.

First Report (Quorum)—51.

Motion—That the Committee be authorized to enquire into and report on most practical steps to further implement Article 2 of the North Atlantic Treaty, etc., 299, 300. Motion adopted, 300.

Motion—Printing of Proceedings—adopted, 305.

Report—539-540. Adopted, 540.

Civil Service Administration—

List of Senators selected, 26.

First Report (Quorum), 50.

Debates and Reporting—

List of Senators selected, 25.

First Report (Quorum), 51.

Committees:—Con.

Divorce—

List of Senators selected, 25.

First Report (Quorum); Leave to sit during adjournments and during sittings of the Senate; and power to elect Deputy Chairman, 44.

One Hundred and Seventieth Report, Extension of time for filing petitions for Divorce, 180.

Motion adding the names of the Honourable Senators Burchill, Farquhar and Hawkins to Divorce Committee, adopted, 181.

400th Report (Statistics), 438-439.

Refund of the Parliamentary fees paid upon the petition of Romuald Fregeau, less printing and translation costs. Also, that the Exhibits filed at the hearing and enquiry be returned to the petitioner, 440.

External Relations—

List of Senators selected, 25.

First Report (Quorum), 51.

Finance—

List of Senators selected, 25.

First Report (Quorum), 50.

Iimmigration and Labour—

List of Senators selected, 26.

First Report (Quorum), 53.

Joint Committee of both Houses on capital punishment, corporal punishment and lotteries—

Message from Commons requesting that the Senate unite in the appointment of a Joint Committee, 169-170; consideration postponed, 170, 178, 182, 205, 211; consideration of Message; motion that the Senate unite with Commons in the appointment of a Joint Committee, etc.; naming Senators to serve on Joint Committee debated and debate adjourned, 239; Message naming Senators to serve on, 242; debate resumed, 254; motion adding the names of Senators Hodges and McDonald to Joint Committee, adopted, 254; Speaker's ruling, 254-255; debate adjourned, 255; debate resumed; motion resolved in the affirmative, 259. Motion uniting with Commons in appointment of Joint Committee, naming Senators to serve thereon and Message to Commons, 259.

Substitution of Message for one sent on Wednesday, February 3, 1954, 288.

Message substituting the name of Mrs. Shipley for that of Mr. Decore, on Joint Committee, 288.

First Report (Quorum)—289.

Second Report—That the Committee be empowered to retain the services of Counsel. Adopted, on division, 322.

Message from Commons substituting the name of Miss Bennett for that of Mr. Montgomery, 350.

Internal Economy and Contingent Accounts—

List of Senators selected, 25.

First Report (Quorum), 53.

Accounts and Vouchers referred, 58.

Second Report—Recommending retirement of Joseph E. Mailhot, 93; adopted, 100.

Third Report—Recommending retirement of Horace V. Attfield, 93; adopted, 101.

Committees:—Con.

Fourth Report—Recommending that the rate of pay of Gerard Lemire, be increased, 94; adopted, 101.

Fifth Report—Recommending employment of Mrs. Genevieve G. Giroux in the office of the Leader of the Government in the Senate, 94; adopted, 94.

Report of the Civil Service Commission respecting revisions in salary ranges, 148-150. Referred to Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, 150.

Sixth Report—Recommending that the changes in rates of compensation submitted by the Civil Service Commission in their Report of 15th December, 1953, be approved, 158-160. Adopted, 160.

Seventh Report—Recommending changes in per diem rates of compensation for various sessional and temporary positions, Senate, 161-162. Report adopted, 162.

Eighth Report—Accounts and Vouchers of the Clerk of the Senate, 489. Consideration postponed, 502. Adopted, 511.

Ninth Report—Supply of stationery, 489. Consideration postponed, 502. Adopted, 511.

Tenth Report—Service gratuity to Mrs. Annie Brown and Mrs. Fleurange Brazeau, 490. Consideration postponed, 502. Adopted, 511.

Eleventh Report—Recommending that the rate of pay of Constable Robert Lorne Ready be increased, 490. Consideration postponed, 502.
Adopted, 511.

Joint Committee on the Library of Parliament—
List of Senators selected, 24.
Message to Commons, (List of names), 29.
Message from Commons, (List of names), 168.
Report of the Librarians—Tabled, 28.
Message from Commons, (substitution of name), 184.
Report of the Civil Service Commission regarding revisions in salary ranges for certain members of the Staff of the Library of Parliament, 314; Consideration of Report at a later stage of the sitting, 314; Motion for concurrence in Report, adopted, 318.
Message from Commons substituting the name of Mr. Habel for that of Mr. McIlraith, 350.
1st Report, 428; Consideration postponed, 435; 440; Report adopted, 442.
Report of the Civil Service Commission respecting the organization of the Library of Parliament, 446-447. Report adopted, 450.
2nd Report, 530; adopted, 536.
Report of the Civil Service Commission respecting the transfer of the positions, classes and incumbents from the Staff of the House of Commons to the Staff of the Library of Parliament, 534. Adopted, 534.

Joint Committee on the Printing of Parliament—
List of Senators selected, 24.
Message to Commons, (List of names), 29.
Message from Commons, (List of names), 169.
Joint Committee on the Restaurant—
List of Senators selected, 24.
Message to Commons, (List of names) 29.
Message from Commons, (List of names) 169.

Committees:—Con.

Message from Commons substituting the name of Mr. Ferguson for that of Mr. Casselman, 391.

Message from Commons substituting the name of Mr. Gauthier (Nickel Belt) for that of Mr. Robertson, 391.

Miscellaneous Private Bills—

List of Senators selected, 25.

First Report (Quorum), 52.

Natural Resources—

List of Senators selected, 26.

First Report (Quorum), 52.

Public Building and Grounds—

List of Senators selected, 26.

First Report (Quorum), 53.

Public Health and Welfare—

List of Senators selected, 26.

First Report (Quorum), 54.

Selection (To nominate Senators)—

Committee appointed, 22.

First Report (Senators selected), 24-26. Adopted, 26. Constitution of Committee—motion, 28-29.

Standing Orders—

List of Senators selected, 24.

First Report (Quorum), 54.

Second Report, extension of time for filing petitions for Private Bills, 177.

Third Report, extension of time for filing petitions for Private Bills, 309.

Tourist Traffic—

List of Senators selected, 25.

First Report (Quorum), 50.

Motion that the Committee be empowered to inquire into the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada, etc., 70.

Motion—Adding names of the Honourable Senators McIntyre and Tremblay to list of Senators serving on Committee, 230.

Report—Printing of Proceedings, adopted, 258.

Transport and Communications—

List of Senators selected, 24.

First Report (Quorum), 54.

Motion—Adding the name of Senator Bishop to list of Senators serving on Committee, 55.

Commerce Mutual Fire Insurance Company, An Act respecting:

Petition, 170; read, 180; reported, 180.

Bill (S-5)—1st, 181; 2nd, and Ref. to Committee on Banking and Commerce, 211; reported without any amendment, 230; 3rd, 230. Passage by Commons, 391. R.A., 404. Ch. 70.

Commons:

Attendance in Senate Chamber—

Assent to Bills, 164, 277, 344, 367, 404, 464, 503, 545.

Opening of Parliament, 16, 18.

Prorogation of Parliament, 545.

Commonwealth Representatives in Canada, An Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for:

Bill (373)—1st, 479; 2nd postponed, 486; 2nd and Ref. to External Relations, 491; reported without amendment, 508; 3rd, 508. R.A., 545. Ch. 54.

Connolly, The Honourable John J.:

Appointment as Senator—Certificate, Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Qualification, 3, 14.

Criminal Code, An Act to amend the (Race Meetings.):

Bill (Q-15)—1st, 490; 2nd, 490; 3rd, 500. Passage by Commons with amendment, 511; amendments concurred in, 519. R.A., 546. Ch. 52.

Criminal Law, An Act respecting the:

Bill (7)—1st, 422; 2nd debated and debate adjourned, 426; debate postponed, 428; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 435; Report—Printing of Proceedings—adopted, 450; reported with amendments, 496-499; amendments concurred in, 499; 3rd, as amended, 500. Concurrence by Commons in Senate amendments, 514. R.A., 546. Ch. 51.

Customs Act, An Act to amend the:

Bill (29)—1st, 164; 2nd, 164; 3rd, 164. R.A., 164. Ch. 3.

Customs Tariff, An Act to amend the:

Bill (468)—1st, 484; 2nd, postponed, 492; 501; 2nd, 510; 3rd, 518. R.A., 546. Ch. 53.

D

Deputy of the Governor General:

Assent to Bills, 164, 277, 344, 367, 403, 464, 502, 545. Opening of Parliament—Informal, 16. Prorogation of Parliament, 545-549.

Disabled Persons, An Act to provide for Allowances for:

Bill (462)—1st, 486; 2nd, postponed, 492; 502; 510; 519; 2nd and Ref. to Public Health and Welfare, 522; reported without amendment, 530; 3rd, 530. R.A., 546. Ch. 55.

Divorce Acts:

(Index to Divorce Acts may be found following the index of Public and Private Acts.)

Divorce Statistics: 438-439.

Dominion Fire Insurance Company, An Act respecting The:

Petition, 264; read, 269; reported, 269; Bill (K-10)—1st, 276; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 285; reported with amendment, 304; amendment concurred in and 3rd, 304. Passage by Commons, 370. R.A., 404. Ch. 71.

E

Eastern Telephone and Telegraph Company, An Act respecting:

Petition, 350; read, 358; reported, 370; Bill (J-13)—1st, 378; 2nd and Ref. to Transport and Communications, 387; reported without amendment, 396. 3rd, 396. Passage by Commons, 422. R.A., 466. Ch. 77.

Emergency Gold Mining and Assistance Act, An Act to amend the:

Bill (376)—1st, 370; 2nd, postponed, 382; 387; 2nd, 391; 392; 3rd, 402. R.A., 404. Ch. 26.

Emergency Sitting of the Senate, Motion Re: 106.

Excise Act, An Act to amend the:

Bill (448)—1st, 484; 2nd, 491, 3rd, 501. R.A., 504. Ch. 35.

Excise Tax Act, An Act to amend the:

Bill (447)—1st, 484; 2nd, postponed, 491; 501; 510; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 518; reported without amendment, 531; 3rd, 535-536. R.A., 546. Ch. 56.

Explosives Act, An Act to amend the:

Bill (C)—1st, 60; 2nd, postponed, 70; 88; 97; 100; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 107; reported with one amendment, 110; 3rd, 135. Passage by Commons with amendments, 268; consideration of amendments postponed, 285; amendments concurred in and Message to Commons, 289. R.A., 347. Ch. 14.

Export Credits Insurance Act, An Act to amend the:

Bill (295)—1st, 318; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 330; reported without amendment, 338; 3rd, 343. R.A., 347. Ch. 15.

F

Fergusson, The Honourable Muriel McQueen:

Appointment as Senator—Certificate, Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 3, 6.

Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953, An Act to approve the:

Bill (78)—1st, 168; 2nd, postponed, 178; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 181; reported without amendment, 214; 3rd, 231. R.A., 280. Ch. 11.

Fournier, The Honourable Sarto:

Appointment as Senator—Certificate, Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 3, 12.

G

Governor General's Secretary:

Communications from, respecting—
Assent to Bills, 163, 268, 334, 366, 390, 458, 494, 544.
Opening of Parliament, 3, 16-17.
Prorogation of Parliament, 544.

Great Lakes Reinsurance Company, An Act respecting The:

Petition, 50; read, 62; reported, 150; Bill (Q-5)—1st, 151; 2nd, postponed, 170; 2nd and Ref. to Miscellaneous Private Bills, 178; reported without amendment, 214; 3rd, 214. Passage by Commons, 294. R.A., 347. Ch. 72.

H

Hodges, The Honourable Nancy:

Appointment as Senator—Certificate, Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 3, 15.

Housing and Living Conditions, An Act to Promote the Construction of New Houses, the Repair and Modernization of existing Houses, and the Improvement of:

Bill (102)—1st, 350; 2nd, debated and debate adjourned, 356; further debated and Ref. to the Standing Committee on Banking and Commerce, 358; reported without amendment and 3rd, 366. R.A., 367. Ch. 23.

I

Income Tax Act, An Act to amend the:

Bill (467)—1st, 484; 2nd, postponed, 492; 2nd, debated and debate adjourned, 501; further debated and 2nd. Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce, 509; Report, printing of evidence, 517; reported with amendments, 517; amendments concurred in, 517; 3rd, as amended, 518. Concurrence by Commons in Senate amendments, 522. R.A., 546. Ch. 57.

International Rapids Power Development, An Act to amend the:

Bill (B-15)—1st, 422; 2nd, postponed, 426; 428; 435; 2nd and referred to Transport and Communications, 440; reported without amendment, 450; 3rd 452. Passage by Commons, 478. R.A., 504. Ch. 36.

Inventions by Public Servants, An Act respecting:

Bill (444)—1st, 458; 2nd and referred to Banking and Commerce, 463; reported: English version without amendment; French version amended, 474-475; 3rd, as amended, 480. Concurrence by Commons in amendments, 484. R.A., 504. Ch. 40.

J

Jodoin, The Honourable Mariana Beauchamp:

Appointment as Senator—Certificate, Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 3, 5.

Jones, The Honourable J. Walter:

Appointment as Senator—Certificate, Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 3, 7.

Judges Act, An Act to amend the:

Bill (478)—1st, 526; 2nd and 3rd, 532. R.A., 546. Ch. 58.

K

Kerwin, The Honourable Patrick—Deputy of the Governor General:

Assent to Bills; 545-546.
Prorogation of Parliament; 547-549.

L

Léger, The Honourable Aurel D.:

Appointment as Senator—Certificate, Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 3, 13.

Library of Parliament:

Report of Librarians, 28.

M

McMullin, The Honourable Alister, President of the Senate of Australia:

Invitation to occupy a seat on the floor of the Senate, 422.

Macdonald, P. C., The Honourable William Ross:

Appointment as Senator—Certificate, Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 3, 4.

Members of Parliament Retiring Allowances Act, An Act to amend the:

Bill (176)—1st, 294; 2nd and referred to Banking and Commerce, 310; reported without amendment, 338; 3rd, 343. R.A., 347. Ch. 16.

Messages from Commons:

Re evidence—Bills of Divorce—

Returning to the Senate evidence submitted with Bills of Divorce, 242-246; 334-338; 412-414.

Re Joint Committees:

Library of Parliament; Printing of Parliament; Restaurant—(Naming of Members to serve on) 168-169.

Re Joint Committee on Capital punishment, corporal punishment and lotteries, 169-170; 288-289.

Re substitution of name of Mrs. Shipley for Mr. Decore on the Joint Committee on Capital punishment, corporal punishment and lotteries, 288.

Re substitution of name of Miss Bennett for Mr. Montgomery on Joint Committee on Capital punishment, corporal punishment and lotteries, 350.

Messages from Commons:—Con.

Re substitution of name of Mr. Habel for that of Mr. McIlraith on Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament, 350.

Re substitution of the name of Mr. Ferguson for that of Mr. Casselman on the Joint Committee of both Houses on the Parliamentary Restaurant, 391.

Re substitution of the name of Mr. Gauthier (Nickel Belt) for that of Mr. Robertson on the Joint Committee of both Houses on the Parliamentary Restaurant, 391.

Messages to Commons:

Re Joint Committees—

Library of Parliament; Priting of Parliament; Restaurant—(Naming Senators to serve on) 29.

Re Joint Committee on Capital punishment, corporal punishment and lotteries, 259.

Motions:

Agreement on Commerce between Canada and Japan—Debated and debate adjourned, 447; 450; 452. Adopted, 454.

That the following Address be printed as an appendix to the Official Report of the Debates of the Senate—

That the Address of the President of the United States of America, to Members of both Houses of Parliament on Saturday, 14th November, 1953, and the other Addresses delivered on this occasion, form part of the permanent records of this House, 28.

Capital punishment, corporal punishment and lotteries—

Appointment of Joint Committee of both Houses to inquire into and report upon, etc., 216. Motion concurred in, 254.

Motion adding names of Senators Hodges and McDonald to Joint Committee, concurred in, 254.

Speaker's ruling, 254-255.

That the copy of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa, March 31, 1954, including the correspondence on the Agreement and the Agreed Official Minute be printed as an appendix to the Official Report of the Debates of the Senate, and form part of the permanent records of this House, 408.

Emergency sitting of the Senate, 106.

Orders and Customs of the Senate and Privileges of Parliament, 21.

Property Qualifications—

That the Clerk of the Senate be authorized to receive the renewed declarations of Property Qualifications from those members of the Senate who have not had the opportunity to make and file the same in accordance with Rule 105, and to make a Supplementary Return accordingly, 92.

Refund of fees paid upon the petition of Thelma Nellie McKeage Patrick for a Bill of Divorce, less the sum of $50.00 to apply on printing and translation costs, 415.

Suspension of Rules—

Rules 23, 24 and 63 suspended from 14th December, 1953 until December 31st, 1953, 144.

Rule 119 relating to An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited, 392.

Motion withdrawn, 214

Motor Vehicle Transport, An Act respecting Extra-Provincial:

Bill (474)—1st, 508; 2nd, postponed, 519; 523; 527; 2nd, on division, 531; 3rd, on division, 536. R.A., 546. Ch. 59.

N

National Battlefields at Quebec, An Act to amend an Act respecting the:

Bill (167)—1st, 294; 2nd, postponed, 309; 2nd and referred to Natural Resources, 317; reported without amendment, 338; 3rd, 343. R.A., 347. Ch. 17.

National Harbours Board Act, An Act to amend the:

Bill (I-13)—1st, 378; 2nd and referred to Transport and Communications, 382; reported with amendments, 401-402; amendments concurred in, 408; 3rd, postponed, 415; 3rd, 418. Passage by Commons with amendments, 488. Consideration of amendments postponed, 502; amendments debated and debate adjourned, 510; amendments concurred in, 519. R.A., 546. Ch. 60.

National Parks Act, An Act to amend the:

Bill (28)—1st, 140; 2nd and referred to Natural Resources, 152; reported without amendment, 157; 3rd, 157. R.A., 164. Ch. 6.

National Physical Fitness Act, An Act to repeal the:

Bill (475)—1st, 508; 2nd, postponed, 519; 523; 527; 2nd and 3rd, 532. R.A., 546. Ch. 61.

Navigable Waters Protection Act, An Act to amend the:

Bill (O-15)—1st, 455; 2nd, postponed, 459, 462; 2nd and referred to Transport and Communications, 470; reported without amendment, 474; 3rd, 474. Passage by Commons, 494. R.A., 504. Ch. 37.

Niagara Gas Transmission Limited, An Act to authorize, to construct, own and operate an extra-provincial pipe line:

Petition, 214; read, 230; reported, 258.

Bill (D-10)—1st, 261; 2nd, postponed, 276; 2nd and referred to Transport and Communications, 285; reported without amendment, 315; 3rd, 329. Passage by Commons, 414. R.A., 466. Ch. 78.

North American Baptists Inc., (Canada). An Act to incorporate:

Petition, 288; read, 304; reported, 304.

Bill (G-11)—1st, 309; 2nd and referred to Miscellaneous Private Bills, 339; reported with amendments, 360; amendments concurred in, 360; 3rd, 360. Passage by Commons, 414. R.A., 466. Ch. 79.

Northern Affairs and National Resources, An Act respecting the Department of:

Bill (6)—1st, 136; 2nd, debated and debate adjourned, 145; 2nd and referred to Natural Resources, 151; reported without amendment, 157; 3rd, 157. R.A., 164. Ch. 4.

Northwest Atlantic Fisheries, An Act to implement the International Convention for the:

Bill (251)—1st, 294; 2nd, 310; 3rd, 317. R.A., 347. Ch. 18.

Northwest Territories, An Act to amend the Acts respecting the:

Bill (77)—1st, 184; 2nd and referred to Committee on Natural Resources, 211; reported without any amendment, 236; 3rd, 254. R.A., 280. Ch. 8.

Northwest Territories Elections, An Act respecting the Use of Election Material for By-elections and:

Bill (5)—1st, 104; 2nd, 129; 3rd, 135. R.A., 164. Ch. 5.

O

Opening of Parliament:

Appointment of the Honourbale Wishart McLea Robertson, P.C., as Speaker—Commission read by Clerk, 2.

Communications from the Governor General's Secretary respecting, 3, 16.

Senators introduced and sworn in, 4, 15.

Speaker of the Senate informs the Members of both Houses that the formal opening of the Session of Parliament is put off until a Speaker of the House of Commons has been chosen, and that His Excellency the Governor General will declare the causes of calling Parliament this afternoon, 16.

His Excellency the Governor General formally opens Session.

Beaudoin, The Honourable Louis Rene

Advises Governor General that he has been elected Speaker of the House of Commons and claims rights and privileges for that House, 18.

Speaker of the Senate advises the Speaker of the House of Commons that that the Governor General will recognize and allow their constitutional privileges, 18.

Opium and Narcotic Drug Act, An Act to amend the:

Bill (K-13)—1st, 378; 2nd, postponed, 382; 2nd, debated and debate adjourned, 387; 391; 403; 408; 2nd and referred to Public Health and Welfare, 416; reported without amendment, 418; 3rd, 418. Passed by Commons, 472. R.A., 504. Ch. 38.

Orders in Council:

Laid on the Table—*See*: Reports, Orders in Council and other documents laid on the Table.

Orders and Customs of the Senate and Privileges of Parliament:

Committee appointed (with leave to meet in Senate Chamber when and as often as they please), 21.

P

Patent Act, An Act to amend the:

Bill (177)—1st, 269; 2nd, postponed, 290; 2nd and referred to Banking and Commerce, 301; reported without amendment, 315; 3rd, 315. R.A., 347. Ch. 19.

Pension Act, An Act to amend the:
Bill (339)—1st, 489; 2nd, postponed, 502; 510; 519; 2nd and referred to Banking and Commerce, 523; reported without amendment, 535; 3rd, 535. R.A., 546. Ch. 62.

Pipe Lines Act, An Act to amend the:
Bill (10)—1st, 104; 2nd, 130; 3rd, 135. R.A., 164. Ch. 7.

Pipe Lines Act, An Act to amend the:
Bill (477)—1st, 508; 2nd, postponed, 519; 523; 526; 2nd and 3rd, 531. R.A., 546. Ch. 63.

Post Office Act, An Act to amend the:
Bill (P-15)—1st, 470; 2nd, 475; 3rd, 480. Passage by Commons, 489. R.A., 504. Ch. 39.

Post Office Act, An Act to amend the:
Bill (168)—1st, 255; 2nd, postponed, 259; 2nd, debated and debate adjourned, 264; 276; 2nd and referred to Transport and Communications, 284; reported without amendment, 315; 3rd, 315. R.A., 347. Ch. 20.

Property Qualification of Senators:
Return by Clerk, 92; 295.

Prorogation of Parliament: 545-549.

Public Service Superannuation Act, An Act to amend:
Bill (463—1st, 508; 2nd, postponed, 519; 523; 2nd and referred to Banking and Commerce, 526; reported with amendments, 538; amendments concurred in, 538; 3rd, as amended, 538. Concurrence by Commons in Senate amendments, 542. R.A., 546. Ch. 64.

R

Radio Act, An Act to amend the:
Bill (446)—1st, 458; 2nd and referred to Transport and Communications, 463; reported without amendment, 464; 3rd, 464. R.A., 466. Ch. 31.

Reid, The Honourable Senator:
Motion withdrawn, 214.

Reports, Orders in Council and Other Documents Laid on the Table:
Agreement for the extension to Italy of the International Accord of July 27, 1946, on German owned patents as amended by the Protocol of July 17, 1947. (Rome, November 29, 1950). 423.
Agriculture, Minister of
Annual Report for the year ended March 31, 1953. 424.
Agricultural Prices Support Board—Report, 88.
Agricultural Products Co-operative Marketing Act for the year ended March 31, 1953—
Report of Agreements made under the, 59.

Reports, Orders in Council and Other Documents Laid on the Table.—Con.

Agriculture, Report of the Minister of, 59.

Army Benevolent Fund Act—Report, 27; 542.

Auditors' Report to Parliament in respect of the Canadian National Railway System and the Canadian National (West Indies) Steamships Limited—(English and French) 377.

Blind Persons in Canada, Allowances for—Report, 27.

Board of Transport Commissioners for Canada—Report for the year ended December 31, 1953. P.C., 1954-354. 356.

Canada—Ceylon:

Exchange of Notes constituting an Agreement giving formal effect to the Statement of principles agreed between the two countries for Co-operative Economic Development of Ceylon. Signed at Colombo, July 3 and 11, 1952. 423.

Canada—Egypt:

Exchange of Notes, constituting an Agreement for the Exchange of Most-Favoured-Nation Treatment to regulate and facilitate trade between the two countries. Signed at Ottawa, November 26 and December 3, 1952. 423.

Canada—Federal Republic of Germany:

Exchange of Notes constituting an Agreement regarding visa requirements for non-immigrant travellers of the two countries. Signed at Bonn, April 10 and 15, 1953. 423.

Canada—France:

Exchange of Notes constituting an agreement providing for the entry into force of the Agreement regarding the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, signed at Paris, March 16, 1951. Signed at Ottawa, May 28, 1953. 59.

Canada Gazette, Part II—27; 88, 144; 170; 214; 276; 329; 356; 387; 424; 442; 470; 509.

Canada—India:

Exchange of Notes constituting an Agreement regarding the inspection of supplies, purchases in Canada by India. Signed at Ottawa, June 5 and 22, 1953. 424.

Canada—Italy:

Exchange of Notes constituting an Agreement for the Settlement of certain Canadian war claims and the release of Italian assets in Canada. Signed at Ottawa, September 20, 1951. 423.

Canada—Japan:

Agreement on Commerce between. Signed at Ottawa, 31st March, 1954. (English and French) 402.

Canada—Mexico:

Exchange of Notes constituting an Agreement for the operation of air services between and beyond their respective territories (with Schedule). Signed at Mexico, 27th July, 1953. 60.

Canada—Portugal:

Trade Agreement, signed at Lisbon, May 28, 1954. 500.

Canada—Spain:

Trade Agreement, signed at Madrid, May 26, 1954. 500.

Canada Shipping Act:

(Sick Mariners) Statement of Receipts and Expenditures under Part V of The, 28.

Reports, Orders in Council and Other Documents Laid on the Table:—Con.

Canada—United Kingdom:
Exchange of Notes constituting an Agreement extending the double taxation Agreement of June 5, 1946, with respect to income tax to the Colony of Dominica. Signed at Ottawa, June 30 and July 21, 1953. 60.

Canada—United Kingdom:
Exchange of Notes constituting an Agreement extending the double taxation Agreement of June 5, 1946, with respect to income tax to Southern Rhodesia. Signed at Ottawa, February 27 and April 9, 1953. 59.

Canada—United Nations, 1952-53, Department of External Affairs:
Conference Series 1953, No. 1. 94.

Canada—United States Ambassador to Canada:
No. 281. Exchange of Notes on the subject of the St. Lawrence Seaway, June 7 and 16, respectively. 535.

Canada—United States of Amercia:
Exchange of Notes constituting an Agreement concerning the sealing of mobile radio transmitting equipment. Signed at Washington, March 9 and 17, 1953. 59.

Canada—United States of America:
Exchange of Notes constituting an Agreement concerning the Haines-Fairbanks Pipeline. Signed at Ottawa, June 30, 1953. 60.

Canada—United States of America:
Exchange of Notes constituting an Agreement relating to the application of the NATO Status of Forces Agreement of June 19, 1951, to the United States Forces in Canada including those at the Leased Bases in Newfoundland and Goose Bay, Labrador. Signed at Washington, April 28 and 30, 1952. 423.

Canada—United States..
Exchange of Notes constituting an Agreement for the establishment of a Joint Economic Committee. Signed at Washington, November 12, 1953. 424.

Canada—United States:
Exchange of Notes constituting an Agreement for the Establishment of the St. Lawrence River Joint Board of Engineers. Signed at Washington, November 12, 1953. 424.

Canadian Ambassador in Washington, D.C., to the Secretary of State of the United States of America concerning the House of Representatives Bill H.R. 3300, which relates to the diversion at Chicago of the waters of Lake Michigan, Text of Note. No. 79, dated February 1, 1954, from the: 329.

Canadian Broadcasting Corporation—Report, 27.

Canadian Embassy—United States State Department:
Exchange of correspondence relating to the request of the Internal Security Sub-Committee of the U.S. Senate Committee on the judiciary to interview Igor Gouzenko.

1. Note from the State Department to the Canadian Embassy, Washington, dated October 29, 1953;
2. Note from the Canadian Embassy, Washington to the State Department, dated November 4, 1953;
3. Note from the State Department to the Canadian Embassy, Washington, dated November 19, 1953;
4. Note from the Canadian Embassy, Washington to the State Department, dated November 25, 1953.

Reports, Orders in Council and Other Documents Laid on the Table.—Con.

Canadian National Railways—Report—1953.
(English and French) 377.

Canadian National Railways Securities Trust—Report—
(English and French) 1953-377.

Canadian National (West Indies) Steamships Limited—Report—
(English and French) 1953-377.

Canadian Vocational Training—Report—27; 462.

Citizenship and Immigration, Department of—Report—28.

Civil Service Commission of Canada, Report for the calendar year 1953, 424.

Civil Service Commission's Annual Report on positions excluded from the operation of the Act (Calendar year)—284.

Colombo Plan for Co-operative Development in South and South-East Asia, which was prepared by the Consultative Committee in New Delhi, Progress Report; 151.

Custodian of Enemy Property—Report; 1953. (English and French)—391.

Debts due to the Crown:
List of apportionments and adjustments of seed grain, fodder for animals and other relief indebtedness, from November 20th, 1952 to October 31st, 1953. 28.

Diversion at Chicago of the waters of Lake Michigan, Text of Note 169, dated March 10, 1954, from the Canadian Ambassador in Washington, D.C., to the Secretary of the United States of America concerning the House of Representatives Bill H.R. 3300, which relates to the: (English and French)—378.

Eastern Rockies Forest Conservation Board—Report; 28.

External Affairs, Department of:
Report; 1953. (English and French)—418.

Family Allowances and Old Age Security Division—Report; 106.

Fisheries, Department of—Report; 106.

Fisheries Prices Support Board—Report; 276. (French).

German External Debts, Agreement on—Signed at London, 27th February, 1953. 59.

Immigrants, Loans to—Report: 28.

Indian Act. A Report with regard to loans made under the provisions of Section 69 of the, for the fiscal year 1953-54. 424.

International Labour Conference:
Authentic Texts of the following Recommendations, adopted at the 36th Session held at Geneva in June, 1953; together with copy of a letter from the Deputy Minister of Justice setting out the legislative jurisdiction for each of these Recommendations:—
Recommendation (No. 96) concerning the Minimum Age of admission to work underground in Coal Mines.
Recommendation (No. 97) concerning the protection of the Health of Workers in Places of Employment. 67.

International Sugar Agreement, London, England; October 1, 1953. Canada Treaty Series—English and French Texts. 391.

Labour, Department of—Report, 27; 378.

Lake Michigan—Diversion at Chicago of the waters of:
Text of Note No. 169, dated March 10, 1954. 378.

Librarians of Parliament—Report, 28.

Loans to Immigrants, covering the cost of their transportation to Canada—Report, 28.

Reports, Orders in Council and Other Documents Laid on the Table.—Con.

Maritime Marshland Rehabilitation Act—Report, 88.

The Honourable Alister McMullin, President of the Senate of Australia: Invitation to occupy a seat on the floor of the Senate, 422.

National Battlefields Commission, Auditor General's Report, 28.

National Battlefields Commission, Estimates of Expenditure and Capital Budget of the, for the year ending March 31, 1955, and a copy of Order in Council of March 10, 1954; P.C., 1954-357, approving the same. 535.

National Defence, Department of—Report, 67.

National Gallery of Canada—Report, 28.

National Health and Welfare, Department of—Report, 227.

National Librarian—Report, 67; 485.

Northwest Territories, Ordinances made by the Commissioner in Council: 28; 170; 329.

Northwest Territories, Return re liquor permits for the year 1953: 204.

Northwest Territories Power Commission—Report, 28.

Northwest Territories Power Commission, Capital Budget for the fiscal year ending March 31, 1955, and a copy of Order in Council—P.C., 1954-657 approving the said budgets. 535.

Old Age Assistance in Canada—Report, 27.

Order in Council, P.C., 1954-357, dated March 10, 1954. 535.

Order in Council, P.C., 1954-657. 535.

Penitentiaries, Commissioner of—Report, 67; 264.

Permits to enter or remain in Canada issued by the Minister of Citizenship and Immigration since the last return to Parliament—up to November 15, 1953—Report, 59.

Physical Fitness Division—Report—Department of National Health and Welfare: 526.

Positions excluded from the operation of the Civil Service Act (Calendar Year)—Civil Service Commission's Annual Report: 284.

Prairie Farm Assistance Act for the Crop year 1952-53—Report; 500.

Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities for the year ended March 31, 1953—Report: 59.

Public Printing and Stationery—Report: 214.

Resources and Development, Department of—Report: 144.

Returned Soldiers' Insurance Act, Statement for fiscal year 1952-53; 27. 1953-54; 509.

Secretary of State of Canada—Report: 27; 204.

Statutory Orders and Regulations:

Canada Gazette, Part II: 27; 88; 144; 170; 214; 276; 329; 356; 387; 424; 442; 470; 509.

Supplementary Agreement to revise Article II of the Agreement annexed to the Final Act of the Commonwealth-United States Telecommunications meeting, signed at London on August 12, 1949. Signed at London, October 1, 1952, 423.

Unemployment Insurance Advisory Committee—Report: 27.

Unemployment Insurance Commission—Report: 27; 531.

United Nations Forces in Japan, Agreement regarding the status of the: Signed at Tokyo, February 19, 1954. (English and French)—418.

United Nations Technical Assistance Conference, Final Act of the Third: Done at New York, February 27, 1953; 423.

United Nations Opium Conference, Final Act of the: Signed at New York, June 23, 1953. 59.

Reports, Orders in Council and Other Documents Laid on the Table.—Con.
War Claims Commission on Reference under P.C., 1953, 857—Report of the Chief War Claims Commissioner: 27.
Veterans Insurance Act, Statement for fiscal year 1952-53; 27. 1953-54; 509.
Veterans Affairs, Department of—Report 1953; 27.
Veterans' Land Act, Statement for fiscal year 1952-53; 27. 1953-54; 509.
Yukon Territory Ordinances by Commissioner in Council: 27; 424.

Representation Act, An Act to amend the:
Bill (420)—1st, 422; 2nd, 422; 3rd, 426. R.A., 466. Ch. 32.

Research Council Act, An Act to amend the:
Bill (375)—1st, 462; 2nd, 470; 3rd, 475. R.A., 504. Ch. 42.

Rinfret, The Right Honourable Thibaudeau—Deputy of the Governor General:
Assent to Bills, 164; 277-280; 344-347; 403-405; 502-504.
Informal opening of Parliament, 16.

Robertson, P. C., Honourable Wishart McLea:
Appointment as Speaker, under the Great Seal; 2.

Royal Assent to Bills:
164; 277-280; 344-347; 367; 404; 464; 503-504; 545-546.

Royal Canadian Mounted Police Act, An Act to amend the:
Bill (464)—1st, 472; 2nd, postponed, 481; 2nd and Ref. to Banking and Commerce 485; reported without amendment, 495; 3rd, 495. R.A., 504. Ch. 43.

S

Salaries Act, An Act to amend the:
Bill (172)—1st, 295; 2nd, postponed, 310; 2nd, 318; 3rd, 330. R.A., 347. Ch. 21.

Savings Banks in the Province of Quebec, An Act respecting:
Bill (419)—1st, 478; 2nd, postponed, 485; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 491; reported without amendment, 496; 3rd, 496. R.A., 504. Ch. 41.

Senate and House of Commons Act, An Act to amend the:
Bill (171)—1st, 246; 2nd, 259; 3rd, 264. R.A., 280. Ch. 10.

Senate Staff:
See Reports of Internal Economy and Contingent Accounts.

Senators, Appointed during the Session:
Certificates of Appointment, Introduction, Oath, Writ of Summons and Declaration of Property Qualification.
The Honourable Senators:
Bradette; 3, 10.
Bradley; 3, 9.

Senators, Appointed during the Session:—Con.

Connolly; 3, 14.
Fergusson; 3, 6.
Fournier; 3, 12.
Hodges; 3, 15.
Jodoin; 3, 5.
Jones; 3, 7.
Leger; 3, 13.
Macdonald; 3, 4.
Tremblay; 3, 11.
Woodrow; 3, 8.

Speaker of the Senate:

Absence of—Clerk informs Senate of unavoidable; 356.
Certificates of appointment of new Senators—
Informs Senate of receipt by Clerk of; 3.
Governor General's Secretary:
Reads communications from, respecting:
Assent to Bills—163; 268; 334; 366; 390; 458; 494, 544.
Opening of Parliament—3; 16; 17.
Prorogation of Parliament—544.
Library of Parliament:
Presents Report of Librarians—28.
Property Qualification of Senators:
Presents Return of; 92.
Robertson, The Honourable Wishart McLea:
Appointment as Speaker—Commission read by Clerk; 2.
Senators, Introduction of; 4; 15.
Speech from the Throne—Opening of Parliament:
Informs Senate that a copy of the Speech of His Excellency the Governor General has been left in his hands; 21.
Speaker leaves the Chair to address the Senate; 170.
Speaker's Ruling; 254-255; 351-352.

Speech from the Throne:

Opening of Parliament; 18-21.
Copy left in hands of the Speaker and ordered for consideration; 21.
Consideration postponed; 30. Address in reply moved, debated and adjourned; 46. Further debated and adjourned; 55; 60; 67; 70; 88; 97; 100; 107; 129; 136; 145.
Address adopted and ordered to be presented to His Excellency the Governor General; 151.
Acknowledgement of Address by His Excellency the Governor General; 168.
Prorogation; 547-548.

Strategic and Other Goods, An Act respecting Export and Import of:

Bill (374)—1st, 370; 2nd, postponed, 382; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 387; reported without amendment, 402; 3rd, 402. R.A., 404. Ch. 27.

Superannuation of Government Employees transferred to Crown Corporations, An Act to amend certain Acts respecting the:

Bill (461)—1st, 478; 2nd, 485; 3rd, 491. R.A., 504. Ch. 44.

Supply for Public Service:
See Appropriation Acts.

Suspension of Rules:
Relating to Public Bills; 144, 479.

T

Telegraphs Act, An Act to amend:
Bill (S)—1st, 89; 2nd, postponed, 97; 100; 2nd and 3rd; 107. Passage by Commons, 294. R.A., 347. Ch. 22.

Trans-Canada Pipe Lines Limited:
Petition, 177; read, 186; reported, 316.
Bill (S-11)—1st, 316; 2nd, postponed, 344; 352; 356; 2nd and Ref. to Standing Committee on Transport and Communications, 358; reported without amendment and 3rd, 386. Passage by Commons, 414. R.A., 466. Ch. 80.

Transport Act, An Act to amend the Department of:
Bill (443)—1st, 452; 2nd, 454; 3rd, 459. R.A., 466. Ch. 30.

Transport Commissioners for Canada, Board of:
Report for the year ended December 31, 1953. P.C., 1954-354; 356.

Tremblay, The Honourable Léonard David Sweezey.:
Appointment as Senator—Certificate, Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification; 3; 11.

V

Veterans' Land Act, An Act to amend the:
Bill (459)—1st, 484; 2nd, postponed, 491; 501; 510; 522; 526; 531; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 536; reported without amendment, 539; 3rd, 539. R.A., 546. Ch. 66.

Victorian Order of Nurses, An Act respecting:
Petition, 70; read, 93; reported, 106.
Bill (M-2)—1st, 106; 2nd and Ref. to Miscellaneous Private Bills, 136; reported without any amendment, 177; 3rd, 181. Refund of Parliamentary fees, 204. Passage by Commons, 414. R.A., 466. Ch. 81.

Vocational Training Co-ordination Act, An Act to amend the:
Bill (326)—1st, 452; 2nd, postponed, 454; 2nd and Ref. to Immigration and Labour, 459; reported without amendment, 474; 3rd, 479. R.A., 504. Ch. 45.

W

War Service Grants Act, An Act to amend the:
Bill (82)—1st, 478; 2nd and Ref. to Banking and Commerce, 486; reported without amendment, 494. 3rd, 494. R.A., 504. Ch. 46.

Woodrow, The Honourable Allan L.:
Appointment as Senator—Certificate, Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification; 3; 8.

DIVORCES

A

Ainsworth, Claire Viola Frechette

Petition, 156; reported, 198; adopted, 212.
Bill (K-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 82.

Alexander, Lillian Hazel Welch

Petition, 33; reported, 132; adopted, 145.
Bill (Z-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 83.

Allen, Donald Clarke

Petition, 172; reported, 297; adopted, 310.
Bill (J-11)—1st, 316; 2nd and 3rd, 330. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 465. Ch. 84.

Amory, Marjorie May Price

Petition, 184; reported, 397-398; adopted, 408.
Bill (O-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 418-419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 504. Ch. 85.

Anley, Philip George Ralph

Petition, 34; reported, 124-125; adopted, 136.
Bill (K-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 86.

Armand, Jean Antoine Francois

Petition, 175; reported, 362; adopted, 366.
Bill (G-13)—1st, 367; 2nd and 3rd, 378-379. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 87.

Arsenault, Olga Pscheidt

Petition, 104; reported, 200; adopted, 212.
Bill (Q-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 88.

Asselin, Mary Joy Thomson

Petition, 184; reported, 396; adopted, 408.
Bill (J-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 418-419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 89.

Astrof, Pauline Prussick

Petition, 184; reported, 323; adopted, 339.
Bill (H-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 90.

Axelrad, Marianne Roos

Petition, 41; reported, 196; adopted, 212.
Bill (C-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 91.

B

Babinszki, Ferencz Gyula

Petition, 156; reported, 400; adopted, 408.
Bill (W-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 504. Ch. 92.

Bailey, Agnes Broo Hammond

Petition, 175; reported, 202; adopted, 212.
Bill (V-7)—1st, 215-216; 2nd, 232-233; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 93.

Bailis, Sonia Rofman

Petition, 58; reported, 190; adopted, 212.
Bill (H-6)—1st, 211; 2nd, 217; 3rd, 230-231. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 344. Ch. 94.

Baines, Florence Bella Davis

Petition, 38; reported, 64; adopted, 71.
Bill (J)—1st, 71; 2nd, 89; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 95.

Banks, Christina Emmanuel Papadakis

Petition, 157; reported, 250; adopted, 260.
Bill (T-9)—1st, 260; 2nd, 264; 3rd, 264-265. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 96.

Barath, Nicolas Joseph Ladislas

Petition, 37; reported, 399-400; adopted, 408.
Bill (V-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 504. Ch. 97.

Barbeau, Marie-Claire Parisien

Petition, 157; reported, 376-377; adopted, 383.
Bill (G-14)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 98.

Barber, Lilli Schwab

Petition, 157; reported, 270; adopted, 285.
Bill (H-10)—1st, 276; 2nd and 3rd, 289. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 464. Ch. 99.

Barclay, Nancy Rachel Bonnar

Petition, 41; reported, 66; adopted, 71.
Bill (Q)—1st, 71; 2nd, 89; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 100.

Barnes, Ann McKinnon Archibald

Petition, 175; reported, 308; adopted, 318.
Bill (E-12)—1st, 329; 2nd and 3rd, 339-340. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 101.

Barrett, Frederica Priesel
Petition, 173; reported, 325; adopted, 339.
Bill (N-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 102.

Barry, Georges
Petition, 37.

Barter, Frances Maud Mercer
Petition, 37; reported, 44; adopted, 44.
(Petition withdrawn).

Bateman-Cooke, Herbert William
Petition, 104; reported, 222; adopted, 233.
Bill (T-8)—1st, 233; 2nd, 238; 3rd, 253. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 103.

Batt, Esther Wray Carpenter
Petition, 40; reported, 86; adopted, 97.
Bill (G-2)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 104.

Beaucaire, Angelina Natale
Petition, 157; reported, 199; adopted, 212.
Bill (N-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 105.

Beaulieu, Rodolphe
Petition, 35; reported, 200-201; adopted, 212.
(Petition withdrawn).

Beck, Edith Hersh
Petition, 33; reported, 118; adopted, 136.
Bill (N-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 106.

Beek, George Daniel van der
Petition, 174.

Belanger, Elizabeth Jane Marcelin
Petition, 174.

Benard, Arsene
Petition, 185.

Benjamin, Esther Smilovitch
Petition, 39; reported, 120; adopted, 136.
Bill (U-3)—1st, 2nd and 3rd, 152-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 107.

Benton, Norma Mary MacKenzie
Petition, 32; reported, 81; adopted, 97.
Bill (P-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 108.

Bercovitz, Jean Hunter

Petition, 38; reported, 78-79; adopted, 97.
Bill (G-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 277. Ch. 109.

Bernard, Mary Clenman—Otherwise known as May Clenman Bernard

Petition, 38; reported, 189; adopted, 212.
Bill (D-6)—1st, 211; 2nd, 217; 3rd, 230. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 344. Ch. 110.

Bernard, May Clenman

(See—Bernard, Mary Clenman).

Bernstein, Dora Garoff

Petition, 40; reported, 118-119; adopted, 136.
Bill (P-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 111.

Bertrand, Joseph Bernard

Petition, 174; reported, 308; adopted, 318.
Bill (D-12)—1st, 329; 2nd and 3rd, 339-340. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 112.

Berube, Marcel

Petition, 41; reported, 141; adopted, 152.
Bill (M-5)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 113.

Berzeviczy, Theodore Rolfsmeyer von

Petition, 39; reported, 201; adopted, 212.
Bill (U-7)—1st, 215-216; 2nd, 232-233; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 436.

Binder, Yetta Frumkin

Petition, 176; reported, 306; adopted, 318.
Bill (X-11)—1st, 328-329; 2nd and 3rd, 339-340. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 114.

Bishop, Rose White

Petition, 42; reported, 117; adopted, 136.
Bill (L-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 279. Ch. 115.

Blais, Martin Yvon

Petition, 175.

Blampied, Jean Nelson Williams

Petition, 173; reported, 298; adopted, 310.
Bill (O-11)—1st, 316; 2nd and 3rd, 331. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 116.

Bleasdale, Ernest

Petition, 33; reported, 45; adopted, 46.
(Petition withdrawn).

Bliziffer, Anton

Petition, 74; reported, 201; adopted, 212.
Bill (T-7)—1st, 215-216; 2nd, 232-233; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 117.

Blumenthal, Freda Becker

Petition, 156; reported, 376; adopted, 383.
Bill (D-14)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 118.

Bodanis, Nathan

Petition, 36.

Bonfield, George William

Petition, 33; reported, 80; adopted, 97.
Bill (M-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 119.

Boyd, Shirley Catherine Bradley

Petition, 39; reported, 121; adopted, 136.
Bill (Y-3)—1st, 2nd and 3rd, 152-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 120.

Boyer, Velma Mackland Giles

Petition, 105; reported, 273; adopted, 285.
Bill (S-10)—1st, 284; 2nd and 3rd, 290. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 464. Ch. 121.

Brisebois, George Joseph John Louis Gustave

Petition, 35; reported, 111; adopted, 136.
Bill (O-2)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 122.

Britt, Joseph Anthony Albert

Petition, 33; reported, 115; adopted, 136.
Bill (D-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 279. Ch. 123.

Burg, Marion Shirley Barsky

Petition, 38; reported, 203; adopted, 212.
Bill (Z-7)—1st, 216; 2nd, 232-233; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 124.

Burne, Dorothy Amelia Hockley

Petition, 41; reported, 118; adopted, 136.
Bill (O-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279.
Refund of Parliamentary fees, 296. Reported, 296; adopted, 310. Ch. 125.

C

Calve, Lucienne Saint-Laurent
Petition, 176; reported, 397; adopted, 408.
Bill (L-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 418-419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 126.

Cammell, Norma Harriet Hazlehurst
Petition, 39.

Campbell, Muriel Spencer
Petition, 184; reported, 306; adopted, 318.
Bill (W-11)—1st, 328-329; 2nd and 3rd, 339-340. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 127.

Campbell, Norma Patricia Cooke
Petition, 42; reported, 133; adopted, 145.
Bill (C-5)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 128.

Cantin, Marie Jeannette Lucille Catherine Clement
Petition, 175; reported, 322-323; adopted, 339.
Bill (G-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 129.

Caplan, Lois Helen Kutzman
Petition, 156; reported, 204; adopted, 212.
Bill (N-6)—1st, 214-215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 130.

Carbonneau, Eugene Clifford
Petition, 105; reported, 362; adopted, 366.
Bill (F-13)—1st, 367; 2nd and 3rd, 378-379. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 131.

Carragher, Genevieve Mary Emily McGuire
Petition, 74; reported, 134; adopted, 145.
Bill (G-5)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 132.

Carrière, Rose Enkin
Petition, 38; reported, 76; adopted, 97.
Bill (Y)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 133.

Casselman, Margaret Ann Eddie
Petition, 174; reported, 299; adopted, 310.
Bill (Q-11)—1st, 316; 2nd and 3rd, 331. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 134.

Castelli, Carlo
Petition, 34; reported, 86-87; adopted, 97.
Bill (I-2)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 135.

Champagne, Heneault
Petition, 185; reported, 434; adopted, 440.
Bill (L-15)—1st, 439; 2nd, 442; 3rd, 447. Passage by Coms., 534. Message, 534. R.A., 545. Ch. 136.

Charbonneau, Remi
Petition, 175; reported, 400; adopted, 408.
Bill (Y-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 504. Ch. 137.

Charters, Bernice Margaret Vizzuttid
Petition, 35; reported, 79; adopted, 97.
Bill (J-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 138.

Childs, Phyllis Best
Petition, 41; reported, 63; adopted, 71.
Bill (G)—1st, 71; 2nd, 88; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 139.

Clark, Andrew Warden
Petition, 41; reported, 112; adopted, 136.
Bill (S-2)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 140.

Clarke, Marilyn Clerk Merlin
Petition, 38; reported, 63; adopted, 71.
Bill (H)—1st, 71; 2nd, 88; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 141.

Clarke, Martha Anne Sutherland
Petition, 41; reported, 62-63; adopted, 71.
Bill (F)—1st, 71; 2nd, 88; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 142.

Clarke, Martha Betty Schenck
Petition, 173; reported, 323; adopted, 339.
Bill (I-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 143.

Cloutier, Phyllis Matthews
Petition, 34; reported, 117; adopted, 136.
Bill (K-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 279. Ch. 144.

Cobel, Gisela Kunz
Petition, 39.

Cohen, Phyllis Weiss
Petition, 40; reported, 119; adopted, 136.
Bill (Q-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 145.

Cohen, Rosdlyn Belkin
Petition, 41; reported, 113; adopted, 136.
Bill (V-2)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 146.

Cohen, Sonia Lippman
Petition, 58; reported, 248; adopted, 260.
Bill (M-9)—1st, 260; 2nd, 264; 3rd, 264-265. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 147.

Cole, Helen McEachran
Petition, 184.

Connor, John A.
(See—Crystal, Jack).

Cooke, Rose Lillian Budd
Petition, 41; reported, 119; adopted, 136.
Bill (R-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 148.

Cooper, Robert James
Petition, 174; reported, 327-328; adopted, 339.
Bill (V-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 414. Message, 414. R.A., 466. Ch. 149.

Copeland, Joan Bechard Tutty
Petition, 173; reported, 271-272; adopted, 285.
Bill (M-10)—1st, 284; 2nd and 3rd, 290. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 464. Ch. 150.

Corbeil, Anita Felton
Petition, 174; reported, 248; adopted, 260.
Bill (L-9)—1st, 260; 2nd, 264; 3rd, 264-265. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 151.

Coristine, Mary Bernice Patricia Mullins
Petition, 39; reported, 127; adopted, 136.
Bill (U-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 152.

Cote, Henriette Duffy
Petition, 74; reported, 223; adopted, 233.
Bill (X-8)—1st 247; 2nd and 3rd, 261. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 153.

Cote, Margaret Alice May Plinn

Petition, 35; reported, 76; adopted, 97.
Bill (W)-1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 154.

Cote, Roch

Petition, 174; reported, 283; adopted, 290.
Bill (D-11)—1st, 300; 2nd, 310-311; 3rd, 317. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 465. Ch. 155.

Cote, Wilfrid

Petition, 33; reported, 193; adopted, 212.
Bill (S-6)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 156.

Cousineau, Claire Labelle

Petition, 185; reported, 374; adopted, 383.
Bill (W-13)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 157.

Coutts, Catherine Miller Mary Harris Dawson

Petition, 32; reported, 62; adopted, 71.
Bill (D)—1st, 71; 2nd, 88; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 158.

Cowan, Eileen Theresa Burgess

Petition, 172; reported, 250; adopted, 260.
Bill (S-9)—1st, 260; 2nd, 264; 3rd, 264-265. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 159.

Cowans, Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley

Petition, 175; reported, 306; adopted, 318.
Bill (V-11)—1st, 328-329; 2nd and 3rd, 339-340. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 160.

Crittenden, George Arthur

Petition, 40; reported, 125; adopted, 136.
Bill (N-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 161.

Crystal, Jack—Otherwise known as John A. Connor

Petition, 185.

Cucu, Alexandra Morgoci

Petition, 35; reported, 133; adopted, 145.
Bill (D-5)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 162.

Cutler, Idella Adeline Sharpe

Petition, 35; reported, 202; adopted, 212.
Bill (X-7)—1st, 216; 2nd, 232-233; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 163.

D

D'Abate, Felice

Petition, 59; reported, 323; adopted, 339.
Bill (J-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 164.

Daemen, Fernand Constant

Petition, 42; reported, 192; adopted, 212.
Bill (O-6)—1st, 214-215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 165.

Dancsak, Evangeline Emma Bonner

Petition, 43; reported, 126; adopted, 136.
Bill (O-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 166.

Daoust, Fernande Gilbert Andrea Leclair

Petition, 184; reported, 326; adopted, 339.
Bill (R-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 167.

Daoust, Joseph Alphonse Xavier

Petition, 156; reported, 326; adopted, 339.
(Petition withdrawn).

Dardano, Nicole Emile

Petition, 156.

Davidson, Dorothy Miller Osborough

Petition, 175; reported, 199; adopted, 212.
Bill (O-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 168.

Davies, Dorothy Lilian Asbury

Petition, 44; reported, 194; adopted, 212.
Bill (X-6)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 169.

Daykin, Elizabeth Ann Hunter

Petition, 32; reported, 62; adopted, 71.
Bill (E)—1st, 71; 2nd, 88; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 170.

Delorme, Joseph Delphis Guillaume

Petition, 173; reported, 399; adopted, 408.
Bill (U-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 419.

Denault, Joseph Aurele

Petition, 42; reported, 188; adopted, 212.
Bill (B-6)—1st, 211; 2nd, 217; 3rd, 230. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 344. Ch. 171.

De Santis, Antoine
Petition, 32.

Desjardins, Solanges Laperle
Petition, 41; reported, 77; adopted, 97.
Bill (A-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 277. Ch. 172.

Desloover, Jean Albert Raymond Rasson
Petition, 175; reported, 297; adopted, 310.
Bill (K-11)—1st, 316; 2nd and 3rd, 330. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 465. Ch. 173.

Desmarais, Marie Laurette Carmen Gamache
Petition, 39; reported, 226; adopted, 233.
Bill (I-9)—1st, 247; 2nd and 3rd, 261. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 174.

Dillen, Winifred Margery Taken
Petition, 38; reported, 225; adopted, 233.
Bill (D-9)—1st, 247; 2nd and 3rd, 261. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 175.

Dionne, Marie Rose Gisele Houde
Petition, 74; reported, 200; adopted, 212.
Bill (P-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 176.

Dishler, Margaret Jaunzen
Petition, 156; reported, 196; adopted, 212.
Bill (D-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 177.

Disken, Dorothy Winnifred Patricia Lawson
Petition, 176.

Dixon, Claire Pierrette Desrochers
Petition, 34; reported, 142; adopted, 152.
Bill (O-5)—1st, 2nd and 3rd, 154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 178.

Donnelly, Lucille Hudon
Petition, 35.

Drummond, Elizabeth Josephine Grant
Petition, 43; reported, 116; adopted, 136.
Bill (F-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 279. Ch. 179.

Druxerman, Lawrence
Petition, 43; reported, 120-121; adopted, 136.
Bill (X-3)—1st, 2nd and 3rd, 152-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 180.

du Berger, Aline Gosselin
Petition, 105; reported, 373; adopted, 383.
Bill (T-13)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 181.

Dubois, Charles Edouard
Petition, 176; reported, 296; adopted, 310.
Bill (I-11)—1st, 316; 2nd and 3rd, 330. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 465. Ch. 182.

Dubour, Marie Muriel Gladys Lena Soubre
Petition, 173; reported, 377; adopted, 383.
Bill (H-14)—1st, 387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 183.

Dubuc, Shirley Ann Slayton
Petition, 34; reported, 120; adopted, 136.
Bill (V-3)—1st, 2nd and 3rd, 152-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 184.

Dufort, Joseph Georges Roger
Petition, 35; reported, 116; adopted, 136.
Bill (G-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 279. Ch. 185.

Dufort, Rita Boucher
Petition, 156; reported, 360; adopted, 366.
Bill (Z-12)—1st, 366-367; 2nd and 3rd, 378-379. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 186.

Dunphy, Marjorie Joan LeRiche
Petition, 35; reported, 80-81; adopted, 97.
Bill (N-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 187.

E

Easton, John Stuart Ireland
Petition, 32; reported, 65; adopted, 71.
(Petition withdrawn).

Echlin, Ethel Hansen
Petition, 185.

Eden, Madeleine Marguerite Faure
Petition, 43; reported, 282; adopted, 290.
Bill (Z-10)—1st, 300; 2nd, 310; 3rd, 317. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 465. Ch. 188.

Ellis, Cecil Alfred
Petition, 74; reported, 275; adopted, 285.
Bill (X-10)—1st, 300; 2nd, 310; 3rd, 317. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 465. Ch. 189.

Elman, Bessie Katz

Petition, 172; reported, 273-274; adopted, 285.
Bill (T-10)—1st, 284; 2nd and 3rd, 290. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 466. Ch. 190.

English, Hellon May Dreany

Petition, 35; reported, 226; adopted, 233.
Bill (G-9)—1st, 247; 2nd and 3rd, 261. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 191.

Esson, Marion Elizabeth Davis

Petition, 58; reported, 251; adopted, 260.
Bill (V-9)—1st, 260; 2nd, 264; 3rd, 264-265. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 192.

F

Falardeau, Olga Korim

Petition, 174; reported, 324; adopted, 339.
Bill (K-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 193.

Faubert, Irene Bertha Kirkpatrick dit (Irene Bertha Kirkpatrick Masson)

Petition, 184; reported, 252; adopted, 260.
Bill (A-10)—1st, 260; 2nd, 264-265; 3rd, 265. Passage by Coms., 338. Message, 338. R.A., 347. Ch. 194.

Favreau, Guy

Petition, 40; reported, 85; adopted, 97.
Bill (E-2)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 195.

Featherston, Hazel Helena King

Petition, 175; reported, 297; adopted, 310.
Bill (L-11)—1st, 316; 2nd and 3rd, 330. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 196.

Feigelman, Roberta Barbara Shvemar

Petition, 173; reported, 397; adopted, 408.
Bill (M-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 418-419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 504. Ch. 197.

Ferguson, Evelyn Beatrice Diggon

Petition, 43; reported, 225; adopted, 233.
Bill (F-9)—1st, 247; 2nd and 3rd, 261. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 198.

Ferguson, Gloria Alphonsine Timmins

Petition, 42; reported, 220; adopted, 233.
Bill (M-8)—1st, 233; 2nd, 238; 3rd, 253. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 346. Ch. 199.

Ferguson, Michele Grignon

Petition, 40; reported, 305; adopted, 318.
Bill (T-11)—1st, 328-329; 2nd and 3rd, 339-340. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 200.

Fink, Clara Sperber Meilen

Petition, 174; reported, 327; adopted, 339.
Bill (T-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 414. Message, 414. R.A., 466. Ch. 201.

Finlay, Gordon Amos

Petition, 38; reported, 114; adopted, 136.
Bill (Z-2)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 202.

Finlay, Thelma Louise Heinz

Petition, 35; reported, 84; adopted, 97.
Bill (Y-1)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 203.

Fisher, Muriel Doreen Southall

Petition, 36; reported, 46; adopted, 46.
(Petition withdrawn).

Fishman, Molly Wineberg

Petition, 174.

Foley, Joyce Tulloch

Petition, 35; reported, 186; adopted, 212.
Bill (U-5)—1st, 210-211; 2nd, 217; 3rd, 230. Passage by Coms., 334. Message, 338. R.A., 344. Ch. 204.

Fontaine, Joseph Victor Gerard

Petition, 36; reported, 433-434; adopted, 440.
Bill (J-15)—1st, 439; 2nd, 442; 3rd, 447. Passage by Coms., 534. Message, 534. R.A., 545. Ch. 205.

Fortier, Joseph Philippe Marc Andre

Petition, 41; reported, 66; adopted, 71.
Bill (P)—1st, 71; 2nd, 89; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 206.

Fortune, Catharina Elizabeth van de Casteel

Petition, 40; reported, 128; adopted, 136.
Bill (W-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 207.

Fortune, Douglas Charles

Petition, 43; reported, 189; adopted, 212.
Bill (F-6)—1st, 211, 2nd, 217; 3rd, 230. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 344. Ch. 208.

Fregeau, Romuald

Petition, 36; reported, 298; adopted, 310.

Bill (N-11)—1st, 316; 2nd and 3rd, 330. Exhibits filed at the hearing and enquiry be returned to the petitioner, 440. Message, 542.

Fricker, Wilfred Roy

Petition, 105; reported, 307-308; adopted, 318.

Bill (B-12)—1st, 329; 2nd and 3rd, 339-340. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 209.

Fry, Gerald

Petition, 42; reported, 113-114; adopted, 136.

Bill (Y-2)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 210.

G

Gagnon, Cairlan Lawrence Earle

Petition, 174.

Gale, Florence Evelyn Frost

Petition, 39.

Garrow, Ross Willis

Petition, 74; reported, 328; adopted, 339.

Bill (X-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 414. Message, 414. R.A., 466. Ch. 211.

Gasken, John McCullough

Petition, 33; reported, 78; adopted, 97.

Bill (E-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 277. Ch. 212.

Gaudet, Gerald

Petition, 34; reported, 134; adopted, 145.

Bill (F-5)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 213.

Geoffrion, Marie Juliette Gabrielle Magdeleine Tetreault

Petition, 74.

Gervais, Horace

Petition, 172; reported, 298; adopted, 310.

Bill (P-11)—1st, 316; 2nd and 3rd, 331. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 214.

Gibson, Lucy Halga Saunders

Petition, 176; reported, 360-361; adopted, 366.

Bill (A-13)—1st, 367; 2nd and 3rd, 378-379. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 215.

Giguere, Joseph Louis de Gonzague
Petition, 41; reported, 78; adopted, 97.
Bill (F-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 277. Ch. 216.

Glegg, Frances Goldberg
Petition, 174; reported, 398; adopted, 408.
Bill (Q-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 418-419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 504. Ch. 217.

Goldberg, Samuel
Petition, 58; reported, 209; adopted, 216.
Bill (I-8)—1st, 227; 2nd, 234; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 346. Ch. 218.

Goldsmith, Morris
Petition, 43; reported, 251; adopted, 260.
Bill (W-9)—1st, 260; 2nd, 264-265; 3rd, 265. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 219.

Goldstein, Eileen Sybil Fels
Petition, 34; reported, 111; adopted, 136.
Bill (Q-2)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 220.

Goldstein, Harold
Petition, 39; reported, 122; adopted, 136.
Bill (C-4)—1st, 2nd and 3rd, 152-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 221.

Goodman, Lillian Baron
Petition, 36.

Grant, Elsie Elizabeth Belford
Petition, 174; reported, 371; adopted, 383.
Bill (M-13)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 392-393. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 222.

Greenslade, Jessie Ruby Dawe
Petition, 37; reported, 297-298; adopted, 310.
Bill (M-11)—1st, 316; 2nd and 3rd, 330. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 223.

Grevy, Olive Winnifred Jenkins
Petition, 42.

Grier, Elizabeth Temple Jamieson
Petition, 105; reported, 222; adopted, 233.
Bill (S-8)—1st, 233; 2nd, 238; 3rd, 253. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 224.

Groombridge, Helen Louisa Reid
Petition, 104.

Grosheintz, Sadie Marie Ansingh
Petition, 38; reported, 193; adopted, 212.
Bill (U-6)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 225.

Groulx, Emile
Petition, 105; reported, 305; adopted, 318.
Bill (U-11)—1st, 328-329; 2nd and 3rd, 339-340. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 226.

Grundy, Ruth May Rowley
Petition, 34; reported, 187; adopted, 212.
Bill (Y-5)—1st, 211; 2nd, 217; 3rd, 230. Passage by Coms., 334. Message, 338. R.A., 344. Ch. 227.

Guinness, Diana Barbara Boone
Petition, 36; reported, 327; adopted, 339.
Bill (S-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 414. Message, 414. R.A., 466. Ch. 228.

H

Hagel, Koidula Laigma
Petition, 184; reported, 375; adopted, 383.
Bill (B-14)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 229.

Harpes, Daisy Helen Dean
Petition, 43; reported, 133-134; adopted, 145.
Bill (E-5)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 230.

Harrigan, Mayo Arthur Perrin
Petition, 34.

Harris, Edward Robinson
Petition, 173; reported, 200; adopted, 212.
Bill (R-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 231.

Harris, Evelyn Saxe
Petition, 42; reported, 128; adopted, 136.
Bill (V-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 232.

Hartberg, Eugene
Petition, 184.

Hawkins, Marie Laurenza Suzanne Bolduc
Petition. 74.

Hayward, Kathleen Florence Pippy

Petition, 173; reported, 401; adopted, 408.
Bill (Z-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 504. Ch. 233.

Hempseed, Marusia Zozula

Petition, 40; reported, 66; adopted, 71.
Bill (R)—1st, 71; 2nd, 89; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 234.

Henderson, Hilda Foster Mills

Petition, 105; reported, 225; adopted, 233.
Bill (E-9)—1st, 247; 2nd and 3rd, 261. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 235.

Herczeg, Gizella Szabo

Petition, 157; reported, 198; adopted, 212.
Bill (G-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 236.

Herscovitch, Georgette Mertens

Petition, 36; reported, 272; adopted, 285.
Bill (N-10)—1st, 284; 2nd and 3rd, 290. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 464. Ch. 237.

Hershon, Frances Herscovitz

Petition, 38; reported, 112; adopted, 136.
Bill (T-2)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 238.

Hervey, Vyvyan Holcombe

Petition, 36; reported, 75; adopted, 97.
Bill (U)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 239.

Higham, Lois Helena Kearns

Petition, 175; reported, 374; adopted, 383.
Bill (Y-13)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 240.

Hodgson, Annie Bray

Petition, 36; reported, 224; adopted, 233.
Bill (B-9)—1st, 247; 2nd and 3rd, 261. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 246. Ch. 241.

Hotte, Jeanne Robert

Petition, 173; reported, 434; adopted, 440.
Bill (K-15)—1st, 439; 2nd, 442; 3rd, 447. Passage by Coms., 534. Message, 534. R.A., 545. Ch. 242.

Houde, Grace Connolly
Petition, 175; reported, 250; adopted, 260.
Bill (U-9)—1st, 260; 2nd, 264; 3rd, 264-265. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 243.

Hylands, William Alexander
Petition, 36.

I

Isenring, Vera Marguerite Hennigar
Petition, 105; reported, 221; adopted, 233.
Bill (O-8)—1st, 233; 2nd, 238; 3rd, 253. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 346. Ch. 244.

J

Jackson, Mavis Josephine Green
Petition, 74; reported, 223; adopted, 233.
Bill (V-8)—1st, 233; 2nd, 238-239; 3rd, 253. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 245.

Jackson, Robert
Petition, 105; reported, 275; adopted, 285.
Bill (Y-10)—1st, 300; 2nd, 310; 3rd, 317. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 465. Ch. 246.

Jakobszak, Alexander
Petition, 36; reported, 220; adopted, 233.
(Petition withdrawn).

James, Annie Holman
Petition, 105; reported, 372; adopted, 383.
Bill (P-13)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 392-393. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 247.

Janauskas, Monika Emilija Kasputyte
Petition, 74; reported ,190-191; adopted, 212.
Bill (J-6)—1st, 211; 2nd, 217; 3rd, 230-231. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 344. Ch. 248.

Jandera, Jaroslav
Petition, 74; reported, 223; adopted, 233.
Bill (Y-8)—1st, 247; 2nd and 3rd, 261. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 249.

Jankus, Alfonsas
Petition, 39; reported, 82; adopted, 97.
Bill (T-1)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 250.

Jedrzejewski, Antonie Lutz
Petition, 185; reported, 361; adopted, 366.
Bill (B-13)—1st, 367; 2nd and 3rd, 378-379. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 251.

Jemmott, Mabel Audrey Holder
Petition, 36.

Jensen, Estella Cluett
Petition, 173; reported, 199; adopted, 212.
Bill (M-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 252.

Johnson, Sarah Estephanie Debonnaire
Petition, 35; reported, 121; adopted, 136.
Bill (A-4)—1st, 2nd and 3rd, 152-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 253.

Johnston, Arthur
Petition, 185.

Johnston, Florence Jean Moffatt Tucker
Petition, 172; reported, 274; adopted, 285.
Bill (V-10)—1st, 300; 2nd, 310; 3rd, 317. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 465. Ch. 254.

Joyal, Germaine Lafond
Petition, 40; reported, 208; adopted, 216.
Bill (E-8)—1st, 227; 2nd, 234; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 346. Ch. 255.

Joyce, Rupert Evans
Petition, 40; reported, 191; adopted, 212.
Bill (M-6)—1st, 211; 2nd, 217; 3rd, 230-231. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 256.

Judd, Lucy Jane Cole
Petition, 105; reported, 221; adopted, 233.
Bill (Q-8)—1st, 233; 2nd, 238; 3rd, 253. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 346. Ch. 257.

Julien, Madeleine Roy
Petition, 185; reported, 399; adopted, 408.
Bill (S-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 418-419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 504. Ch. 258.

Jursevskis, Lilija Hedviga Treimane
Petition, 58; reported, 197; adopted, 212.
Bill (H-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 259.

K

Kaufman, Jack
Petition, 42; reported, 77; adopted, 97.
Bill (B-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 277. Ch. 260.

Kelecsenyi, Bela Antal
Petition, 185.

Kendler, Joyce Gowrie Kimber
Petition, 74; reported, 210; adopted, 216.
Bill (L-8)—1st, 227; 2nd, 234; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 346. Ch. 261.

Kenemy, Violette (Labeebe) Zakaib
Petition, 39; reported, 115; adopted, 136.
Bill (E-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 279. Ch. 262.

King, Anna Smilovitch
Petition, 36; reported, 81; adopted, 97.
Bill (Q-1)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 263.

Kirk, Donald George
Petition, 36; reported, 123; adopted, 136.
Bill (G-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 264.

Kirk, Margaret Hosie Black
Petition, 39; reported, 252; adopted, 260.
Bill (Z-9)—1st, 260; 2nd, 264-265; 3rd, 265. Passage by Coms., 338. Message, 338. R.A., 347. Ch. 265.

Kirkcaldy, Elsie Eleanor Bennett
Petition, 40; reported, 79; adopted, 97.
Bill (I-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 266.

Knight, Cathrine Pieternelle Wytenbroek
Petition, 174; reported, 201; adopted, 212.
Bill (S-7)—1st, 215-216; 2nd, 232-233; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 267.

Knight, Rita Ann Rennie
Petition, 58; reported, 222-223; adopted, 233.
Bill (U-8)—1st, 233; 2nd, 238-239; 3rd, 253. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 268.

Koren, Elizabeth Stewart Hughes
Petition, 40; reported, 86; adopted, 97.
Bill (F-2)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 269.

Korenberg, Joyce Delia Pierce

Petition, 32; reported, 82; adopted, 97.
Bill (S-1)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 270.

Kovecses, Joseph

Petition, 58; reported, 224-225; adopted, 233.
Bill (C-9)—1st, 247; 2nd and 3rd, 261. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 271.

Krauchuke, Nicholas

Petition, 173; reported, 194-195; adopted, 212.
Bill (Y-6)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 272.

Kuznicki, Lottie Levine

(See—Lubotsky, Lottie Levine).

L

Labonte, Jacques

Petition, 33; reported, 126-127; adopted, 136.
Bill (R-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 273.

Laflamme, Marie-Reine Roy

Petition, 157; reported, 273; adopted, 285.
Bill (Q-10)—1st, 284; 2nd and 3rd, 290. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 464. Ch. 274.

Laflamme, Mary Laura Olive Coote

Petition, 41; reported, 84; adopted, 97.
Bill (A-2)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 275.

La France, Suzanne Marie-Therese Gens

Petition, 43; reported, 191; adopted, 212.
Bill (K-6)—1st, 211; 2nd, 217; 3rd, 230-231. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 276.

La Grave, Gerald Emile

Petition, 40; reported, 351; adopted, 356.
Bill (Y-12)—1st, 366-367; 2nd and 3rd, 378-379. Message, 542.

Lamothe, Leontine Pelletier

Petition, 43; reported, 132; adopted, 145.
Bill (Y-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 277.

Lande, Selma Sara Schachter

Petition, 38; reported, 77; adopted, 97.
Bill (C-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 277. Ch. 278.

Landry, Felix Andre
Petition, 176; reported, 376; adopted, 383.
Bill (F-14)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 279.

Landry, Joseph Edgar Emilien
Petition, 172; reported, 433; adopted, 440.
Bill (I-15)—1st, 439; 2nd, 442; 3rd, 447. Passage by Coms., 534. Message, 534. R.A., 545. Ch. 280.

Lane, Pearl Marie Neil
Petition, 174; reported, 397; adopted, 408.
Bill (N-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 418-419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 504. Ch. 281.

Langlois, Therese Perrier
Petition, 43; reported, 132; adopted, 145.
Bill (A-5)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 282.

Lanktree, Adelaide Nina Hall
Petition, 176; reported, 326; adopted, 339.
Bill (Q-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 283.

Lann, Sylvia Golbas
Petition, 43; reported, 221; adopted, 233.
Bill (P-8)—1st, 233; 2nd, 238; 3rd, 253. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 346. Ch. 284.

Lansky, Michael
Petition, 37; reported, 82-83; adopted, 97.
Bill (U-1)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 285.

Lanthier, Jean Bertha Thomson
Petition, 172; reported, 325; adopted, 339.
Bill (O-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 286.

Lapenna, Natalia Rugenius
Petition, 39; reported, 122; adopted, 136.
(Petition withdrawn).

Lapointe, Pauline Noel
Petition, 42; reported, 65; adopted, 71.
Bill (O)—1st, 71; 2nd, 89; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 287.

Larocque, Marie Charlotte Yvonne Gisele Giguere
Petition, 172; reported, 252-253; adopted, 260.
Bill (B-10)—1st, 260; 2nd, 264-265; 3rd, 265. Passage by Coms., 338. Message, 338. R.A., 347. Ch. 288.

Larouche, Jeannette Brunelle
Petition, 38; reported, 45; adopted, 45.
(Petition withdrawn).

Latimer, Roy Thomas
Petition, 33.

Laurin, Fernand
Petition, 34; reported, 142; adopted, 152.
Bill (P-5)—1st, 2nd and 3rd, 154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 289.

Lavallee Marilyn Lesley Simpson
Petition, 185; reported, 372; adopted, 383.
Bill (R-13)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 392-393. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 290.

Lavoie, Wilfrid
Petition, 173; reported, 433; adopted, 440.
Bill (H-15)—1st, 439; 2nd, 442; 3rd, 447. Passage by Coms., 534. Message, 534. R.A., 545. Ch. 291.

Laycock, Grace Mary Harrison
Petition, 38; reported, 120; adopted, 136.
Bill (W-3)—1st, 2nd and 3rd, 152-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 292.

Lebrasseur, Carmen Archambault
Petition, 36.

Lecuyer, Marie Jeannine Bisson
Petition, 33; reported, 110; adopted, 136.
Bill (N-2)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 293.

Lees, Carmen Lister
Petition, 185.

Lefebvre, Domina Emerius
Petition, 40; reported, 283; adopted, 290.
Bill (E-11)—1st, 300; 2nd, 310-311; 3rd, 317. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 465. Ch. 294.

Legault, Margaret Agnes Dupont
Petition, 33; reported, 124; adopted, 136.
Bill (I-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 295.

Leger, Arthur
Petition, 41; reported, 275; adopted, 285.
(Petition not granted.)

LeGrow, George Thomas

Petition, 172; reported, 272; adopted, 285.
Bill (P-10)—1st, 284; 2nd and 3rd, 290. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 464. Ch. 296.

Leighton, Mildred Elizabeth Sears

Petition, 35; reported, 64-65; adopted, 71.
Bill (M)—1st, 71; 2nd, 89; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 297.

Lenetsky, Alec

Petition, 104; reported, 194; adopted, 212.
Bill (W-6)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 298.

Leslie, Ronald Arthur

Petition, 185; reported, 396; adopted, 408.
Bill (K-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 418-419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 299.

L'Esperance, Jr., Lucien

Petition, 43; reported, 296; adopted, 310.
Bill (H-11)—1st, 316; 2nd and 3rd, 330. Message, 542.

Levesque, Bernard

Petition, 186.

Lewy, Anita Eleanor London

Petition, 32; reported, 133; adopted, 145.
Bill (B-5)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 300.

L'Heureux, Liliane Bernier

Petition, 40; reported, 111-112; adopted, 136.
Bill (R-2)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 301.

Liberman, Stella Fischer—Otherwise known as Stella Fischer Silberman

Petition, 186.

Lightbody, Elizabeth Louise Emmett

Petition, 43; reported, 249; adopted, 260.
Bill (P-9)—1st, 260; 2nd, 264; 3rd, 264-265. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 302.

Loranger, Colette Palardy

Petition, 186.

Lotenberg, Bessita Asaria Farchi—Otherwise known as Bessita Asaria Farchi Lotey

Petition, 37; reported, 80; adopted, 97.
Bill (L-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 303.

Lotey, Bessita Asaria Farchi

(See—Lotenberg, Bessita Asaria Farchi).

Lovegrove, Dorothy Elizabeth Brewin

Petition, 38; reported, 123; adopted, 136.
Bill (E-4)—1st, 2nd and 3rd, 152-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 304.

Lubotsky, Lottie Levine—Otherwise known as Lottie Levine Kuznicki

Petition, 33; reported, 76-77; adopted, 97.
Bill (Z)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 277. Ch. 305.

Lucas, Marie Jeannette Laure Lafreniere

Petition, 36; reported, 398; adopted, 408.
Bill (P-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 418-419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 504. Ch. 306.

Luce, Jessie Moffat

Petition, 43; reported, 116-117; adopted, 136.
Bill (I-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 279. Ch. 307.

Lunny, Kenneth Urban

Petition, 42; reported, 63; adopted, 71.
Bill (I)—1st, 71; 2nd, 89; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 308.

Lutterman, Julia Hut

Petition, 36.

M

Macartney-Filgate, Isabel Mary Peebles Brown

Petition, 174; reported, 433; adopted, 440.
Bill (G-15)—1st, 439; 2nd, 442; 3rd, 447. Passage by Coms., 534. Message, 534. R.A., 545. Ch. 309.

MacDonald, Mary Kathleen Hayes

Petition, 32; reported, 122-123; adopted, 136.
Bill (D-4)—1st, 2nd and 3rd, 152-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 310.

MacKay, Marguerite Frances Wiggins

Petition, 34; reported, 87; adopted, 97.
Bill (L-2)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 311.

Maher, John Richard

Petition, 39; reported, 197; adopted, 212.
Bill (I-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 312.

Mann, Harold Robertson
Petition, 172; reported, 324; adopted, 339.
Bill (L-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 313.

Mantrop, Susan May Kelsey
Petition, 34.

Markham, Tyrus Raymond
Petition, 37; reported, 83; adopted, 97.
Bill (X-1)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 314.

Marshall, Hilda Anne Darke
Petition, 156; reported, 432; adopted, 440.
Bill (E-15)—1st, 439; 2nd, 442; 3rd, 447. Passage by Coms., 534. Message, 534. R.A., 545. Ch. 315.

Martellino, Louis
Petition, 186.

Martz, Jean Brasgold
Petition, 185.

Marzitelli, Edna Bristol
Petition, 34; reported, 196; adopted, 212.
(Petition withdrawn).

Masson, Irene Bertha Kirkpatrick
(See—Faubert, Irene Bertha Kirkpatrick dit).

Maye, Anna Lillian Montague
Petition, 38; reported, 113; adopted, 136.
Bill (X-2)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 316.

McDuff, Emma Antoinette Rachel Lauzon
Petition, 43; reported, 202; adopted, 212.
Bill (W-7)—1st, 215-216; 2nd, 232-233; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 317.

McKenna, Dorothy Ann Stuart Story
Petition, 34; reported, 162; adopted, 162.
Bill (T-5)—1st, 210-211; 2nd, 217; 3rd, 230. Passage by Coms., 334. Message, 338. R.A., 344. Ch. 318.

McKillop, William James Cutler
Petition, 173; reported, 282; adopted, 290.
Bill (A-11)—1st, 300; 2nd, 310; 3rd, 317. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 465. Ch. 319.

McKinney, Gordon Hamilton
Petition, 36.

McLachlan, Maartje Stelling
Petition, 35; reported, 307; adopted, 318.
Bill (A-12)—1st, 329; 2nd and 3rd, 339-340. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 320.

Meldrum, Douglas Morrison
Petition, 58; reported, 194; adopted, 212.
Bill (V-6)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 321.

Merson, Jack
Petition, 33; reported, 124; adopted, 136.
Bill (J-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 322.

Midock, Madeleine Forcier
Petition, 74; reported, 224; adopted, 233.
Bill (A-9)—1st, 247; 2nd and 3rd, 261. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 323.

Milmine, Diana Frances Nash
Petition, 173; reported, 328; adopted, 339.
Bill (W-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 414. Message, 414. R.A., 466. Ch. 324.

Mondello, Marie Paule Lemay
Petition, 174; reported, 372; adopted, 383.
Bill (Q-13)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 392-393. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 325.

Monette, Jean
Petition, 185; reported, 371; adopted, 383.
Bill (N-13)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 392-393. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 326.

Moon, Eleanor Mary Hastie
Petition, 37; reported, 114; adopted, 136.
Bill (A-3)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 327.

Moore, Hazel Viola Christena Darey
Petition, 40; reported, 128; adopted, 136.
Bill (X-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 328.

Morris, Ione Larson
Petition, 105; reported, 226; adopted, 233.
Bill (H-9)—1st, 247; 2nd and 3rd, 261. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 329.

Mosher, Mary Veronica Carmichael
Petition, 172; reported, 272; adopted, 285.
Bill (O-10)—1st, 284; 2nd and 3rd, 290. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 464. Ch. 330.

Mottley, Archibald Christopher
Petition, 34; reported, 80; adopted, 97.
Bill (K-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 331.

Moulden, Dorothy Rita Wade
Petition, 185; reported, 374-375; adopted, 383.
Bill (Z-13)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 332.

Mowat, Phyllis Mildred Brohart Stephens
Petition, 40; reported, 113; adopted, 136.
Bill (W-2)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 333.

Mullin, Monica Elizabeth Benoit
Petition, 174; reported, 376; adopted, 383.
Bill (E-14)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 334.

Munn, Irene Dorothy Haselden
Petition, 157; reported, 251-252; adopted, 260.
Bill (Y-9)—1st, 260; 2nd, 264-265; 3rd, 265. Passage by Coms., 338. Message, 338. R.A., 346. Ch. 335.

Murdoch, Alice Beatrice Cutler
Petition, 36; reported, 307; adopted, 318.
Bill (Z-11)—1st, 329; 2nd and 3rd, 339-340. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 336.

Myrovitch, Shirley Goodlin
Petition, 156; reported, 208; adopted, 216.
Bill (D-8)—1st, 227; 2nd, 234; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 346. Ch. 337

N

Nadon, Joseph Lucien
Petition, 58; reported, 140; adopted, 152.
Bill (I-5)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 338.

Nantel, Gabrielle Gagne
Petition, 172; reported, 273; adopted, 285.
Bill (R-10)—1st, 284; 2nd and 3rd, 290. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 464. Ch. 339.

Nassar, Marguerite Jazzar
Petition, 41; reported, 195; adopted, 212.
Bill (A-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 340.

Naud, Hazel Emily Louise Hunter
Petition, 58; reported, 209; adopted, 216.
Bill (G-8)—1st, 227; 2nd, 234; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 346. Ch. 341.

Neidik, Sarah Ida Rishikof
Petition, 37; reported, 122; adopted, 136.
Bill (B-4)—1st, 2nd and 3rd, 152-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 342.

Newey, Isabel Ruth Smith
Petition, 173; reported, 362; adopted, 366.
Bill (E-13)—1st, 367; 2nd and 3rd, 378-379. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 343.

Nicol, John Cromkie
Petition, 38; reported, 83; adopted, 97.
Bill (W-1)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 344.

Nomberg, Lizzy Weiss
Petition, 38; reported, 64; adopted, 71.
Bill (L)—1st, 71; 2nd, 89; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 345.

Noseworthy, Lloyd Demont
Petition, 33; reported, 189; adopted, 212.
Bill (E-6)—1st, 211; 2nd, 217; 3rd, 230. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 344. Ch. 346.

Numes, Ferdinand
(See—Nunes, Ferdinand).

Nunes, Ferdinand—Otherwise known as Ferdinand Numes
Petition, 40; reported, 121; adopted, 136.
Bill (Z-3)—1st, 2nd and 3rd, 152-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 347.

O

Olejnik, Paul Pawel
Petition, 38.

Overbury, Kenneth Charles
Petition, 105; reported, 208; adopted, 216.
Bill (F-8)—1st, 227; 2nd, 234; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 346. Ch. 348.

P

Pappas, William
Petition, 33; reported, 373; adopted, 383.
Bill (V-13)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 349.

Paquette, Dorothy Coughtry
Petition, 43; reported, 361; adopted, 366.
Bill (D-13)—1st, 367; 2nd and 3rd, 378-379. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 350.

Parker, Margaret Hilda Popper
Petition, 174; reported, 274; adopted, 285.
Bill (W-10)—1st, 300; 2nd, 310; 3rd, 317. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 465. Ch. 351.

Parmenter, Joseph Wilmott Albert
Petition, 42; reported, 124; adopted, 136.
Bill (H-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 352.

Parsons, Margaret Reta Dodge
Petition, 32; reported, 198-199; adopted, 212.
Bill (L-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 353.

Partridge, John
Petition, 42; reported, 126; adopted, 136.
Bill (Q-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 354.

Patrick, Thelma Nelie McKeage
Petition, 33; reported, 398; adopted, 408.
Bill (R-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 418-419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 504. Ch. 355.

Patterson, Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart
Petition, 41; reported, 79; adopted, 97.
Bill (H-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 356.

Patterson, George Gerald
Petition, 39; reported, 141; adopted, 152.
Bill (L-5)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 357.

Peckford, Laura Fanny Hoddinott
Petition, 172; reported, 271; adopted, 285.
Bill (I-10)—1st, 276; 2nd and 3rd, 289. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 464. Ch. 358.

Perrett, Ruth Annie Ricketts

Petition, 105; reported, 186-187; adopted, 212.
Bill (V-5)—1st, 210-211 2nd, 217; 3rd, 230. Passage by Coms., 334. Message, 338. R.A., 344. Ch. 359.

Pigeon, Albert

Petition, 74; reported, 253; adopted, 260.
Bill (C-10)—1st, 260; 2nd, 264-265 3rd, 265. Passage by Coms., 338. Message 338. R.A., 347. Ch. 360.

Placzek, Stanislas Anthony

Petition 32; reported, 76; adopted, 97.
Bill (X)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 361.

Porta, Victor Della—Otherwise known as Jack William Taylor

Petition, 37; reported, 118; adopted, 136.
Bill (M-3)—1st, 2nd and 3rd, 143; Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 362.

Portelance, Paul Roy

Petition, 172.

Potvin, Pearl Agnes Harding

Petition, 42; reported, 209; adopted, 216.
Bill (H-8)—1st, 227; 2nd, 234; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 346. Ch. 363.

Powell, Pauline Frances Elizabeth Appleton

Petition, 32; reported, 115; adopted, 136.
Bill (C-3)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 279. Ch. 364.

Power-Williams, Eileen Lucy Tollett

Petition, 105; reported, 373; adopted, 383.
Bill (U-13)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 365.

Powroz, William Jean Paul

Petition, 32; reported, 203; adopted, 212.
Bill (B-8)—1st, 216; 2nd, 232-233; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 366.

Pratt, George Wilbert

Petition, 43.

Pratt, Pearl Mary Brown

Petition, 185; reported, 371; adopted, 383.
Bill (O-13)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 392-393. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 367.

Prince, Noella Cooker
Petition, 58; reported, 191; adopted, 212.
Bill (L-6)—1st, 211; 2nd, 217; 3rd, 230-231. Passage by Coms., 335. Message, 338, R.A., 345. Ch. 368.

Prud'homme, Marcel
Petition, 175; reported, 299; adopted, 310.
Bill (R-11)—1st, 316; 2nd and 3rd, 331. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 369.

Puttee, Hazel Irene McKay
Petition, 37.

Q

Quirion, Maria Clara Anita Cauchon
Petition, 175; reported, 362-363; adopted, 366.
Bill (H-13)—1st, 367; 2nd and 3rd, 378-379. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 370.

R

Rabinovitch, Mollie Litvack
Petition, 33.

Racette, Jean de Tonancour
Petition, 39; reported, 114; adopted, 136.
Bill (B-3)—1st and 2nd, 137; 3rd 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 279. Ch. 371.

Radcliffe, Julia Frances Finn
Petition, 40; reported, 249-250; adopted, 260.
Bill (R-9)—1st, 260; 2nd, 264; 3rd, 264-265. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 372.

Ramsay, Mary Elizabeth Lorraine Callard
Petition, 176.

Ramseger, Elizabeth Harriet Wyburd
Petition, 43; reported, 187; adopted, 212.
Bill (W-5)—1st, 210-211; 2nd, 217; 3rd, 230. Passage by Coms., 334. Message, 338. R.A., 344. Ch. 373.

Raspa, Maria Assunta Pilozzi
Petition, 172; reported, 327; adopted, 339.
Bill (U-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 414. Message, 414. R.A., 466. Ch. 374.

Readman, Jennie Chun
Petition, 156; reported, 197; adopted, 212.
Bill (F-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 375.

Redpath, Margaret E. Heal
Petition, 37.

Rex, Margaret Stuart Peniston
Petition, 172; reported, 248; adopted, 260.
Bill (N-9)—1st, 260; 2nd, 264; 3rd, 264-265. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 376.

Reynolds, Anna Cibula
Petition, 37.

Richard, Esther Bodnoff
Petition, 176.

Richer, Joseph Octave Leopold
Petition, 105; reported, 141; adopted, 152.
Bill (K-5)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 377.

Robertson, Kathleen Dempsey
Petition, 39; reported, 82; adopted, 97.
Bill (R-1)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 378.

Robertson, Shirley Mary Davis
Petition, 38; reported, 86; adopted, 97.
Bill (H-2)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 379.

Robinson, Edith Lorraine McBurney
Petition, 37; reported, 372-373; adopted, 383.
Bill (S-13)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 392-393. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 380.

Rochon, Wilma Elizabeth Dalglish
Petition, 35; reported, 83; adopted, 97.
Bill (V-1)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 381.

Rockman, Sadie Denenberg
Petition, 37; reported, 84-85; adopted, 97.
Bill (B-2)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 382.

Rolland, Madeleine Victoria Coussement
Petition, 39; reported, 249; adopted, 260.
Bill (Q-9)—1st, 260; 2nd, 264; 3rd, 264-265. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 383.

Root, Claude Arlington
Petition, 37; reported, 64; adopted, 71.
Bill (K)—1st, 71; 2nd, 89; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 384.

Rosburg, Dorothy Adelaide Jorbahn

Petition, 172; reported, 308; adopted, 318. Bill (C-12)—1st, 329; 2nd and 3rd, 339-340. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 385.

Rosen, Charles

Petition, 175.

Rosenberg, Clara Stein

Petition, 156; reported, 270; adopted, 285.
Bill (F-10)—1st, 276; 2nd and 3rd, 289. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 464. Ch. 386.

Rosenberg, Imrich

Petition, 174.

Rosenberg, Sophie Rosenberg

Petition, 175, reported, 325, adopted, 339.
Bill (M-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 387.

Rosner, Esther Kohn

Petition, 157; reported, 195; adopted, 212.
Bill (Z-6)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 388.

Ross, Eleanor Wanda Leshynska

Petition, 173.

Rowlatt, Margaret Pearl McNamara

Petition, 186.

Roy, Elizabeth McDonald Jones

Petition, 35; reported, 198; adopted, 212.
Bill (J-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 389.

Rubens, Alfred

Petition, 156; reported, 269-270; adopted, 285.
Bill (E-10)—1st, 276; 2nd and 3rd, 289. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 464. Ch. 390.

Rudy, Bessie Livshitz

Petition, 42; reported, 190; adopted, 212.
Bill (I-6)—1st, 211; 2nd, 217; 3rd, 230-231. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 344. Ch. 391.

Ruel, Leopold

Petition, 157; reported, 434; adopted, 440.
Bill (M-15)—1st, 439; 2nd, 442; 3rd, 447. Passage by Coms., 534. Message, 534. R.A., 545. Ch. 392.

Rutwind, Pearl Raicek
Petition, 157.

Ryan, Arthur
Petition, 33; reported, 188-189; adopted, 212.
Bill (C-6)—1st, 211; 2nd, 217; 3rd, 230. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 344. Ch. 393.

S

Sacchitelle, Claude Raphael
Petition, 185; reported, 432; adopted, 440.
Bill (F-15)—1st, 439; 2nd, 442; 3rd, 447. Passage by Coms., 534. Message, 534. R.A., 545. Ch. 394.

Saint-Laurent, Patricia Louise Noseworthy
(See—St. Laurent, Patricia Louise Noseworthy).

Samulack, Michael
Petition, 42; reported, 271; adopted, 285.
Bill (J-10)—1st, 276; 2nd and 3rd, 289. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 464. Ch. 396.

Sauvageau, Eveline Shaheen
Petition, 32; reported, 87; adopted, 97.
Bill (J-2)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 397.

Schlesinger, Janca Fani Pollak
Petition, 58; reported, 193; adopted, 212.
Bill (T-6)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 398.

Schwartz, Betty Weiner
Petition, 185.

Schwartz, Laura Solow
Petition, 33; reported, 127; adopted, 136.
Bill (S-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 399.

Senyck, Mary Kazymerchyk
Petition, 58; reported, 192; adopted, 212.
Bill (P-6)—1st, 214-215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 400.

Serres, Gilberte Drouyn
Petition, 40; reported, 75; adopted, 97.
Bill (V)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 401.

Shaw, William John
Petition, 37.

Shea, David
Petition, 59; reported, 324; adopted, 339.
(Petition not granted.)

Sheppard, Beatrice Alexandra Duff
Petition, 175; reported, 400; adopted, 408.
Bill (X-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 504. Ch. 402.

Silberman, Stella Fisher
(See—Liberman, Stella Fischer).

Silverman, Sydney
Petition, 34; reported, 134; adopted, 145.
Bill (H-5)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 403.

Silversides, Reginald George
Petition, 34; reported, 126; adopted, 136.
Bill (P-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 404.

Simard, Paul Joseph
Petition, 33; reported, 78; adopted, 97.
Bill (D-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 277. Ch. 405.

Simpson, Barbara Jean White
Petition, 39; reported, 123; adopted, 136.
Bill (F-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 406.

Sinclair, John Wright
Petition, 44; reported, 274; adopted, 285.
Bill (U-10)—1st, 300; 2nd, 310; 3rd, 317. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 465. Ch. 407.

Sise, Nancy Elizabeth Borden
Petition, 105; reported, 209-210; adopted, 216.
Bill (J-8)—1st, 227; 2nd, 234; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 346. Ch. 408.

Skiffington, Fred
Petition, 172; reported, 401; adopted, 408.
Bill (A-15)—1st, 415; 2nd and 3rd, 419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 504. Ch. 409.

Skowron, Mary Szabowska—Otherwise known as Marie Szabowska Skowron
Petition, 41; reported, 125; adopted, 136.
Bill (M-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 410.

Skowron, Marie Szabowska
(See—Skowron, Mary Szabowska).

Slobosky, Adella Alice McNeil
Petition, 74; reported, 220-221; adopted, 233.
Bill (N-8)—1st, 233; 2nd, 238; 3rd, 253. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 346. Ch. 411.

Smith, Julia McKenzie Clarke
Petition, 41; reported, 117; adopted, 136.
Bill (J-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 279. Ch. 412.

Smith, Phyllis Adair Barker
Petition, 156; reported, 249; adopted, 260.
Bill (O-9)—1st, 260; 2nd, 264; 3rd, 264-265. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 413.

Snodgrass, Helen Margaret Lyons
Petition, 39.

Socolow, Pearl Witzling
Petition, 156; reported, 196-197; adopted, 212.
Bill (E-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 414.

Sofin, Rosalie Hetty Arbess
Petition, 42; reported, 192; adopted, 212.
Bill (Q-6)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 415.

Stafford, Vera Mary Drummond
Petition, 173; reported, 307; adopted, 318.
Bill (Y-11)—1st, 328-329; 2nd and 3rd, 339-340. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 416.

Statham, Dorothy Joan Glegg
Petition, 34; reported, 84; adopted, 97.
Bill (Z-1)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 417.

Steinbach, Margot Landwirth
Petition, 32; reported, 65; adopted, 71.
Bill (N)—1st, 71; 2nd, 89; 3rd, 96. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 418.

Stencel, Robert Alfred Denman
Petition, 41; reported, 224; adopted, 233.
Bill (Z-8)—1st, 247; 2nd and 3rd, 261. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 419.

Stevenson, James Alexander
Petition, 32; reported, 75; adopted, 97.
Bill (T)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 242. Message, 246. R.A., 277. Ch. 420.

St. Laurent, Patricia Louise Noseworthy
Petition, 35; reported, 140-141; adopted, 152.
Bill (J-5)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 395.

Stone, Sheila Mary Power
Petition, 156.

Swailes, Lewis
Petition, 33; reported, 204; adopted, 212.
Bill (C-8)—1st, 216; 2nd, 232-233; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 421.

Swinwood, George William
Petition, 36; reported, 87; adopted, 97.
Bill (K-2)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 422.

Szabo, Desire Cherry
Petition, 42.

Szpak, Iwan
Petition, 37.

T

Tatos, Yvette Lafontaine
Petition, 185; reported, 375; adopted, 383.
Bill (C-14)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 423.

Taylor, Evelina Dixon
Petition, 74.

Taylor, Jack William
(See—Porta, Victor Della).

Tessier, Joan Millicent Kemp
Petition, 38; reported, 377; adopted, 383.
Bill (I-14)—1st, 387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 424.

Themens, Rodney David

Petition, 74; reported, 188; adopted, 212.
Bill (Z-5)—1st, 211; 2nd, 217; 3rd, 230. Passage by Coms., 334. Message, 338. R.A., 344. Ch. 425.

Thompson, Jessie Clarke

Petition, 105; reported, 361; adopted, 366.
Bill (C-13)—1st, 367; 2nd and 3rd, 378-379. Passage by Coms., 472. Message, 473. R.A., 503. Ch. 426.

Thornton, Albert

Petition, 185; reported, 375; adopted, 383.
Bill (A-14)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 427.

Tomkinson, Mary Frances Beatrice Lord

Petition, 41; reported, 112; adopted, 136.
Bill (U-2)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 428.

Topp, Florence Elizabeth Hough

Petition, 43; reported, 283; adopted, 290.
Bill (C-11)—1st, 300; 2nd, 310-311; 3rd, 317. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 465. Ch. 429.

Tothe, Louis

Petition, 184; reported, 399; adopted, 408.
Bill (T-14)—1st, 415; 2nd and 3rd, 419. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 504. Ch. 430.

Toubeix, Jeanne Delattre

Petition, 35; reported, 119; adopted, 136.
Bill (S-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 431.

Tremblay, Joseph Gerard Arthur Valmore

Petition, 32; reported, 309; adopted, 318.
Bill (F-12)—1st, 329; 2nd and 3rd, 339-340. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 432.

Tremblay, Roger

Petition, 175; reported, 325-326; adopted, 339.
Bill (P-12)—1st, 342; 2nd and 3rd, 352-353. Passage by Coms., 413. Message, 414. R.A., 465. Ch. 433.

V

Varden, Florence Pearl Loader

Petition, 42.

Vengroff, Rebecca Joyce Isobel Hahn

Petition, 34; reported, 125; adopted, 136.
Bill (L-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 245. Message, 246. R.A., 279. Ch. 434.

Veremchuk, Leona Kuprasz
Petition, 58; reported, 127; adopted, 136.
Bill (T-4)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 279. Ch. 435.

Volume, Irene Lapointe
Petition, 40; reported, 45; adopted, 45.
(Petition withdrawn).

von Berzeviczy, Theodore Rolfsmeyer
(See—Berzeviczy, Theodore Rolfsmeyer von).

W

Wahlberg, Alma Elizabeth Mackie
Petition, 174.

Walker, Dorothy Agnes Louise Grant
Petition, 156; reported, 247; adopted, 260.
Bill (J-9)—1st, 260; 2nd, 264; 3rd, 264-265. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 437.

Walklate, Audrey Madeleine Crothers
Petition, 37; reported, 210; adopted, 216.
Bill (K-8)—1st, 227; 2nd, 234; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 346. Ch. 438.

Walsh, Francis
Petition, 176; reported, 432; adopted, 440.
Bill (D-15)—1st, 439; 2nd, 442; 3rd, 447. Passage by Coms., 534. Message, 534. R.A., 545. Ch. 439.

Ward, Florence Elene Thom
Petition, 105; reported, 203; adopted, 212.
Bill (A-8)—1st, 216; 2nd, 232-233; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 440.

Watson, Evelyn Robert Hurst
Petition, 173.

Watt, Gertrude MacDonald
Petition, 42; reported, 142; adopted, 152.
Bill (N-5)—1st, 2nd and 3rd, 153-154. Passage by Coms., 246. Message, 246. R.A., 280. Ch. 441.

White, Leona Bobby Denberg
(See—Wiseman, Leona Bobby Denberg).

Wilcox, Geraldine Donovan
Petition, 39; reported, 81; adopted, 97.
Bill (O-1)—1st, 94-96; 2nd, 101; 3rd, 101-102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 442.

Wilkinson, Ivy Isabel Brown
Petition, 38; reported, 111; adopted, 136.
Bill (P-2)—1st and 2nd, 137; 3rd, 144-145. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 278. Ch. 443.

Willows, Walter Hardy
Petition, 42; reported, 222; adopted, 233.
Bill (R-8)—1st, 233; 2nd, 238; 3rd, 253. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 444.

Wilson, Lucille Lafortune
Petition, 41; reported, 192-193; adopted, 212.
Bill (R-6)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 445.

Wilson, Patricia Mackell
Petition, 42; reported, 188; adopted, 212.
Bill (A-6)—1st, 211; 2nd, 217; 3rd, 230. Passage by Coms., 334. Message, 338. R.A., 344. Ch. 446.

Winters, Agnes Mary Kelly
Petition, 175; reported, 282; adopted, 290.
Bill (B-11)—1st, 300; 2nd, 310-311; 3rd, 317. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 465. Ch. 447.

Wintrobe, Dorothy Arlin
Petition, 175.

Wirtanen, Warma Wilhelmiina Rantasalmi
Petition, 43; reported, 187; adopted, 212.
Bill (X-5)—1st, 210-211; 2nd, 217; 3rd, 230. Passage by Coms., 334. Message, 338. R.A., 344. Ch. 448.

Wiseman, Leona Bobby Denberg—Otherwise known as Leona Bobby Denberg White
Petition, 74; reported, 195; adopted, 212.
Bill (B-7)—1st, 215-216; 2nd, 232; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 345. Ch. 449.

Wolcovitch, Natalie Wynohradnyk
Petition, 156; reported, 271; adopted, 285.
Bill (L-10)—1st, 284; 2nd and 3rd, 290. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 464. Ch. 450.

Woods, James Alfred
Petition, 104.

Woodhouse, Denise Marie Helene Laporte
Petition, 185; reported, 374; adopted, 383.
Bill (X-13)—1st, 386-387; 2nd and 3rd, 393. Passage by Coms., 473. Message, 473. R.A., 503. Ch. 451.

Woodward, Walter Leonard
Petition, 175; reported, 202-203; adopted, 212.
Bill (Y-7)—1st, 216; 2nd, 232-233; 3rd, 236-237-238. Passage by Coms., 336. Message, 338. R.A., 345. Ch. 452.

Wright, Kenneth George
Petition, 59; reported, 190; adopted, 212.
Bill (G-6)—1st, 211; 2nd, 217; 3rd, 230. Passage by Coms., 335. Message, 338. R.A., 344 Ch. 453

Wulfovitch, Max
Petition, 32; reported, 116; adopted, 136.
Bill (H-3)—1st, 2nd and 3rd, 143. Passage by Coms., 244. Message, 246. R.A., 279. Ch. 454.

Wyman, Joan Gooderham
Petition, 34; reported, 85; adopted, 97.
Bill (D-2)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 455.

Wyse, Evelyn Maud Nash
Petition, 74; reported, 247-248; adopted, 260.
Bill (K-9)—1st, 260; 2nd, 264; 3rd, 264-265. Passage by Coms., 337. Message, 338. R.A., 346. Ch. 456.

Y

Yared, Alphonse
Petition, 58; reported, 226-227; adopted, 233.
(Petition not granted).

Younkie, Edith Marie Treleaven
Petition, 58; reported, 251; adopted, 260.
Bill (X-9)—1st, 260; 2nd, 264-265; 3rd, 265. Passage by Coms., 338. Message, 338. R.A., 346. Ch. 457.

Yudelson, Birdie Gladys Schwarz Bard
Petition, 173; reported, 270; adopted, 285.
Bill (G-10)—1st, 276; 2nd and 3rd, 289. Passage by Coms., 412. Message, 414. R.A., 464. Ch. 458.

Z

Zusko, Yukiko Takeuchi
Petition, 36; reported, 85; adopted, 97.
Bill (C-2)—1st, 94-96; 2nd, 101-102; 3rd, 102. Passage by Coms., 243. Message, 246. R.A., 278. Ch. 459.

SENATORS OF CANADA

ACCORDING TO SENIORITY

15TH OCTOBER, 1954

THE HONOURABLE WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., SPEAKER

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
JAMES A. CALDER, P.C.	Saltcoats	Regina, Sask.
ARTHUR C. HARDY, P.C.	Leeds	Brockville, Ont.
WILLIAM H. McGUIRE	East York	Toronto, Ont.
DONAT RAYMOND	De la Vallière	Montreal, Que.
CAIRINE R. WILSON	Rockcliffe	Ottawa, Ont.
JAMES H. KING, P.C.	Kootenay East	Vancouver, B C.
ARTHUR MARCOTTE	Ponteix	Ponteix, Sask.
RALPH BYRON HORNER	Blaine Lake	Blaine Lake, Sask.
WALTER MORLEY ASELTINE	Rosetown	Rosetown, Sask.
FELIX P. QUINN	Bedford-Halifax	Bedford, N.S.
IVA CAMPBELL FALLIS	Peterborough	Peterborough, Ont.
JOHN T. HAIG	Winnipeg	Winnipeg, Man.
JOHN W. DE B. FARRIS	Vancouver South	Vancouver, B.C.
ADRIAN K. HUGESSEN	Inkerman	Montreal, Que.
NORMAN P. LAMBERT	Ottawa	Ottawa, Ont.
J. FERNAND FAFARD	De la Durantaye	L'Islet, Que.
ARTHUR LUCIEN BEAUBIEN	Provencher	St. Jean Baptiste, Man.
JOHN J. STEVENSON	Prince Albert	Waskesiu, Sask.
ARISTIDE BLAIS	St. Albert	Edmonton, Alta.
CHARLES BENJAMIN HOWARD	Wellington	Sherbrooke, Que.
SALTER ADRIAN HAYDEN	Toronto	Toronto, Ont.
NORMAN McLEOD PATERSON	Thunder Bay	Fort William, Ont.
JOSEPH JAMES DUFFUS	Peterborough West	Peterborough, Ont.
WILLIAM DAUM EULER, P.C.	Waterloo	Kitchener, Ont.
LÉON MERCIER GOUIN	De Salaberry	Montreal, Que.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
THOMAS VIEN, P.C.	De Lorimier	Outremont, Que.
PAMPHILE RÉAL DUTREMBLAY	Repentigny	Montreal, Que.
WILLIAM RUPERT DAVIES	Kingston	Kingston, Ont.
JAMES PETER MCINTYRE	Mount Stewart	Mount Stewart, P.E.I.
GORDON PETER CAMPBELL	Toronto	Toronto, Ont.
WISHART MCL. ROBERTSON, P.C. (Speaker)	Shelburne	Truro, N.S.
TELESPHORE DAMIEN BOUCHARD	The Laurentides	St. Hyacinthe, Que.
ARMAND DAIGLE	Mille Iles	Montreal, Que.
CYRILLE VAILLANCOURT	Kennebec	Lévis, Que.
JACOB NICOL	Bedford	Sherbrooke, Que.
THOMAS ALEXANDER CRERAR, P.C.	Churchill	Winnipeg, Man.
WILLIAM HORACE TAYLOR	Norfolk	R.R. No. 3, Brantford, Ont.
FRED WILLIAM GERSHAW	Medicine Hat	Medicine Hat, Alta.
JOHN POWER HOWDEN	St. Boniface	Norwood Grove, Man.
VINCENT DUPUIS	Rigaud	Montreal, Que.
CHARLES L. BISHOP	Ottawa	Ottawa, Ont.
JOHN JAMES KINLEY	Queen's-Lunenburg	Lunenburg, N.S.
CLARENCE JOSEPH VENIOT	Gloucester	Bathurst, N.B.
ARTHUR WENTWORTH ROEBUCK	Toronto-Trinity	Toronto, Ont.
JOHN ALEXANDER MCDONALD	King's	Halifax, N.S.
ALEXANDER NEIL MCLEAN	Southern New Brunswick	Saint John, N.B.
FREDERICK W. PIRIE	Victoria-Carleton	Grand Falls, N.B.
GEORGE PERCIVAL BURCHILL	Northumberland	South Nelson, N.B.
JEAN MARIE DESSUREAULT	Stadacona	Quebec, Que.
JOSEPH RAOUL HURTUBISE	Nipissing	Sudbury, Ont.
PAUL HENRI BOUFFARD	Grandville	Quebec, Que.
JAMES GRAY TURGEON	Cariboo	Vancouver, B.C.
STANLEY STEWART MCKEEN	Vancouver	Vancouver, B.C.
THOMAS FARQUHAR	Algoma	Little Current, Ont.
JOSEPH WILLIE COMEAU	Clare	Comeauville, N.S.
GEORGE HENRY ROSS	Calgary	Calgary, Alta.
THOMAS H. WOOD	Regina	Regina, Sask.
JAMES ANGUS MACKINNON, P.C.	Edmonton	Edmonton, Alta.
THOMAS VINCENT GRANT	Montague	Montague, P.E.I.
JOSEPH ADÉLARD GODBOUT	Montarville	Frelighsburg, Que.
WILLIAM ALEXANDER FRASER	Trenton	Trenton, Ont.
WILLIAM HENRY GOLDING	Huron-Perth	Seaforth, Ont.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
GEORGE H. BARBOUR	Prince	Charlottetown, P.E.I.
ALEXANDER BOYD BAIRD	St. John's	St. John's, Nfld.
RAY PETTEN	Bonavista	St. John's, Nfld.
THOMAS REID	New Westminster	New Westminster, B.C.
J. WESLEY STAMBAUGH	Bruce	Bruce, Alta.
GORDON B. ISNOR	Halifax-Dartmouth	Halifax, N.S.
CHARLES G. HAWKINS	Milford-Hants	Milford Station, N.S.
CALVERT C. PRATT	St. John's West	St. John's, Nfld.
MICHAEL G. BASHA	West Coast	Curling, Nfld.
MARIANA BEAUCHAMP JODOIN	Sorel	Montreal, Que.
MURIEL MCQUEEN FERGUSSON	Fredericton	Fredericton, N.B.
ALLAN L. WOODROW	Toronto-Centre	Toronto, Ont.
FREDERICK GORDON BRADLEY, P.C.	Bonavista-Twillingate	Bonavista, Nfld.
WILLIAM ROSS MACDONALD, P.C.	Brantford	Brantford, Ont.
JOSEPH ARTHUR BRADETTE	Cochrane	Cochrane, Ont.
LEONARD D. SWEEZEY TREMBLAY	Lauzon	St. Malachie, Que.
SARTO FOURNIER	De Lanaudiére	Montreal, Que.
AUREL D. LÉGER	Kent	Grande Digue, N.B.
JOHN J. CONNOLLY	Ottawa West	Ottawa, Ont.
NANCY HODGES	Victoria	Victoria, B.C.
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

83282—42

SENATORS OF CANADA

ALPHABETICAL LIST

JANUARY 30TH, 1954

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
ASELTINE, W. M.	Rosetown	Rosetown, Sask.
BAIRD, ALEXANDER BOYD	St. John's	St. John's, Nfld.
BARBOUR, GEORGE H.	Prince	Charlottetown, P.E.I.
BASHA, MICHAEL G.	West Coast	Curling, Nfld.
BEAUBIEN, ARTHUR L.	Provencher	St Jean Baptiste, Man.
BISHOP, CHARLES L.	Ottawa	Ottawa, Ont.
BLAIS, ARISTIDE	St Albert	Edmonton, Alta.
BOUCHARD, TÉLESPHORE DAMIEN	The Laurentides	St. Hyacinthe, Que.
BOUFFARD, PAUL HENRI	Grandville	Quebec, Que.
BRADETTE, JOSEPH ARTHUR	Cochrane	Cochrane, Ont.
BRADLEY, FREDERICK GORDON, P.C.	Bonavista-Twillingate	Bonavista, Nfld.
BURCHILL, GEORGE PERCIVAL	Northumberland	South Nelson, N.B.
CALDER, JAMES A., P.C.	Saltcoats	Regina, Sask.
CAMPBELL, G. P.	Toronto	Toronto, Ont.
COMEAU, JOSEPH WILLIE	Clare	Comeauville, N.S.
CONNOLLY, JOHN J.	Ottawa West	Ottawa, Ont.
CRERAR, THOMAS ALEXANDER, P.C.	Churchill	Winnipeg, Man.
DAIGLE, ARMAND	Mille Isles	Montreal, Que.
DAVIES, WILLIAM RUPERT	Kingston	Kingston, Ont.
DESSUREAULT, JEAN MARIE	Stadacona	Quebec, P.Q.
DUFFUS, J. J.	Peterborough West	Peterborough, Ont.
DUPUIS, VINCENT	Rigaud	Montreal, Que.
DUTREMBLAY, PAMPHILE RÉAL	Repentigny	Montreal, Que.
EULER, D. D., P.C.	Waterloo	Kitchener, Ont.
FAFARD, J. F.	De la Durantaye	L'Islet, Que.
FALLIS, IVA CAMPBELL	Peterborough	Peterborough, Ont.

83282—42½

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
FARQUHAR, THOMAS	Algoma	Little Current, Ont.
FARRIS, J. W. DE B.	Vancouver South	Vancouver, B.C.
FERGUSSON, MURIEL McQUEEN	Fredericton	Fredericton, N.B.
FOURNIER, SARTO	De Lanaudière	Montreal, Que.
FRASER, WILLIAM ALEXANDER	Trenton	Trenton, Ont.
GERSHAW, FRED WILLIAM	Medicine Hat	Medicine Hat, Alta.
GODBOUT, JOSEPH ADÉLARD	Montarville	Frelighsburg, Que.
GOLDING, WILLIAM HENRY	Huron-Perth	Seaford, Ont.
GOUIN, L. M.	De Salaberry	Montreal, Que.
GRANT, THOMAS VINCENT	Montague	Montague, P.E.I.
HAIG, JOHN T.	Winnipeg	Winnipeg, Man.
HARDY, A. C., P.C.	Leeds	Brockville, Ont.
HAWKINS, CHARLES G.	Milford-Hants	Milford Station, N.S.
HAYDEN, S. A.	Toronto	Toronto, Ont.
HODGES, NANCY	Victoria	Victoria, B.C.
HORNER, R. B.	Blaine Lake	Blaine Lake, Sask.
HOWARD, C. B.	Wellington	Sherbrooke, Que.
HOWDEN, JOHN POWER	St. Boniface	Norwood Grove, Man.
HUGESSEN, A. K.	Inkerman	Montreal, Que.
HURTUBISE, JOSEPH RAOUL	Nipissing	Sudbury, Ont.
ISNOR, GORDON B.	Halifax-Dartmouth	Halifax, N.S.
JODOIN, MARIANA BEAUCHAMP	Sorel	Montreal, Que.
KING, J. H., P.C.	Kootenay East	Vancouver, B.C.
KINLEY, JOHN JAMES	Queen's-Lunenburg	Lunenburg, N.S.
LAMBERT, NORMAN P.	Ottawa	Ottawa, Ont.
LÉGER, AUREL D.	Kent	Grande Digue, N.B.
MACDONALD, WILLIAM ROSS, P.C.	Brantford	Brantford, Ont.
MACKINNON, JAMES ANGUS, P.C.	Edmonton	Edmonton, Alta.
MARCOTTE, ARTHUR	Ponteix	Ponteix, Sask.
McDONALD, JOHN ALEXANDER	King's	Halifax, N.S.
McGUIRE, W. H.	East York	Toronto, Ont.
McINTYRE, JAMES P.	Mount Stewart	Mount Stewart, P.E.I.
McKEEN, STANLEY STEWART	Vancouver	Vancouver, B.C.
McLEAN, ALEXANDER NEIL	Southern New Brunswick	Saint John, N.B.
NICOL, JACOB	Bedford	Sherbrooke, Que.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
PATERSON, N. McL.	Thunder Bay	Fort Wiillam, Ont.
PETTEN, RAY	Bonavista	St. John's, Nfld.
PIRIE, FREDERICK W.	Victoria-Carleton	Grand Falls, N.B.
PRATT, CALVERT C.	St. John's West	St. John's, Nfld.
QUINN, FELIX P.	Bedford-Halifax	Bedford, N.S.
RAYMOND, D.	De la Vallière	Montreal, Que.
REID, THOMAS	New Westminster	New Westminster, B.C.
ROBERTSON, W. McL., P.C. (Speaker)	Shelburne	Truro, N.S.
ROEBUCK, ARTHUR WENTWORTH	Toronto-Trinity	Toronto, Ont.
ROSS, GEORGE HENRY	Calgary	Calgary, Alta.
STAMBAUGH, J. WESLEY	Bruce	Bruce, Alta.
STEVENSON, J. J.	Prince Albert	Waskesiu, Sask.
TAYLOR, WILLIAM HORACE	Norfolk	R.R. No. 3, Brantford, Ont.
TREMBLAY, LEONARD D. SWEEZEY	Lauzon	St. Malachie, Que.
TURGEON, JAMES GRAY	Cariboo	Vancouver, B.C.
VAILLANCOURT, CYRILLE	Kennebec	Lévis, Que.
VENIOT, CLARENCE JOSEPH	Gloucester	Bathurst, N.B.
VIEN, THOMAS, P.C.	De Lorimier	Outremont, Que.
WILSON, CAIRINE R.	Rockcliffe	Ottawa, Ont.
WOOD, THOMAS H.	Regina	Regina, Sask.
WOODROW, ALLAN L.	Toronto-Centre	Toronto, Ont.
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

SENATORS OF CANADA

BY PROVINCES

JANUARY 30TH, 1954

ONTARIO—24

	SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
	THE HONOURABLE	
1	ARTHUR C. HARDY, P.C.....*	Brockville.
2	WILLIAM H. MCGUIRE	Toronto.
3	CAIRINE R. WILSON	Ottawa.
4	IVA CAMPBELL FALLIS	Peterborough.
5	NORMAN P. LAMBERT	Ottawa.
6	SALTER ADRIAN HAYDEN	Toronto
7	NORMAN MCLEOD PATERSON	Fort William.
8	JOSEPH JAMES DUFFUS	Peterborough.
9	WILLIAM DAUM EULER, P.C.	Kitchener.
10	WILLIAM RUPERT DAVIES	Kingston.
11	GORDON PETER CAMPBELL	Toronto.
12	WILLIAM HORACE TAYLOR	R.R. No. 3, Brantford
13	CHARLES L. BISHOP	Ottawa.
14	ARTHUR WENTWORTH ROEBUCK	Toronto.
15	JOSEPH RAOUL HURTUBISE	Sudbury.
16	THOMAS FARQUHAR	Little Current.
17	WILLIAM ALEXANDER FRASER	Trenton.
18	WILLIAM HENRY GOLDING	Seaforth.
19	ALLAN L. WOODROW	Toronto.
20	WILLIAM ROSS MACDONALD, P.C.	Brantford.
21	JOSEPH ARTHUR BRADETTE	Cochrane.
22	JOHN J. CONNOLLY	Ottawa.
23	.....	.....
24	.....	.....

QUEBEC—24

	SENATORS	ELECTORAL DIVISION	POST OFFICE ADDRESS
	THE HONOURABLE		
1	DONAT RAYMOND	De la Vallière	Montreal.
2	ADRIAN K. HUGESSEN	Inkerman	Montreal.
3	J. FERNAND FAFARD	De la Durantaye	L'Islet.
4	CHARLES BENJAMIN HOWARD	Wellington	Sherbrooke.
5	LÉON MERCIER GOUIN	De Salaberry	Montreal.
6	THOMAS VIEN, P.C.	De Lorimier	Outremont.
7	PAMPHILE RÉAL DUTREMBLAY	Repentigny	Montreal.
8	TÉLESPHORE DAMIEN BOUCHARD	The Laurentides	St. Hyacinthe.
9	ARMAND DAIGLE	Mille Iles	Montreal
10	CYRILLE VAILLANCOURT	Kennebec	Lévis.
11	JACOB NICOL	Bedford	Sherbrooke.
12	VINCENT DUPUIS	Rigaud	Montreal.
13	JEAN MARIE DESSUREAULT	Stadacona	Quebec.
14	PAUL HENRI BOUFFARD	Grandville	Quebec.
15	JOSEPH ADÉLARD GODBOUT	Montarville	Frelighsburg.
16	MARIANA BEAUCHAMP JODOIN	Sorel	Montreal.
17	LEONARD D. SWEEZEY TREMBLAY	Lauzon	St. Malachie.
18	SARTO FOURNIER	De Lanaudière	Montreal.
19			
20			
21			
22			
23			
24			

NOVA SCOTIA—10

	SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
	THE HONOURABLE	
1	FELIX P. QUINN	Bedford.
2	WISHART MCL. ROBERTSON, P.C. (Speaker)	Truro.
3	JOHN JAMES KINLEY	Lunenburg.
4	JOHN ALEXANDER MCDONALD	Halifax.
5	JOSEPH WILLIE COMEAU	Comeauville.
6	GORDON B. ISNOR	Halifax.
7	CHARLES G. HAWKINS	Milford Station.
8		
9		
10		

NEW BRUNSWICK—10

	THE HONOURABLE	
1	CLARENCE JOSEPH VENIOT	Bathurst.
2	ALEXANDER NEIL MCLEAN	Saint John.
3	FREDERICK W. PIRIE	Grand Falls.
4	GEORGE PERCIVAL BURCHILL	South Nelson.
5	MURIEL MCQUEEN FERGUSSON	Fredericton.
6	AUREL D. LÉGER	Grande Digue.
7		
8		
9		
10		

PRINCE EDWARD ISLAND—4

	THE HONOURABLE	
1	JAMES PETER MCINTYRE	Mount Stewart.
2	THOMAS VINCENT GRANT	Montague.
3	GEORGE H. BARBOUR	Charlottetown.
4		

BRITISH COLUMBIA—6

SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE	
1 JAMES H. KING, P.C.	Vancouver.
2 JOHN W. DE B. FARRIS	Vancouver.
3 JAMES GRAY TURGEON	Vancouver.
4 STANLEY STEWART MCKEEN	Vancouver.
5 THOMAS REID	New Westminster.
6 NANCY HODGES	Victoria.

MANITOBA—6

THE HONOURABLE	
1 JOHN T. HAIG	Winnipeg.
2 A. L. BEAUBIEN	St. Jean Baptiste.
3 THOMAS ALEXANDER CRERAR, P.C.	Winnipeg.
4 JOHN POWER HOWDEN	Norwood Grove.
5	
6	

SASKATCHEWAN—6

THE HONOURABLE	
1 JAMES A. CALDER, P.C.	Regina.
2 ARTHUR MARCOTTE	Ponteix.
3 RALPH B. HORNER	Blaine Lake.
4 WALTER M. ASELTINE	Rosetown.
5 J. J. STEVENSON	Waskesiu.
6 THOMAS H. WOOD	Regina.

ALBERTA—6

THE HONOURABLE	
1 ARISTIDE BLAIS	Edmonton.
2 FRED WILLIAM GERSHAW	Medicine Hat.
3 GEORGE HENRY ROSS	Calgary.
4 JAMES ANGUS MACKINNON, P.C.	Edmonton.
5 J. WESLEY STAMBAUGH	Bruce.
6	

NEWFOUNDLAND—6

SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE	
1 ALEXANDER BOYD BAIRD	St. John's.
2 RAY PETTEN	St. John's.
3 CALVERT C. PRATT	St. John's.
4 MICHAEL G. BASHA	Curling.
5 FREDERICK GORDON BRADLEY, P.C.	Bonavista.
6	.....

STANDING COMMITTEES

OF

THE SENATE

1st SESSION, 22nd PARLIAMENT, 2 ELIZABETH II, 1953-54

1953-54

JOINT COMMITTEE ON THE LIBRARY

The Honourable the SPEAKER, Chairman

SENATE

The Honourable the SPEAKER
The Hon. Senators ASELTINE
BLAIS
FALLIS
FOURNIER
GERSHAW
GOUIN
LAMBERT
McDONALD
REID
VIEN
WILSON—17

JOINT COMMITTEE ON PRINTING

SENATE

The Hon. Senators BARBOUR
BLAIS
BOUFFARD
BRADETTE
BRADLEY
COMEAU
DAVIES
EULER
FALLIS
ISNOR
NICOL
STAMBAUGH
STEVENSON
TURGEON
WOOD—21

JOINT COMMITTEE ON THE RESTAURANT

The Honourable the SPEAKER, Chairman

SENATE

The Honourable the SPEAKER
The Hon. Senators BEAUBIEN
FALLIS
FERGUSSON
HAIG
HOWARD
MCLEAN

The Speaker and 6 other Senators.

STANDING ORDERS

The Honourable Charles L. Bishop, Chairman

The Honourable Senators

BEAUBIEN
BISHOP
GODBOUT
*HAIG
HAYDEN
HORNER
HOWDEN
KINLEY
LEGER
*MACDONALD
MCLEAN
PRATT
TREMBLAY
WOOD—15

(Quorum 3)

* *ex officio* member.

BANKING AND COMMERCE

The Honourable SALTER ADRIAN HAYDEN, Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE
BAIRD
BEAUBIEN
BOUFFARD
BURCHILL
CAMPBELL
CRERAR
DAVIES
DESSUREAULT
EULER
FALLIS
FARRIS
GERSHAW
GOUIN
*HAIG
HARDY
HAWKINS
HAYDEN
HORNER
HOWARD
HOWDEN
HUGESSEN
KING
KINLEY
LAMBERT
*MACDONALD
MACKINNON
MCDONALD
MCGUIRE
MCINTYRE
MCKEEN
MCLEAN
NICOL
PATERSON
PIRIE
PRATT
QUINN
REID
ROEBUCK
TAYLOR
VAILLANCOURT
VIEN
WILSON
WOOD
WOODROW—50

(Quorum 9)

* *ex officio* member.

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

The Honourable ADRIAN K. HUGESSEN, Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE
BAIRD
BEAUBIEN
BISHOP
BOUFFARD
BRADLEY
CAMPBELL
CONNOLLY
DESSUREAULT
DUFFUS
EULER
FAFARD
GERSHAW
GOUIN
GRANT
*HAIG
HARDY
HAWKINS
HAYDEN
HODGES
HORNER
HUGESSEN
ISNOR
JODOIN
KING
KINLEY
LAMBERT
*MACDONALD
MACKINNON
MARCOTTE
MCGUIRE
MCKEEN
MCLEAN
NICOL
PATERSON
QUINN
RAYMOND
REID
ROEBUCK
STAMBAUGH
VENIOT
VIEN
WOOD—50

(Quorum 9)

* *ex officio* member.

MISCELLANEOUS PRIVATE BILLS

The Honourable PAUL H. BOUFFARD, Chairman

The Honourable Senators

BAIRD
BEAUBIEN
BRADETTE
BOUFFARD
CONNOLLY
DUFFUS
DUPUIS
EULER
FAFARD
FALLIS
FARRIS
FERGUSSON
GODBOUT
*HAIG
HAYDEN
HORNER
HOWARD
HOWDEN
HUGESSEN
LAMBERT
LEGER
*MACDONALD
MCDONALD
MCINTYRE
NICOL
QUINN
REID
ROEBUCK
STAMBAUGH
TAYLOR
TREMBLAY—35

(Quorum 7)

* *ex officio* member.

INTERNAL ECONOMY AND CONTINGENT ACCOUNTS

The Honourable N. McL. Paterson, Chairman

The Honourable Senators

Aseltine
Basha
Beaubien
Bouffard
Campbell
Fafard
Fallis
Gouin
*Haig
Hayden
Hodges
Horner
Howard
Isnor
King
Lambert
*Macdonald
Marcotte
McDonald
McLean
Paterson
Quinn
Robertson (Speaker)
Vaillancourt
Vien
Wilson—25

(Quorum 7)

* *ex officio* member.

EXTERNAL RELATIONS

The Honourable L. M. Gouin, Chairman

The Honourable Senators

Beaubien
Bradette
Bradley
Farquhar
Farris
Fournier
Gouin
*Haig
Hardy
Hayden
Howard
Hugessen
Jodoin
Lambert
*Macdonald
Marcotte
McGuire
McIntyre
McLean
Nicol
Taylor
Turgeon
Vaillancourt
Veniot
Vien
Wilson—35

(Quorum 7)

* *ex officio* member.

FINANCE

The Honourable Thomas A. Crerar, P.C., Chairman

The Honourable Senators

Aseltine
Baird
Barbour
Beaubien
Bouffard
Burchill
Campbell
Crerar
Dupuis
Euler
Fafard
Farris
Fraser
Gershaw
Golding
*Haig
Hawkins
Hayden
Horner
Isnor
King
Lambert
*Macdonald
McDonald
Paterson
Petten
Pirie
Pratt
Quinn
Reid
Roebuck
Stambaugh
Taylor
Turgeon
Vaillancourt
Vien
Woodrow—50

(Quorum 9)

* *ex officio* member.

TOURIST TRAFFIC

The Honourable W. A. BUCHANAN, Chairman

The Honourable Senators

BAIRD
BASHA
BEAUBIEN
BISHOP
BOUCHARD
BOUFFARD
CRERAR
DAIGLE
DAVIES
DUFFUS
DUPUIS
DUTREMBLAY
FRASER
GERSHAW
*HAIG
HORNER
ISNOR
KING
*MACDONALD
MCINTYRE
MCLEAN
PIRIE
ROEBUCK
ROSS
TREMBLAY—25

(Quorum 7)

* *ex officio* member.

DEBATES AND REPORTING

The Honourable RUPERT DAVIES, Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE
BISHOP
DAVIES
DUTREMBLAY
FALLIS
GRANT
*HAIG
*MACDONALD
TREMBLAY—9

(Quorum 3)

* *ex officio* member.

DIVORCE

The Honourable A. W. ROEBUCK, Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE
BAIRD
BARBOUR
BRADLEY
BURCHILL
EULER
FARQUHAR
FARRIS
FERGUSSON
GERSHAW
GOLDING
*HAIG
HAWKINS
HODGES
HORNER
HOWARD
HOWDEN
KINLEY
*MACDONALD
ROEBUCK
ROSS
STEVENSON
—not less than 9 and not more than 20 Senators.

(Quorum 3)

* *ex officio* member.

NATURAL RESOURCES

The Honourable CYRILLE VAILLANCOURT, Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE
BARBOUR
BASHA
BEAUBIEN
BOUFFARD
BURCHILL
COMEAU
CRERAR
DAVIES
DESSUREAULT
DUFFUS
DUPUIS
FARQUHAR
FRASER
*HAIG
HAWKINS
HAYDEN
HORNER
HURTUBISE
KINLEY
*MACDONALD
MACKINNON
MCDONALD
MCINTYRE
MCKEEN
MCLEAN
NICOL
PATERSON
PETTEN
PIRIE
RAYMOND
ROSS
STAMBAUGH
STEVENSON
TAYLOR
TURGEON
VAILLANCOURT
WOOD—40

(Quorum 9)

* *ex officio* member.

IMMIGRATION AND LABOUR

The Honourable CAIRINE R. WILSON, Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE
BEAUBIEN
BLAIS
BOUCHARD
BURCHILL
CALDER
CAMPBELL
CRERAR
DUPUIS
EULER
FALLIS
FARQUHAR
FOURNIER
GERSHAW
*HAIG
HARDY
HAWKINS
HODGES
HORNER
*MACDONALD
MACKINNON
MCINTYRE
PIRIE
REID
ROEBUCK
TAYLOR
TURGEON
VAILLANCOURT
VENIOT
WILSON
WOOD—35

(Quorum 7)

* *ex officio* member.

CANADIAN TRADE RELATIONS

The Honourable A. N. McLEAN, Chairman

The Honourable Senators

BAIRD
BISHOP
BLAIS
BURCHILL
CAMPBELL
CRERAR
DAIGLE
DAVIES
DESSUREAULT
DUFFUS
EULER
FRASER
GOUIN
*HAIG
HAWKINS
HOWARD
KINLEY
LAMBERT
*MACDONALD
MACKINNON
MCDONALD
MCKEEN
MCLEAN
NICOL
PATERSON
PETTEN
PIRIE
TURGEON
VAILLANCOURT—35

(Quorum 7)

* *ex officio* member.

PUBLIC HEALTH AND WELFARE

The Honourable CLARENCE J. VENIOT, Chairman

The Honourable Senators

BLAIS
BOUCHARD
BURCHILL
COMEAU
DUPUIS
FALLIS
FARRIS
GERSHAW
GOLDING
GRANT
*HAIG
HAWKINS
HOWDEN
HURTUBISE
JODOIN
KINLEY
*MACDONALD
MCGUIRE
MCINTYRE
PRATT
ROEBUCK
STAMBAUGH
VENIOT
WILSON—35

(Quorum 7)

* *ex officio* member.

CIVIL SERVICE ADMINISTRATION

The Honourable ARTHUR MARCOTTE, Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE
BISHOP
BOUCHARD
CALDER
DAVIES
DUPUIS
FAFARD
GOUIN
*HAIG
HURTUBISE
KINLEY
LEGER
*MACDONALD
MARCOTTE
PIRIE
QUINN
ROEBUCK
TAYLOR
TURGEON
WILSON—25

(Quorum 7)

* *ex officio* member.

PUBLIC BUILDINGS AND GROUNDS

The Honourable J. FERNAND FAFARD, Chairman

The Honourable Senators

BARBOUR
CONNOLLY
DESSUREAULT
FAFARD
FALLIS
*HAIG
HORNER
LAMBERT
MACDONALD
MCGUIRE
PATERSON
QUINN
STEVENSON
WILSON—15

(Quorum 5)

* *ex officio* member.

1st SESSION, 22nd PARLIAMENT, 2 ELIZABETH II, 1953-54

LIST SHOWING DISTRIBUTION OF SENATORS

on

THE STANDING AND JOINT COMMITTEES

ASELTINE, Honourable W. M.—Finance, Debates, Library, Internal Economy, Immigration, Resources, Civil Service, Banking, Transport, Divorce.

BAIRD, Honourable A. B.—Banking, Tourist Traffic, Private Bills, Trade Relations, Transport, Divorce, Finance.

BARBOUR, Honourable G. H.—Finance, Resources, Printing, Public Buildings, Divorce.

BASHA, Honourable M. G.—Resources, Internal Economy, Tourist Traffic.

BEAUBIEN, Honourable A. L.—Standing Orders, Immigration, Private Bills, Internal Economy, External Relations, Resources, Banking, Restaurant, Tourist Traffic, Transport, Finance.

BISHOP, Honourable C. L.—Standing Orders, Debates, Tourist Traffic, Trade Relations, Civil Service, Transport.

BLAIS, Honourable A.—Library, Immigration, Public Health, Printing, Trade Relations.

BOUCHARD, Honourable T. D.—Tourist Traffic, Immigration, Public Health, Civil Service.

BOUFFARD, Honourable P. H.—Printing, Private Bills, Resources, Banking, Tourist Traffic Internal Economy, Transport, Finance.

BRADETTE, Honourable J. A.—Printing, Private Bills, External Relations.

BRADLEY, Honourable F. G.—Printing, Transport, External Relations, Divorce.

BURCHILL, Honourable G. P.—Banking, Resources, Immigration, Trade Relations Public Health, Finance, Divorce.

CALDER, Honourable, J. A.—Immigration, Civil Service.

CAMPBELL, Honourable G. P.—Internal Economy, Banking, Immigration, Trade Relations, Transport, Finance.

COMEAU, Honourable J. W.—Printing, Resources, Public Health.

CONNOLY, HONORABLE J. J.—Transport, Private Bills, Public Buildings.

CRERAR, Honourable T. A.—Banking, Tourist Traffic, Immigration, Trade Relations, Finance, Resources.

DAIGLE, Honourable A.—Tourist Traffic, Trade Relations.

DAVIES, Honourable W. R.—Printing, Tourist Traffic, Resouces, Trade Relations, Civil Service, Banking, Debates.

DESSUREAULT, Honourable J. M.—Transport, Public Buildings, Banking, Resources, Trade Relations.

DUFFUS, Honourable J. J.—Private Bills, Tourist Traffic, Resources, Trade Relations, Transport.

DUPUIS, Honourable V.—Private Bills, Tourist Traffic, Resources, Immigration, Public Health, Civil Service, Finance.

DUTREMBLAY, Honourable P. R.—Tourist Traffic, Debates.

EULER, Honourable W. D.—Banking, Printing, Private Bills, Immigration, Trade Relations, Divorce, Transport, Finance.

FAFARD, Honourable J. F.—Private Bills, Internal Economy, Finance, Civil Service, Public Buildings, Transport.

FALLIS, Honourable I. C.—Printing, Debates, Public Buildings, Library, Restaurant, Internal Economy, Public Health, Banking, Private Bills, Immigration.

FARQUHAR, Honourable T.—External Relations, Resources, Immigration, Divorce.

FARRIS, Honourable J. W. DE B.—Banking, Private Bills, Public Health, Divorce, External Relations, Finance.

FERGUSSON, Honourable M. M.—Restaurant, Private Bills, Divorce.

FOURNIER, Honourable S.—Library, External Relations, Immigration.

FRASER, Honourable W. A.—Resources, Trade Relations, Finance, Tourist Traffic.

GERSHAW, Honourable F. W.—Library, Banking, Tourist Traffic, Public Health, Transport, Immigration, Divorce, Finance.

GODBOUT, Honourable J. A.—Private Bills, Standing Orders.

GOLDING, Honourable W. H.—Finance, Public Health, Divorce.

GOUIN, Honourable L. M.—Library, External Relations, Trade Relations, Banking, Civil Service, Internal Economy, Transport.

GRANT, Honourable T. V.—Debates, Public Health, Transport.

HAIG, Honourable J. T.—Internal Economy, Banking, Restaurant, Finance, Transport, External, Relations, Immigration, Trade Relations, Public Health, Public Buildings, Resources, Private Bills, Standing Orders, Tourist Traffic, Debates, Civil Service, Divorce.

HARDY, Honourable A. C.—Banking, Immigration, Transport, External Relations.

HAWKINS, Honourable C. G.—Banking, Resources, Public Health, Transport, Immigration, Finance, Trade Relations, Divorce.

HAYDEN, Honourable S. A.—Standing Orders, Private Bills, Internal Economy, Transport, Banking, Resources, External Relations, Finance.

HODGES, Honourable N.—Transport, Internal Economy, Divorce, Immigration.

HORNER, Honourable R. B.—Transport, Tourist Traffic, Standing Orders, Private Bills, Resources, Immigration, Internal Economy, Banking, Public Buildings, Divorce, Finance.

HOWARD, Honourable C. B.—Private Bills, Internal Economy, Banking, Restaurant, External Relations, Trade Relations, Divorce.

HOWDEN, Honourable J. P.—Private Bills, Public Health, Standing Orders, Banking, Divorce.

HUGESSEN, Honourable A. K.—Banking, Transport, Private Bills, External Relations.

HURTUBISE, Honourable J. R.—Public Health, Resources, Civil Service.

ISNOR, Honourable G. B.—Printing, Finance, Tourist Traffic, Internal Economy, Transport.

JODOIN, Honourable M. B.—Transport, External Relations, Public Health.

KING, Honourable J. H.—Internal Economy, Banking, Finance, Tourist Traffic, Transport.

KINLEY, Honourable J. J.—Transport, Banking, Resources, Trade Relations, Civil Service, Public Health, Divorce, Standing Orders.

LAMBERT, Honourable N. P.—Library, Private Bills, Public Buildings, Internal Economy, External Relations, Banking, Trade Relations, Transport, Finance.

LEGER, Honourable A. D.—Standing Orders, Private Bills, Civil Service.

MACDONALD, Honourable W. R.—Internal Economy, Banking, Finance, Transport, External Relations, Immigration, Trade Relations, Public Health, Public Buildings, Resources, Private Bills, Standing Orders, Tourist Traffic, Debates, Civil Service, Divorce.

MACKINNON, Honourable J. A.—Resources, Immigration, Trade Relations, Banking, Transport.

MARCOTTE, Honourable A.—Internal Economy, Civil Service, External Relations, Transport.

MCDONALD, Honourable J. A.—Library, Resources, Private Bills, Banking, Trade Relations, Finance, Internal Economy.

MCGUIRE, Honourable W. H.—Banking, Public Buildings, External Relations, Public Health, Transport.

MCINTYRE, Honourable J. P.—External Relations, Private Bills, Resources, Public Health, Immigration, Banking.

MCKEEN, Honourable S. S.—Trade Relations, Resources, Banking, Transport.

MCLEAN, Honourable A. N.—Standing Orders, Tourist Traffic, Resources, Trade Relations, Restaurant, Banking, Internal Economy, Transport, External Relations.

NICOL, Honourable J.—Printing, Banking, Private Bills, Resources, Trade Relations, Transport, External Relations.

PATERSON, Honourable N. McL.—Trade Relations, Transport, Banking, Public Buildings, Resources, Internal Economy, Finance.

PETTEN, Honourable R.—Finance, Resources, Trade Relations.

PIRIE, Honourable F. W.—Finance, Tourist Traffic, Resources, Immigration, Trade Relations, Banking, Civil Service.

PRATT, Honourable C. C.—Standing Orders, Banking, Public Health, Finance.

QUINN, Honourable F. P.—Private Bills, Civil Service, Internal Economy, Banking, Public Buildings, Finance, Transport.

RAYMOND, Honourable D.—Resources, Transport.

REID, Honourable T.—Library, Transport, Private Bills, Immigration, Finance, Banking.

ROBERTSON, Honourable W. McL.—Internal Economy, Library, Restaurant.

ROEBUCK, Honourable A. W.—Immigration, Private Bills, Tourist Traffic, Public Health, Civil Service, Banking, Divorce, Finance, Transport.

ROSS, Honourable G. H.—Tourist Traffic, Resources, Divorce.

STAMBAUGH, Honourable J. W.—Printing, Resources, Public Health, Private Bills, Finance, Transport.

STEVENSON, Honourable J. J.—Printing, Resources, Public Buildings, Divorce.

TAYLOR, Honourable W. H.—Private Bills, Finance, Resources, Immigration, Civil Service, Banking, External Relations.

TREMBLAY, Honourable L. D. S.—Standing Orders, Private Bills, Debates.

TURGEON, Honourable J. G.—Printing, External Relations, Resources, Civil Service, Trade Relations, Immigration, Finance.

VAILLANCOURT, Honourable C.—Finance, Resources, Immigration, Trade Relations, Banking, Internal Economy, External Relations.

VENIOT, Honourable C. J.—External Relations, Immigration, Public Health, Transport.

VIEN, Honourable T.—Internal Economy, Finance, Library, Banking, External Relations, Transport.

WILSON, Honourable C. R.—Library, Public Health, Public Buildings, Civil Service, Banking, Immigration, Internal Economy, External Relations.

WOOD, Honourable T. H.—Printing, Standing Orders, Resources, Immigration, Banking, Transport.

WOODROW, Honourable A. L.—Banking, Finance.